

«Votre  
homme de  
confiance  
local»  
**Stéphane  
Finger**

**A. WÄLTI**  
POMPES FUNÈRES  
Charrière 97  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 968 22 64

# La clinique Montbrillant se bat pour être reconnue par l'Etat

**HÔPITAUX** Le département de la Santé a mis en consultation son projet très attendu de planification hospitalière 2012-2014. Il est en consultation jusqu'au 2 décembre.

**COUP DE GUEULE** Ecartée de la liste des établissements hospitaliers sous mandat cantonal, la clinique Montbrillant dénonce des critères arbitraires, voire «scélérats».

**GISÈLE ORY** La cheffe du département rappelle que la liste définitive sera établie pour le 1er janvier 2015. Si elle remplit les critères, Montbrillant pourra y figurer. **PAGE 7**

# Sous son chapiteau, l'équipe de la Revue fera un sacré cirque



SACHA BITTEL

**HUMOUR** Jean-Luc Barbezat se sent un peu seul sans son compère Benjamin Cuche qui, après s'être cassé la jambe, vient tout juste de rejoindre la troupe de «La revue fait son cirque». Reportage en Valais, où le spectacle sera donné avant de déménager à Neuchâtel, sous chapiteau également. **PAGE 3**



KEYSTONE

**CONSEIL FÉDÉRAL**  
Le PS composte un ticket romand Berset-Maillard **PAGE 17**

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Gros investissements malgré un budget déficitaire **PAGE 8**

**HOCKEY SUR GLACE**  
Prolongations de contrat et engagement au HCC **PAGE 25**

## LA MÉTÉO DU JOUR

pied du Jura



3° 8°

à 1000m



0° 6°

## SOMMAIRE

Feuilleton, BD **PAGE 14** Télévision **P. 28-29**  
Cinéma **PAGE 15** Carnet **P. 30-31**

PUBLICITÉ

voir conditions en magasin

**Tchin-Tchin**  
D'AFFLELOU  
NOUVELLE GÉNÉRATION

*Spécial Fêtes*

Ce n'est pas 1 mais  
**2** lunettes de plus  
pour vous ou pour qui vous voulez

ALAIN AFFLELOU

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Av. Léopold-Robert, 151. C.C. Les Entilles  
Tél. 032 926 36 30

**MARIN**  
Centre Manor Marin  
Champs-Montants, 2. Tél. 032 753 24 90  
**NEUCHÂTEL**  
Rue Saint-Honoré, 5. Tél. 032 725 91 81

**ALAIN AFFLELOU**  
OPTICIEN



9 77421 087000 6 0 0 4 7

## L'INVITÉE



**NICOLE BAUR**  
CHEFFE  
DE L'OFFICE  
DE LA POLITIQUE  
FAMILIALE  
ET DE L'ÉGALITÉ  
DU CANTON  
DE NEUCHÂTEL

## «Cachez ce féminisme...»

De jeunes femmes aux longs cheveux blonds, aux yeux très maquillés, belles et sexy, diront certains, limite vulgaires, jugeront d'autres, qui se disent féministes et défendent l'égalité, quand ce n'est pas carrément le matriarcat... Le phénomène des FEMEN, ces féministes ukrainiennes qui n'hésitent pas à se dénuder pour faire passer leur message, avait de quoi secouer le landernau médiatique cet automne.

La plupart des quotidiens ont relayé leurs photos et leurs propos, la TSR leur a consacré une émission d'«Infrarouge» et même le très sérieux et vénérable Club 44 leur a ouvert ses portes, (mais là, elles sont restées sagement habillées...). Et la salle était comble ce samedi soir de novembre lorsqu'elles ont débarqué à La Chaux-de-Fonds.

Qualifié de «nouveau féminisme» ou «post-féminisme», ce mouvement, né en 2008 à Kiev, emprunte à l'«ennemi» (comprenez: l'homme qui ne voit dans la femme qu'un objet sexuel) ses propres armes pour lui expliquer que la femme, même la plus désirable, n'appartient qu'à elle-même. «La femme n'est pas à vendre» proclament celles qui entendent casser l'image de la féministe forcément frustrée et laide. Et c'est parce que le discours de FEMEN est sans ambiguïté que les féministes «canal historique» veulent bien faire taire la

petite gêne qu'elles ressentent à les voir utiliser ces artifices que justement elles dénoncent. L'utilisation du corps de la femme (le plus dénudé possible) pour vendre tout et n'importe quoi est malicieusement récupérée pour faire passer le message féministe! Ce mouvement ne pouvait qu'attirer la sympathie de toutes celles qui se battent pour l'égalité et les journalistes ont vainement cherché des féministes qui s'indigneraient de cette provocation...

Les militantes féministes ont toujours eu cette image de femmes peu séduisantes, qui effraient les hommes et les font fuir, image destinée à discréditer leurs revendications. L'histoire du droit de vote regorge de propos méprisants à leur égard.

Lorsqu'en 1938, on sollicite l'avis des communes neuchâteloises, l'une d'elles n'hésite pas à écrire dans sa réponse, évidemment négative, au Conseil d'Etat: «En passant, nous nous permettons de noter qu'il est assez curieux de constater que les animatrices des socié-

tés féministes sont en général des célibataires, voire des célibataires d'un certain âge, qui ne paraissent pas avoir eu dans la vie toutes les satisfactions qu'elles auraient désirées.» CQFD!

Nous ne sommes plus en 1938 et pourtant... Aujourd'hui, les jeunes femmes sont encore réticentes à se dire féministes. Au moment où elles découvrent la séduction et la sexualité, la plupart d'entre elles ressentent toujours une contradiction entre féminité et féminisme. Lors de l'exposition sur les 40 ans du droit de vote des femmes, montée au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel l'été dernier, nous avons posé cette question à des élèves du lycée Denis-de-Rougemont et de l'école Pierre-Coullery. Et leur moue était éloquente: face au féminisme, les filles étaient beaucoup moins à l'aise que les garçons!

Le vent venu d'Ukraine leur a-t-il donné une autre image de ces femmes qui se battent pour leurs droits à l'égalité? L'histoire nous le racontera... ●

### Nous ne sommes plus en 1938 et pourtant... Aujourd'hui, les jeunes femmes sont encore réticentes à se dire féministes.



## ÉOLIENNES Puissance et énergie

Duplique à la lettre de Lionel Perret parue le 23 novembre

Hélas! M. Perret tente sans succès de nous perdre dans ses allégations trompeuses. Tout d'abord, selon l'Ofen, un ménage suisse de 2,3 personnes consomme en moyenne 5300 kWh par année. Ménage plus grand? Consommation aussi. Suisse Eole utilise 3500 kWh pour gonfler ses résultats – les écologistes achetant de l'énergie éolienne n'auront qu'à chauffer leur eau au mazout... ou se doucher à l'eau froide. Première erreur de M. Perret. Ensuite, il affirme que les éoliennes ont une puissance de 2000 kW. Il confond puissance maximale (lorsque le vent souffle à plus de 55 km/h, ce qui est rare) et puissance moyenne annuelle (349,3 kW). Deuxième erreur de M. Perret. De plus, il y a 1,8 million d'habitants en Romandie. Les 51 millions de tasses de thé annuelles de M. Perret, qui alimentent «durablement» la Romandie doivent être partagées entre les habitants: 51/1,8 = 28 thé par personne par année, soit un thé tous les 13 jours. Troisième erreur de M. Perret. On va arrêter là, on voit bien que son argumentation ne tient pas. En 2010, la Suisse a consommé 2 464 000 000 kWh de plus qu'en 2009, soit la production de 805 éoliennes comme celles de Saint-Brais. Alors ce qu'il y aurait de durable, seraient plutôt la construction d'éoliennes, et les bénéfices des promoteurs, qui se font racheter l'électricité à prix coûtant. Quel autre com-

merce est assuré de bénéfices quelle que soit sa production? Je vous y laisse réfléchir.

Mathias Seuret (Rossemaison)

## AFFICHES VANDALISÉES Ambiguïté et provocation

Je me permets de donner mon opinion dans l'affaire des affiches pro-israéliennes vandalisées (réd: article paru le 23 novembre). Je n'approuve pas évidemment une telle action, même si je peux comprendre ce qui l'a motivée. Déclarer Israël «Prunelle de l'œil de Dieu» a quelque chose de provoquant dans le contexte actuel. En jouant sur l'ambiguïté de cette déclaration, on met du même coup l'Etat d'Israël au-dessus de toute critique, ce qu'il n'est hélas pas le cas, quels

que soient les sentiments qu'on peut avoir à son égard. Ceux qui se sont rendus en Palestine ont pu constater que ses habitants ne peuvent se déplacer chez eux sans être stoppés, contrôlés, voire jetés en prison sans jugement. Cela n'est pas d'ordre spirituel mais tristement politique.

Maurice Reymond,  
pasteur retraité  
(La Neuveville)

## SERRIÈRES Optimisation de l'offre ou du bénéfice?

Lettre ouverte à propos de la fermeture de la pharmacie Amavita de Serrières

Par votre lettre circulaire du 14 novembre, adressée à vos clients, vous annoncez – avec

des phrases joliment tournées comme l'emballage d'un produit de beauté et avec des mots bien pesés au milligramme près comme un médicament – l'arrêt de votre pharmacie à Serrières, sans, évidemment, mentionner le mot fermeture. Vous expliquez comme objectif l'optimisation de l'offre, de vos prestations et l'adaptation de vos services. Mais vous oubliez de dire qu'en même temps vous envisagez d'optimiser votre bénéfice et votre profit au détriment de votre clientèle de la région ouest de la ville, qui compte environ 5000 habitants. Votre décision est d'autant plus irresponsable que l'engagement socio-économique de la branche pharmaceutique est estompé et fait place à des fins financières.

Michèle et Meinrad Keller,  
(Neuchâtel)



## L'IMAGE RÉTRO DE LA SEMAINE

**AUSSI SEC! Lever le nez, ne voir (si l'on a pris assez de hauteur) que du bleu dans le ciel limpide de novembre et se demander où se cache la neige qui sied à la saison...**

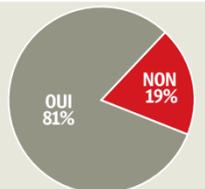
**(Départ pour les champs de neige du Jura, place Numa-Droz, Neuchâtel en 1950, par Max Chiffelle).**

cg/collections iconographiques conservées à la Bibliothèque de la Ville, La Chaux-de-Fonds



## Les policiers ont-ils raison de se plaindre?

Participation: 339 votes



## RÉACTIONS

### Ils sont à plaindre

Oui, les policiers sont à plaindre. Il faut absolument revoir et durcir les lois. A quoi bon arrêter les malfrats pour les relâcher aussitôt? Actuellement on a nettement l'impression que la justice protège davantage ces derniers que les policiers! Pour qu'ils soient en mesure de protéger la population, il faudrait leur en donner les moyens.

Erika Junod (La Chaux-de-Fonds)

## Honteux

Beaucoup trop de gens critiquent la police et croient tout savoir sur son métier. Mais en réalité, ce genre de personne ne connaît même pas 10% de son quotidien et je trouve cela scandaleux. Et par rapport au passé, aujourd'hui, certains insultent les policiers gratuitement, les provoquent par plaisir, leur crachent dessus, les menacent, etc... Et lorsqu'ils se font arrêter, ils invoquent la discrimination raciale, religieuse ou autre, honteux!

Nicolas Borel (La Chaux-de-Fonds)

## J'ai vécu ailleurs...

Les policiers suisses possèdent une bonne formation et doivent agir correctement et pas se plaindre ou faire des cadeaux dans ces interventions. Je ne trouve rien à critiquer à la police neuchâteloise. Il faut dire que j'ai vécu dans d'autres pays....

Federico Rickens (La Tène)

## Freysinger a raison

Je ne suis d'aucun parti, je ne soutiens pas toujours les propos d'Oskar Freysinger, mais pour cette question, il a entièrement raison!

Bernard Jeanneret (Boudry)

## On récolte ce qu'on a semé

La société de consommation du «tout, tout de suite», qui n'a cure des valeurs qui ont fait notre bien-être, étranglée par les règlements de pouvoirs technocratiques, laïcisée à outrance, et dont les Eglises s'attachent à des croyances confectionnées il y a plus de mille ans, se retrouve à poil, sans spiritualité ni moralité, et commence de récolter ce qu'elle a semé. Continuons ainsi, nos petits-enfants auront bien à faire!

Charles-Henri Matile (Fontainemelon)

## INFO

Pour nous joindre: Rédaction de L'Express, Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel – E-mail: redaction@lexpress.ch  
Rédaction de L'Impartial, Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds – E-mail: redaction@limpartial.ch

# CUCHE ET BARBEZAT Les deux humoristes peaufinent leur spectacle en Valais. La Revue prête à faire son cirque

SAXON  
PASCAL HOFER (TEXTES)  
SACHA BITTEL (PHOTOS)

Casino de Saxon, en Valais. Dans une salle du sous-sol, Jean-Luc Barbezat et Benjamin Cuche planchent sur l'écriture d'un texte portant sur les déboires de Neuchâtel Xamax. Travail habituel de deux humoristes avant leur revue annuelle...

Habituel? Pas vraiment. C'est la première fois que Cuche & Barbezat exportent ce spectacle de fin d'année hors du canton de Neuchâtel, de surcroît sous un chapiteau (lire ci-dessous). Et puis, si d'habitude il est plutôt facile de sourire du club de la Maladière, là, c'est presque compliqué... Enfin et surtout, en ce jeudi après-midi, Benjamin Cuche retrouve la troupe après s'être cassé la jambe (notre édition du 12 novembre).

«Il était de temps de revenir»,

## « Les hôpitaux suscitent des tensions dans les deux cantons... »



JEAN-LUC BARBEZAT

confie celui qui, sur scène, s'appelle parfois Jean-Henri (le Neuchâtelois du Bas). Il dit avoir encore un peu mal, ou plutôt «je ne me sens pas très à l'aise». Mais voilà, ses amis et l'ambiance – jamais triste – des répétitions lui manquaient. Et puis, la première représentation en Valais approche à grandes enjambées (contrairement à Benjamin Cuche et ses béquilles...). Et comme, en plus, «nous avons dû entièrement revoir les numéros dans lesquels Benjamin était impliqué, nous avons encore passablement de travail devant nous», explique Jean-Luc Barbezat.

En fait, c'est même pire que cela, si l'on peut dire: en raison d'une innovation technique (que nous ne dévoilerons pas...),

l'équipe de «La Revue fait son cirque» a dû résoudre de gros problèmes au niveau de la structure même du chapiteau. «Trouver des solutions à toutes ces contraintes, ça finit par user», indique Pierre-Etienne (le Neuchâtelois du Haut). «Et nous avons avancé moins vite sur le plan artistique. Mais ces contraintes ont aussi un côté stimulant!»

### Le club survivra-t-il?

La jambe cassée de Benjamin Cuche aussi... «Nous avons dû modifier des numéros, abandonner des acrobaties. Benjamin ne descendra pas à ski depuis le haut du chapiteau... En revanche, nous allons exploiter les problèmes de santé de Jean-Henri pour parler de politique hospitalière: il se trouve que le sujet suscite des tensions tant en Valais que dans le canton de Neuchâtel, un peu pour les mêmes raisons», sourit Jean-Luc Barbezat.

Revenons à Xamax. «C'est compliqué», commence par lâcher Benjamin Cuche. «On n'est même pas sûr qu'il y aura un club à la reprise, le printemps prochain.» Son compère explique: «Une revue, ce sont des petites choses qu'on grossit, mais comment grossir une succession de faits aussi énormes? C'est tellement gros qu'il devient presque difficile d'en rigoler.»

### Immense, mais intime

Le chanteur-imitateur Yann Lambiel va dans le même sens: «Avec Xamax, nous devons nous en tenir à des situations générales. Il est impossible de préparer tout un numéro sur un événement précis. Nous devons – et devons – trouver des angles détournés. Impossible de coller à l'actualité. En revanche, nous avons l'habitude de glisser du texte ici ou là le soir même s'il se passe quelque chose durant la journée. Je me souviens que le jour où Christoph Blocher a été évincé du Conseil fédéral, mon spectacle avait duré quinze minutes de plus...»

Un dernier mot au sujet du chapiteau: la scène, ronde et surélevée, est toute petite. «Il n'y aura donc pas les 40 danseurs des "Misérables"», ironise la metteuse en scène Brigitte Rosset. «Mais avec le dispositif choisi, la proximité avec le public est magnifique. Il y a 1000 places, sur 360 degrés, mais le plus éloigné des spectateurs se trouve à 12 mètres seulement de la scène!»



Frédéric Recrosio interprète le rôle d'un Monsieur Loyal qui surplombe l'assistance.

## Une vieille histoire

La Revue de Cuche & Barbezat, c'est une histoire vieille de plus de vingt ans. D'abord au Locle, puis à Neuchâtel, cette année à Saxon et à Neuchâtel. Au total, onze revues, 350 représentations et plus de 110 000 spectateurs.

Après une pause en 2010, le duo d'humoristes a eu envie de remettre ça, «mais sous une autre forme», explique Jean-Luc Barbezat. «Nous avons aussi envie de créer l'événement autour de la revue.» Alexandre Rey, alors directeur au sein de Neuchâtel Xamax, leur suggère d'utiliser le stade de la Maladière. L'expérience du cirque Knie donne envie aux deux humoristes de rejouer sous un chapiteau. S'ajoute enfin le projet d'une revue donnée également en Valais: l'imitateur Yann Lambiel, que Jean-Luc Barbezat a mis en scène (dans le spectacle «Aux suivants!»), rêve depuis longtemps d'une revue de grande envergure dans son canton.

Au pays du fendant, les revues sont une tradition. Dans celui de l'œil-de-perdrix aussi. Trois exemples: la Société de jeunesse de La Chaux-du-Milieu présente depuis hier soir «Suprême de revue», précédée du spectacle des enfants, à la salle polyvalente du lieu. La revue de la compagnie La Décharge sera jouée du 28 décembre au 15 janvier à la Fontenelle, à Cernier, sous le titre «On mouille – La croisière de L'Helvetia». Ou encore, la 18e édition de Saintimania, à Saint-Imier, se déroulera à partir du 13 janvier 2012. ● PHO

### DES LIEUX ET DES NOMS

**QUEL CIRQUE!** «La revue fait son cirque» sera jouée à Saxon (à côté du Casino), en Valais, dès mardi prochain et jusqu'au 17 décembre. Puis à Neuchâtel (dans une version un peu différente), du 27 décembre au 15 janvier, où le chapiteau sera dressé sur le stade de la Maladière. Dans les deux cas: bars et restauration.

**QUELLE TROUPE!** La troupe est constituée de Benjamin Cuche et Jean-Luc Barbezat, Yann Lambiel, Frédéric Recrosio, Karim Slama, Sandrine Viglino et Jean-Louis Droz. Invité spécial en Valais: le patineur Stéphane Lambiel. Invité spécial à Neuchâtel: la chanteuse Cindy Santos. Cette même équipe (plus ou moins...) a déjà pris part à des revues de Cuche et Barbezat, ainsi qu'à «Sion 2006 quand même», en février 2006 à Fully (16 000 spectateurs en 15 jours)

**QUELS CRÉATEURS!** Côté création, beaucoup de gens connus. Jean-Luc Barbezat et Yann Lambiel assurent la direction artistique, Brigitte Rosset la mise en scène. À l'écriture: Yann Lambiel, Jean-Luc Barbezat, Thierry Meury, Laurent Flüttsch, Frédéric Recrosio et l'équipe de l'émission de la Radio romande «La soupe». La scénographie, la création musicale et la direction technique sont aux mains d'Alain Roche.

**QUEL CLUB!** Dans un premier temps, «une supercollaboration avec Xamax avait été prévue», explique Jean-Luc Barbezat, «et cela d'autant plus que le club fêtera ses 100 ans en 2012. Mais depuis l'arrivée des nouveaux dirigeants, tout est tombé. Notre seul interlocuteur, désormais, c'est la Ville de Neuchâtel (réd: propriétaire du stade), avec laquelle tout se passe très bien.»



En Valais, l'invité du spectacle a pour nom Stéphane Lambiel, le patineur (à gauche), ici au côté d'Yann Lambiel.



Une spectatrice pas tout à fait comme les autres: Sandrine Viglino.



«On réalise que tout ne repose pas sur moi», sourit Jean-Luc Barbezat, qui répète ici sans le «blessé» Benjamin Cuche.

**Voegtli**  
 La Chaux-de-Fonds / Le Locle © 032 926 20 60  
 www.voegtli.ch  
 Chauffage Sanitaire  
 Ventilation Climatisation



# 11<sup>e</sup> Marché de Noël des Brenets

**SPITIA** Planificateur de chantier  
 www.spitia.ch 032 968 15 91  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 1020 Renens

**nationale suisse**  
 José Decrauzat  
 Conseiller principal  
 Assurances et Prévoyance  
 Votre partenaire de confiance  
 Mobile 079 825 2000 Ligne directe 032 911 50 45  
 Agence générale La Chaux-de-Fonds  
 Rue Bartholin 71, 2300 La Chaux-de-Fonds

**Les 3 et 4 décembre 2011**  
**Samedi de 10h à 22h / Dimanche de 10h à 17h**  
**Salle de spectacle (en-dessus du temple)**

**18 exposants, artisanat varié**

**Ambiance lumineuse du temps de l'Avent**  
**Animations proposées par les pompiers pour le Téléthon**  
**Pâtisseries maison, bar, service soigné**

**Menus:** **Samedi midi:** Salade et croûte aux champignons  
**Samedi soir:** Spätzlis maison et ragoût de yak (élevé aux Frêtes)  
**Dimanche midi:** Gratin, haricots vert et jambon chaud  
 Prix: Adultes: CHF 16.- / Enfants: CHF 8.-

**Dans l'esprit de Noël, le bénéfice sera versé à**  
**La paroisse réformée des Hautes-Joux et à la fondation Digger de déminage**

♥ **Merci à nos annonceurs pour leur soutien** ♥

**FRANK VUILLEMIN**  
**PLATRERIE**  
**PEINTURE**  
 M 079 342 69 86 / 2416 LES BRENETS  
 FVUILLEMIN@BLUEWIN.CH

**BOULANGERIE - PÂTISSERIE**  
**CHARCILLLOT**  
 La boutique du pain!  
 Nous soutient

**MENUISERIE • FENÊTRES**  
**LA SAGNE**  
 BREVET FEDERAL  
 +4132 931 52 62 matie-menuiserie@net2000.ch

**Boucherie - Charcuterie**  
**E. Perregaux**  
 Spécialités de saucisses  
 neuchâtelaises  
 Médaille d'or  
 Tél. 032 931 72 72, 2400 Le Locle  
 Service à domicile

**Station Service**  
**de la Crête**  
**Achat Or**  
**CASH**  
 DIAMANTS  
 MONTRES DE LUXE  
 www.achatbijoux.ch  
 La Crête 88a  
 2416 Les Brenets  
 Tel : 0041 (0)32 93210 27  
 OUVERT 7/7

**Abilans orthographe**  
 Gilbert **Petit-Jean S.A.**  
 Nous donnons longue vie à vos mouvements

Etudes techniques  
 Conseils  
 Réalisation  
 Entretien  
**CHAUFFAGE**  
 Gare 10 Temple 10  
 2400 Le Locle 2416 Les Brenets  
 032 931 41 51 032 932 10 87

**Produits du terroir,**  
**Produits issus**  
**du commerce équitable;**  
**Pour moins d'injustice,**  
**Achetons responsable!**

**MANIFESTATIONS**

**Maison du Peuple**  
**La Chaux-de-Fonds**  
**Dimanche**  
**27 novembre 2011**  
**à 15 heures**

# GRAND MATCH AU LOTO

**de la Musique d'Harmonie Les Armes-Réunies**

1 abonnement Fr. 14.-, 30 tours  
 4 abonnements Fr. 50.-  
 Planche Fr. 70.-  
**Système fribourgeois**  
**Intégralement en bons CID**  
 Royale 2 x Fr. 200.-, 1 x Fr. 500.-  
 1 carte Fr. 2.-, 3 cartes = Fr. 5.-

**Le Garden Centre à Gampelen**  
**Blumenmarkt**  
 Dietrich  
 Garden - Center  
 3236 GAMPELEN • 032 313 13 06  
 Route de Neuchâtel 79, 3236 Gampelen

## EXPOSITION DE NOËL

**Dimanche, 27 novembre 2011**  
**ouvert**  
 (de 10 h au 16 h non-stop)

Au plaisir de votre visite  
 Famille P. Dietrich et toute l'équipe

**EXPOSITION D'OISEAUX:**  
**LA CHAUX-DE-FONDS 2011**  
**Le 26 et 27 novembre 2011,**  
**Salle de la paroisse de Notre-Dame de la Paix,**  
**(A proximité du «Grand Pont»)**  
**Rue du Commerce 73, La Chaux-de-Fonds**  
**Cantine - Tombola - Grande bourse d'oiseaux**

**Horaires d'ouverture:**  
**Sa 09h00 à 19h00 - Di 09h00 à 16h00**  
 Prix Entrée: Adultes Fr. 5.- Enfants: entrée gratuite

**Répondez s.v.p.**  
**aux offres sous chiffres...**

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.  
 Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

**IMMOBILIER**  
**À VENDRE**

**A VENDRE à La Chaux-de-Fonds**  
**ATTIQUE AVEC CACHET DE**  
**4.5 PIÈCES**

à 5 min. à pied du centre ville,  
 140m<sup>2</sup>, 3 chambres à coucher et  
 2 salles de bain, ascenseur,  
 cuisine contemporaine ouverte,  
 jardin commun, proche écoles,  
 places parking souterrain en sus  
**Fr. 549 000.-**  
 CGC Immobilier Sàrl  
 Tél. 032 835 24 34

**GASTRONOMIE**

**YOUR MONGOLIAN BARBECUE**  
**LUCKY DAYS**  
**HAN**  
 MONGOLIAN BARBECUE

**LANCEZ LES DES POUR**  
**GAGNER VOTRE RABAIS!**

**EN NOVEMBRE 2011**  
**DIMANCHE AU JEUDI**

Par facture une personne de votre choix peut lancer les trois dés le total des points sera le rabais que l'on déduira de votre facture. Minimum 4 % maximum 18 %!

**Si lors de votre lancer vous comptabilisez 3x le 1, on vous offre 20% de rabais et un bon HAN d'une valeur de CHF 100.-!**

**BONNE CHANCE!**

TVA inclus  
 HAN Biel - Zentralstrasse 2 - 032 322 00 30 - www.han.ch  
 HAN - YOUR MONGOLIAN BARBECUE

**TAKE AWAY**  
**CHF 13.- /**  
**PORTION**

**BOURSE INTERNATIONALE AUX ARMES**  
**LAUSANNE**  
**du 2 au 4 décembre 2011**  
**Exposition spéciale:**  
**LE GÉNÉRAL DE GAULLE**  
 Achats, ventes, armes anciennes et modernes, militaria  
 Vendredi et samedi de 10h00 à 18h00 - dimanche de 10h00 à 17h00 - Palais de Beaulieu, avenue des Bergières  
 www.bourseauxarmes.ch

**Une piqûre aux grands effets:**  
**Donnez de votre sang**  
 Centre de transfusion: LA CHAUX-DE-FONDS - Rue Sophie-Mairet 29 - Tél. 032 967 20 37



Parents, professeurs et amis ont félicité les lauréats... GUILLAUME PERRET



... tandis que le groupe Dhoad emmenait les spectateurs sous d'autres cieux. GUILLAUME PERRET



74 bachelors, 56 masters et 9 doctorats ont été remis. GUILLAUME PERRET

**UNIVERSITÉ** La Faculté de droit a récompensé 167 de ses étudiants.

## «Apprenez encore et toujours»

VICKY HUGUELET

La valse des diplômés se poursuit à l'Université de Neuchâtel. Hier soir, à l'aula des Jeunes-Rives, les lauréats de la Faculté de droit se sont mis sur leur 31 afin de recevoir leur précieux sésame. Ce ne sont pas moins de 167 titres qui ont été délivrés, dont 74 bachelors, 56 masters et 9 doctorats. En outre, cinq étudiants ont reçu un prix académique.

Lors de cette cérémonie, le public a pu tenter une expérience improbable: voyager tout en restant sur place. Un groupe de Gitanes «modernes», qui, d'après son percussionniste, «voyage en TGV ou en avion», a rythmé la cérémonie aux couleurs du pays des maharajas. Le percussionniste du groupe Dhoad a même proposé au public neuchâtelois d'apprendre un mot radjasthanais afin d'accompagner le groupe dans une de leur chanson. Le voyage ne s'est fait que plus intense, et l'aula de l'Université s'est alors transformée en salle de concerts, les lauréats et leurs proches applaudissant au rythme des percussions exotiques.

Après la musique, les mots. Selon la professeure Florence Guillaume, doyenne de la faculté, «un bon juriste est un juriste curieux d'apprendre». D'ailleurs,



Les lauréates et les lauréats se sont mis sur leur 31 pour recevoir leur précieux sésame. GUILLAUME PERRET

d'après la doyenne: «Vous connaîtrez l'achèvement lors de votre retraite, si cette notion existe encore à ce moment-là...»

Après cette note humoristique, Nathalie Tissot, vice-rectrice de l'Université, trouve que «c'est agréable de consacrer des talents et de valoriser la somme des connaissances acquises». La vice-rectrice s'adresse aux lauréats en leur demandant de «dépasser le

savoir en questionnant et en faisant la société dans laquelle vous vous engagez».

Pour clore les discours, l'invitée d'honneur, Florence Dominé Becker, ancienne étudiante de la Faculté de droit, avoue «ressentir une certaine nostalgie». La juge au Tribunal régional du Littoral et du Val-de-Travers congratule les étudiants: «Les études de droit sont exigeantes, je vous félicite de

les avoir menées avec succès!» Elle somme les lauréats de ne pas oublier que «la loi est au service de l'homme et doit être appliquée avec intelligence, nuance et discernement».

Pour reprendre les mots de Nathalie Tissot: «Je vous souhaite bon vent, que la fête soit bonne!»

Galerie photos sur [arcinfo.ch](http://arcinfo.ch)

### LES LAURÉATS DE LA FACULTÉ DE DROIT

#### Baccalauréat universitaire en droit

Inês Almeida Inacio Costa Amaral, Timothy Aubry, Stéphanie Baume, Esther Benitez, Allison Mary Agnes Beretta, Céline Berger, Kim Karine Berset, Florent Thierry Beuret, Carole Maria Bill, Bertrand Jean Bise, Marine Blaser, Honorine Boillat, Cléo Bonadei, Stéphane Christian Brumann, Loïc Burkhalter, Sophie Coendoz, Ludwig Dominique Cruz, Patricia Cuhe, Xavier Daniel, Sandra Marie Dobler, Anouk Elber, Alice Franca Evelyn Fadda, Niels René Favre, Elsa Lydie Fernandez, Giacomo Filliger, Nicole Maria Geninasca-Menegalli, Michela Gianola, Natacha Karine Alexandra Golay, Lionel Houmard, Berivan Isik, Sylvain Thierry Jeanmonod, Romain Jouval, Charlotte Ariane Juillet, Cyril Kleger, Raphaël Kloeti, Leslie La Sala, Jenna Jessica Leuenberger, Vanessa Lopez, Valérie Matile, Valérie Maurer, Kader Mekhrif, Marine Annie Merola, Andreas Miescher, Nazia Yasmine Monnin, Sabrina Maria Moreno Diaz, Arturo Murga, Annabelle Maya Orsan, Nadia Pascale, Maïka Pedisic, Vincent Alfred Sandro Percassi, Charlotte Leila Petit-

Jean, Milton Gandy Pires dos Santos, Germain Ludovic Porret, Audrey Marjorie Rentsch, Audrey Rérat, Christian Charles Rey, Céline Richard, Florence Risse, Charlotte Anne Rossat, Mélanie Rubin, Loris Thierry Schlüchter, Sandra Spagnol, Sandra Tomasini, Emilienne Fabienne Trouillat, Audrey Colette Christine Villard, Joachim Voumard, Audrey Voutat, Nicolas Sylvain Wagnon, Christelle Wälti, Eva Wiesendanger, Nina Ludvine Anais Wüthrich, Ariane Yakinca, Anouk Léonie Zehntner, Nesa Gamoi Amanda Zimmermann.

#### Maîtrise universitaire bilingue en droit des universités de Lucerne et Neuchâtel

Natacha Philéa Cavaleri, Noémie Gonseth, Lino Haenni, Emilie Lüthi.

#### Maîtrise universitaire en droit

Alexia Aegerter, Rabia Amor, Roy Black Bay, Laure-Marine Bonnard, Amélie Brahier, Alexandre Burli, Noémie Carretero, Noémie Marie Carvalho, Nathalie Christen, Pauline Gima, Marion Line de Coulon, Deniz Celin Durmazgil, Michael Ecklin, Marcel Baptiste Hubert

Eggler, Frédéric Erard, Feryal Erdem, Xavier Patrick Fitz, Vanina Flury, Joséphine Alice Valentine Gendre, Sandy Robert Grandjean, Ines Hassissene, Eline Hauser, Noëlle Nathaline Edith Javet, Guillaume Jéquier, Yannick Pascal Christian Jubin, Fanny Kunz, Natassia Martinez, Roxane Martino, Shahrzad Mashayekh, Nidia Moro, Pierre-Emmanuel Natali, Prince Ebenezer Nna Mondjengue, Matthieu Guy Jérémie Perruchoud, Donatella Pessolino, Johann Anthony Piller, Lauriane Richard, Héloïse Dora Rosello, Alfio Russo, Mélanie Ryser, Nora Salmi, Melanie Schmid, Antoine Schöni, Pamela Jessica Morena Schwaller, Alexandre Florian Schweizer, Cécilia Siegrist, Janine Sommer, Manon Marine Tendon, Rosmarijn Heleen Carolien Van Kleef, Bastien von Wyss, Julia Dominique Wyss, Magalie Wyssen, Nicolas Zbinden.

#### Doctorat en droit.

Sabrina Burgat-dit-grellet, Vincent Eric Corpataux, Daniel de Vries Reilingh, Béatrice Thérèse Despland, Marie

France Rolande Deveaud-Pledran, Patricia Dietschy, Brigitte Fasel-Rossier, Olivier Gonin, Alexandre Papaux.

#### Postgrade en management, droit et sciences humaines du Sport

Shin Achiwa, Dominique Sebastian Anderegg, Hervé Blanchard Carceller, Sara Cecamore, Adam Stuart Rodney Crothers, Bruno De Oliveira Wanderley, Taha Mohamed Samir Diaey, Jérôme Joseph Jacques Dufourg, Kristina Fraesdorf, Tushaar Garg, Derk Jakob Sjoerd Griffioen, Adeeb Issam A Hachim, Rochak Prakash Langer, Roy Joseph Levy, William John Mc Auliffe, Neikelle Ottema Moore, Niren Mukherjee, Benedikt Tobias Nann, Roberto Steve Navarrete Cevallos, Alexandre Neves Almeida, Patrick Mathew Onyango, Tomasz Leslaw Pasioczny, Aine Elizabeth Power, Brent Dominic Rahim, Gordon Frederick Templeman, Pavels Tjusevs, Seire Hadrien Toure, Alberto Zamboni Garavelli.

### MARCHÉS PUBLICS

## Vadec dans l'œil de la justice

Un nouveau scandale va-t-il secouer le landerneau politique neuchâtelois? Vadec, le gestionnaire des déchets de l'Arc jurassien basé à La Chaux-de-Fonds, se serait assis sur une décision du Tribunal administratif dans une affaire de marché public. Rappelons que Vadec est dirigée par des représentants des collectivités publiques des cantons de Neuchâtel, du Jura, de Berne et de Vaud, qui sont les actionnaires majoritaires de la société. Le conseiller communal de Neuchâtel Pascal Sandoz est président du conseil d'administration. Celui-ci ne commente pas la procédure et conteste les reproches.

Du côté de la justice, on se contente de confirmer les interventions policières. «Deux perquisitions ont déjà eu lieu, l'une à La Chaux-de-Fonds et l'autre en Suisse alémanique», a dit à l'Agence télégraphique suisse le procureur Nicolas Aubert, confirmant ainsi une information du «Matin». Tout en ajoutant que le dossier était «bien avancé».

#### Société valloisienne recalée

En clair, Vadec aurait favorisé une entreprise zougoise au détriment d'une société du Val-de-Travers, SID SA, dans le cadre de l'achat d'un système de traitement des boues d'épuration. Achat qui se monte à 1,766 million de francs. La société valloisienne a déposé plainte. L'affaire a d'abord été traitée par le Tribunal administratif. Bon nombre d'irrégularités ont été relevées par la justice dans le traitement des offres. De plus, la société zougoise a été autorisée à corri-



Vadec est basée à La Chaux-de-Fonds. ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

ger sa propre offre. Ce qui est illégal. Le tribunal a ordonné, en octobre 2010, de revoir sa décision. Il a notamment demandé que Vadec «procède à une réévaluation des critères d'adjudication».

#### Travaux entamés en pleine procédure

Mais voilà – erreur ou mépris? – les travaux, au moment où le Tribunal administratif a rendu son jugement, avaient déjà commencé. Du coup, la société recalée du Val-de-Travers a décidé de déposer plainte pénale. Elle ne se contente pas d'un dédommagement de 5% du contrat comme le prévoit la loi.

Dès qu'une collectivité publique ou une entité parapublique engage une somme supérieure à 250 000 francs, elle doit entamer une procédure ouverte. «Les offres sont jugées d'abord selon les critères d'aptitude, puis selon les critères techniques ou autres et enfin selon les prix», précise la loi cantonale. **DA**

### BUDGET DE L'ÉTAT

## Report de charges remplacé par un impôt de solidarité

Les reports de charges sur les communes remplacés par une contribution de solidarité: la commission de gestion et des finances du Grand Conseil et le Conseil d'Etat neuchâtelois calment le jeu avant la session du budget 2012, le 6 décembre prochain, en proposant de concert toute une série d'amendements. Dont l'objectif est d'éviter un report de charges du canton sur les communes de l'ordre de 15 millions de francs.

Par quel moyen? Principalement grâce à un prélèvement de 6,6%, limité à une année, sur les impôts des entreprises versés aux communes, qui devrait permettre à l'Etat de toucher 9,5 millions. «La grande majorité des communes voyant leurs revenus croître davantage, il n'est pas injuste de leur demander un effet conséquent sur ce poste», indique un communiqué commun de la commission et du Conseil d'Etat. Du coup, celui-ci retire son projet de mettre sur le dos des communes l'entier des primes-maladie des personnes à l'aide sociale. Est abandonnée aussi la participation communale au fonds d'intégration professionnelle. Il est même prévu d'augmenter les subsides LaMal pour combattre les effets de seuil.

Diverses mesures comptables doivent permettre d'améliorer le résultat budgétaire, pour rester dans les limites du frein aux dépenses. Ainsi, les estimations de rentrées fiscales sont augmentées d'un million pour les frontaliers (à 8 millions) et de deux millions (à 154 millions) pour les entreprises. Le coût des hospitalisations hors canton est revu à la baisse de 1,5 million.

Au compte d'investissements, plus lourd de 4,5 millions, la commission propose aussi de réintroduire des investissements dans les améliorations foncières, et de poursuivre les études de la H20 et du futur bâtiment judiciaire.

#### Déficit réduit de 3,5 millions

Au final, un budget dont le déficit est réduit de 3,5 millions de francs (il passe de 20,9 à 17,4 millions). Et qui a reçu l'aval, à l'unanimité, de la commission de gestion et des finances du Grand Conseil.

«Une pareille majorité ne s'était plus dégagée depuis des années», relève le communiqué. «Ce travail pourrait être de nature à inviter parlement et gouvernement à tirer à la même corde à la session de décembre.» Réponse à la Saint-Nicolas! **COMM-FRK**

**cifom > journées portes ouvertes 2011**

- ester école du secteur tertiaire la chaux-de-fonds**  
 mardi 29 novembre de 16h00 à 20h00  
 rue du progrès 38-40  
**séances d'information**  
 accueil dans le hall, 1er étage  
 > présentation des formations commerciales à 17h00 et 18h30  
 > présentation des formations santé-social à 17h45 et 19h15  
 > présentation de l'unité préapprentissage à 18h30
- epc école pierre-coullery la chaux-de-fonds**  
 mercredi 30 novembre de 16h00 à 20h00  
 rue de la prévoyance 82  
**séances d'information**  
 salle polyvalente 4.5  
 > présentation de la formation d'assistant-e en soins et santé communautaire à 17h00  
 > présentation de la formation d'assistant-e socio-éducatif-ve à 18h00  
 > présentation de la formation d'éducateur-trice de l'enfance à 19h00  
 salle 2.12  
 > présentation de la formation d'aide en soins et accompagnement à 19h00
- et école technique le locle**  
 vendredi 2 décembre de 16h00 à 22h00  
 rue klaus 1 et 2  
**séances d'information**  
 > présentation des voies de formation de la maturité professionnelle technique à 18h00, 19h00 et 21h00  
 rue klaus 1, salle 130, 1er étage  
 > présentation pour les élèves 10MA et 11MA à 19h30  
 rue klaus 1, salle 125, 1er étage  
**visites guidées**  
 > pour les élèves de l'école secondaire et leurs parents, s'annoncer dans le hall d'entrée, rue klaus 1  
**la chaux-de-fonds**  
 > centre de compétences en électroplastie  
 vendredi 2 décembre de 16h30 à 20h30  
 rue jardinière 68, 2e étage
- eea école d'arts appliqués la chaux-de-fonds**  
 vendredi 2 décembre de 16h30 à 20h30  
 samedi 3 décembre de 9h30 à 12h30  
 rue de la paix 60 et rue jardinière 68  
**séances d'information**  
 > présentation des formations professionnelles initiales et de la maturité professionnelle  
 vendredi 2 décembre à 17h30  
 rue jardinière 68, cafétéria, rez-de-chaussée  
 > présentation de la formation professionnelle supérieure de designer d'objets horlogers  
 samedi 3 décembre à 10h30  
 rue jardinière 68, cafétéria, rez-de-chaussée  
**visites guidées**  
 > par profession, départ des ateliers de 2e année  
 vendredi 2 décembre à 18h30 et 19h30  
 samedi 3 décembre à 10h00 et 11h00  
 rue de la paix 60 et rue jardinière 68  
**pour tout autre renseignement, consulter notre site ou contacter les secrétariats des écoles**

**AVIS DIVERS**

**Clinique Ruihua MTC Sàrl**  
 Médecine Traditionnelle Chinoise  
 Dr Jessica Fan

Nous sommes à la recherche de personnes ayant des problèmes d'arthrose, de poids, de rhumatisme et des fumeurs chroniques pour nos tests d'efficacité à l'acupuncture.

Nous vous proposons:  
**Le diagnostic et la 1<sup>re</sup> séance: GRATUITS** avec un **RABAIS de 20% sur les séances suivantes** pour la continuation du traitement.

Nous vous remercions d'avance de nous contacter à l'adresse suivante:

Clinique Ruihua MTC Sàrl  
 Av. Léopold-Robert 63  
 (au-dessus de la grande poste)  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032 913 03 68  
 Natel 076 770 68 84  
 Agréés ASCA et RME

**MANIFESTATIONS**

**LOTO**  
**dimanche 27 novembre**  
**BOUDRY**  
 Salle de spectacles - à votre choix - 15h ou 16h30  
 2 Royales 6 x 300.- Contrôle LotoWin  
**45 ou 30 tours** Minitour  
**TRANSPORT ORGANISÉ**  
**Le Locle via La Chaux-de-Fonds**  
**Val de Ruz**  
 Loto Fidélité Le 1<sup>er</sup> 6ème gratuit [www.infoloto.ch](http://www.infoloto.ch)  
 032 373 73 73

**VACANCES / VOYAGES**


**autocars hertzeisen-giger S.A.**  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
**032 913 75 24**  
[www.hertzeisen-giger.ch](http://www.hertzeisen-giger.ch)

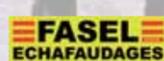
Dates	Destinations	Jours	Prix
<b>FOIRES ET MARCHES DE NOËL</b>			
FOIRE DES OIGNONS A BERNE	lundi 28 novembre, car et apéritif au retour	Fr.	24.-
MARCHE DE NOËL A FRIBOURG-EN-BRISGAU	samedi 3 et mercredi 14 décembre, car seul	Fr.	37.-
MARCHE ARTISANAL DE NOËL A HERISAU	dimanche 4 décembre, car seul	Fr.	45.-
FOIRE ST-ANDRE A ANNECY	mardi 6 décembre, car seul	Fr.	45.-
STRASBOURG, MARCHE DE NOËL	mercredi 7, dimanche 11, vendredi 16, samedi 17 et jeudi 29 décembre, car, café-croissant (vin chaud et biscuits au retour)	Fr.	43.-
MARCHE DE ST-NICOLAS A APPENZEL	mercredi 7 décembre, car seul	Fr.	42.-
NOËL D'OR AU MUSIC-HALL DE KIRRWILLER	jeudi 8 décembre, car, café, croissant, repas de midi et spectacle	Fr.	119.-
FÊTE DES LUMIERES A LYON	jeudi 8 et samedi 10 décembre, car seul	Fr.	45.-
MARCHES DE NOËL A COLMAR ET RIQUEWIHR	vendredi 9 décembre, car seul	Fr.	35.-
LUMIERES DE NOËL A MONTBELIARD	dimanche 11 décembre, car seul	Fr.	27.-
MARCHE DE NOËL A MONTREUX	jeudi 15 décembre, car seul	Fr.	35.-
FEERIE DE NOËL A EUROPA PARK	mercredi 28 décembre 2011, adulte	Fr.	69.-
mercredi 4 et samedi 7 janvier 2012, car et entrée	enfant de 4 à 15 ans	Fr.	60.-
COURSE SURPRISE DE NOUVEL-AN	dimanche 1 <sup>er</sup> janvier 2012, car, repas de midi de fête, musique, danse et cotillons	Fr.	109.-
<b>NOS VOYAGES ET REVEILLONS</b>			
16 au 18 décembre	PARIS «sous les lumières de décembre»	3	Fr. 298.-
27 déc. au 2 janvier	REVEILLON DE FIN D'ANNEE A ROSAS, hôtel Monterrey	7	Fr. 898.-
28 déc. au 1 <sup>er</sup> janvier	CROISIERE «Réveillon provençal dans la Vallée du Rhône» avec «CroisiEurope»	5	Fr. 1060.-
31 déc. au 1 <sup>er</sup> janvier	REVEILLON DE FIN D'ANNEE A APPENZEL	1 1/2	Fr. 349.-
31 déc. au 1 <sup>er</sup> janvier	Grande soirée de Réveillon au MUSIC-HALL de KIRRWILLER	Fr.	339.-
6 et 7 janvier 2012	SHOPPING A MILAN (période des soldes)	2	Fr. 195.-

Vous trouverez les détails sur notre site: [www.hertzeisen-giger.ch](http://www.hertzeisen-giger.ch)

**AVIS DIVERS**

**Assurance maladie ASSURA**  
**DERNIER MOMENT POUR FAIRE DES ECONOMIES EN 2012**  
**NE - Adultes dès fr. 176.80 / Enfants dès Fr. 46.80\***  
**JU - Adultes dès fr. 182.60 / Enfants dès Fr. 48.00\***  
**BE - Adultes dès fr. 181.10 / Enfants dès Fr. 71.60\***  
Médecin de famille, adultes franchise 2500.-, maladie / enfants sans franchise, avec accident  
 \*prix par enfant dès 3 enfants  
 Demandez-nous une offre gratuite et sans engagement faite par l'un de nos agents professionnels agréés : M. O. Guenat **076/448 82 31**

Avec nous, vous atteignez votre groupe cible.  
[www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds](http://www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds)  


**L'Impartial** PARTENAIRE MÉDIA  
**LA TROTTEUSE-TISSOT**  
  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Samedi 17 décembre 2011**  
**4<sup>ème</sup> Corrida de Noël en vieille ville**  
**course à pied et walking**  
  
   
     
     
      
    

**PRIX CASSÉS SUR VÉHICULES RÉCENTS À FAIBLE KM - LEASING À 2,9%\***

	Prix catalogue	Prix NET	Remise en %
<b>Ford New C-Max 1.6</b> TDCi Carving	<del>36'840</del>	<b>29'900</b>	<b>19%</b>
<b>Ford Fiesta 1.25</b> Titanium	<del>24'010</del>	<b>15'900</b>	<b>34%</b>
<b>Ford Fiesta 1.4</b> Titanium	<del>25'780</del>	<b>19'900</b>	<b>23%</b>
<b>Ford New Focus 1.6</b> 150cv Titanium	<del>39'690</del>	<b>31'900</b>	<b>20%</b>
<b>Ford New Focus 1.6</b> 150cv Titanium	<del>38'540</del>	<b>30'900</b>	<b>20%</b>
<b>Ford Focus CC 2.0</b> Titanium	<del>45'020</del>	<b>29'900</b>	<b>34%</b>
<b>Ford Galaxy 2.0</b> TDCi Knie Edition	<del>54'640</del>	<b>44'800</b>	<b>18%</b>
<b>Ford New Grand-Cmax 1.6</b> Titanium	<del>44'090</del>	<b>32'900</b>	<b>25%</b>
<b>Ford Ka 1.2</b> Trend	<del>18'240</del>	<b>11'900</b>	<b>35%</b>
<b>Ford Kuga 2.0</b> TDCi Titanium	<del>52'600</del>	<b>41'900</b>	<b>20%</b>
<b>Ford Kuga 2.5</b> Titanium BVA	<del>57'430</del>	<b>42'500</b>	<b>26%</b>
<b>Ford Mondeo 2.0</b> T Carving SW	<del>52'670</del>	<b>37'900</b>	<b>28%</b>
<b>Ford S-Max 2.0</b> TDCi Knie Edition	<del>50'070</del>	<b>34'900</b>	<b>30%</b>
<b>Ford S-Max 2.0</b> Titanium S	<del>63'080</del>	<b>49'900</b>	<b>21%</b>
<b>Peugeot 308 1.6</b> Vti Lion Ed.	<del>32'250</del>	<b>24'900</b>	<b>23%</b>
<b>Peugeot 4007 2.2</b> HDI Lion Edition	<del>51'200</del>	<b>39'900</b>	<b>22%</b>
<b>Peugeot 5008 2.0</b> HDI SportPack	<del>47'300</del>	<b>39'900</b>	<b>16%</b>
<b>Peugeot RCZ 1.6</b> T 200cv	<del>51'400</del>	<b>44'900</b>	<b>13%</b>

\* sur véhicules sélectionnés

**GARAGE DES 3 ROIS SA** LE LOCLE **LA CHAUX-DE-FONDS**  
 Tél. 032 931 24 31 Tél. 032 926 81 81  
**NEUCHÂTEL**  
 Tél. 032 721 21 11 [www.3rois.ch](http://www.3rois.ch)

**PLANIFICATION HOSPITALIÈRE** La clinique Montbrillant est écartée de la liste des établissements au bénéfice d'un mandat de prestation, car elle ne satisfait pas aux critères prédéfinis.

## Recalée, Montbrillant veut se battre

### LE CONTEXTE

Le Département de la santé du canton de Neuchâtel a mis en consultation son rapport sur la planification hospitalière 2012-2014. Il fixe notamment la liste des établissements privés qui seront intégrés dans la liste des prestataires de soins ayant un mandat de l'Etat. Si le dossier de l'hôpital de la Providence, à Neuchâtel, a convaincu, celui de la clinique Montbrillant, à La Chaux-de-Fonds, a été retoqué.

### LÉO BYSAETH

Les administrateurs et la direction de la clinique Montbrillant, à La Chaux-de-Fonds sont en colère. Si le Conseil d'Etat entérine le rapport du Département de la santé, leur établissement n'aura pas de mandat de prestation de l'Etat. Le rapport est en consultation jusqu'au 2 décembre.

Mais les dirigeants de la clinique chaux-de-fonnière n'ont pas



Le nouveau bloc en construction de la clinique Montbrillant sera opérationnel en automne 2012 CHRISTIAN GALLEY

« Il s'agit d'un critère scélérate, tiré du néant, qui ne repose sur aucune loi! »



FREDDY RUMO  
SECRÉTAIRE  
DU CONSEIL  
D'ADMINISTRATION  
DE MONTBRIILLANT  
SA

voulu attendre cette date butoir avant de dire tout le mal qu'ils pensent de ce rapport. Selon eux, c'est un nouveau «coup Bas contre le Haut». Cette flèche des cliniciens du Haut vise, sans la nommer, l'élection de l'hôpital de la Providence sur cette liste tant courtisée.

Secrétaire du conseil d'administration, Freddy Rumo ne décolère pas. «Nous avons fourni tous les renseignements demandés. Nous répondons à tous les critères fédéraux. Le seul motif pour lequel nous sommes écartés, c'est que nous n'avons pas la masse critique.» Le rapport le précise, en effet: «Seuls les établissements ayant pris en charge plus de dix cas ou réalisant un volume de prestations correspondant à au moins 5% des hospitalisations des patients neuchâtelois dans le domaine de prestations considéré peuvent prétendre figurer sur la liste hospitalière 2012-2014 du canton de Neuchâtel.» Or cette règle des 5%, tempête Freddy Rumo, n'a rien de fédéral: «C'est un critère arbitraire, comme est arbitraire l'année de référence 2008» fixée par le département cantonal pour jauger l'activité des établissements.

«En 2008, l'Hôpital neuchâtelois seul avait des chambres commu-

nes. Donc, argumente Freddy Rumo, c'est un peu comme si on demandait à une personne de 25 ans de prouver qu'elle était majeure à 15 ans!» Décidément, il s'agit d'un «critère scélérate, tiré du néant, qui ne repose sur aucune loi!» La décision d'écarter Montbrillant est «inique, illégale, absurde, arbitraire et contraire aux intérêts de la population du canton», peut-on lire dans le blog lancé sur le site internet de l'établissement.

### Règle autoproclamée

On y dénonce «la rouerie de cette règle autoproclamée» par l'Etat, qui a «calculé un quota qui favorise et élise l'HNe.» Car, «peu importe si les différents sites de l'HNe ne rempliraient pas individuellement le critère édicté. Ils font partie de l'HNe qui, pour l'ensemble des sites satisfait évidemment le critère des 5%».

En éliminant la clinique Montbrillant, «le canton se tire une balle dans le pied», estime encore Freddy Rumo. Car la clinique Montbrillant inaugurera, à la fin de l'été prochain, son nouveau bâtiment doté du dernier cri de la technique hospitalière. «Si le Conseil d'Etat accepte ce rapport, seuls les patients ayant une assurance complémentaire pourront en profiter.» En revanche, si la clinique obtient le mandat de prestation, tous les assurés Lamal pourront s'y faire opérer, aux mêmes conditions financières. La clinique deviendrait donc une vraie alternative à l'Hôpital neuchâtelois, souvent décrié pour des questions de proximité ou de surcharge. L'établissement privé serait aussi une alternative pour des patients de l'extérieur. Si Montbrillant reste en dehors du système, «ceux qui ne voudront pas se faire opérer par l'HNe iront hors du canton.»

Freddy Rumo estime aussi qu'écarter Montbrillant est une

entorse aux règles de la concurrence voulue par la Confédération. De même, le rapport ne fait pas mention des synergies entre le privé et le public. En outre, la Lamal exige que tous les établissements, publics et privés, soient traités de manière égale.

### Et la concurrence?

En écartant la clinique Montbrillant le canton montre, comme on peut le lire sur le blog mis en ligne hier, qu'il a l'intention d'«empêcher la concurrence en accaparant pour les seuls sites de l'Hôpital neuchâtelois l'ensemble des mandats de prestations.»

Toujours selon le blog, le canton entend aussi «ignorer les infrastructures existantes qui n'ont rien coûté à l'Etat et engager le contribuable dans des dépenses inco-

hérentes et en partie inutiles, soit ignorer l'incitation du Conseil fédéral à établir un maximum de synergies avec les autres établissements, dont les établissements privés» (ré: une affirmation en contradiction avec le fait que la Providence est admise sur la liste).

Les dirigeants de la clinique entendent bien renverser la vapeur. Freddy Rumo fourbit déjà les armes juridiques. «Nous allons demander à l'Etat de statuer sur notre requête. En cas de refus, nous recourrons au Tribunal administratif fédéral. Nous pourrions aussi attaquer l'arrêté du Conseil d'Etat devant le Tribunal fédéral et porter plainte auprès de la Comco pour abus de position dominante de l'HNe.» Les batailles légales sont toutefois loin d'assurer toujours le résultat recherché. Au mois

d'avril 2006, la clinique avait demandé au Conseil d'Etat de pouvoir figurer dans la première partie de la liste hospitalière comme établissement bénéficiant de l'aide de l'Etat, d'être admise à pratiquer à la charge de l'assurance obligatoire des soins ainsi que de se voir attribuer des mandats de prestations dans ses domaines d'activité. Le Conseil d'Etat avait refusé. Saisi d'un recours, le Conseil fédéral avait donné raison au gouvernement neuchâtelois.

Le feuillet n'est pas terminé... ◉

### INFO

Plus de renseignements sur: [www.montbrillant.ch](http://www.montbrillant.ch), onglet DRG BLOG; sur [www.ne.ch](http://www.ne.ch), on peut télécharger le rapport complet.

### TROIS QUESTIONS À...



GISÈLE ORLY  
CHEFFE DU  
DÉPARTEMENT DE  
LA SANTÉ ET DES  
AFFAIRES SOCIALES

### «Il s'agit d'une liste pour la période transitoire»

#### Pourquoi avoir choisi 2008 comme année de référence, ce qui éliminait d'emblée la clinique Montbrillant?

Il fallait bien prendre une année de référence pour que tout le monde soit sur le même pied. Sinon, on tombait dans l'arbitraire. Sur la base de ces critères objectifs, la clinique Montbrillant est hors jeu. Nous ne pouvons pas intégrer dans la liste hospitalière des établissements sur la base de projets. L'établissement doit répondre aux critères fixés par la Confédération sur la qualité et l'économicité. Clairement, la clinique Montbrillant fait trop peu d'opérations pour remplir ces critères.

#### Mais comment l'Etat peut-il demander à une clinique de réaliser suffisamment d'opérations alors que c'est lui qui a refusé de donner un mandat à cette clinique?

Je peux comprendre la réaction des dirigeants de cet établissement. Mais il faut comprendre une chose centrale: cette liste, telle que nous la proposons aujourd'hui, ne vaut que pour la période transitoire 2012-2014. Les cantons ont jusqu'au 1er janvier

2015 pour intégrer les changements prévus dans la planification hospitalière. Rien n'empêche donc la clinique Montbrillant de mettre en œuvre son projet et de poser à nouveau sa candidature, en 2013 ou 2014. Si elle remplit les critères – 5% des patients, ce qui est plutôt bas –, alors elle pourra être intégrée dans la liste définitive.

#### Accepter ou refuser un prestataire, est-ce une opération neutre financièrement pour le canton?

Non, cela coûte au contribuable. Car pour chaque opération réalisée dans un établissement qui se trouve sur la liste, le canton prend à sa charge les 55% du coût. Les 45% restant sont à la charge des assureurs. Nous avons estimé, pour 2012, que ce financement pourrait coûter entre 3 et 30 millions de fr. supplémentaires. Au budget, optimistes, nous avons prévu 10 millions. Tout nouvel établissement qui répond aux critères et que nous intégrerons, augmentera cette charge... et permettra à ces établissements de se voir rembourser par l'Etat les 55% du coût de chaque opération qu'ils réaliseront. ◉

### ISMECA

### Licenciements réduits de moitié

La mauvaise nouvelle n'en sera qu'une demi: à l'issue de la procédure de consultation ouverte par Ismecca, qui avait annoncé il y a 15 jours son intention de licencier 35 collaborateurs, les partenaires ont réussi à limiter la casse. Il n'y aura au final «que» 20 licenciements prononcés par l'entreprise de La Chaux-de-Fonds, ont communiqué hier Ismecca et le syndicat Unia.

Un plan social a été mis en place, «donnant la priorité à la réinsertion professionnelle», a ainsi indiqué l'entreprise, filiale du groupe zurichois Schweiter, et qui développe des machines pour l'industrie de semiconducteurs. «D'autres mesures d'accompagnement pour les personnes touchées sont également prévues.» Ismecca relève «l'approche constructive et responsable de la commission du personnel et des partenaires sociaux». Unia parle de son côté de «plan social correct» et loue «le grand engagement des salariées et salariés d'Ismecca qui ont cherché et proposé, en collaboration avec la commission du personnel et le syndicat Unia, des solutions alternatives pour réduire le nombre de postes à supprimer.»

Le plan social sera applicable à toutes les personnes touchées par le licenciement collectif, «sous forme notamment d'indemnités pour enfants à charge et d'une indemnité tenant compte de l'âge et de l'ancienneté». Une solution a également été trouvée pour la caisse de retraite des salariés concernés par le licenciement.

### Stratégie identique

Ismecca avait décidé de se séparer d'un tiers de ses effectifs en raison des répercussions du franc fort sur ses ventes. L'entreprise indique toutefois que sa stratégie ne change pas: «L'entreprise continuera de se focaliser sur la fabrication de produits technologiquement avancés. Le siège de La Chaux-de-Fonds se concentrera sur l'innovation, le développement et la construction de prototypes», indique-t-elle. ◉

COMM-RÉD

### MÉMENTO

#### LES BRENETS

#### Célébration œcuménique.

Dans le cadre du 500e anniversaire de l'Hôtel communal des Brenets, demain aura lieu la célébration œcuménique du 500e au temple, à 10h. Y participeront Thierry Perregaux, ancien pasteur des Brenets, ainsi que le chœur mixte des Verrières.

PUBLICITÉ

### A REMETTRE

dans les montagnes neuchâteloises un commerce de

### PAPETERIE

Mat. de bureau. expérience du commerce de détail et capacité financière indispensables. Faire offre sous-chiffre: K 132-248123, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

**LA CHAUX-DE-FONDS** Le budget 2012 dans le rouge pour 723 000 francs.

# Petit déficit, gros investissements

ROBERT NUSSBAUM

«Certains diront que ce ne sont que de petits pas, mais pour le Conseil communal, c'est un pas de géant!»

Hier en conférence de presse, le président du collège – et responsable des finances – Pierre-André Monnard a présenté «le meilleur budget depuis 2001». S'il prévoit toujours un déficit, contrairement aux autres villes, il n'est «que» de 723 000 francs, deux fois moins que celui de 2011 et meilleur de 5 millions en regard des comptes 2010, une mauvaise année.

Et le report de charges de l'Etat sur les communes contre lequel se sont élevés la Ville de La Chaux-de-Fonds et la commune de Val-de-Travers? Transformée en contribution de solidarité à prendre sur l'impôt des entreprises (lire en page 5), la taxe représenterait pour La Chaux-de-Fonds 1,5 million de plus pesant sur son budget. «Il nous faudrait trouver de nouvelles économies ou de nouvelles ressources pour compenser», réagit pour l'heure le grand argentier.

Le conseiller communal n'a pas l'air de se faire trop de souci. Pour boucler son budget pourtant, le Conseil communal dit avoir imposé une baisse linéaire de 3% sur les biens, services et marchandises et demandé en plus une coupe supplémentaire de 100 000 fr. par dicastère. «Soit sur les seules charges que le Conseil communal maîtrise», a commenté Pierre-André Monnard.

La Ville a parallèlement un peu desserré l'étau des effectifs, créant 17 postes, sur les 530 EPT (équivalent plein temps) de l'administration, a signalé le respon-



La grappe industrielle de Neode encore aux Eplatures sera reliée à celle de Cartier au Crêt-du-Loche par une nouvelle route au bord de laquelle on attend de nouvelles implantations. CHRISTIAN GALLEY

sable des ressources humaines Laurent Kurth. Où cela? Du côté de l'accueil extrascolaire surtout, des musées et de la future déchetterie du Crêt-du-Loche, taxe au sac oblige. Mais certains de ces postes recouvrent des jobs hors contingent existants qui ne sont que régularisés.

C'est au chapitre des investissements que le budget 2012 témoigne d'une dynamique voulue. Le Conseil communal crève le plafond imposé de 30 millions, en sortant du compte une enveloppe de 16 millions d'investissements réputés s'autofinancer. Le Conseil communal prend l'exemple d'immeubles

renovés, dont le coût des travaux est couvert par des augmentations de loyers. Avec un paquet d'investissements de 29 millions dits standards qui sont eux financés par l'impôt, La Chaux-de-Fonds compte ainsi injecter 44 millions dans l'économie et pour le bien-être de sa population en 2012. «C'est un effort important de La Chaux-de-Fonds, qui, avec les autres villes et Val-de-Travers investit près de deux fois plus que le canton», glisse Pierre-André Monnard. Et en plus le canton le fait plutôt dans le Bas ces temps. En attendant les crédits d'étude pour le tribunal et la H20. ◉

## RÉPARTITION ÉQUITABLE

Au bas de son communiqué de presse sur le budget, la Ville de La Chaux-de-Fonds glisse qu'elle souhaite une meilleure répartition non seulement des revenus fiscaux des entreprises mais aussi des personnes physiques. Qu'est-ce à dire? «Nous avons plus du quart des emplois du canton, 4000 frontaliers qui rétrocèdent 10 millions d'impôt, sur 11 000 pendulaires. Nous aimerions une répartition de l'impôt des personnes physiques un peu différente qui tienne aussi compte du lieu de travail», explique Pierre-André Monnard. Il admet que La Chaux-de-Fonds est la commune qui touche le plus de la péréquation financière, 16 millions, et que l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur la fiscalité des entreprises, qui n'a pas développé tous ses effets, verra déjà la part chaux-de-fonnière grossir de 16,5 millions en 2010 à 24 millions en 2012. «Mais nous pensons qu'il serait bon de revoir la répartition des ressources, quitte à rediscuter les 16 millions de la péréquation.»

## Une route entre Neode et Cartier

Largement selon le mode de l'autofinancement, la gérance des immeubles communaux entend investir près de 6 millions en 2012. Dans le lot, il y a, pour parler de ce qui est nouveau, la rénovation de 20 appartements vétustes et celle de l'ancien hangar des cars postaux qui devrait abriter le parc technologique Robosphère.

Au chapitre économique, Laurent Kurth a indiqué que la position de La Chaux-de-Fonds comme pôle urbain de l'Arc jurassien est de mieux en mieux perçue par les investisseurs immobiliers et industriels. Au budget 2012 figure la construction d'une route entre Neode et Cartier pour de nouvelles implantations. Et il y

aura aussi du développement du côté de l'aéroport «avec de nouvelles connexions vers des villes d'Europe», a ajouté Laurent Kurth.

Au chapitre des écoles, la conseillère communale Annie Clerc a noté pour 2012 la finalisation du centre scolaire régional incluant La Sagne, Les Ponts-de-Martel, Brot-Plamboz et Les Planchettes. Son collègue des Travaux publics Jean-Charles Legrix a annoncé, entre autres, la poursuite de l'installation de conteneurs à déchets enterrés jusqu'à son terme en 2014. Enfin Jean-Pierre Veya, pour la culture, a évoqué la réflexion muséographique sur le futur Naturama. Mais son installation à l'Ancien-Stand n'est visiblement pas pour 2012. ◉

**LA CHAUX-DE-FONDS** Un concours s'éteint après 25 ans.

## La fin des «Balcons fleuris»

Mis sur pied il y a un quart de siècle, le concours des Balcons fleuris a connu mercredi soir son épilogue au Centre des Travaux publics de La Chaux-de-Fonds. L'organisateur de cette compétition bon enfant, Bernard Wille, chef du Service des espaces verts, a en effet décidé de mettre fin à l'aventure.

Ces dernières années, la participation avait, il faut le dire, connu une baisse importante. Ce n'était pas le cas de cette dernière édition, bien revêtue, avec 41 concurrents dont 11 participaient pour la première fois.

En 25 ans, 256 personnes se sont inscrites au mois en mois au concours, lancé en 1987, sous l'impulsion du directeur des Travaux publics de l'époque, Alain Bringolf. La plus fidèle participante n'a manqué... qu'une seule édition. Bernard Wille a remercié les fidèles membres du jury, Elisabeth Jeanneret, Johanna Humair et Marcel Schmitt. Ce dernier a œuvré tout au long du quart de siècle d'existence du concours. Avec le vin d'honneur offert



Devant Bernard Wille, trois des lauréates, de gauche à droite: Rose-Marie Schwendener, Anne-Marie Parel, Marie-Josée Barben. SP

par la Ville, les participants se sont partagé le bol de soupe aux légumes préparé par le chef et les gâteaux aux pommes de leur jardin confectionné par la famille Chillier.

Si Bernard Wille tourne la page des balcons fleuris, il n'en reste pas moins ouvert à lancer quelque chose d'autre. Ce n'est pas une promesse, mais un espoir... ◉ **LBV**

**INFO+**  
**Les lauréat-e-s:**  
**Catégorie terrasses:** 1ère Claudine Stauffer; 2es ex-aequo Anne Vuille-Fuch et Pierre-Yves Chillier. **Catégorie fermes:** 1ères ex-aequo Anne-Marie Parel et Marie-Josée Barben; 3e Elisabeth Benoit. **Catégorie commerces:** 1er Pierre-Alain Sterchi (Fromages); 2e Jean-Pierre Ernouff (L'Ecureuil); **Catégorie balcons et fenêtres:** 1ère Rose-Marie Schwendener; 2e Yvette Stocco; 3e Michel Jacot. Anne-Vuille Fuchs a reçu une assiette en étain pour 20 ans de fidélité.

**LES PONTS-DE-MARTEL** La halle du Bugnon affiche complet.

## Le Marché de Noël trouve son deuxième souffle

«C'est l'année de tous les records!», s'est exclamée la présidente Fabienne Benoit, hier soir, en lançant officiellement le huitième Marché de Noël biennal des Ponts-de-Martel. En effet, ce ne sont pas moins de quarante-cinq exposants qui occupent la halle du Bugnon jusqu'à demain. Du coup, la manifestation affiche complet. «Au vu du succès un peu mitigé d'il y a deux ans, nous étions dans le doute. Mais là, nous sommes repartis de plus belle et motivés à bloc pour que ça ne s'arrête pas de sitôt.»

L'événement présente une magnifique brochette de ce qui se fait actuellement dans la région et ailleurs, belle carte de visite pour les entrepreneurs, commerçants et artisans présents.

«Ces exposants, ils ont toujours le feu», dira la conseillère communale Janine Robert, précisant au passage qu'un tel ras-



La halle du Bugnon a connu une belle affluence lors de la soirée initiale du Marché de Noël. CHRISTIAN GALLEY

semblement est pour tous les visiteurs une opportunité de rencontre et de divertissement, ceci dans la bonne humeur et la convivialité. Et bien sûr aussi la possibilité, pour tous les protagonistes, de réaliser d'excellentes affaires. ◉ **PAF**

## INFO+

**8e Marché de Noël**  
Aujourd'hui: stands 14h-22h, défilé de mode 18h et 22h, musique avec DJ Crys-Kan  
Demain: stands 10h-17h, concert-apéritif avec les chorales Croqu'Notes et Intermotes, animation avec Shanny Music 12h-16h.

LA QUESTION DU JOUR

Y a-t-il trop de centres commerciaux dans le canton de Neuchâtel?

Votez par SMS en envoyant DUO TROP OUI ou DUO TROP NON au numéro 363 (FR. 0,30/SMS) ou sur le site www.arcinfo.ch

**CORNAUX** Le Conseil général a accepté du bout des lèvres de vendre pour 3,3 millions de francs plus de 27 000 mètres carrés à un groupe emmené par deux sociétés privées.

## Conforama vise l'Entre-deux-Lacs

JEAN-MICHEL PAUCHARD

Situé entre Cornaux et Cressier, avec la voie de chemin de fer au nord-ouest et l'autoroute A5 au sud-est, le Marais-aux-Chevaux intéresse décidément la distribution de détail. Après l'échec d'un projet de Coop, au milieu des années 2000, un nouveau groupe emmené par Conforama SA et par la société de promotion immobilière Citadelle Sàrl, vise ces terrains. Mardi, le Conseil général de Cornaux a accepté par huit voix contre sept et cinq abstentions de vendre à ce groupe une parcelle de 27 728 mètres carrés. Le Conseil communal et les acquéreurs ne vont toutefois pas passer demain chez le notaire.

Le bien-fonds concerné par cette opération va du chemin des Nageux à l'autoroute et est actuellement colloqué en zone d'utilisation différée. Il n'est donc pas constructible. Préalablement à la vente, il devra donc passer en zone artisanale et commerciale 1. Or, dit l'exécutif, les démarches pour rendre cette parcelle constructible «doivent impérativement inclure le dépôt d'un plan spécial». Conforama et Citadelle le savent: le groupe qu'elles emmènent a fait établir un cahier des charges pour l'élaboration d'un tel plan, qui engloberait sept biens-fonds sur les communes de Cornaux et Cressier.

Quel visage prendrait cette zone? «Les promoteurs l'élaboreront en étroite collaboration avec la commune», précise en préambule le président de l'exécutif corbanetsch Claude Rochetti, qui peut quand même esquisser un schéma général: «Du côté montagne du chemin des Nageux, nous souhaitons implanter des entreprises, dans la continuité de celles qui sont déjà installées. Côté autoroute viendraient des commerces spécialisés.» Conforama – seule enseignes actuellement connue, selon Claude Rochetti –, mais aussi des magasins de vêtements ou de chaussures, par exemple.



Le Marais-aux-Chevaux, entre Cornaux et Cressier, intéresse à nouveau des sociétés commerciales. ARCHIVES

«Conformément au plan directeur régional, cette zone ne devrait pas comprendre de commerce alimentaire.» Le Conseil communal annonce que la valorisation de cette zone pourrait conduire à la création de 200 emplois. Et que la vente proposée au Conseil général pourrait rapporter 3,3 millions de francs à la commune. Mais il devra aussi tenir compte d'une opposition non négligeable, d'autant qu'elle a traversé les deux groupes. Selon Claude Ro-

chetti, la discussion s'est d'ailleurs poursuivie informellement après la séance du législatif. Les opposants ont fait valoir des arguments variés: perte d'une partie du patrimoine foncier communal, disparition d'une importante zone cultivable, risque d'augmentation du trafic et de la pollution.

En particulier sur cette dernière question, le Château et Berne suivent d'ailleurs attentivement ce qui se passe dans l'En-

tre-deux-Lacs. «Pour la création de la zone commerciale des Devins, à l'est de notre village, nous devons aussi élaborer un plan spécial et le coordonner avec celui qui est en préparation à Cornaux», indique Claude Gabus, administrateur communal de Cressier. «C'est une exigence du service de l'amé-

nagement du territoire, mais aussi de l'office fédéral des routes.» Ces deux plans spéciaux devraient passer l'an prochain devant les deux conseils généraux. Quant à la vente de terrain autorisée mardi, elle ne deviendra effective que si le projet démarre avant le 31 décembre 2014. ●

## Rail et échanges

Tel que le Conseil communal de Cornaux l'esquisse dans son rapport, le projet d'occupation de la zone du plan spécial dépasserait la simple construction de commerces.

C'est ainsi qu'Aciers Favre SA s'installerait à la limite entre Cornaux et de Cressier. Une voie ferrée privée la desservirait. Comme Aciers Favre aurait besoin de 20 000 à 25 000 mètres carrés pour s'implanter, la commune prévoit de céder à Citadelle une autre parcelle que celle dont la vente a été autorisée mardi, en échange d'une surface équivalente prise au nord-est de la zone. Une route d'accès qui longe la voie ferrée pourrait aussi passer en zone constructible, et la commune de Cornaux recevoir d'autres surfaces pour améliorer l'accès à la zone. ● JMP



« Cette zone ne devrait pas comprendre de commerce alimentaire. »

CLAUDE ROCHETTI PRÉSIDENT DE COMMUNE DE CORNAUX



Un lynx neuchâtelois sauvage (ici un pensionnaire du Bois du Petit-Château) ira dans les Kalkalpen.

ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

## FAUNE

### Lynx neuchâtelois vers l'Autriche

Un lynx a été capturé la semaine dernière dans l'est du canton par les collaborateurs du Service cantonal de la faune, des forêts et de la nature. L'animal sera envoyé en Autriche pour y renforcer la petite population existante. Ce lynx a été capturé dans une trappe sur le territoire de la commune d'Enges. «L'individu, un mâle adulte de 23 kg, est en bonne santé», indique la chancellerie d'Etat dans un communiqué.

«Les gardes-faune du Service de la faune, des forêts et de la nature, associés aux experts du Kora, avaient installé le piège dans un endroit régulièrement emprunté par le félin. Quatre nuits, seulement, ont été nécessaires à sa capture. Ce lynx, après une période de quarantaine dans des installations idoines, retrouvera la liberté sur sol autrichien.»

Ce piégeage s'inscrit dans le cadre d'un projet piloté par la Confédération et qui consiste à déplacer trois lynx de Suisse vers le parc national des Kalkalpen, en Autriche, pour y renforcer la petite population existante. Une femelle en provenance des Préalpes fribourgeoises avait déjà été capturée et déplacée avec succès au cours de l'hiver dernier.

Pour des raisons génétiques, le mâle devait provenir de l'Arc jurassien. «Sa capture est maintenant chose faite. Une deuxième femelle des Préalpes doit encore être piégée pour atteindre les objectifs du projet.» ● COMM-RÉD

**COLOMBIER** Création d'une association chargée de construire et d'exploiter le nouveau terrain de jeu des skateurs.

## Le skatepark du Littoral pourrait déjà ouvrir l'été prochain

Le skatepark du Littoral neuchâtelois pourrait accueillir ses premiers utilisateurs en été 2012 à Colombier. C'est ce qu'annonce la direction des sports de Neuchâtel dans un communiqué diffusé hier.

Les douze communes associées au projet ont créé, hier à Neuchâtel, une association chargée de construire puis d'exploiter cette nouvelle infrastructure sportive pour les jeunes.

L'association regroupe les communes de Bôle, Colombier, Peseux, Corcelles-Cormondèche, Bevaix, Cortaillod, Boudry, Hauterive, Saint-Blaise, La Tène, Auvier et Neuchâtel, qui toutes ont accepté de participer financièrement à la construction et à l'exploitation de cette infrastructure sportive intercommunale.

La part des communes à l'investisse-

ment se monte à 420 000 francs pour un coût total de l'ouvrage devisé à 571 000 francs.

### Eclairé en soirée

Le skatepark du Littoral neuchâtelois verra le jour à proximité de l'anneau d'athlétisme de Colombier et du Centre professionnel des métiers du bâtiment, sur une parcelle mise gracieusement à disposition par l'Etat.

D'une surface de 550 m<sup>2</sup>, il comprendra une mini-rampe avec spine, plusieurs bancs et une barre de slide. Les installations éclairées en soirée seront en béton, un matériau qui réduit les nuisances sonores et qui résiste bien aux intempéries.

Réclamé depuis longtemps par les amateurs de skate mais aussi de trottinettes et de rollers, il devrait ouvrir ses portes en été 2012. ● COMM-RÉD



Les skateurs du Littoral pourront s'éclater à Colombier sur une surface de 550m<sup>2</sup>. ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER



Des militaires ont effectué hier un entraînement de décontamination des véhicules et des personnes sur le site d'Evologia. RICHARD LEUENBERGER

**EXERCICE** Scénario de choc: le site d'Evologia attaqué par des écoterroristes.

## L'armée décontamine à Cernier

ROMAIN BARDET

L'ambiance était presque celle d'un scénario catastrophe, hier à Cernier. L'armée a pris possession du site d'Evologia pour un exercice de décontamination de type chimique. 80 hommes de la compagnie 1 de Frutigen, faisant partie du bataillon 10 NBC (nucléaire, biologique et chimique) y ont effectué des manœuvres d'entraînement. Le site d'Evologia qui accueillait ce type de manifestation pour la première fois, n'a pas été grandement perturbé par cet exercice. «Cette compagnie est incroyablement efficace» confie Jean-Luc Seiler, administrateur et responsable réinsertion du site de Cernier. Également lieutenant-colonel à l'état-major cantonal de liaison territorial, cet homme assure la liaison entre les forces civiles et

militaires. «En cas de catastrophe de type NBC, l'état-major cantonal de crise serait saisi», explique Jean-Luc Seiler, «si l'épuisement des forces de la police, des pompiers et de la protection civile advient, le canton devrait demander à l'armée de continuer la mission».

### Exercice grandeur nature

Dans le feu de l'action, les soldats répètent des gestes devenus mécaniques à force d'entraînement. Imperturbables malgré le bruit environnant, les hommes effectuent leurs tâches avec concentration. Mais l'exercice n'est-il pas trop éloigné d'une réalité qui serait beaucoup plus stressante? «En cas d'événement réel, nos hommes réagiraient encore mieux», répond le capitaine Reto Wassmer, en alerte depuis deux heures du matin. Le commandant de compagnie précise

tout de même qu'il s'agit d'un engagement subsidiaire de l'armée qui consiste à appuyer les autorités civiles, et non d'une intervention automatique.

La vision de l'exercice impressionne. Des militaires vêtus de leur combinaison quasi lunaire, dirigeant différents véhicules sur la route recouverte d'une bâche et longeant le parking du site Evologia. Perchés sur une nacelle à cinq mètres de hauteur et tenant une lance entre leurs mains, deux soldats recouvrent les véhicules d'un liquide décontaminant. L'ambiance reste détendue, d'autant que la manœuvre est factice.

En dessous de l'ex-Mycorama, se trouve la zone de décontamination des personnes. En cas d'attaque, elle permettrait de décontaminer la population touchée, mais également les parte-

naires civils (police, pompiers et protection civile) et les hommes de l'armée sur place. ○

### SITE CHOISI AVEC SOIN

Le site du Val-de-Ruz n'a pas été retenu par hasard. En effet, «le scénario consistait en une menace d'un groupe écoterroriste pesant sur la région de Cernier», explique Jean-Marc Vaucher, officier spécialiste NBC. Il justifie cette décision par les infrastructures présentes au sein d'Evologia. «Les pesticides ou les OGM, par exemple, peuvent constituer une menace, et le site Evologia est sensible, notamment avec Landi ou l'Ecole des métiers de la terre et de la nature». Les trois compagnies du bataillon 10 effectueront 18 exercices sur cinq jours. En cas d'urgence, les miliciens seraient appelés en quelques heures. ○ RBA

### MOUTIER

## Le boulevard A16 dévoilé

Il était 11h54 hier lorsque la toute première voiture empruntant le contournement de Moutier a pointé le bout de son capot hors du tunnel. A son volant, Jean-Claude Boivin, «un bourgeois de Moutier» soufflaient quelques-uns des nombreux invités à la cérémonie. Aujourd'hui, les voitures défilent à toute vitesse.

Le contournement de Moutier, long de 2,1 km, relie les jonctions nord (Eschert) et sud (Verrière) de la localité. Il devrait permettre de diminuer de moitié le trafic de transit dans la cité prévôtoise, ou dans la «mégapole» pour reprendre le terme de la conseillère d'Etat bernoise Barbara Egger-Jenzer. En outre, il rend plus attractive l'utilisation du tronçon autoroutier situé entre Choindex et Moutier.

Pour mémoire, le nouvel élément de l'A16 est constitué principalement du tunnel de Moutier, un ouvrage composé de deux tubes à circulation unidirectionnelle de 1,2 km chacun.

A l'occasion de la partie officielle, les intervenants ont évoqué les importantes complications qui sont survenues dans l'excavation du tunnel suite à l'immobilisation du tunnelier. «De mémoire d'ingénieurs, aucun

autre tunnel n'a causé autant de soucis sur la A16», a rappelé Barbara Egger-Jenzer, directrice des Travaux publics, des transports et de l'énergie.

Des difficultés qui ont provoqué un retard dans l'ouverture du tronçon, mais aussi des surcoûts. La facture finale du tunnel, renchérissement compris, se monte à 402 millions de francs. Celle de l'ensemble du secteur ouvert au trafic à 490 millions. «Pour donner un ordre de grandeur, la facture a pratiquement doublé par rapport aux prévisions», selon Jean-Pierre Zürcher, chef de section «Routes nationales construction» à l'Office des ponts et chaussées. Le canton supporte 13% des coûts, la Confédération 87%.

Jürg Röthlisberger, vice-directeur de l'Office fédéral des routes, a affirmé que la concrétisation de ce contournement «montre que les divers acteurs ont finalement tous tiré à la même corde et surtout dans la même direction». Le maire de Moutier, Maxime Zuber s'est réjoui des effets positifs de l'A16 pour la ville, comme le délestage du trafic de transit et l'attrait qu'elle devrait représenter pour de nouveaux habitants ou de nouvelles entreprises. ○ MBA



Le panneau «Tunnel de Moutier en travaux», en vigueur depuis 2001, a été tourné pour laisser apparaître un nouveau slogan. BIST-STÉPHANE GERBER

### RENAN

## Fini les cartes journalières des CFF

Suite aux nouvelles directives des CFF qui prescrivent la vente des cartes journalières uniquement aux habitants de la commune, le Conseil municipal de Renan a décidé de ne pas renouveler son stock.

○ COMM

### ESPACE NORDIQUE ERGUËL

## Plaidoyer pour la vignette

Réunis en assemblée jeudi soir, les membres d'Espace nordique Erguël, organisation qui s'occupe de l'entretien des pistes de ski de fond sur les hauteurs de Mont-Soleil, Mont-Crosin, ainsi qu'aux Bugnens-Savagnières, ont évoqué la nécessité de faire comprendre aux skieurs de fond l'importance vitale de l'achat de la vignette. Le président Frédéric Oppliger rappelle que l'argent récolté ne doit pas être considéré comme un investissement, mais comme un soutien à l'organisation. Ceci au vu de la somme modique que représente le prix de la vignette. ○ CZB

### MÉMENTO

#### SAINT-IMIER

**Musiciens pros.** Ce soir, Espace noir à Saint-Imier accueille à partir de 22h le Convulsif Big Band, un collectif de musiciens pros connus en Suisse romande. Le trio Hekla ouvrira la soirée et les Jurassiens de Méga Lâcher de Ballons la concluront.

#### TRAMELAN

**Fossils.** «Chasseral et la mer de Téthys»: le CIP à Tramelan tournera autour de ce thème et sera envahi par les fossiles, aujourd'hui (dès 14h) et demain (même heure). Des conférences et des expositions évoqueront la mer tropicale qui recouvrait la région il y a plus de 200 millions d'années, mais aussi la création du Jura et de l'A16, sous les angles paléontologiques et géologiques.

### JURA BERNOIS

## A dos de chameau mongol

Les nouvelles offres de Jura bernois tourisme ont bien du chien: dans la neige comme sur l'herbe des pieds du Chasseral, Anita Hirschi, de la ferme-zoo Zahir, propose des balades accompagnées sur le dos de deux chameaux mongols (adultes) et de deux poneys pour les enfants, jusqu'à une métairie pour y déguster un repas qui pourra être pris dans une yourte.

Comme cela a été signalé lors de la réception du label Parc suisse, les excursions à haute valeur historique ou culturelle sont très prisées par le tourisme. Ainsi, peut-on opter pour un week-end sur le chemin des anabaptistes avec découverte des archives, de la chapelle et du fameux pont. La randonnée entre allées d'arbres et murs de pierres sèches n'en sera que plus belle. Et si la manne blanche se décidait à tomber du ciel, le Jura bernois offre d'excellentes pistes de



Pourquoi pas une excursion à dos de chameau au pied du Chasseral? SP

ski de fond. Du côté des grands rendez-vous, le SnowUp des Reussilles aura lieu le 5 février 2012. Une manière de fêter la mobilité douce, au départ et à la croisée des deux boucles, à La Theurre. Côté culturel, La Neuveville organise des manifestations tout le long de l'année prochaine pour son 700e anniversaire. Infos: www.jura-bernois.ch ○ COMM-YAD

### SAINT-IMIER

## Une 10e Erguël expo festive

La 10e édition du comptoir imérien a ouvert ses portes hier soir en présence des autorités du Vallon et des exposants. Nouveau nom, nouveau logo et nouvelle disposition, c'est toute l'image de ce rendez-vous incontournable de la vie imérienne qui a pris un nouvel élan de fraîcheur.

Maruska Verardo, présidente, le relevait dans son discours: «Pour marquer ce dixième anniversaire, le comité a choisi de vous offrir une nouvelle identité... sans oublier notre appartenance imérienne, nous tenions à intégrer notre Vallon, ses villages et commerçants voisins.» Une démarche saluée par le maire Stéphane Boillat qui y voyait une concordance avec le souci des maires de la région qui ont étudié mercredi les collaborations nécessaires à un avenir commun: «En vous unissant, vous nous montrez le chemin», déclara-

rait-il à la présidente. Fabrice Bessire a pour sa part présenté Gota de Agua, association caritative, invitée d'honneur de cette édition. Cette association vient en aide aux personnes vivant dans des conditions difficiles. Plutôt qu'une aide matérielle, elle leur apporte un soutien psychologique. Un nouveau projet conduira en août six comédiens dans les camps d'Haïti.

### Vaste palette du commerce local

Cette partie officielle terminée, Erguël expo a ouvert ses portes au public qui a pu découvrir la diversité du commerce régional avec de fidèles exposants, mais aussi quelques nouveaux stands. La touche artisanale n'a pas été oubliée de même que la restauration, afin d'offrir une palette de produits attrayante pour les visiteurs. ○ CZB

**FRANCHES-MONTAGNES** Les treize maires du district se sont mis autour d'une table pour remanier une disposition vivement décriée de la Convention de fusion. Histoire d'apaiser les tensions.

## Compromis trouvé autour de l'article 43

DELPHINE WILLEMIN

Les treize maires des Franches-Montagnes ont réalisé un pas vers l'apaisement dans le dossier de la commune unique. Réunis jeudi soir à Saignelégier, les élus ont retiré les éléments les plus critiqués du désormais célèbre article 43 de la Convention de fusion. Véritable pomme de discorde, l'ajout tardif de cette disposition avait déclenché un tollé. Même dans les rangs des profusions. Aussi, pour détendre les fronts, les maires ont finalement décidé de ne pas suivre le Comité de pilotage (Copil) sur ce point. Qui risquait d'entraîner un naufrage prématuré du projet. Président de l'association des maires et membre du Copil, Claude Schaffter a reconnu une certaine «maladresse».

L'article incriminé indiquait qu'en signant la Convention, les conseils communaux recommandaient à la population d'accepter la fusion. Par leur signature, les élus auraient dû



Avec le retrait de l'article de la discorde, il y a de fortes chances que tous les citoyens francs-montagnards puissent se rendre aux urnes. KEYSTONE

### « Nous avons choisi de ne pas envenimer les choses et d'écouter »

CLAUDE SCHAFFTER  
PRÉSIDENT DE L'AMFM

manifestent ouvertement leur approbation. Problème: certains d'entre eux sont déjà positionnés contre le projet, mais souhaitent quand même laisser «leurs» citoyens s'exprimer par les urnes. Pour remédier à cette situation, les maires des Enfers, de Muriaux, des Bois et de Saint-Brais ont demandé jeudi une modification de l'ordre du jour de l'assemblée, afin d'ouvrir une discussion sur cet article 43. Leur demande a été acceptée.

Neutre, le nouvel article indique simplement que: «Les con-

seils communaux des communes signataires soumettent la présente Convention au corps électoral de leur commune respective, le 25 mars 2012.» Les maires ont rédigé ensemble le nouvel article, en soupesant chaque mot. Tous se sont engagés à signer la Convention le 15 décembre afin de soumettre le texte au vote. Reste aux conseils communaux à se déterminer.

#### Soulagement

«Nous avons choisi de ne pas envenimer les choses et montrer que nous savons écouter», a expliqué Claude Schaffter. «Si on a blessé des gens, on le regrette sincèrement. C'est vrai que nous éprouvons quelques regrets d'en être arrivés à cette situation, car la cause a été bloquée pendant une période.»

Aussi, le maire de La Chaux-des-Breuleux, Pierre Chapatte, espère que le débat portera à présent sur le fond et non plus sur des aspects formels.

Du côté de ceux qui ont réclamé une modification de l'arti-

cle, le maire des Bois Michaël Clémence est soulagé. Il signera donc le texte à la mi-décembre, même s'il n'est pas favorable à la fusion à titre personnel. «Je ne peux être que satisfait de cette démarche. Mais je trouve quand même dommage qu'on en soit arrivé là. Car on a dû faire des pieds et des mains pour pouvoir revenir en arrière.» Il note d'ailleurs que si cette modification n'avait pas été réalisée, le Conseil communal des Bois, à l'unanimité, n'aurait pas signé la convention. D'autres communes avaient aussi imaginé ce scénario.

Preuve de l'agacement suscité par l'ancienne version de l'article 43, des personnes a priori favorables à la fusion l'avaient aussi décrié, à l'instar du Forum des Franches-Montagnes. Le mouvement avait appelé au retrait de la disposition, pour ne pas «fermer le débat» et ne pas exclure d'emblée des citoyens.

Président du Copil, Jean-Pierre Beuret a voulu relativiser

la polémique la semaine dernière. Il a expliqué pourquoi, à ses yeux, cet article n'était qu'une suite logique: «En signant la Convention, les conseils communaux décident que, sous réserve de la ratification de leurs corps électoraux respectifs, la commune des Franches-Monta-

gnes sera constituée dès le 1er janvier 2013. Selon la pratique constante, et les principes de la bonne foi, si des autorités communales signent une Convention, c'est qu'elles l'approuvent!»

Ce chapitre est clos. L'incendie est éteint. La campagne peut reprendre. ●

#### AUTRES DOSSIERS SUR LA TABLE

**CLOS-DU-DOUBS** Les deux anciennes communes des Franches-Montagnes Epauvillers et Epiquez, désormais affiliées à la commune de Clos-de-Doubs, ont demandé aux maires francs-montagnards ce qu'il adviendrait des biens partagés jusqu'alors, ainsi que des conventions en commun. La question a été transmise au Service cantonal des communes. «On ne peut pas rejeter d'un revers de manche deux communes qui ont participé pendant plus de 100 ans à nos activités», explique Claude Schaffter.

**BAUX À LOYER** Corinne Berberat Froidevaux, de Saignelégier, remplace Huguette Boillat au secrétariat de la Commission de conciliation des baux à loyer.

**NOCTAMBUS** Conscients que le Noctambus jurassien a des difficultés à tourner financièrement, les maires craignent que la desserte des Franches-Montagnes soit préteritée. Ils vont rencontrer les responsables pour leur suggérer d'augmenter la participation des communes, voire des utilisateurs, plutôt que de retirer des courses.

#### JURA-JURA BERNOIS Les locataires peuvent demander une baisse

L'Asloca-TransJura demande aux bailleurs de répercuter la baisse du taux d'intérêt de référence – qui passera de 2,75 à 2,5% le 1er décembre. D'autant que la grande majorité des locataires n'a pas bénéficié de la répercussion sur les loyers des baisses du taux hypothécaire de ces dernières années. En même temps, les locataires sont invités à exiger une baisse de loyer. L'association se tient à disposition le jeudi (11h-12h et 17h-19h) et le vendredi (13h30-15h) au 032 422 74 58. ● COMM

#### JURA Clarence Chollet à la tête du WWF

Clarence Chollet vient de prendre les rênes de secrétariat régional du WWF Jura. Cette Chaux-de-Fonnière de 27 ans remplace Philippe Riat, qui quitte le poste après dix ans de service. La nouvelle secrétaire a étudié les sciences de l'environnement, puis l'urbanisme et elle est active au sein des Verts. ● COMM-RÉD

#### MÉMENTO

##### MONTFAUCON Dimanches musicaux.

Premier rendez-vous de la saison, les Dimanches musicaux de Montfaucon accueillent demain le Chœur de chambre jurassien, dirigé par Marc Kölliker (17h à l'église), dans un répertoire articulé entre Mendelssohn, Brahms, Joseph Bovet ou Bruno Bettinelli.

##### LE NOIRMONT

**Génération.** Le chœur d'enfant noirmontier Génération animera les messes de ce soir aux Bois (18h30) et de demain au Noirmont (10h). Au menu: chants religieux et profanes.

##### DELÉMONT

**Caméra au diapason.** Dans le cadre du Mois du film documentaire, le réalisateur Romain Guélat dispose d'une carte blanche sur le thème de la musique, demain, au cinéma La Grange de Delémont (17h). Le groupe Carrousel se produira après les projections.

**SAINT-IMIER** Deux classes secondaires sur le terrain pour constater les changements climatiques.

## La fonte des glaciers en direct dans la région de l'Eiger

Lorsqu'on parle de changements climatiques, on pense encore souvent à un phénomène lent que nos descendants auront tout le temps d'intégrer dans leurs comportements futurs. Or, dans certains endroits du globe, ce phénomène est au contraire très rapide. C'est le cas des glaciers des Alpes suisses, raison pour laquelle a été mis sur pied le projet national Eiger-Climat-Ecole soutenu en particulier par les FMB.

Après le succès de 2010, ce sont près de 1500 élèves de Suisse qui ont été reçus dans la région de l'Eiger et du Jungfrau pour s'y rendre compte de visu de l'extrême rapidité avec laquelle fondent les glaciers. Deux classes de 9e pré-gymnasiale de Saint-Imier, conduites par Jérôme Boillat et Domenico Di Paolo ont profité de cette offre très instructive en



Les deux classes de 9e pré-gymnasiales de Saint-Imier pendant leur excursion. SP

cet automne. Le groupe de 26 élèves a profité d'une météo idéale pour bénéficier d'une vue magnifique sur un spectacle pourtant fort inquiétant. Les glaciers d'Aletsch et surtout de l'Eiger fondent presque à vue d'œil. Une série de drapeaux disposés sur la moraine pierreuse signalent les points qu'atteignait la langue de glace à différentes périodes d'un passé encore récent.

#### Rencontre avec Tanja Frieden

Comme tous ses camarades, Réanne a été fortement impressionnée par ce qu'elle a vu: «Je ne me souviens pas de tous les chiffres que l'on nous a donnés, mais j'ai vu de mes propres yeux l'importance et la rapidité de ce phénomène. Le glacier de l'Eiger a perdu plusieurs dizaines de mètres en seulement cinq ans. Mischa est tout au-

tant impressionné d'un pareil recul et de l'impact énorme que nous avons sur le climat.

Quant au professeur Jérôme Boillat, il a été frappé par la qualité de l'accueil offert par l'organisation Eiger-Climat-Ecole et par les différents postes didactiques qui ont jalonné le parcours des élèves accompagnés de guides compétents. «Les élèves pouvaient découvrir plusieurs phénomènes par eux-mêmes en pratiquant des exercices thématiques. Le rôle du permafrost et les dangers de son réchauffement ont été particulièrement bien expliqués.» Cette «course d'école» tout à fait hors normes a aussi donné la chance aux élèves de rencontrer Tanja Frieden, la championne olympique de snowboard, marraine du projet et de surcroît guide très compétente. ● BLAISE DROZ

# Minie

2 quotidiens **L'EXPRESS** **L'Impartial** + 1 site internet **PILOTE.CH** = 3 chances de succès!

**Tarifs**

\* Prix sans TVA

**Particuliers\***

Fr. 30.- pour 1 Minie

+ Fr. 10.- pour une 2e Minie identique

+ Fr. 5.50 pour une 3e Minie identique

**Commercial\***

Fr. 60.- pour 1 Minie

+ Fr. 20.- pour une 2e Minie identique

+ Fr. 10.50 pour une 3e Minie identique

**Information et réservation:**

Publicitas SA

Tél.: 032 729 42 42

E-mail: [neuchatel@publicitas.ch](mailto:neuchatel@publicitas.ch)

## Immobilier à vendre

**VOUS DESIREZ VENDRE UN BIEN** immobilier? Votre maison, appartement, chalet, terrain, immeuble? Agence pour votre habitation, littoral et régional, pour vous, toutes nos infrastructures, sans aucun frais jusqu'à la vente et actif 7 jours sur 7. Informations: [www.pourvotre.ch](http://www.pourvotre.ch) ou Damien Jakob Tél.079 428 95 02 Discretion assurée.

**INS, MAISON INDIVIDUELLE, 5 1/2 PIÈCES**, 1979, rénoverée, surface habitable 135 m², parcelle 846 m², Fr. 880 000.-, Tél. 078 936 94 14.

**FRANCEFERME RENOVEE**, 127 m², avec 2 appartements indépendants, situé sur un terrain de 760 m² à 20 min. de Belfort. 150? 000.- Euros. 0033 3 84 23 82 51

**CERNIER**, appartement en PPE, à proximité de toutes les commodités. Proche des transports publics et des commerces. Tél. 079 206 72 80

**PROCHE MORTEAU (France)**, à 25 minutes de La Chaux-de-Fonds, magnifique maison de 2007, 250 m², ossature bois. Prestations de standing, salle de détente, spa et sauna. Hors lotissement sur 20 ares de terrain. Fr. 740 000.-. Dès 18h tél.0033 81 68 88 37

**WAVRE**, à vendre terrain d'environ 800 m², à Fr. 490.-/m². Écrire sous chiffre: C 028-696788, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

## Immobilier à louer

**LES BRENETS**, rue du Lac 16, 5 1/2 pièces, 120 m², cuisine agencée, garage à disposition, animaux pas désirés. Fr. 1000.- + Fr. 230.- de charges. Libre de suite. Tél. 032 932 16 82

**MARIN-EPAGNIER**, 4 1/2 pièces de standing, centre village, libre, détails sous [www.immostreet.ch](http://www.immostreet.ch)

**GAMPELEN, À 10 MINUTES DE NEUCHÂTEL**, appartement 4 1/2 pièces + mezzanine, 125 m², rénové, cuisine agencée, salle de bains + WC séparé, cheminée, 2° étage en PPE, cave, 1 place dans garage souterrain et 1 place extérieure. Buanderie privée, jardin en commun, espace barbecue. Proche commerces. Libre 1° janvier 2012. Tél. 076 411 94 98

**LES HAUTS-GENEVEYS**, Commerce 2 appartement avec cachet de 4 1/2 pièces, grande terrasse et balcon avec vue sur les alpes. Libre de suite (à convenir) Fr. 1500.- + Fr. 300.- (charges). Tél. 079 240 21 83

**LE LOCLE** / Vous cherchez un appartement de 5 pièces avec cheminée et cachet? Nous organisons des portes ouvertes à Crêt-Vaillant 29 le samedi 26 et dimanche 27 novembre entre 10h30 et 15h. A bientôt.

**GENEVEYS-SUR-COFFRANE**, 1° Mars 33. Superbe appartement 109 m² moderne et lumineux. Rez supérieur. 4 1/2 pièces + véranda + cave. Cuisine agencée. WC séparé. Garage individuel. Loyer mensuel Fr. 1600.- + charges Fr. 350.- + garage Fr. 100.- Libre 01.01.2012. Tél. 079 664 05 42.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Rue du 1° Mars 10a, 4 pièces, cuisine agencée habitable, salle de bains, dressing, cave, buanderie, 1 place de parc. Libre tout de suite. Fr. 1450.- charges comprises. Tél. 079 637 36 78

**AUVERNIER**, place de parc ouverte. Libre 1° décembre. Fr. 90.-. Tél. 032 730 19 68 heures de repas.

**DOMBRESSON**, Vuarens 4, 2 pièces, cuisine agencée, part au jardin. Libre de suite. Loyer Fr. 780.- + charges. Tél. 079 509 29 49

**LA CHAUX-DE-FONDS, RUE DES MOULINS 20** appartement 2 1/2 pièces. 2° étage ouest, cuisine agencée, hall avec armoires, salle de bains avec baignoire et WC, dépendances, Fr. 855.- charges comprises. Pour décembre ou janvier 2012 à convenir. Tél. 079 207 44 89

**LE LOCLE**, Rue du Collège 5, dans petit immeuble proche commodités et écoles: appartement 4 pièces (environ 85 m²) + dépendances, rénové, lumineux, 3° étage. Cuisine agencée moderne (y compris lave-vaisselle), salle à manger attenante, salon et 2 chambres. Loyer Fr. 950.- charges comprises. Tél. 079 549 54 67

**URGENT AUX GENEVEYS-SUR-COFFRANE**, appartement de 4 pièces, balcon, cuisine agencée, galetas, cave. Pour le 1° janvier 2012 ou à convenir. Loyer: Fr. 1330.- + charges Fr. 175.-. Plus éventuellement garage individuel à proximité Fr. 110.-. Tél. 079 671 89 80

## Immobilier demandes d'achat

**CHERCHE À ACHETER** ou à louer domaine agricole ou environ 20 hectares de terre. Écrire sous chiffre: M 132-247897, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

**DE PRIVÉ À PRIVÉ** cherche à acheter immeuble ou villa locatifs, région littoral neuchâtelois, budget environ Fr. 2 000 000.-. Toutes propositions seront analysées. Tél. 079 213 26 71

**HOME + RECHERCHE LITTORAL** et Val-de-Ruz, villas, appartements et immeubles. Estimation gratuite, aucun frais jusqu'à la vente. Profitez de nos vitrines et de notre communication. Permanence téléphonique 7/7. Contactez notre collaborateur sans tarder, Alain Buchwalder, Tél. 079 405 11 75, [www.homeplus.ch](http://www.homeplus.ch)

## Animaux

**A VENDRE CHIOTS LABRADORS** beige ou noir, pure race, sans pedigree, vaccinés, vermifugés avec puce électronique. Tél. 032 461 31 18 ou 079 715 05 77

**A DONNER CONTRE BONS SOINS** Shetland Cavalier King Charles, 1 mâle castré, tricolor, 1 femelle, beige et blanche, 6 ans, en très bonne santé, idéal pour une personne habitant dans une maison ou ferme. Tél. 079 590 02 57

## Cherche à acheter

**ACHAT D'OR JUSQU'À 53.- GR OR FIN!** Argent (800-999), montre mécanique. Déplacement à votre domicile ou autre endroit gratuit sur RDV! Bijoux, pièces, lingots, tous déchets pour la fonte, argenterie, étain et toute montre de marque et horlogerie. Paiement cash. Tél. 079 202 42 17

**ACHAT ANTIQUITES, TABLEAUX**, meubles, sculptures bronze et bois, bijoux or, argenterie, pièces, montres, etc... Tél. 077 473 63 35

## A vendre

**ECHAFAUDAGES RIEDER VERT**, étais métalliques et divers matériels de chantier occasion. Tél. 079 219 53 53

**FOYARD, BOIS POUR CHAUFFAGE**. 6 stères, en mètres, fendu, sec (2 ans), à emporter à La Chaux-de-Fonds: Fr. 650.-. Tél. 078 900 48 33

**PIANO DROIT, RÉCENT**, bonne sonorité, bas prix. Tél. 079 600 74 55

## Rencontres

**CÉLIBATAIRE, POURQUOI RESTER SEUL(E)!** Vous pouvez multiplier vos chances de rencontres amicales et sentimentales. Tenez-vous prêts à faire un maximum de rencontres dans une ambiance conviviale 35 - 60 ans. Souper dansant festif et musical avec musicien. Samedi 3 décembre, sur réservation. Tél. 079 904 34 80

## Demande d'emploi

**HOMME CHERCHE TRAVAIL** comme chauffeur-livreur à 100%. Libre de suite. Tél. 079 856 53 24.

**JEUNE FEMME DYNAMIQUE CHERCHE**, à temps, région Neuchâtel et environs, place comme femme de chambre ou pour garder des enfants, aider des personnes âgées, faire des ménages ou du repassage. Tél. 078 731 77 94.

**JEUNE FEMME CHERCHE HEURES DE MENAGE** et repassage sur la région de Neuchâtel. Tél. 076 426 09 32.

**HOMME DISPONIBLE CHERCHE TRAVAIL** comme chauffeur bus scolaire, personnes âgées ou familles, à temps partiel. Tél. 079 796 47 31.

## Offres d'emploi

**AUXILIAIRE DE VIE** pour jeune homme avec handicap physique en chaise roulante électrique. Poste à 100%, 2 veilles nocturnes passives/semaine, accompagnement en atelier protégé 3 à 4 après-midis par semaine, soins courant. Permis de conduire. Préférence à un homme en bonne forme physique. Ecrire à P 028-696341, à Publicitas SA, case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1.

**RESTAURANT LA GARGOTE DU BOWLING** à La Chaux-de-Fonds cherche pour compléter son équipe un cuisinier (H/F) 50% ou 100%, serveur (H/F) 50% et extras. Sans expérience s'abstenir. Tél. 079 254 22 45.

**CRÈCHE "LA GAZOUILLE"**, Rue Saint Maurice 18, 2525 Le Landeron, cherche pour un remplacement avec entrée immédiate une assistante socio-éducative ou éducatrice de la petite enfance. Tél. 032 751 58 58

**RECHERCHE UNE SOMMELIÈRE** avec expérience, dès le 3 janvier, pour un remplacement de 3 à 5 mois. Congé samedi/dimanche. Région Neuchâtel. Tél. 079 936 20 46

**CHERCHE BOULANGER-PÂTISSIER**, à 50% sachant travailler seul, à La Chaux-de-Fonds. Entrée: tout de suite. Tél. 032 913 26 74



**CORTAILLOD**  
Salle Cort'Agora **ode**

Vendredi 25 nov. de 18 h à 21 h  
Samedi 26 nov. de 10 h à 20 h  
Dimanche 27 nov. de 10 h à 18 h

**20° COMPTOIR D'ARTISANAT**  
NEUCHÂTELOIS

**52 artisans Entrée libre**  
Un paquet d'idées  
pour des cadeaux originaux  
Restauration chaude et froide  
Samedi dès 18h00, animation musicale  
Organisation: Association de développement

## Véhicules d'occasion

**ACC VEHITECHNIQUE, GARAGE** multimarques vous propose un grand choix de véhicules neufs et d'occasion. Rabais jusqu'à 32% sur véhicules neufs. Réparation, Achat et reprise de tous véhicules (voiture, bus, camionnette, jeep) état indifférent. Hauterive/NE. Tél. 078 779 00 48

**CHERCHE MEHARI, 2 CV, ACADIANE**, ak 400 Tél. 079 652 32 19

**SUZUKI SWIFT 1.3**, noir, 2008, 75 000 km, climatisation, 1° main, expertisée, valeur eurotax du jour Fr. 11 000.-, très bon état, prix de vente Fr. 9500.-. Tél. 078 647 27 17

## Divers

**JMD INSTALLATEUR CHAUFFAGE SANITAIRE** et énergies renouvelables. Tél. 079 648 35 91

**ROBES DE MARIÉE - ROBES DE SOIRÉE**, grand choix, en vente chez Annette Geuggis, Cortaillo. Tél. 032 842 30 09. Possibilité de louer des smokings.

**OUTLET DE MARQUES, AUVERNIER** Vêtements, chaussures & accessoires. De toutes tailles pour femme et homme. Dans un cadre chaleureux et atypique. Rabais très important. Mercredi 13h30 à 18h30. Samedi 10h à 17h. D'excellentes affaires à saisir. [www.destockages.ch](http://www.destockages.ch)

**ENSEIGNEMENT**. Soutien scolaire en mathématiques et en français, niveaux primaire et secondaire, par enseignante qualifiée et expérimentée, approche personnalisée pour enfant dyslexique et pour enfant sourd. Tél. 032 835 27 47

**DÉSTOCKAGE** de meubles neufs, fabriqués à l'ancienne par artisan-ébéniste. Tables, chaises, horloges, tables de jeux, etc. Contactez: La Chignolle, Collège 21, 2207 Coffrane, tél. 032 857 29 08

**AAA COURS DE PREMIERS SECOURS** pour le permis de conduire dans une ambiance sympa et jeune. Prochains cours: 2-3 décembre, 16-17 décembre, 20-21 janvier, 3-4 février. Prix: Fr. 130.-. Infos et renseignements sur [www.1ers-secours.net](http://www.1ers-secours.net) ou au tél. 079 741 26 52.

**INDÉPENDANT** avec machine fait travaux de terrassements, d'aménagements extérieurs, pose de dalles, pavés, construction de mur et petite maçonnerie. Pour tous renseignements: Entreprise PMB, Paul Messerli. Tél. 079 727 10 23

## Erotique

**LA CHAUX-DE-FONDS, ERIKA**, jolie black française, doigts de fée, massage professionnel et érotique + fantasme, corps recto/verso à l'huile chaude, 1 heure, 3° âge bienvenu. 7/7. Privée, discrétion assurée et pas pressée. Dès 8h. Se déplace aussi. Tél. 079 380 53 27 / Tél. 032 535 07 70.

**NEWS, BELLE CUBAINE AUX FORMESVOLUPTUEUSES**, seins XXXL, domination, 69, sodomie, fétichisme et tous autres fantasmes. Superbe black Martiniquaise, fine, corps de mannequin vous attend pour les mêmes prestations, plus l'amour à 3. Rue de l'Ecluse 60, Neuchâtel. Tél. 076 267 49 45

**LE LOCLE**, Privé 1h de massage sur table + fantasmes. Lara 23 ans, grande, mince, poitrine XL naturelle, sexy et câline. Je te propose un vrai moment d'évasion, plaisir partagé, pas pressée. Week-end ok. Tél. 076 727 47 42

**LA CHAUX-DE-FONDS, New!** Alicia, peau caramel, seins naturels, 26 ans et très coquine. Embrasse avec plaisir, 69, tous les fétichismes, fellation et massage avec 100% de satisfaction. Photos sur [www.anibis.ch](http://www.anibis.ch) 24h/24h, 7/7. Tél. 076 763 30 34

**A LACHAUX-DE-FONDS**, proche Polyexpo. Tél. 078 815 28 58. Privé, jolie blonde, peau blanche, très grosse poitrine naturelle, douce, gentille, chaude, sensuelle, experte pour tous vos fantasmes. Pas pressée. Plaisir extrême assuré. 3° âge bienvenu. Vous reçoit du lundi au dimanche, de 9h à 23h.

**CHAUX-DE-FONDS**. New 1° fois, sublime blonde, Française, 29 ans, nymphomane, glamour! Explosive! Gourmande et craquante! Fellation extrême! Personnes âgées bienvenues. Endroit privé et discret. Tél. 076 595 60 78

**LADIES NIGHT, CÔTE 17, LE LOCLE**. 8 magnifiques et super sexy girls, blondes, brunes, roumaines, espagnoles, italiennes, vous attendent dans une ambiance d'enfer prêtent à assouvir tous vos fantasmes. Sauna, jacuzzi et salle VIP à dispositions. Ouvert 7/7, soirées à thème, escort, hôtel, domicile. [www.salonladiesnight.ch](http://www.salonladiesnight.ch). Possibilité de réserver. Tél. 078 838 23 09

**LE LOCLE. SALUT, JE M'APPELLE SARA**, je suis noire et j'ai 23 ans, si tu aimes les seins XXL naturels et que tu as besoin d'un bon moment de détente, alors appelle-moi vite. Je suis là pour réaliser tous tes fantasmes, je me ferais un plaisir de te recevoir dans un endroit très discret. Je suis très patiente et jamais pressée. Tél. 076 247 57 45

**NEUCHÂTEL, NEW CAROL COSTARICA**, blonde, 24 ans, très joli visage, très sympa, gros seins, corps de rêve, chaude, massages érotiques, long préliminaire, j'adore embrasser avec la langue. Tous fantasmes. toutes spécialités de A-Z. 7/7 sex4u.ch/carol Rue des Fausses-Brayes 11, studio 4. Tél. 076 637 09 00

**NEUCHÂTEL**, 1° fois, Nancy du Venezuela, sublime, sexy, très gros seins naturels, embrasse, coquine, massages, l'amour, douce, sensuelle. 24/24, 7/7. Tél. 078 699 38 13

**NEUCHÂTEL**, Jessica, très belle fille étudiante, 20 ans, sexy, sensuelle, douce. Je propose un bon massage tantrique et des pieds. Reçoit couple, femme et homme. Sans tabous. Totalement privé. Discretion. Tél. 076 727 09 88. Le week-end aussi.

**CHAUX-DE-FONDS**. 1° fois, blonde, mince, seins XXL, douce, câline, chaude, sexy. J'adore embrasser avec la langue. Douche dorée, massages, très bonnes fellations et tous fantasmes. Pas pressée. Tél. 079 644 02 45

**NEUCHÂTEL, NOUVELLE MASSEUSE SYMPATHIQUE**, bon concept du respect, relaxation et hygiène. 076 623 60 14

**CHAUX-DE-FONDS, NEW TRAVESTI ISA**, très belle, visage de poupée, physique sculptural, bijoux de 24 cm, sans tabous, gorge profonde, long préliminaire. Rue du Progrès 89b, 2°. Tél. 076 787 68 03

**CHAUX-DE-FONDS**. Attention !!! Femme avec travesti, habillés sexy, moments, fous, chauds et coquins. Positions variées. A à Z. 24/24. Dimanche aussi. Tél. 076 781 77 91

## MOTS CROISÉS N° 2241

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

**Solutions du n° 2240**

**Horizontalement** 1. Perfection. 2. Ecoeurés. 3. Ruse. En. Se. 4. Ise. Ipéca. 5. Psalms. Ri. 6. Houle. Mais. 7. RN. Errer. 8. Anémie. Ath. 9. Sézanne. Ai. 10. Ere. Adhéra.

**Verticalement** 1. Périphrase. 2. Ecussonner. 3. Roseau. Eze. 4. Fée. Uléma. 5. Eu. Imerina. 6. Crêpe. Rend. 7. Ténésie. Eh. 8. IS. Ara. 9. Sari. Tar. 10. Nue. Ischia.

### Horizontalement

1. Inutile sur une jambe de bois. 2. Il n'est pas toujours pris au sérieux. Elever, en épelant. 3. Naît sous le signe des Poissons. Demandant à être remplacés. 4. Ne sont pas démunis. Provoquent des insatisfactions. 5. Pas toujours facile à trouver pour un gadget. Possessif. 6. Ils naviguaient dans la Gaule romaine. 7. Bouquin pour le chasseur. Poète hongrois. 8. Le tunisien. C'est-à-dire. Moi-même. 9. Un redressement lui est indispensable. Foi de brebis. 10. Devant l'heureuse élue. Un homme de braise.

### Verticalement

1. Difficiles à encaisser, surtout en public. 2. Du boulot en plus, pour la femme de ménage! Dent de la mer. 3. Paroles, paroles, paroles. A un pont maritime. 4. Informe la Suisse. Technique picturale monochrome. 5. Deux de pique. Pièce du grément. 6. Montée sur le trône. Le chrome. 7. Mise à égalité. Son découpage se fait d'âge en âge. 8. Le sélénium. Ils sont sept à gouverner la Suisse. 9. Ma famille. Dense du ventre. 10. Entraîne dans des voyages risqués. Le policier ne le lâche pas.

Une moitié de l'humanité ne peut pas vivre sans l'autre.

SMS PPP 9 AU 339

Pour donner 9 francs. Merci!

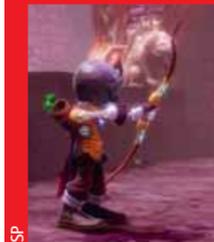
Depuis 50 ans pour un monde plus juste.

**PAIN POUR LE PROCHAIN**  
[www.ppp.ch](http://www.ppp.ch)

## LE MAG

JEUX  
Des squelettes dans un train

Bien que court, «Medieval Moves» est un jeu épique et drôle où il faudra vaincre ses ennemis à coups d'épée et de tirs de flèches. **PAGE 16**



**SPECTACLE** Le célèbre pachyderme est à l'affiche au Locle et à Neuchâtel.

## Babar en mots et en musique

NICOLAS DONNER

Babar, la vieille dame, Céleste ou encore Arthur vont à nouveau faire rêver les petits et bercer les adultes de nostalgie. La pianiste Véronique Gobet et son mari Pierre Gobet – récitant et journaliste à la TSR –, tous deux Neuchâtelois d'origine, raconteront en paroles et en musique «L'histoire de Babar» demain au Locle et dimanche prochain à Neuchâtel.

## Public test

Professeure au Conservatoire à Neuchâtel, Véronique Gobet ne cache pas qu'être la mère de trois enfants a influencé le choix de s'intéresser à Babar et à l'œuvre y relative composée par Francis Poulenc. «J'aime transmettre aux petits et je partage avec mon mari le goût de la scène», explique la musicienne. «De plus, cette pièce est idéale pour éveiller les jeunes à la musique, et au piano en particulier, ce qui est assez rare dans les pièces pour enfants.»

Convaincus que l'histoire de Babar avait tout pour plaire aux

enfants – les leurs ont constitué un parfait public test –, Véronique Gobet et son mari ont lancé leur spectacle en 2002. Depuis, ils en sont à quelque 25 représentations à travers toute la Suisse, avec toujours un grand succès au rendez-vous.

## «Un beau mélange d'émotions»

La raison de cette réussite tient en plusieurs facteurs selon la pianiste. «Cette pièce est très bien adaptée aux tout-petits. Le texte est efficace et facile d'accès, la musique est variée et colorée. L'alternance parfaite entre les deux fait qu'il n'y a jamais de temps mort», analyse-t-elle. La longueur de la pièce – 30 minutes – ne laisse pas non plus le temps aux enfants de s'ennuyer.

Véronique Gobet voit aussi une autre raison à ce succès. «Ce spectacle offre un beau mélange d'émotions. Les jeunes rient, puis pleurent au moment où Babar perd sa mère. Mais très vite, ils oublient le drame et rient à nouveau», observe-t-elle. «Comme il n'y a pas d'image imposée, mais seulement des mots

et de la musique, les enfants sont libres d'imaginer l'histoire de Babar à leur manière.»

La figure de l'éléphant au légendaire costume vert est encore bien présente dans l'imaginaire des gens d'ici, grands ou petits. «Il fait partie de notre bagage commun. Aujourd'hui encore, il plaît parce que c'est un animal auquel les enfants peuvent s'identifier, qu'il vient d'une région inconnue et que beaucoup de choses se passent dans sa vie», souligne Véronique Gobet, tout en reconnaissant que la pensée colonialiste et civilisatrice de l'époque paraît aujourd'hui bien dépassée.

## Un grand écart

Ecrite en 1931 par Jean de Brunhoff, l'histoire de Babar continue depuis de fasciner petits et grands. Le compositeur Francis Poulenc avait en 1945 adapté de manière très libre les aventures de l'éléphant devenu roi. «Il a fait cette improvisation pendant les vacances pour ses petits-enfants. Ce n'est pas cérébral, mais c'est une belle démonstration de ce qu'on peut faire avec un piano. Si la partition n'est pas redoutable, elle est suffisamment déconcertante pour que je ne la donne pas d'entrée à un élève», commente la pianiste.

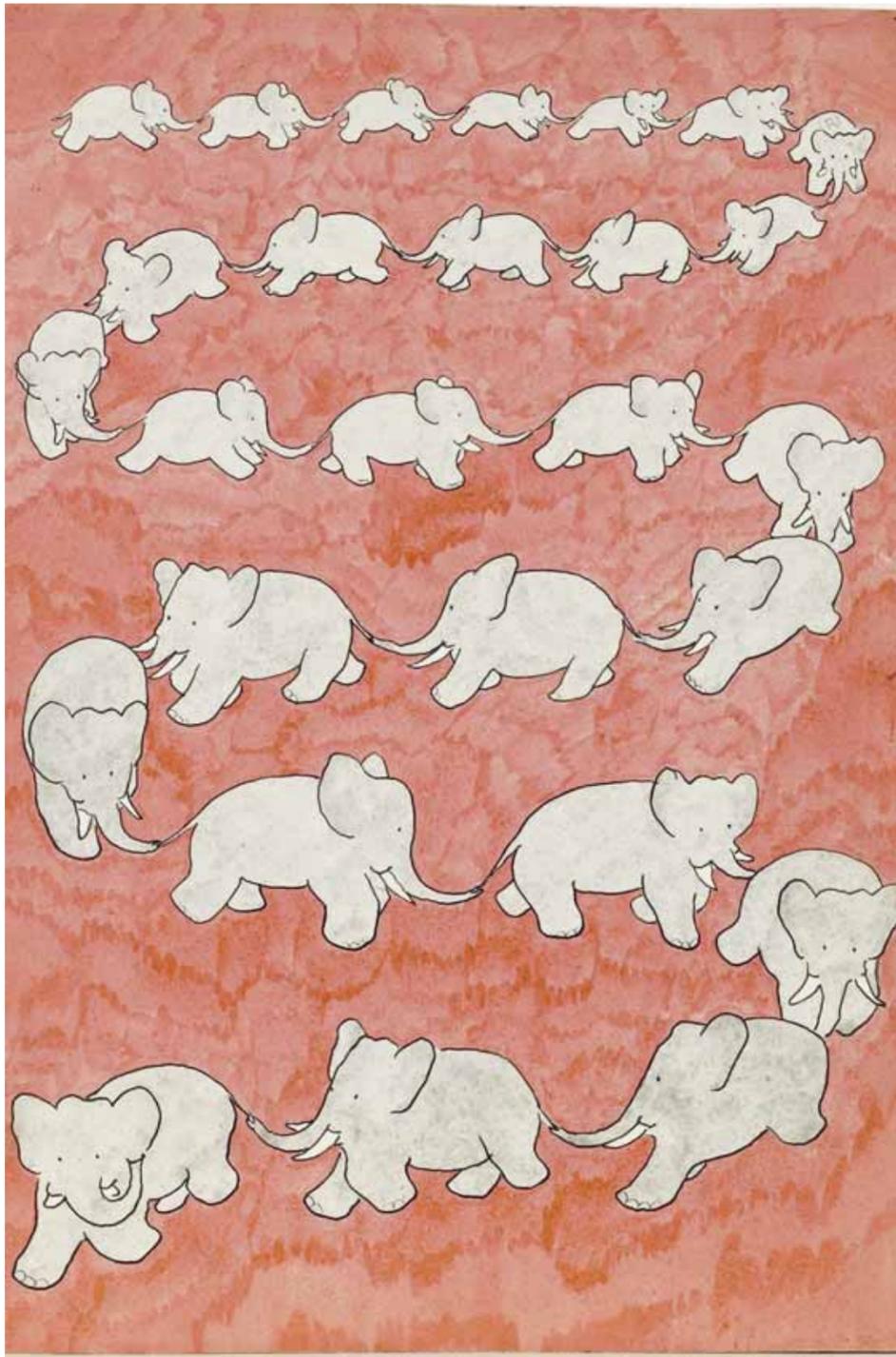
Véronique Gobet qui, dans la journée de dimanche, fera le grand écart puisqu'elle jouera Babar... avant de présenter un récital consacré à Frédéric Chopin. «J'espère que les gens resteront pour le deuxième concert», glisse-t-elle, le regard malicieux. ◉

## INFO+

«L'histoire de Babar»  
Demain à 15h30 au temple du Locle et le 4 décembre à 17h au Lycéum Club à Neuchâtel.  
«Récital Frédéric Chopin»  
Demain à 17h au temple du Locle et le vendredi 2 décembre à 20h au Lycéum Club à Neuchâtel.



Pierre Gobet, bien connu des téléspectateurs, et sa femme Véronique, pianiste, feront revivre les aventures de Babar. PATRICK DI LENARDO



Babar, un héros qui «fait partie de notre bagage commun». SP

## CD

## Saxophone et piano, pour un duo aux couleurs variées



Laurent Estoppey joue du saxophone, Virginie Falquet, du piano. Parfaitement servis par ces interprètes diplômés des Hautes Ecoles de musique, les œuvres composées pour eux par Piotr Grela Mozeiko, Caroline Charrière et par le Chaux-de-Fonnier Victor Cordero se méditent longuement après le choc de la première audition. On est séduit par l'originalité du propos, par le dialogue des instruments, par la variété des styles post-romantiques ou subtilement jazzifiant. On apprécie l'écriture moderne de «Soul Mates» de Cordero, triptyque où chaque instrument évolue dans la composition sans jamais s'imposer. D'autres pages, tels les «Tableaux de Provence» de couleur impressionniste de Paule Maurice, les extraits de «Scaramouche», dont la «Brazileira», de Darius Milhaud, font éclater l'album du meilleur humour.

L'enregistrement a été réalisé à la Salle de musique de La Chaux-de-Fonds, Jean-Claude Gaberel en est le recording producer.

◉ DENISE DE CEUNING

◉ «Soul Mates Duo ST15», Laurent Estoppey et Virginie Falquet, Claves Records



## LE LIVRE DE LA SEMAINE



FREDÉRIC SACCHI  
LIBRAIRIE  
POINT-VIRGULE  
MOUTIER

## «Abélard»

Il y a très longtemps que je n'avais pas été aussi ému par une BD. Abélard est un jeune poussin qui vit dans les marais. Il passe ses journées en compagnie de ses amis à jouer aux cartes ou à pêcher. Mais cette douceur de vivre ne satisfait pas totalement notre héros. L'ailleurs l'intrigue, et l'arrivée pour le week-end de la belle Epilie accompagnée d'une bande de jeunes va bouleverser son quotidien. Fasciné par la jeune fille, Abélard tente de la séduire en lui offrant une fleur. C'est un échec. On se moque de lui et on lui précise qu'il faudrait lui offrir la lune ou un bouquet d'étoiles pour lui plaire. Alors, quand il apprend que les Américains ont inventé une machine volante, Abélard décide de partir. Il va apprendre, à ses dépens, la vraie vie, souvent cruelle pour un doux rêveur comme lui. Le magnifique dessin de Dillies, avec ses couleurs douces, sublime cette aventure émouvante, véritable ode à la tolérance et à la diversité. ◉



«Abélard, t. 1 et 2»  
Ramy Zein, R. Hautière  
et R. Dillies  
éd. Dargaud, 2011

## NEUCHÂTEL

## Double concert et grand écart artistique pour la Haute Ecole de musique



Demain, la Haute Ecole de musique se produira à deux reprises à Neuchâtel dans des répertoires aux antipodes les uns des autres: musique baroque au temple du Bas et musique improvisée au Centre Dürrenmatt. Deux rendez-vous qui illustrent l'étendue des champs stylistiques développés au sein de l'institution neuchâtelo-genevoise. Au temple du Bas, le concert initié par les Amis du Conservatoire mettra en évidence le travail pédagogique et artistique de **Barthold Kuijken** (photo sp). Le chef et flûtiste belge de renom emmène l'Orchestre de la Haute Ecole sur les chemins foisonnants des œuvres de J.-S. Bach et de ses quatre fils, tous compositeurs. Une façon de faire revivre en musique les réunions de famille animées de la célèbre dynastie.

Une tout autre texture sonore attend le public du Centre Dürrenmatt avec le «concert maître – élèves», en l'occurrence Alfred Zimmerlin, musicologue, ethnomusicologue, compositeur zurichois, et de jeunes virtuoses de l'improvisation. ◉ CFA

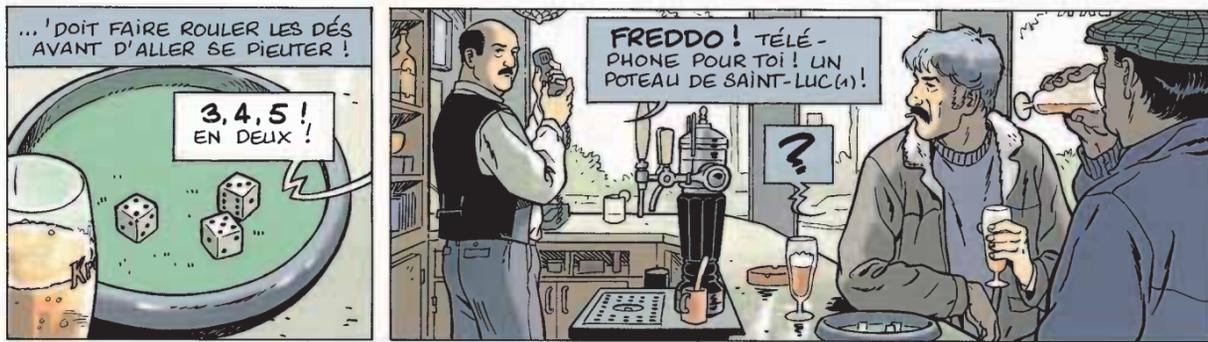
◉ «Bach et fils...», temple du Bas, demain à 17h; «Musique improvisée», Centre Dürrenmatt, demain à 17h.

## 14 DIVERTISSEMENTS

GIL ST-ANDRÉ - FUGITIF

Scénario: Jean-Charles Kraehn - Dessin: Sylvain Vallée © Glenat

N° 33



(1) POTEAU : COPAIN (ARGOT) SAINT-LUC : PRISON DE LYON

(A suivre)

FEUILLETON

N° 28



Editions Mon Village SA

Il ira à sa rencontre sur les chemins de terre qui se dessinent dans sa mémoire. Le monde, il l'aime dans l'urgence. Dans l'instant. A quoi bon attendre l'étape suivante puisqu'elle n'est que l'enchaînement de la première?

Il enfle ses chaussures de marche. Son anorak. Quitte le chalet, sans donner un tour de clé. Prend la direction du lac.

A son approche, sur l'eau blanche de marne, les petites boules noires des poules d'eau se propulsent vers le large. Il s'amuse de leurs cris qui lui rappellent les appeaux dans lesquels, gamin, il soufflait. Plus loin, des canards plongent. Martin les suit du regard. Certains ne réapparaissent pas. Ceux-là regagnent la surface, au milieu des joncs qui bordent les rives.

Il continue le sentier des pêcheurs, désert. Entre bois et lac, sur la ligne où se fondent les odeurs d'humus, d'eau douce et de marne. Enchaînée à un arbre, une barque en bois, s'enfonce dans l'eau. Une autre en plastique, retournée, vert sali, ressemble à une tortue endormie.

Plus loin, à mi-chemin, entre le lac et la cascade, il y a le moulin. Une vieille maison de pierres au toit rouge d'où monte un cordon de fumée bleue.

Il passe à proximité. L'endroit est désert. La vitre trouble de la fenêtre aux petits rideaux crasseux masque à peine l'intérieur éclairé par la lumière chétive d'une ampoule pendue à une vieille suspension en porcelaine blanche. Pas un bruit. Aucune présence humaine visible.

Martin poursuit son chemin. Il grimpe par le bois et longe la cascade.

Derrière les branches, l'ombre blanche de l'eau qui dévale à grand bouillon inonde l'espace d'un embrun glacial. Des oiseaux noirs planent dans un ciel qui bleuit.

(A suivre)

Il s'éclabousse le visage de l'eau froide du robinet. Sa peau se rétracte pour mieux se détendre ensuite. Technique abrupte pour se préparer à cette nouvelle journée. Les premières lueurs l'ont réveillé dans une fanfare nerveuse de vocalises d'oiseaux. Il s'est jeté du lit comme pour répondre à un réel impératif.

Mais en dévalant l'escalier, il a repris conscience de l'immobilité qu'il est venu chercher ici. Une vacuité volontaire. A l'écoute du monde. De celui auquel il est proche. De celui qu'il sait tapi au fond de lui et qui gesticule pour tenter de prendre forme.

Sa tasse à la main, face à la fenêtre, il regarde le pré tout humide de la nuit. Un voile de brume plane à quelques centimètres du sol. Au fond, en lisière de forêt, un renard, queue en l'air et museau à terre, passe en fouillant le sol. Martin le regarde, impassible, en absorbant par petites gorgées le liquide brûlant.

Le monde suinte d'une vapeur lourde et fraîche. Dans la semi-obscurité, une faune discrète s'ébat librement avant l'arrivée des premiers rayons.

La radio l'a annoncé. Mais Martin le devine aux mouvements souples des nuages qui flottent au-dessus du chalet: bientôt, le soleil pointerait le bout du nez.

## HOROSCOPE

## BÉLIER (21.3 - 20.4)

**Amour** : des soucis relatifs à votre entourage familial viennent troubler votre relation sentimentale. Vous ne serez pas très disponible pour votre partenaire. **Travail-Argent** : si vos idées sont claires, si votre projet tient la route, vous arriverez à vos fins. Persévérez, vous êtes sur la bonne voie. **Santé** : vous ne manquerez pas d'énergie.

## TAUREAU (21.4 - 21.5)

**Amour** : vous allez vivre une très belle période d'épanouissement dans ce secteur. Vous vous décidez enfin à diriger votre vie privée selon vos envies et non pour faire plaisir à vos proches. **Travail-Argent** : vous investissez beaucoup d'énergie dans vos projets d'avenir. L'immobilier pourrait vous réserver ces jours-ci d'excellentes surprises. **Santé** : mangez léger.

## GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

**Amour** : vous vous renfermez vite sur vous-même au moindre petit souci avec votre entourage familial. Vous refuserez la communication. **Travail-Argent** : vous saurez flairer la direction du vent et vous adapter à toutes les circonstances, même les plus imprévues. **Santé** : bon équilibre de base, si vous ne tentez pas le diable.

## CANCER (22.6 - 22.7)

**Amour** : c'est le moment de régler un conflit latent. Vous saurez trouver les mots justes pour arriver à un compromis acceptable. **Travail-Argent** : un collègue vous donnera des ressources intéressantes. Elles vous permettront de mener à bien votre projet ou vous ouvriront de nouvelles perspectives. **Santé** : évitez tout effort violent.

## LION (23.7 - 22.8)

**Amour** : votre partenaire vous fera découvrir des aspects insolites de sa personnalité. **Travail-Argent** : vous n'hésitez pas à bouleverser vos conditions de travail si vous n'êtes pas satisfait de la situation. **Santé** : le moral est bon.

## VIERGE (23.8 - 22.9)

**Amour** : vous serez sans doute amené à faire des choix concernant votre vie affective. L'avis impartial d'un proche pourrait vous être utile. **Travail-Argent** : essayez de vous organiser pour ne pas perdre bêtement un temps précieux que vous aurez du mal à rattraper ensuite. Payez vos factures en temps voulu. **Santé** : bien-être assuré.

## BALANCE (23.9 - 22.10)

**Amour** : aujourd'hui, certaines préoccupations vous empêcheront de vous intéresser à votre vie affective. Elle passera au second plan. **Travail-Argent** : une période positive, surtout pour ceux qui travaillent dans le domaine de la création, de l'artistique. Ils assisteront à l'éclatement de leur don. **Santé** : votre tonus fera des envieux.

## SCORPION (23.10 - 22.11)

**Amour** : vous avez l'art de cultiver les petits plaisirs du quotidien pour en faire de grands moments de bonheur. **Travail-Argent** : vous trouverez un équilibre entre audace et prudence. Ce sera votre meilleur atout. **Santé** : les insomnies diminuent peu à peu.

## SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

**Amour** : vous ne serez guère disposé à faire des concessions et cela peut créer des frictions avec votre entourage. **Travail-Argent** : sur le plan matériel, vous pourriez effectuer de fructueuses opérations, la chance est avec vous. Vous devrez résoudre rapidement un problème professionnel et vous aurez besoin de toute l'aide possible. **Santé** : troubles gastriques.

## CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

**Amour** : on vous sent tendu et contrarié. Ne boudez pas dans votre coin, il vaut mieux vous exprimer. **Travail-Argent** : vos collègues apprécieront votre façon d'appréhender les problèmes et votre manière d'arrondir les angles. Vous ne serez pas avare de votre temps. **Santé** : votre vitalité vous pousse à en faire un peu trop. Ralentissez le rythme.

## VERSEAU (21.1 - 19.2)

**Amour** : vous êtes souvent de bonne humeur et votre optimisme est communicatif. Aussi, aujourd'hui, votre entourage sera surpris par votre attitude assez négative. **Travail-Argent** : vous vous faites beaucoup trop de souci pour votre travail. Certains changements qui s'annoncent vous inquiètent sans raison. **Santé** : depuis quelque temps vous manquez de sommeil.

## POISSONS (20.2 - 20.3)

**Amour** : si vous voulez mettre fin définitivement à votre solitude, vos vœux seront bientôt exaucés. En couple, vous mettrez en route un projet de longue haleine. **Travail-Argent** : vous supporterez mal la routine et la banalité de votre vie professionnelle. Vous aurez même envie par moments de tout envoyer promener. **Santé** : douleurs lombaires possibles.





## Eden

Rue de la Serre 83, tél. 0900 900 920

**Intouchables** *4e semaine - 10/10*  
 Acteurs: François Cluzet, Omar Sy.  
 Réalisateur: Eric Toledano.

A la suite d'un accident de parapente, Philippe, riche aristocrate, engage comme aide à domicile Driss, un jeune de banlieue tout juste sorti de prison. Bref la personne la moins adaptée pour le job. Ensemble ils vont faire cohabiter Vivaldi et Earth Wind and Fire, le verbe et la vanne, les costumes et les bas de survêtement... Deux univers vont se télescoper, s'approprier, pour donner naissance à une amitié aussi dingue, drôle et forte qu'inattendue, une relation unique qui fera des étincelles et qui les rendra... Intouchables.

VF SA au MA 15h30, 18h, 20h30

**Paranormal activity 3** *4e semaine - 14/14*

Acteurs: Katie Featherston, Micah Sloat, Sprague Grayden. Réalisateur: Henry Joost.

Les origines des phénomènes paranormaux qui poursuivent la jeune Kate, à travers un prequel qui revient sur sa jeunesse...

VF SA 23h

## Plaza

Rue de la Serre 68, tél. 0900 900 920

**Les immortels - 3D** *1re sem. - 16/16*  
 Acteurs: Kellan Lutz, Mickey Rouke.  
 Réalisateur: Tarsem Singh.

PREMIÈRE SUISSE! DIGITAL 3D - Thésée, élevé par sa mère, accepte d'être un combattant pour le roi et de faire la guerre à des démons de la Grèce Antique.

VF SA au MA 20h15. SA 22h45

### Mon pire cauchemar

*3e semaine - 10/12*

Acteurs: Isabelle Hupert, Nicolas Mercier, André Dussolier. Réalisateur: Anne Fontaine. Elle habite avec son fils et son mari en face du Jardin du Luxembourg. Il habite seul avec son fils à l'arrière d'une camionnette. Elle dirige une prestigieuse fondation d'art contemporain. Il vit de petits boulots et d'allocations. Elle a fait bac + 7. Il a failli faire 7 ans de prison. Elle aime le débat d'idées. Il aime le sexe avec des inconnues à forte poitrine. Ils ne se ressemblent pas du tout. Et se supportent encore moins. Et pourtant.

VF SA au MA 17h45

## RÉGION

### NEUCHÂTEL

**APOLLO 1, 2, 3** (0900 900 920)  
**Twilight saga: Chapitre 4 - Révélation (1ère partie)**  
 Sa-ma 14h30, 17h30, 20h15. Sa 23h. 14 ans. De B. Condon  
**Les aventures de Tintin: le secret de la licorne - 3D**  
 Di 11h. 7 ans. De S. Spielberg  
**Mon pire cauchemar**  
 Sa-ma 18h15, 20h30. 10 ans. De A. Fontaine  
**Intouchables**  
 Di 10h45. 10 ans. De E. Toledano  
**Arthur Christmas - Mission Noël - Les aventures de la famille Noël - 3D**  
 Sa-di 13h45 (2D). Sa-ma 16h. Pour tous. De B. Cook  
**Le casse de Central Park**  
 Sa 22h45. 10 ans. De B. Ratner  
**La femme du Vème**  
 Sa, lu-ma 15h45. Sa-ma 20h30. VO. 14 ans. De P. Pavlikowski  
**La source des femmes**  
 Sa-ma 17h45. VO. 10 ans. De R. Mihaileanu  
**Contagion**  
 Sa 22h45. 14 ans. De S. Soderbergh  
**L'incroyable histoire de Winter le dauphin**  
 Sa-di 13h30. Pour tous. De Ch.-M. Smith  
**The artist**  
 Di 11h15. 7 ans. De M. Hazanavicius  
**Johnny English, le retour**  
 Di 15h45. 7 ans. De O. Parker

### ARCADES (0900 900 920)

**Les immortels - 3D**  
 Sa-ma 20h15. Sa 23h. 16 ans. De T. Singh

### Les aventures de Tintin - Le secret de la Licorne - 3D

*5e semaine - 7/10*

Réalisateur: Steven Spielberg.  
 DIGITAL 3D - Tintin, notre intrépide reporter, son fidèle compagnon Milou et son inséparable ami le capitaine Haddock partent à la recherche d'un trésor enfoui avec l'épave d'un bateau «la Licorne», commandé autrefois par un ancêtre du capitaine Haddock.

VF SA au MA 15h

## Scala 1

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

**Twilight: révélation (1re partie)** *2e semaine - 10/12*

Acteurs: Robert Pattinson, Kristen Stewart, Taylor Lautner. Réalisateur: Bill Condon.

Bella a fait son choix: elle s'apprête à épouser Edward. Mais le jeune homme honorera-t-il sa part du marché? Acceptera-t-il de la transformer en vampire et de la voir renoncer à sa vie humaine?

VF SA au MA 14h30, 17h30, 20h15. SA 23h

### Les aventures de Tintin - Le secret de la Licorne - 3D

*5e semaine - 7/10*

Réalisateur: Steven Spielberg.  
 DIGITAL 3D - Tintin, notre intrépide reporter, son fidèle compagnon Milou et son inséparable ami le capitaine Haddock partent à la recherche d'un trésor enfoui avec l'épave d'un bateau «la Licorne», commandé autrefois par un ancêtre du capitaine Haddock.

VF DI 11h

## Scala 2

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

**In time** *1re semaine - 12/14*

Acteurs: Justin Timberlake, Amanda Seyfried, Olivia Wilde. Réalisateur: Andrew Niccol.  
 PREMIÈRE SUISSE! Dans un futur proche, le gène de la vieillesse a été supprimé et le temps est devenu une valeur marchande: les riches vivent donc éternellement, pendant que les autres doivent négocier leur immortalité. Un jeune qui n'a pas pu empêcher la mort de sa mère se voit contraint de fuir un groupe de policiers corrompus.

VF SA au MA 17h45, 20h30. SA 23h

### Mission: Noël, les aventures de la famille Noël - 3D 1re sem. - Tous/7

Réalisateur: Barry Cook  
 PREMIÈRE SUISSE! DIGITAL 3D - Ce film répond enfin à la question que se posent tous les enfants. Comment le Père Noël peut-il distribuer les cadeaux dans le monde entier et ce en une seule nuit?

VF SA au MA 15h

### La source des femmes

*2e semaine - 10/12*

Acteurs: Leïla Bekhti, Hafsia Herzi.  
 Réalisateur: Radu Mihaileanu.  
 Cela se passe de nos jours dans un petit village, quelque part entre l'Afrique du Nord et le Moyen-Orient. Les femmes vont chercher l'eau à la source, en haut de la

montagne, sous un soleil de plomb, et ce depuis la nuit des temps. Leïla, jeune mariée, propose aux femmes de faire la grève de l'amour: plus de câlins, plus de sexe tant que les hommes n'apportent pas l'eau au village.  
 VO s-t fr/all DI 10h45

## Scala 3

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

### Les neiges du Kilimandjaro

*1re semaine - 10/12*

Acteurs: Jean-Pierre Darroussin, Ariane Ascaride. Réalisateur: Robert Guediguian.

PREMIÈRE SUISSE! PASSION CINÉMA - Bien qu'ayant perdu son travail, Michel vit heureux avec Marie-Claire. Leurs enfants et leurs petits-enfants les comblent. Ils ont des amis très proches et sont fiers de leurs combats syndicaux et politiques.

VF SA au MA 15h30, 18h, 20h30

### Contagion

*3e semaine - 14/14*

Acteurs: Matt Damon, Jude Law, Kate Winslet. Réalisateur: Steven Soderbergh.

Un virus mortel se transmettant par le toucher progresse soudainement. Alors que l'épidémie se propage à grande vitesse...

VF SA 22h45

### Intouchables

*4e semaine - 10/10*

Acteurs: François Cluzet, Omar Sy.  
 Réalisateur: Eric Toledano.

A la suite d'un accident de parapente, Philippe, riche aristocrate, engage comme aide à domicile Driss, un jeune de banlieue tout juste sorti de prison. Bref la personne la moins adaptée pour le job. Ensemble ils vont faire cohabiter Vivaldi et Earth Wind and Fire, le verbe et la vanne, les costumes et les bas de survêtement... Deux univers vont se télescoper, s'approprier, pour donner naissance à une amitié aussi dingue, drôle et forte qu'inattendue, une relation unique qui fera des étincelles et qui les rendra... Intouchables.

VF DI 11h

## ABC

Rue du Coq 11, tél. 032 967 90 42

### L'Apolonnide: souvenirs de la maison close

*16/16*

Réalisateur: Bertrand Bonello. Acteurs: Hafsia Herzi, Céline Sallette, Jasmine Trinca  
 Un film à la densité et la profondeur peu communes, à la fois abstrait et politique, sidérant dans son accomplissement plastique et tenace dans l'empreinte qu'il laisse à nos cerveaux éblouis

VO fr SA et DI 16h, 18h15

### Drive

*16/16*

Réalisateurs: Nicolas Winding Refn. Acteurs: Ryan Gosling, Carey Mulligan, Bryan Cranston.  
 «Drive» dépasse ses atours d'«actionner pulp» remarquablement troussé: chaque silence, chaque ralenti, chaque poursuite, chaque fusillade, chaque baiser, suite de poésie mélancolique et prend des dimensions émotionnelles que seul le grand cinéma est capable de créer. Un chef-d'œuvre intemporel!

VO s-t fr/all SA au MA 20h45

### TRAMELAN

**CINÉMATOGRAFHE** (032 487 45 61)

**Mon pire cauchemar**  
 Sa 21h. Di 17h. Lu 20h. 10 ans. De A. Fontaine  
**Les neiges du Kilimandjaro**  
 Sa 18h. Di 20h. 10 ans. De R. Guédiguian  
**Ispansi**  
 Ma 20h. VO. 10 ans. De C. Iglesias  
**Les intouchables**  
 Sa 15h. 10 ans. De E. Toledano et O. Nakache

### TAVANNES

**CINÉMA ROYAL** (032 481 43 29)  
**Twilight: Révélation (1ère partie)**  
 Sa 17h, 21h. Di 17h. 14 ans. De B. Condon  
**Intouchables**  
 Di 20h. Ma 20h. 10 ans. De E. Toledano et O. Nakache

### MALLERAY

**CINÉMA PALACE** (032 492 25 48)  
**The artist**  
 Di 20h30. 7ans. De M. Hazanavicius  
**Drive**  
 Sa 20h30. Di 16h. 16 ans. De N. Winding Refn

### COUVET

**LE COLISÉE** (032 863 16 66)  
**Twilight - chapitre 4: Révélation**  
 Sa 20h30. Di 17h30, 20h30. 14 ans. De B. Condon  
**Intouchables**  
 Sa 17h30. Di 15h. 10 ans. De E. Toledano et O. Nakache

### PUBLICITÉ

SÉRIES SPÉCIALES + SWISS STYLE

www.citroen.ch

CITROËN C3 PICASSO Fr. 17'990.- CITROËN C1 Fr. 12'790.- CITROËN C3 Fr. 16'790.- CITROËN C4 PICASSO Fr. 26'890.- CITROËN GRAND C4 PICASSO Fr. 28'590.-

Séries Spéciales Swiss Style surequipées\*: Climatisation, GPS, Radio CD, Jantes spécifiques, Kit Chrome, Bluetooth...  
 \*Avantage client jusqu'à Fr. 11'060.-\*

OFFRES VALABLES POUR DES VÉHICULES NOUVEAUX ET IMMÉDIATEMENT LIVRÉS À PARTIR DU 30 NOVEMBRE 2011. DANS LE CADRE DES MESURES D'ENCOURAGEMENT À L'ACHAT. CITROËN C1 1.6 68 8000 Swiss Style, 5 portes, jante spécifique Fr. 18 840.-, version Fr. 19 500.-, jante spécifique Fr. 20 000.-, jante spécifique Fr. 20 500.-, jante spécifique Fr. 21 000.-, jante spécifique Fr. 21 500.-, jante spécifique Fr. 22 000.-, jante spécifique Fr. 22 500.-, jante spécifique Fr. 23 000.-, jante spécifique Fr. 23 500.-, jante spécifique Fr. 24 000.-, jante spécifique Fr. 24 500.-, jante spécifique Fr. 25 000.-, jante spécifique Fr. 25 500.-, jante spécifique Fr. 26 000.-, jante spécifique Fr. 26 500.-, jante spécifique Fr. 27 000.-, jante spécifique Fr. 27 500.-, jante spécifique Fr. 28 000.-, jante spécifique Fr. 28 500.-, jante spécifique Fr. 29 000.-, jante spécifique Fr. 29 500.-, jante spécifique Fr. 30 000.-, jante spécifique Fr. 30 500.-, jante spécifique Fr. 31 000.-, jante spécifique Fr. 31 500.-, jante spécifique Fr. 32 000.-, jante spécifique Fr. 32 500.-, jante spécifique Fr. 33 000.-, jante spécifique Fr. 33 500.-, jante spécifique Fr. 34 000.-, jante spécifique Fr. 34 500.-, jante spécifique Fr. 35 000.-, jante spécifique Fr. 35 500.-, jante spécifique Fr. 36 000.-, jante spécifique Fr. 36 500.-, jante spécifique Fr. 37 000.-, jante spécifique Fr. 37 500.-, jante spécifique Fr. 38 000.-, jante spécifique Fr. 38 500.-, jante spécifique Fr. 39 000.-, jante spécifique Fr. 39 500.-, jante spécifique Fr. 40 000.-, jante spécifique Fr. 40 500.-, jante spécifique Fr. 41 000.-, jante spécifique Fr. 41 500.-, jante spécifique Fr. 42 000.-, jante spécifique Fr. 42 500.-, jante spécifique Fr. 43 000.-, jante spécifique Fr. 43 500.-, jante spécifique Fr. 44 000.-, jante spécifique Fr. 44 500.-, jante spécifique Fr. 45 000.-, jante spécifique Fr. 45 500.-, jante spécifique Fr. 46 000.-, jante spécifique Fr. 46 500.-, jante spécifique Fr. 47 000.-, jante spécifique Fr. 47 500.-, jante spécifique Fr. 48 000.-, jante spécifique Fr. 48 500.-, jante spécifique Fr. 49 000.-, jante spécifique Fr. 49 500.-, jante spécifique Fr. 50 000.-, jante spécifique Fr. 50 500.-, jante spécifique Fr. 51 000.-, jante spécifique Fr. 51 500.-, jante spécifique Fr. 52 000.-, jante spécifique Fr. 52 500.-, jante spécifique Fr. 53 000.-, jante spécifique Fr. 53 500.-, jante spécifique Fr. 54 000.-, jante spécifique Fr. 54 500.-, jante spécifique Fr. 55 000.-, jante spécifique Fr. 55 500.-, jante spécifique Fr. 56 000.-, jante spécifique Fr. 56 500.-, jante spécifique Fr. 57 000.-, jante spécifique Fr. 57 500.-, jante spécifique Fr. 58 000.-, jante spécifique Fr. 58 500.-, jante spécifique Fr. 59 000.-, jante spécifique Fr. 59 500.-, jante spécifique Fr. 60 000.-, jante spécifique Fr. 60 500.-, jante spécifique Fr. 61 000.-, jante spécifique Fr. 61 500.-, jante spécifique Fr. 62 000.-, jante spécifique Fr. 62 500.-, jante spécifique Fr. 63 000.-, jante spécifique Fr. 63 500.-, jante spécifique Fr. 64 000.-, jante spécifique Fr. 64 500.-, jante spécifique Fr. 65 000.-, jante spécifique Fr. 65 500.-, jante spécifique Fr. 66 000.-, jante spécifique Fr. 66 500.-, jante spécifique Fr. 67 000.-, jante spécifique Fr. 67 500.-, jante spécifique Fr. 68 000.-, jante spécifique Fr. 68 500.-, jante spécifique Fr. 69 000.-, jante spécifique Fr. 69 500.-, jante spécifique Fr. 70 000.-, jante spécifique Fr. 70 500.-, jante spécifique Fr. 71 000.-, jante spécifique Fr. 71 500.-, jante spécifique Fr. 72 000.-, jante spécifique Fr. 72 500.-, jante spécifique Fr. 73 000.-, jante spécifique Fr. 73 500.-, jante spécifique Fr. 74 000.-, jante spécifique Fr. 74 500.-, jante spécifique Fr. 75 000.-, jante spécifique Fr. 75 500.-, jante spécifique Fr. 76 000.-, jante spécifique Fr. 76 500.-, jante spécifique Fr. 77 000.-, jante spécifique Fr. 77 500.-, jante spécifique Fr. 78 000.-, jante spécifique Fr. 78 500.-, jante spécifique Fr. 79 000.-, jante spécifique Fr. 79 500.-, jante spécifique Fr. 80 000.-, jante spécifique Fr. 80 500.-, jante spécifique Fr. 81 000.-, jante spécifique Fr. 81 500.-, jante spécifique Fr. 82 000.-, jante spécifique Fr. 82 500.-, jante spécifique Fr. 83 000.-, jante spécifique Fr. 83 500.-, jante spécifique Fr. 84 000.-, jante spécifique Fr. 84 500.-, jante spécifique Fr. 85 000.-, jante spécifique Fr. 85 500.-, jante spécifique Fr. 86 000.-, jante spécifique Fr. 86 500.-, jante spécifique Fr. 87 000.-, jante spécifique Fr. 87 500.-, jante spécifique Fr. 88 000.-, jante spécifique Fr. 88 500.-, jante spécifique Fr. 89 000.-, jante spécifique Fr. 89 500.-, jante spécifique Fr. 90 000.-, jante spécifique Fr. 90 500.-, jante spécifique Fr. 91 000.-, jante spécifique Fr. 91 500.-, jante spécifique Fr. 92 000.-, jante spécifique Fr. 92 500.-, jante spécifique Fr. 93 000.-, jante spécifique Fr. 93 500.-, jante spécifique Fr. 94 000.-, jante spécifique Fr. 94 500.-, jante spécifique Fr. 95 000.-, jante spécifique Fr. 95 500.-, jante spécifique Fr. 96 000.-, jante spécifique Fr. 96 500.-, jante spécifique Fr. 97 000.-, jante spécifique Fr. 97 500.-, jante spécifique Fr. 98 000.-, jante spécifique Fr. 98 500.-, jante spécifique Fr. 99 000.-, jante spécifique Fr. 99 500.-, jante spécifique Fr. 100 000.-, jante spécifique Fr. 100 500.-, jante spécifique Fr. 101 000.-, jante spécifique Fr. 101 500.-, jante spécifique Fr. 102 000.-, jante spécifique Fr. 102 500.-, jante spécifique Fr. 103 000.-, jante spécifique Fr. 103 500.-, jante spécifique Fr. 104 000.-, jante spécifique Fr. 104 500.-, jante spécifique Fr. 105 000.-, jante spécifique Fr. 105 500.-, jante spécifique Fr. 106 000.-, jante spécifique Fr. 106 500.-, jante spécifique Fr. 107 000.-, jante spécifique Fr. 107 500.-, jante spécifique Fr. 108 000.-, jante spécifique Fr. 108 500.-, jante spécifique Fr. 109 000.-, jante spécifique Fr. 109 500.-, jante spécifique Fr. 110 000.-, jante spécifique Fr. 110 500.-, jante spécifique Fr. 111 000.-, jante spécifique Fr. 111 500.-, jante spécifique Fr. 112 000.-, jante spécifique Fr. 112 500.-, jante spécifique Fr. 113 000.-, jante spécifique Fr. 113 500.-, jante spécifique Fr. 114 000.-, jante spécifique Fr. 114 500.-, jante spécifique Fr. 115 000.-, jante spécifique Fr. 115 500.-, jante spécifique Fr. 116 000.-, jante spécifique Fr. 116 500.-, jante spécifique Fr. 117 000.-, jante spécifique Fr. 117 500.-, jante spécifique Fr. 118 000.-, jante spécifique Fr. 118 500.-, jante spécifique Fr. 119 000.-, jante spécifique Fr. 119 500.-, jante spécifique Fr. 120 000.-, jante spécifique Fr. 120 500.-, jante spécifique Fr. 121 000.-, jante spécifique Fr. 121 500.-, jante spécifique Fr. 122 000.-, jante spécifique Fr. 122 500.-, jante spécifique Fr. 123 000.-, jante spécifique Fr. 123 500.-, jante spécifique Fr. 124 000.-, jante spécifique Fr. 124 500.-, jante spécifique Fr. 125 000.-, jante spécifique Fr. 125 500.-, jante spécifique Fr. 126 000.-, jante spécifique Fr. 126 500.-, jante spécifique Fr. 127 000.-, jante spécifique Fr. 127 500.-, jante spécifique Fr. 128 000.-, jante spécifique Fr. 128 500.-, jante spécifique Fr. 129 000.-, jante spécifique Fr. 129 500.-, jante spécifique Fr. 130 000.-, jante spécifique Fr. 130 500.-, jante spécifique Fr. 131 000.-, jante spécifique Fr. 131 500.-, jante spécifique Fr. 132 000.-, jante spécifique Fr. 132 500.-, jante spécifique Fr. 133 000.-, jante spécifique Fr. 133 500.-, jante spécifique Fr. 134 000.-, jante spécifique Fr. 134 500.-, jante spécifique Fr. 135 000.-, jante spécifique Fr. 135 500.-, jante spécifique Fr. 136 000.-, jante spécifique Fr. 136 500.-, jante spécifique Fr. 137 000.-, jante spécifique Fr. 137 500.-, jante spécifique Fr. 138 000.-, jante spécifique Fr. 138 500.-, jante spécifique Fr. 139 000.-, jante spécifique Fr. 139 500.-, jante spécifique Fr. 140 000.-, jante spécifique Fr. 140 500.-, jante spécifique Fr. 141 000.-, jante spécifique Fr. 141 500.-, jante spécifique Fr. 142 000.-, jante spécifique Fr. 142 500.-, jante spécifique Fr. 143 000.-, jante spécifique Fr. 143 500.-, jante spécifique Fr. 144 000.-, jante spécifique Fr. 144 500.-, jante spécifique Fr. 145 000.-, jante spécifique Fr. 145 500.-, jante spécifique Fr. 146 000.-, jante spécifique Fr. 146 500.-, jante spécifique Fr. 147 000.-, jante spécifique Fr. 147 500.-, jante spécifique Fr. 148 000.-, jante spécifique Fr. 148 500.-, jante spécifique Fr. 149 000.-, jante spécifique Fr. 149 500.-, jante spécifique Fr. 150 000.-, jante spécifique Fr. 150 500.-, jante spécifique Fr. 151 000.-, jante spécifique Fr. 151 500.-, jante spécifique Fr. 152 000.-, jante spécifique Fr. 152 500.-, jante spécifique Fr. 153 000.-, jante spécifique Fr. 153 500.-, jante spécifique Fr. 154 000.-, jante spécifique Fr. 154 500.-, jante spécifique Fr. 155 000.-, jante spécifique Fr. 155 500.-, jante spécifique Fr. 156 000.-, jante spécifique Fr. 156 500.-, jante spécifique Fr. 157 000.-, jante spécifique Fr. 157 500.-, jante spécifique Fr. 158 000.-, jante spécifique Fr. 158 500.-, jante spécifique Fr. 159 000.-, jante spécifique Fr. 159 500.-, jante spécifique Fr. 160 000.-, jante spécifique Fr. 160 500.-, jante spécifique Fr. 161 000.-, jante spécifique Fr. 161 500.-, jante spécifique Fr. 162 000.-, jante spécifique Fr. 162 500.-, jante spécifique Fr. 163 000.-, jante spécifique Fr. 163 500.-, jante spécifique Fr. 164 000.-, jante spécifique Fr. 164 500.-, jante spécifique Fr. 165 000.-, jante spécifique Fr. 165 500.-, jante spécifique Fr. 166 000.-, jante spécifique Fr. 166 500.-, jante spécifique Fr. 167 000.-, jante spécifique Fr. 167 500.-, jante spécifique Fr. 168 000.-, jante spécifique Fr. 168 500.-, jante spécifique Fr. 169 000.-, jante spécifique Fr. 169 500.-, jante spécifique Fr. 170 000.-, jante spécifique Fr. 170 500.-, jante spécifique Fr. 171 000.-, jante spécifique Fr. 171 500.-, jante spécifique Fr. 172 000.-, jante spécifique Fr. 172 500.-, jante spécifique Fr. 173 000.-, jante spécifique Fr. 173 500.-, jante spécifique Fr. 174 000.-, jante spécifique Fr. 174 500.-, jante spécifique Fr. 175 000.-, jante spécifique Fr. 175 500.-, jante spécifique Fr. 176 000.-, jante spécifique Fr. 176 500.-, jante spécifique Fr. 177 000.-, jante spécifique Fr. 177 500.-, jante spécifique Fr. 178 000.-, jante spécifique Fr. 178 500.-, jante spécifique Fr. 179 000.-, jante spécifique Fr. 179 500.-, jante spécifique Fr. 180 000.-, jante spécifique Fr. 180 500.-, jante spécifique Fr. 181 000.-, jante spécifique Fr. 181 500.-, jante spécifique Fr. 182 000.-, jante spécifique Fr. 182 500.-, jante spécifique Fr. 183 000.-, jante spécifique Fr. 183 500.-, jante spécifique Fr. 184 000.-, jante spécifique Fr. 184 500.-, jante spécifique Fr. 185 000.-, jante spécifique Fr. 185 500.-, jante spécifique Fr. 186 000.-, jante spécifique Fr. 186 500.-, jante spécifique Fr. 187 000.-, jante spécifique Fr. 187 500.-, jante spécifique Fr. 188 000.-, jante spécifique Fr. 188 500.-, jante spécifique Fr. 189 000.-, jante spécifique Fr. 189 500.-, jante spécifique Fr. 190 000.-, jante spécifique Fr. 190 500.-, jante spécifique Fr. 191 000.-, jante spécifique Fr. 191 500.-, jante spécifique Fr. 192 000.-, jante spécifique Fr. 192 500.-, jante spécifique Fr. 193 000.-, jante spécifique Fr. 193 500.-, jante spécifique Fr. 194 000.-, jante spécifique Fr. 194 500.-, jante spécifique Fr. 195 000.-, jante spécifique Fr. 195 500.-, jante spécifique Fr. 196 000.-, jante spécifique Fr. 196 500.-, jante spécifique Fr. 197 000.-, jante spécifique Fr. 197 500.-, jante spécifique Fr. 198 000.-, jante spécifique Fr. 198 500.-, jante spécifique Fr. 199 000.-, jante spécifique Fr. 199 500.-, jante spécifique Fr. 200 000.-, jante spécifique Fr. 200 500.-, jante spécifique Fr. 201 000.-, jante spécifique Fr. 201 500.-, jante spécifique Fr. 202 000.-, jante spécifique Fr. 202 500.-, jante spécifique Fr. 203 000.-, jante spécifique Fr. 203 500.-, jante spécifique Fr. 204 000.-, jante spécifique Fr. 204 500.-, jante spécifique Fr. 205 0

**MEDIEVAL MOVES** Le jeu vous propulse dans un univers médiéval et très cartoonesque dans la peau d'Edmund, prince orphelin transformé en squelette par le méchant Morgrimm et son armée.

# Aidez le prince Edmund

## TOP FIVE

**1 Assassins' Creed : Revelations**  
Ubisoft nous emmène cette fois-ci du côté d'une Constantinople resplendissante autant que vaste, sur les traces de l'ancêtre de notre héros, Altair...  
Support: PC, PS3, X360  
Testé sur: X360



**1 Uncharted 3**  
Après les deux premiers épisodes, qui firent monter en puissance cette licence maintenant emblématique de la PS3, Uncharted 3 vient la coiffer de bien belle manière.  
Support: PS3  
Testé sur: PS3



**2 Halo : Combat Evolved Anniversary**  
Dans un monde futuriste, soyez le Master Chief de ce FPS culte et sauvez l'humanité de la menace extraterrestre.  
Support: X360  
Testé sur: X360



**3 Call of Duty: Modern Warfare 3**  
Aux quatre coins du monde, ce FPS vous plonge dans une hypothétique Troisième Guerre mondiale.  
Le réalisme est à son comble!  
Support: PC, X360, PS3  
Testé sur: X360



**4 Battlefield 3**  
Avec Battlefield 3, le joueur se retrouve immergé dans une action de tous les instants, dans des missions qu'il pourra parcourir en solo ou en coopération.  
Support: PC, PS3, X360  
Testé sur: PS3



Mettant tout en œuvre pour retrouver sa forme humaine, c'est muni d'une épée, d'un arc et d'un bouclier que le joueur va lui rendre justice. Sa Playstation Move en main, après avoir suivi un court entraînement et quelques cinématiques, le rail est propulsé sur un rail, comme dans un train fantôme. A chaque scène de combat, le rail s'arrête et une horde d'ennemis envahit l'écran.

A vous de jouer et de donner des coups d'épée sur les ennemis les plus proches, toujours en mimant le coup de haut en bas, ou inversement et latéralement avec la manette Move. Le joueur devra aussi mimer un tir à l'arc pour toucher les ennemis les plus éloignés, sans oublier d'agiter son bouclier pour éviter leurs assauts. Et ils ont tendance à sortir de partout et à devenir de plus en plus coriaces durant l'aventure.

Mais chaque joueur pourra adapter ses capacités au jeu en

choisissant parmi trois niveaux de difficulté: Ecuyer, Chevalier et Champion. Et dans le pire des cas, si vos forces vous abandonnent, prenez une bouteille de lait récoltée auparavant sur le champ de bataille et buvez-la pour récupérer toute votre vie. Le joueur pourra d'ailleurs

amasser de nombreux bonus (or, parchemins) durant le jeu, en tirant une flèche dessus.

### Épique, fun et drôle

Le titre est assez court, les graphismes généreux mais pas exceptionnels, pourtant, Medieval Moves se révèle être une

aventure épique, fun et drôle, tant en mode solo qu'en mode deux joueurs avec écran split-té. Ce mode possède d'ailleurs deux jeux bien à lui: Invasion et Garde Royale. Le premier récompensera le joueur qui survivra le plus longtemps aux attaques de squelettes et, le second, celui qui parviendra à protéger le plus longtemps son symbole des attaques ennemies. Vendu à un petit prix, ce Medieval Moves est définitivement un titre qui séduira toute la famille.

Ceux qui s'attendaient à une aventure épique bardée d'exploration et d'énigmes en tous genres à la Zelda vont être déçus: Medieval Moves n'est qu'un rail shooter.

La répétitivité des mouvements et un court temps de jeu (comptez 4 ou 5 heures pour boucler l'histoire) font que Medieval Moves ne contentera que les joueurs les plus jeunes. On le conseillera donc avant tout au moins de dix ans. **CT**

## CONCOURS



### POUR GAGNER MEDIEVAL MOVES

**PAR SMS:** Envoyer JEUX au numéro 363 (CH1.-par SMS)

**PAR COURRIER:** Envoyer vos coordonnées à: L'Express, Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel ou L'Impartial, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.

### FICHE TECHNIQUE

**PLATE-FORME:** PS3  
**GENRE:** rail-shooter, action  
**MULTIJOUEURS:** Oui  
**PEGI:** 12  
**ÉDITEUR:** Sony

### LES NOTES

**GRAPHISME:** 8  
**JOUABILITÉ:** 8  
**DIFFICULTÉ:** 7  
**BANDE-SON:** 7  
**GLOBAL:** 7/10

### LES PLUS

Une aventure épique, fun et drôle en mode solo et écran split-té  
**LES MOINS**  
Un peu court tout ça...

**TENDANCE** Faire l'acquisition d'un caméscope permet de fixer à jamais en images des moments inoubliables.

# Des souvenirs pour l'éternité

CLAUDIA DODUN-PETRE

Parmi les modèles proposés sur le marché, ceux qui intègrent un zoom d'au moins 10x conviennent à la plupart des utilisateurs. Il vaut mieux opter pour un écran LCD tactile si l'on souhaite naviguer entre les différents menus et effectuer une mise au point à partir de l'écran. Afin de corriger les tremblements lors de l'enregistrement, le caméscope utilise un système de stabilisation d'image, optique ou numérique. Les modèles les

plus chers offrent une stabilisation optique, où la lentille corrige elle-même les défauts de mouvement.

Un caméscope dispose de plusieurs ports de sortie en vue du transfert des images vers un PC. Les caméscopes DVD transfèrent les vidéos vers un ordinateur compatible grâce à une connexion USB 2.0 haute vitesse, tandis que Firewire accélère la vitesse de transfert des vidéos. Une option proposée sur certains d'entre eux est l'USB streaming, qui rend possible la lec-

ture d'une vidéo ou d'un son au fur et à mesure de son arrivée sur l'ordinateur et transforme dès lors l'appareil en véritable webcam live.

Le Playsport de Kodak se distingue par sa haute qualité d'image en extérieur. Robuste et étanche, il est livré avec une carte SD de 4 Go, mais aussi un chargeur USB, un câble micro-HDMI ainsi qu'un trépied de 18 cm doté de 5 articulations. Aisé d'emploi avec, à l'arrière, un écran de 4 x 3 cm, un pavé de déplacement et cinq boutons de

fonctions, il est pourvu d'un bouton «Share» idéal pour envoyer ses photos et vidéos vers une adresse électronique ou un site communautaire tel Youtube, Facebook ou Flickr lorsque l'appareil est connecté à un ordinateur. Il dispose également d'un mode 720p à 60 ips pour capturer les mouvements rapides et son boîtier renforcé résiste aux chutes jusqu'à 1 m.

Autre modèle qui place la barre très haut, le NEX-VG10, le premier caméscope hybride de Sony, qui se caractérise par une



Sony-Nex VG10. DR

vidéo et un son optimaux pouvant prétendre à un rendu proche du cinéma. Doté d'optiques interchangeables, il est plus lourd à gérer mais se veut beaucoup plus qualitatif. Une première caméra se destinant aux passionnés et experts prêts à s'atteler à de vrais projets. **O**

## EN TEST

### APPLICATION: DROPBOX

Vos fichiers à portée de doigt



Dropbox est un service de gestion de fichiers en ligne. Grâce à une interface utilisateur

très ludique, vous pourrez stocker vos photos, vidéos, musiques, documents et autres en ligne et y accéder à tout moment depuis n'importe quel ordinateur, téléphone ou tablette. Vos fichiers sont évidemment cryptés et en sécurité. L'inscription se fait très simplement: visitez [www.dropbox.com](http://www.dropbox.com) et choisissez l'abonnement Basic qui est gratuit et vous offre 2 Go de stockage. Disponible sur iPhone, iPad, Android et BlackBerry. Prix: Gratuit. **OWF**

### PORTABLES 3D SONY VAIO VPC-F21Z1EBI



### Regardez vos films 3D où que vous soyez

Sony propose ici une bête de course. Ce Vaio possède un processeur Intel Core i7 2630QM 2GHz accompagné de 8 Go (2x 4Go) de DDR3 SDRAM 1333 MHz, d'un disque dur Serial ATA de 640 Go allant jusqu'à 7200 tr/min. Et ce n'est pas fini, la carte graphique est une NVIDIA GeForce 540M GT 1 Go, donc pas de problèmes pour faire fonctionner les derniers jeux. Doté d'un lecteur-graveur Blu-ray disc, l'appareil offre la possibilité de voir ses films 3D sur l'écran Full HD (1920 x 1080) de 40,6 cm (16 pouces) de diagonale avec les lunettes 3D fournies. Prix conseillé: CHF 2'990.-. **WF**

### CANON EF 8-15MM F/4L



**Objectif: qualité.** Canon n'a jamais semblé très intéressé par le domaine des Fisheye, ces objectifs très grand angle qui donnent une certaine originalité aux prises de vue. Ce constat n'est plus d'actualité depuis la sortie de son zoom 8-15 mm f/4. Intégré dans la série L de Canon, cet objectif se veut le leader de ce segment, et il y arrive très bien. Diagonale de champ à 180 degrés, AF USM permettant la retouche manuelle du point, couche de fluorine appliquée sur les lentilles de l'objectif pour un nettoyage plus facile. Une vraie réussite qui n'a comme seul défaut qu'un prix à la hauteur de ses prétentions. Type: Objectif Fisheye. Focale: 8-15 mm. Ouverture: f/4 à 22. Poids: 540 g. Moteur AF: USM Prix indicatif: CHF 2248.-. **INDY**

**CONSTRUCTION****Les maçons manifestent**

Quelque 7000 ouvriers du bâtiment ont manifesté hier à Genève, Lausanne, Berne et Zurich. Ils demandent une amélioration de la convention collective.

PAGE 18

# L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

**CONSEIL FÉDÉRAL** Les deux favoris ont été retenus hier soir comme candidats officiels du Parti socialiste pour la succession de Micheline Calmy-Rey.

## Berset-Maillard, ticket choc du PS

SERGE GUMY

Ils étaient attendus comme les grandissimes favoris, et ils n'ont pas craqué lors de leur grand oral: sans surprise, le conseiller aux Etats fribourgeois Alain Berset, 39 ans, et le conseiller d'Etat vaudois Pierre-Yves Maillard, 43 ans, ont été désignés hier soir par le groupe socialiste aux Chambres fédérales candidats officiels de leur parti en vue de l'élection au Conseil fédéral du 14 décembre prochain.

Quand ils ont débouché de l'antichambre de la salle 286 du Palais fédéral, les deux hommes n'ont d'ailleurs pas déclenché la moindre réaction de surprise auprès des nombreux journalistes qui attendaient la proclamation des résultats. Signe que le ticket Berset - Maillard s'imposait aux yeux des médias comme une évidence. Un sentiment largement partagé par les membres du groupe PS après leur audition, selon les témoignages recueillis hier soir.



Alain Berset (à gauche) et Pierre-Yves Maillard sont allés manger ensemble hier soir, après leur désignation par le groupe socialiste. KEYSTONE

**Confiance de mise**

En clair, ces deux-là, chacun dans leur style (plus sérieux pour le Fribourgeois, détendu pour le Vaudois), sortaient du lot face à la conseillère nationale tessinoise Marina Carobbio et son homologue valaisan Stéphane Rossini. «Nous présentons deux personnalités d'une envergure et d'un calibre peu communs en Suisse, supérieurs

en tout cas à ceux que les autres partis ont présentés ces dernières années», fanfaronnait Christian Levrat, président du PS suisse. Le Gruérien entrevoit la succession de Micheline Calmy-Rey avec confiance, quand bien même son siège sera repourvu en septième et dernier lors du renouvellement intégral du Conseil fédéral, le 14 décembre. Le groupe socialiste

n'en a pas moins décidé de limiter les risques en ne présentant que deux candidats, et pas trois comme le suggéraient ces dernières semaines les partisans de Marina Carobbio pour laisser une chance à la Suisse italienne. «Nous devons en effet partir du principe que notre siège sera attaqué», explique sa présidente Ursula Wyss. Attaqué par l'UDC, voire par les libéraux-radicaux, ajoute Christian Levrat.

Or, si le PLR s'en prend aux socialistes, ce ne peut être que pour récupérer le siège de Johann Schneider-Ammann ou de Didier Burkhalter qu'il aurait préalablement perdu avec la complicité de la gauche. Voilà qui expliquerait pourquoi les candidats du PS ont été interrogés hier, lors de leur oral de 30

minutes, sur leurs priorités non seulement pour le Département des affaires étrangères laissé libre par Micheline Calmy-Rey, mais aussi pour l'Intérieur (santé et social) et l'Economie, ministères actuellement en mains libérales-radicales....

**Le ticket à trois rejeté**

Au vote, c'est «nettement» que le groupe PS a opté pour un ticket à deux. Si prompt à donner des leçons de transparence aux autres partis, la direction du PS n'a en effet pas communiqué le résultat détaillé des différents tours de scrutin. On sait seulement que pour la première place sur le ticket, Alain Berset s'est imposé au cinquième tour et «de quelques voix» face à Pierre-Yves Maillard, après que, dans l'ordre,

Stéphane Rossini et Marina Carobbio eurent été éliminés. Pour la deuxième place qualificative pour la «finale» du 14 décembre, Pierre-Yves Maillard a eu besoin d'un seul tour de scrutin.

Maillard-Berset, le match de gala tant attendu aura donc bien lieu. Le fait que le Fribourgeois a été désigné en premier «ne signifie pas qu'il y ait un ordre» de préférence sur le ticket, insiste cependant Ursula Wyss. Les deux camarades, désormais adversaires, ont de leur côté promis d'éviter les coups bas. Après avoir enchaîné les interviews, ils sont même allés manger ensemble hier soir... Les deux candidats officiels du PS seront auditionnés par les autres partis en principe le 6 décembre prochain. ◉

**COMMENTAIRE**

CHRISTIAN IMSAND  
cimsand@arpresse.ch

**Le PS qui gagne**

Le PS est porté par la vague. Chacun, il a renforcé sa position au Conseil national en dépit d'une petite érosion de son électoral. Le week-end dernier, il a remplacé un conseiller aux Etats bernois UDC par un socialiste. Le parti n'a jamais été aussi bien représenté dans la Chambre haute. Hier, le groupe parlementaire a confirmé cette santé éclatante en choisissant deux poids lourds aux compétences incontestables pour briguer la succession de Micheline Calmy-Rey. Pierre-Yves Maillard et Alain Berset diffèrent par leur style, leur expérience et leur origine géographique, mais il est rare de trouver deux candidats d'un tel niveau sur le même ticket. L'Assemblée fédérale n'a aucune raison d'aller chercher ailleurs. Quelle que soit la personnalité qu'elle retiendra, le 14 décembre, ce ne sera pas un second choix. Le ticket Maillard-Berset constitue une déception pour le Tessin qui espère depuis longtemps retrouver sa place au gouvernement. Mais un ticket à trois comprenant Marina Carobbio aurait brouillé le message et constitué une gifle pour le Valaisan Stéphane Rossini, alors le seul candidat exclu de la course. En présentant les deux Romands, le PS assoit sa position alors que l'UDC qui revendique le siège d'Eveline Widmer-Schlumpf perd un peu plus de sa marge de manœuvre. Elle peut renoncer à lancer dans la course le Vaudois Guy Parmelin ou le Fribourgeois Jean-François Rime. Il ne lui reste plus qu'à trouver le poids lourd alémanique qui justifierait de modifier la composition du gouvernement.

### « Nous présentons deux personnalités d'une envergure et d'un calibre peu communs en Suisse. »

CHRISTIAN LEVRAT PRÉSIDENT DU PS

## Valeur sûre et discret du sérail

**Alain Berset**  
39 ans, conseiller aux Etats depuis 2003.

**POINTS FORTS**

C'est l'homme du sérail. Il a eu le temps de se bâtir une réputation sous la Coupole fédérale. A quelques exceptions près, il fera le plein des voix au Conseil des Etats car les sénateurs ont l'esprit de famille et ils n'ont rien à reprocher à ce brillant élément.

Pour la droite, qui ne remet pas en cause le siège socialiste, c'est une valeur sûre alors que Pierre-Yves Maillard représente le saut dans l'inconnu.

**POINTS FAIBLES**

C'est un politicien professionnel sans expérience d'exécutif, pas même dans un poste de direction qui pourrait en faire office.

Pendant son année de présidence du Conseil des Etats, il a privilégié la fonction au détriment de son engagement politique. Cette

discretion le dessert auprès de l'aile syndicale du groupe socialiste qui lui préférera sans doute son co-listier. Par ailleurs, certains UDC lui en veulent encore du rôle qu'il a joué dans l'éviction de Christoph Blocher, il y a quatre ans.

**STYLE POLITIQUE**

Quand il est entré au Conseil des Etats, il y a huit ans, c'était l'un des plus jeunes sénateurs de l'histoire suisse.

Il ne s'est pas coulé dans le moule, mais il s'est adapté aux usages de cette chambre dans laquelle la gauche est très minoritaire. Cela ne passe pas seulement par le port du complet.

Il est surtout apprécié pour sa rhétorique claire et précise, exempte de grandes envolées idéologiques, ainsi que pour sa courtoisie inébranlable. Cela ne l'empêche pas de défendre les positions du PS dans les grands dossiers économiques. ◉CM

## Une réputation d'homme fort

**Pierre-Yves Maillard**  
43 ans, conseiller d'Etat depuis 2004.

**POINTS FORTS**

L'expérience gouvernementale ne joue plus un rôle aussi déterminant que par le passé pour l'élection au Conseil fédéral, mais cela reste néanmoins la meilleure preuve de la capacité à siéger dans l'exécutif fédéral. Surtout quand on vient d'un grand canton. La taille de la députation vaudoise assure aussi un réservoir de voix au sein de l'Assemblée fédérale. Vaud compte pas moins de 18 conseillers nationaux dont les voix pourraient être renforcées par celles d'autres représentants de l'arc lémanique.

**POINTS FAIBLES**

Bien qu'il ait été conseiller national, cela fait longtemps qu'il a quitté la coupole et il n'est plus connu à Berne en dehors du cercle de ses amis politiques. Sa réputation

d'homme fort le dessert dans les partis bourgeois. Il doit absolument faire forte impression lorsqu'il sera auditionné par les groupes.

**STYLE POLITIQUE**

Il se défend d'être un bulldozer, mais c'est néanmoins une bête politique dotée d'un charisme qui entraîne la conviction. Cela lui a permis d'emporter des batailles qui n'étaient pas gagnées d'avance. D'abord comme syndicaliste quand il a lutté contre des fermetures d'usine, puis comme conseiller national quand il a combattu la libéralisation du marché de l'électricité. Au Conseil d'Etat vaudois, il a joué la carte de la collaboration et du compromis avec les partis bourgeois tout en s'arrangeant pour rester sur le devant de la scène. Il préside la conférence des directeurs cantonaux de la santé et profite de chaque occasion pour défendre la cause d'une caisse maladie publique. ◉CM

**CONSTRUCTION** Quelque 7000 ouvriers du gros œuvre ont manifesté hier à Genève, Lausanne, Zurich et Berne. Ils se sont mobilisés pour une convention nationale de travail améliorée.

## «Nous n'attendrons pas le printemps»

Après avoir manifesté en masse à Berne fin septembre, les ouvriers du gros œuvre ont une nouvelle fois battu le pavé hier à Genève, Lausanne, Zurich, et dans la ville fédérale. Près de 7000 d'entre-eux se sont mobilisés pour une convention nationale de travail (CN) améliorée, refusée par le patronat.

Malgré les pressions exercées par certaines directions de chantiers et le fait que certaines entreprises ont avancé leur repas de fin d'année à cette journée, la mobilisation a dépassé les attentes, s'est félicité hier à Zurich, Hansueli Scheidegger, le responsable du secteur construction d'Unia. Le mouvement a entraîné la paralysie de quelque 1000 sites de construction.

Apparemment la participation a été particulièrement forte en Suisse romande. A Genève, près de 4000 employés de la branche (entre 1500 et 2000 selon la police) sont descendus dans la rue, alors qu'ils étaient entre 1500 et 2000 à Lausanne.

Dans la région zurichoise, le travail a aussi cessé en matinée sur plusieurs importants chantiers. Quelques centaines d'ouvriers ont ensuite convergé vers la ville des bords de la Limmat pour une marche de protestation depuis la gare principale vers le siège de l'association patronale de la branche, la Société suisse des entrepreneurs (SSE).

### «Actes criminels»

La SSE a quant à elle condamné les actions menées par les syndicats, accusant ces derniers de violer la paix du travail prévue par l'actuelle convention nationale. Selon l'association patronale, des «actes criminels tels que contrainte, violation de domicile, dommage à la propriété, vol et brigandage» ont été commis à l'instigation des syndicats.

Daniel Lehmann, le directeur de la SSE a accusé les représentants syndicaux d'avoir bloqué plusieurs chantiers dans la région zurichoise, à Bâle et en Suisse romande. Des accusa-



Si les ouvriers du bâtiment devaient se retrouver sans convention collective nationale le 1er janvier prochain, des mesures de lutte, soit des grèves, interviendraient à nouveau. KEYSTONE

## « Nous disposons d'une des meilleures conventions collectives de Suisse. »

DANIEL LEHMANN DIRECTEUR DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES ENTREPRENEURS

tions que Hansueli Scheidegger ainsi que son homologue de Sina, Ernst Zülle, ont rejetées, estimant qu'il s'agit là de propos usuels de la part de la SSE dans une telle situation.

Menaçant de saisir la justice, Daniel Lehmann s'est aussi interrogé sur les raisons de cette journée d'action. «Nous disposons d'une des meilleures conventions collective de Suisse», a-t-il noté. De plus, la SSE a jusque-là offert une augmentation sala-

riale de 1,5% et une amélioration des conditions de travail, qui, si elle était convertie en salaire, représenterait une hausse de 0,75%.

Mais Daniel Lehmann a aussi reconnu que les deux parties doivent réaliser des progrès dans le cadre des discussions, pas seulement les syndicats. La SSE a décidé de soumettre une nouvelle offre aux représentants des employés. Le directeur de l'association faitière n'a pas souhaité

s'exprimer sur le contenu de la proposition.

### Menaces de grèves

Pour l'heure toutefois, aucune date n'a été fixée en vue d'une nouvelle ronde de discussions, ont indiqué les parties. Si selon Daniel Lehmann, il n'est plus très réaliste de songer à l'aboutissement des négociations avant la fin de l'année, date à laquelle l'actuelle CN arrive à échéance, les syndicats veulent encore croire en une solution.

Mais si les ouvriers du bâtiment devaient se retrouver sans convention collective nationale le 1er janvier prochain, des mesures de lutte, soit des grèves, interviendraient alors. «Nous n'attendrons pas le printemps», ont-ils menacé, indiquant avoir déjà pris leurs dispositions notamment au niveau du déblocage de fonds.

Pour mémoire, les négociations portant sur la nouvelle CN ont échoué le 2 novembre dernier, après neuf mois de discussions. Les syndicats, qui demandaient notamment des améliorations en matière de protection contre le dumping salarial ainsi qu'en cas de maladie, d'accidents ou d'intempéries, ont accusé la SSE de s'être rétractée sur certains compromis. Des accusations que l'association patronale a réfutées.

Anticipant un échec des discussions, les syndicats avaient organisé à fin septembre une manifestation d'envergure à Berne qui avait réuni pas moins de 12 000 personnes. En 2008, alors que la branche se trouvait dans une situation identique, les travailleurs s'étaient lancés dans des grèves et avaient bloqué des chantiers. ○

## SÉCHERESSE Etat d'alerte dans les cantons

En raison d'une des pires sécheresses depuis 1864, les cantons du Tessin, des Grisons et de Saint-Gall ont décrété des interdictions générales ou locales de faire du feu.

Les versants ensoleillés, comme ceux situés en Valais entre Sierre et Fully, sont sujets à préoccupation, a indiqué hier l'Office fédéral de l'environnement (Ofev) dans un communiqué. La situation pourrait devenir précaire par endroits en cas d'épisodes de föehn.

Cela vaut également pour les forêts du canton de Berne, des Grisons, de Saint-Gall et du Tessin. Dans ce dernier canton, des petits feux, qui ont pu rapidement être contrôlés, ont même démarré les 19 et 20 novembre.

Le bas niveau de certains cours d'eau peut représenter un problème parce que les zones de fraie sont asséchées. Les truites sont particulièrement concernées, note l'Ofev. Localement, on a dû procéder à la capture de poissons et à leur déplacement vers des cours d'eau mieux alimentés. Globalement, la situation est loin d'être aussi dramatique qu'en été 2003, précise l'Ofev. ○ ATS

## APPRENTISSAGE Plus de langues pour plus de mobilité

Le ministre de l'Economie, Johann Schneider-Amann, dans le cadre de la 7e Conférence sur les places d'apprentissage, hier à Soleure, a souligné l'importance de l'enseignement des langues étrangères, plus particulièrement celui de l'anglais, afin de favoriser la mobilité. Une deuxième langue étrangère devrait être enseignée d'ici 2016. ○ ATS

## MEURTRE DU KIENTAL Deux arrestations

Deux personnes ont été arrêtées dans le cadre de l'enquête sur l'homicide de mercredi soir à Kiental (BE), a indiqué hier la police. L'une d'elles a avoué avoir poignardé la victime, un Allemand de 46 ans. Ce dernier était cité à comparaître comme témoin le lendemain dans un procès pour trafic de drogue. Un homme issu de l'entourage proche de la victime ainsi qu'une femme ont été interpellés dans l'Oberland bernois. ○ ATS

## ENQUÊTE L'affaire Blocher-Roschacher enterrée

L'affaire Blocher-Roschacher est close. Aucun élément n'est venu corroborer l'hypothèse d'un complot mené par l'ancien conseiller fédéral pour destituer ou affaiblir l'ex-procureur général de la Confédération. Forte de ce constat, la délégation des commissions de gestion du Parlement a mis un terme à son enquête. ○ ATS

## POLITIQUE Un nouveau groupe fondé au Parlement

Les parlementaires fédéraux du Parti démocrate-chrétien (PDC) et du Parti évangélique (PEV) ont décidé de fonder un groupe parlementaire commun. Il a siégé pour la première fois dans sa nouvelle composition hier. ○ ATS

## AVS Se référer au modèle danois

Adapter l'âge de l'AVS à l'espérance de vie et limiter la durée de perception de la rente: le modèle danois inspire l'avenir suisse. Le laboratoire de réflexion des entreprises helvétiques propose un tel système pour enrayer l'endettement des assurances sociales en Suisse.

Le frein à l'endettement introduit par la Confédération en 2003 ne touche pas les assurances sociales, déplore l'avenir suisse. Ce système a pourtant permis au pays de maintenir ses dettes sous la barre des 40% du produit intérieur brut, un exemple de rigueur au niveau international. Aux yeux d'avenir suisse, le modèle d'«autopilote» développé au Danemark constitue la meilleure solution. L'âge de la retraite y est régulièrement augmenté en fonction de l'espérance de vie. La du-

rée pendant laquelle les retraités danois ont droit à l'assurance vieillesse est en outre limitée à 14,5 ans. Conséquence, l'âge de la retraite passera de 65 à 67 ans entre 2024 et 2027 au Danemark. Il devrait se situer à 71 ans en 2045 et 72,5 ans en 2060.

En cas de refus de cette méthode en Suisse, la boîte à idées suggère l'introduction d'une «aide à la navigation». Cette dernière inciterait les autorités politiques à prendre des mesures lorsqu'un seuil d'endettement est atteint. Il ne s'agira alors pas seulement d'augmenter les recettes sous forme de hausse des cotisations sociales, estime l'avenir suisse. Il faudra aussi réduire les prestations en augmentant notamment l'âge de la retraite tout en tenant compte du nombre d'années de cotisation. ○ ATS

## CONFÉDÉRATION Le budget a été légèrement retouché.

## L'agriculture ménagée en 2012

La commission des finances du National a un tout petit peu retouché le budget 2012 de la Confédération. Les producteurs de lait devraient bénéficier d'une rallonge de 30 millions de francs, mais le personnel de la Confédération devrait faire une croix sur 150 millions.

L'équilibre du budget n'évolue guère: la copie de la commission prévoit 63,81 milliards de dépenses et 64,42 milliards de recettes alors que le Conseil fédéral en demande respectivement 64,1 et 64,7 milliards.

La coupe de 150 millions concernant les salaires du personnel a été décidée par 12 voix 11 et 2 abstentions. Par 14 voix contre 7, la commission a également réduit les charges de conseil de 50 mil-

lions de francs et, par 14 voix contre 10, taillé 100 millions dans les autres charges d'exploitation.

Les employés du Tribunal administratif fédéral pourraient devoir se passer de 5000 francs par personne prévus comme indemnité pour leur déménagement à Saint-Gall. Comme son homologue du Conseil des Etats, la commission veut réduire le crédit prévu, «faute de base légale», a justifié Martine Brunnschwig Graf. Les montants sont toutefois un peu différents.

### Agriculteurs gagnants

La fleur d'un peu plus de 30 millions aux producteurs de lait dépasse légèrement les 29 millions demandés par la commission du Conseil des Etats. Pour le Département de l'économie, la commis-

sion du National rejette par ailleurs de minimis révisions gouvernementales à la hausse concernant le Bureau de la consommation et la promotion des exportations.

Au Département des affaires étrangères, la commission souhaite priver la coopération multilatérale au développement de 15,6 millions (sur un total de 259,58 millions). Elle n'a pas touché au budget des autres départements.

Au chapitre des recettes, la majorité doute que la Banque nationale suisse puisse reverser une part de bénéfices l'an prochain et souhaite biffer les 333 millions prévus par le Conseil fédéral à ce titre. Cela ne nécessitera pas de mesures d'économie, a relevé Kiener Nellen. ○ ATS

**ÉLECTIONS** Le roi choisira le premier ministre dans le parti vainqueur des élections d'hier. Le taux de participation au scrutin est essentiel pour l'avenir du pays. L'issue s'annonce fort incertaine.

## Les urnes pour remodeler le Maroc

RABAT  
THIERRY OBERLÉ

Ce fut un vendredi presque comme les autres. En ce jour ouvré, les Marocains sont allés voter sans se presser. On ne se bousculait pas dans les bureaux de vote de Rabat. À la mi-journée la participation était de 11,5%. Elle a grimpé lentement à 22,4% à 16 heures, pour un scrutin qualifié d'«historique» par les autorités.

Pour la première fois, le chef du gouvernement, qui aura des pouvoirs renforcés, devra être un responsable du parti arrivé en tête. Ce pas en avant vers une monarchie parlementaire a été plébiscité par un référendum constitutionnel en juillet. Il ne devrait pas pour autant soulever l'enthousiasme du corps électoral, en raison de la mauvaise image dont souffre la classe politique.

Une armée d'abstentionnistes reprochent à ses parlementaires d'être coupés des réalités, de ne pas tenir leurs promesses, de défendre une fois élus leurs propres intérêts et de manquer de constance dans leurs engagements. En 2007, 37% des électeurs avaient déposé un bulletin dans l'urne. Ce score est un marqueur.

S'il se répète, le processus de démocratisation des institutions engagé par Mohammed VI est affaibli et le mouvement de rue du 20 février, qui a appelé au boycott, a du grain à moudre.

Si le taux de participation ne dépasse pas les 50%, le rendez-vous est un échec. Il devient un demi-succès si au moins un électeur sur deux se déplace et une réussite s'ils sont deux sur trois.

À cette arithmétique électorale s'ajoutent des calculs politiques, car il ne suffit pas de connaître le parti vainqueur pour savoir qui va gouverner. Comme en Tunisie, le mode de scrutin de liste proportionnelle corrigée oblige à passer des accords de coalition pour dégager des majorités. Sûr de lui, le ministre de la Communication, Khalid Naciri, a pronostiqué jeu-



Les femmes devraient jouer un rôle accru dans la vie politique marocaine. KEYSTONE

di que «le parti le plus puissant ne dépassera sans doute pas les 16 à 18%». De tels résultats n'aideraient pas le nouveau chef du gouvernement, qui bénéficierait d'un soutien populaire limité pour assumer ses nouvelles responsabilités.

### Un succès des islamistes compliquerait la tâche

Si les islamistes modérés ont remporté la victoire, la tâche se complique encore. Le Parti de la justice et du développement (PJD) devrait convaincre les partis de la Koutla, l'alliance des nationalistes et de la gauche, de s'embarquer dans l'aventure. Les conservateurs de l'Istiqlal, qui ont des convergences idéologiques avec le PJD, pourraient suivre le mouvement assez naturellement.

Mais les socialistes de l'USFP et les ex-communistes du PPS seront plus difficiles à convaincre.

Vainqueur sur le fil du scrutin en 2007, Istiqlal a été handicapé par le bilan mitigé du premier ministre, Abbas el-Fassi. Le leader nationaliste s'est vu reprocher d'avoir favorisé les intérêts de ses proches et surtout de ne pas s'être imposé face au Palais royal. De son côté, la gauche avait soulevé de grands espoirs lorsque le roi Hassan II avait permis qu'elle accède au pouvoir en 1997, mais elle est aujourd'hui usée.

La nature ayant horreur du vide, une force réformatrice alternative est apparue après les élections législatives de 2007. Créé par Fouad Ali el-Himma, l'un des fidèles mousquetaires du roi, le Parti authenticité et modernité

(PAM) est monté en puissance pour prendre la relève. Mais certains de ses dirigeants ont été conspués lors des manifestations qui ont conduit Mohammed VI à relancer les réformes. «Le PAM s'est pris un missile», commente un diplomate occidental.

Il a depuis abandonné le devant de la scène au Rassemblement national des indépendants (RNI), du ministre de l'Économie et des Finances Saheddine Mezouar. Des accords locaux passés au nom de l'intérêt supérieur du «G8» (un rassemblement de partis essentiellement centristes) ont renforcé de manière mécanique ses chances de bons résultats. L'objectif étant de battre le PJD et d'offrir à Mohammed VI la possibilité de confier les rênes du gouvernement à Sa-

heddine Mezouar qui, s'il a gagné, a déjà une majorité sur mesure.

### Liste réservée aux femmes

Pour répondre aux aspirations de la population qui veut «des têtes neuves», les femmes sont appelées à la rescousse. Une liste nationale leur est dédiée. Elle leur assure 60 sièges sur 395 dans le nouveau Parlement, soit une représentation garantie d'environ 15%. À titre de comparaison, l'Assemblée constituante tunisienne compte 22% d'éluës. Cette politique de quotas est contestée par les activistes de la société civile, qui se sont étonnées au cours de la campagne du nombre restreint de candidates placées en position éligible sur les listes des partis. ● *Le Figaro*

### SYRIE

#### Pas de réponse à l'ultimatum



L'ultimatum posé par la Ligue arabe à la Syrie pour accepter des observateurs sur son territoire a

expiré hier sans réponse de Damas. Des milliers de personnes ont manifesté dans le pays pour apporter leur soutien aux déserteurs de l'armée et appeler à la chute du régime. Les chefs de la diplomatie de la Ligue arabe se réuniront aujourd'hui au Caire pour décider de l'attitude à adopter. La Syrie s'expose à des sanctions économiques arabes mais bénéficie toujours du soutien de Moscou. Le bain de sang s'est poursuivi hier, avec six nouveaux décès de manifestants. ● *ATS-AFP-REUTERS*

### GAMBIE

#### Le président Jammeh réélu triomphalement

Le président gambien Yahya Jammeh a remporté l'élection présidentielle à tour unique de jeudi avec 72% des voix, le taux de participation ayant été de 83%. L'opposant Ousainou Darboe est arrivé deuxième avec 17%, devant Hamat Bah, classé dernier avec 11%. ● *ATS-AFP*

### KAZAKHSTAN

#### Le cycliste Vinokourov aux législatives

Le cycliste Alexandre Vinokourov et Dariga Nazarbaïeva, la fille du président kazakh Noursoultan Nazarbaïev, sont parmi les candidats aux législatives anticipées convoquées pour le 15 janvier, a annoncé hier le parti au pouvoir, Nour Otan. Alexandre Vinokourov, 38 ans, a remporté en 2006 la Vuelta avant d'être suspendu l'année suivante pour dopage sur le Tour de France. Le coureur a précisé qu'il ne renoncerait pas au sport avant les Jeux olympiques de Londres en 2012 et que dès lors il n'entrera pas au Parlement en janvier. ● *ATS-AFP*

### MALI

#### Trois étrangers enlevés

Trois étrangers ont été enlevés et un autre tué hier en plein cœur de Tombouctou, au lendemain du rapt de deux Français à Hombori, localité située plus au sud, par des ravisseurs soupçonnés d'appartenir à la branche maghrébine d'Al-Qaïda. Les enlèvements et le meurtre ont eu lieu sur la place centrale de Tombouctou, haut lieu du tourisme au Mali, alors que ces personnes se trouvaient dans un hôtel-restaurant. ● *ATS - AFP*

### ÉGYPTE

#### Grande manifestation

Des dizaines de milliers d'Égyptiens se sont rassemblés place Tahrir au Caire pour réclamer à nouveau le départ du pouvoir militaire. La manifestation a coïncidé avec la nomination au poste de premier ministre de Kamal el-Ganzouri, ancien chef de gouvernement sous Hosni Moubarak, immédiatement contesté. ● *ATS - AFP*

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO** Kabila compte sur la division de l'opposition pour être réélu.

## Des élections présidentielles à haut risque

Officiellement, il ne laisse pas filtrer le moindre doute. Joseph Kabila, le président sortant de la République démocratique du Congo, sera réélu lundi pour un nouveau mandat. Son slogan «Un raïs 100% sûr», qui s'étale sur de larges affiches sur les murs de Kinshasa, est d'une ambiguïté calculée.

Dans les faits, l'épreuve démocratique qui s'annonce pourrait être des plus délicates pour un pouvoir en butte aux critiques. Pour parer aux mauvaises surprises, la présidence a fait voter en janvier dernier une modification constitutionnelle qui réduit le scrutin à un seul tour. Pour se rassurer, le clan Kabila compte aussi sur l'énorme distorsion de moyens entre son champion et ses dix rivaux. Mais, c'est surtout sur l'incapacité de l'opposition à s'unir, minée par des querelles

d'ego et les loyautés fluctuantes, que repose le pari de Kabila. «C'est la vraie chance du chef de l'État», affirme un diplomate qui n'imagine pas une défaite du président.

Malgré tout, Etienne Tshisekedi veut croire que son heure est enfin venue. «Kabila ne peut pas gagner», tranche Alexis Mutanda, le coordinateur de sa campagne. À 78 ans, le «Sphinx», campé dans sa posture d'opposant à tous les régimes, à commencer par celui de Mobutu, entend jouer sur cette légitimité historique et sur ses fiefs, l'immense Kinshasa et les provinces des Kasai. A longueur de discours, il harangue les siens, promettant la fin des malheurs et du temps des profiteurs. Le verbe est haut, musclé.

Le poli Léon Kengo wa Dondo, lui aussi prétendant au trône, évite ces écarts. Mais sa réputation de



Joseph Kabila est le grand favori à sa propre succession. KEYSTONE

libéral sérieux ne semble devoir séduire que les hommes d'affaires et les chancelleries. Vital Kamahé, ex-bras droit de Joseph Kabila et ancien président de l'Assemblée nationale, peine lui aussi à trouver

une clientèle. Malgré une croissance de 7%, le riche Congo continue de végéter dans la misère et le désordre. La plupart des routes restent un rêve – et les autres sont un cauchemar. La RDC pointe

ainsi en dernière place du classement de développement humain de l'ONU.

Pour sa défense, Kabila rappelle le lourd passé. En 2001, quand il prend la place de son père, le Mzee Laurent-Désiré assassiné, le pays sort de deux guerres civiles et de quatre décennies de kleptocratie de Mobutu. L'argument est certes recevable. «Mais les vrais obstacles au développement restent la corruption et l'insécurité juridique», relève un homme d'affaires. Dans ce contexte, l'organisation chaotique et peu transparente des élections, qui ouvre la porte à des accusations de fraudes, laisse craindre des violences. Hier, nul ne semblait certain que le scrutin aurait lieu lundi, rendant encore un peu plus nerveuse l'immense et populéuse Kinshasa. ● *TANGUY BERTHEMET, Le Figaro*

**STATIONS DE SKI** Monnaie vigoureuse et neige qui se fait désirer dopent les budgets publicitaires des stations suisses qui multiplient les offres attrayantes.

# Le franc fort provoque une avalanche de promotions

ADRIEN KAY - ATS

Les stations de ski redoublent d'efforts et d'imagination pour attirer les touristes malgré le franc fort. Alors que début décembre marque généralement le début de la saison de ski, les offres promotionnelles se multiplient et les budgets publicitaires enflent afin de limiter les dégâts.

D'autant plus que la douceur de novembre et l'absence de neige n'ont pas incité les clients potentiels à réserver. Ainsi, aux Diablerets - qui disposent pourtant d'un glacier à plus de 3000 mètres, les réservations ne se montent pour l'heure qu'à 50% de la capacité hôtelière. «Nous sommes habituellement déjà à 75% à cette époque de l'année», souligne la responsable de l'office du tourisme Myriam Pichard.

Rabais avec les hôtels partenaires, abonnements à prix réduits, gratuité pour les enfants, taux de change fixe avec l'euro: les stations rivalisent d'astuces pour conserver leur clientèle. Crans-Montana propose ainsi un rabais de 33% sur les nuits passées à l'hôtel ainsi que sur les abonnements de ski. A Grächen, un taux de change fixe avec la monnaie unique a été mis en place à 1,35 franc pour un euro.

## A chacun sa formule

Pour savoir si l'offre est intéressante, il faut se plonger dans les conditions détaillées. A Crans-Montana, elle n'est par exemple pas valable pour Noël.



Chaque station adapte son offre aux conditions économiques pour mieux tirer son épingle du jeu. KEYSTONE

et Nouvel An, ni durant les vacances de février.

Le nombre d'établissements participant à l'opération est également déterminant. Dans sa station, Xavier Bianco, responsable marketing de Crans-Montana Tourisme assure «qu'une large majorité joue le jeu», sans donner plus de détails. De même, à Grächen, «plus de la moitié des prestataires touristiques soutiennent l'action». Chaque station y va de sa formule. Aux Portes du Soleil, les prix des remontées mécaniques ont baissé de 5% afin de rester concurrentiels par rapport aux stations françaises du même domaine. A Davos-Klosters, le forfait de ski est offert à partir d'une nuitée.

Dans la région de la Jungfrau, deux personnes paient l'hébergement et l'abonnement pour le prix d'une. Au Heidiland, en Suisse orientale, une nuit est offerte à partir de quatre nuitées passées à l'hôtel ou de sept dans un appartement.

## Budgets publicitaires en hausse

En plus des offres, les professionnels du tourisme mettent l'accent sur la communication. Au niveau national, Suisse Tourisme va ainsi dépenser 4 millions de francs supplémentaires pour promouvoir l'image de la Suisse comme destination de sports d'hiver dans la zone euro, en Grande-Bretagne et en Russie dans les prochains mois.

«Cette somme représente un tiers de la rallonge accordée à l'organisme par le Conseil fédéral pour lutter contre les effets du franc fort», a indiqué la porte-parole Véronique Kanel. A Verbier, «600 000 francs vont être dépensés en plus du budget marketing habituel», souligne Yan Baczkowski, directeur de Destination Verbier-Saint-Bernard.

La station valaisanne compte cibler les aéroports et être plus visible dans les magazines of-

ferts à bord des avions. Dans les Grisons, le canton ainsi que plusieurs stations ont décidé d'investir 7,3 millions dans le marketing, au lieu des 3,5 millions prévus.

Certaines destinations estiment ne pas avoir besoin de tout cela. Ainsi, Zermatt ne propose aucun rabais. La station du Cervin se repose sur sa réputation à l'étranger et son placement sur le créneau haut de gamme. La station se paie même le luxe d'augmenter l'abonnement journalier international d'un franc, «qui atteint 86 francs», souligne Edith Zweifel, directrice de l'office du tourisme.

Raisonnement inverse mais même résultat à Moléson, qui ne propose pas non plus d'offre spéciale. «Nous sommes déjà une des stations les moins chères, avec un abonnement journalier à 28 francs», souligne Sophie Cruchet, directrice de l'office du tourisme. ○

### INDICATEURS

Source: THOMSON REUTERS

www.iware Cours sans garantie

INDICES	DJ Euro Stoxx 50
SLI	2111.2 +1.0%
Nasdaq Comp.	5164.6 +0.7%
DAX 30	4887.8 +0.6%
SMI	11231.7 -0.2%
SMIM	2856.9 +1.2%
	Nikkei 225
	8160.0 -0.0%

Change	DEVICES		BILLETS		avec CHF 1 j'achète
	achat	vente	achat	vente	
Euro (1)	1.2224	1.2506	1.202	1.258	0.794 EUR
Dollar US (1)	0.922	0.9414	0.8945	0.9525	1.049 USD
Livre sterling (1)	1.4272	1.4584	1.377	1.483	0.674 GBP
Dollar canadien (1)	0.8796	0.8998	0.841	0.919	1.088 CAD
Yens (100)	1.188	1.212	1.149	1.241	80.58 JPY
Cour. suédoises (100)	13.1371	13.5107	12.72	14.0	714 SEK

Métaux	OR		ARGENT		PLATINE	
	achat	vente	achat	vente	achat	vente
Once/USD	1678.45	1682.45	30.91	31.11	1518	1543
Kg/CHF	50167	50417	922.1	934.1	45304	46304
Vreneli 20.-	287	322	-	-	-	-

## MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

SMI	25/11	préc.	haut bas (52 semaines)		AUTRES VALEURS	25/11	préc.	haut bas (52 semaines)	
			haut	bas				25/11	préc.
ABB Ltd N	15.65	15.52	23.97	14.40	Alpiq Holding N	154.00	157.70	398.00	156.20
Actelion N	296.8	299.4	579.5	28.16	BC Bernoise N	24700	24700	24990	236.50
Adecco N	35.40	35.53	67.00	31.98	BC du Jura P	60.00	64.50	70.00	57.00
CS Group N	1991	1978	50.95	19.53	BKW FMB Ener.	31.70	32.40	80.50	32.05
Givaudan N	798.00	790.50	1062.00	684.50	Cicor Tech N	34.20	34.00	54.50	29.00
Holcim N	471.2	472.6	799.5	42.11	Feintool N	310.00d	319.75	370.00	300.00
Julius Baer N	50.35	51.03	45.17	26.36	Komax	60.50	60.50	121.90	57.50
Nestlé N	50.35	50.20	56.90	43.50	Meyer Burger N	16.05	15.75	44.25	15.15
Novartis N	48.10	47.80	58.35	38.91	Mikron N	5.00	5.00	12.00	4.95
Richemont P	45.13	44.63	58.00	35.50	OC Oerlikon N	4.80	4.85	7.85	3.69
Roche B1	136.70	134.70	159.60	115.10	Petroplus N	3.80	3.83	18.10	3.74
SGS N	1445.00	1434.00	1724.00	1255.00	PubliGroupe N	134.00	139.00	163.00	90.00
Swatch Grp P	331.90	331.60	443.70	288.50	Schweiter P	489.00	478.50	780.00	395.00
Swiss Re N	44.15	43.97	51.35	35.12	Straumann N	146.00	146.60	249.60	130.40
Swisscom N	331.10	329.40	433.50	323.10	Swatch Grp N	59.05	59.50	79.50	51.60
Syngenta N	255.10	252.90	324.30	211.10	Swissmetal P	0.57	0.58	9.00	0.50
Synthes N	148.50	148.20	155.70	109.30	Tornos Hold. N	8.07	7.92	15.00	6.05
Transocean N	41.87	41.07	79.95	36.52	Valiant N	109.00	109.80	203.90	99.00
UBS N	10.12	10.01	19.13	9.34	Von Roll P	2.58	2.54	6.08	2.50
Zurich FS N	185.30	184.20	275.00	144.30	Ypsomed	55.00	54.90	64.00	43.50

## MARCHÉS ÉTRANGERS

	25/11	préc.	haut bas (52 semaines)		25/11	préc.	haut bas (52 semaines)		
Autodesk (\$)	298.2	300.4	46.14	22.99	Movado (\$)	6.71	6.797	78.70	58.48
Bulgari (\$)	0.00	12.23	12.47	7.25	Nexans (\$)	38.11	38.21	76.55	36.70
Baxter (\$)	47.72	47.83	62.50	47.83	Philip Morris (\$)	71.31	71.02	73.45	55.85
Celgene (\$)	60.22	60.43	68.25	48.92	PPR (\$)	101.30	101.35	132.20	90.50
Johnson & J. (\$)	61.27	61.99	68.05	57.50	Stryker (\$)	45.52	45.47	65.20	43.73
L.V.M.H. (\$)	108.10	106.90	132.65	94.16					

**Cours sans garantie**  
Bj = bon de jouissance P = action au porteur N = Action nominative  
d = cours demandé o = cours offert

PUBLICITÉ

Notre Gestion de fortune, une vision à long terme

www.bcn.ch

## FOND/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

	dernier	% 1.1.11		dernier	% 1.1.11
(GH) BF CHF	90.85	-0.06	(LU) EF Climate B.	51.93	-2.99
(GH) BF Conv. Intl.	86.54	-12.0	(LU) EF Innov Ldrs B.	136.84	-14.8
(GH) BF Corp H CHF	99.17	-1.2	(LU) EF Sel Energy B.	682.87	-10.4
(GH) BF Corp EUR	100.35	-1.9	(LU) EF Sel HealthC.	360.99	-0.9
(GH) BF Intl.	76.96	-2.2	(LU) EF Sel Intl B.	82.65	-10.5
(GH) Commodity A.	85.37	-2.9	(LU) EF Srm&MC Jap.	12413.00	-16.8
(GH) EF Asia A.	69.91	-20.4	(LU) EF Srm&MC NAM.	76.25	-11.8
(GH) EF EmerMkts A.	168.60	-24.9	(LU) EF Water B.	80.75	-14.4
(GH) EF Euroland A.	75.97	-24.1	(LU) MM Fd AUD.	22946.	3.8
(GH) EF Europe.	89.26	-23.9	(LU) MM Fd CAD.	189.57	-0.5
(GH) EF Green Inv A.	69.02	-20.3	(LU) MM Fd CHF.	148.85	0.0
(GH) EF Gold.	126.710	-176	(LU) MM Fd EUR.	105.55	0.4
(GH) EF Intl.	108.31	-10.7	(LU) MM Fd GBP.	130.39	-0.1
(GH) EF Japan.	3635.00	-22.0	(LU) MM Fd USD.	194.51	-0.0
(GH) EF N-America.	215.48	-8.9	(LU) Sic II Bd CHF.	104.88	2.7
(GH) EF Srm&MC Swi.	297.70	-5.8	(LU) Sic II Bd EUR.	102.29	0.4
(GH) EF Switzerland.	218.38	-17.1	(LU) Sic II Bd USD.	117.78	8.5
(GH) EF Tiger A.	76.46	-23.7	Eq. Top Div Europe.	81.68	-17.7
(GH) EF Value Switz.	102.77	-17.5	Eq Sel N-America B.	111.85	-8.1
(GH) SMI Index Fd.	84.23	-	Eq Sel Europe B.	61.64	-
(GH) SPI Index Fd.	72.94	-16.1	Bond Inv. AUD B.	187.52	12.1
(LU) BI Med-Ter CHF.	116.70	1.2	Bond Inv. CAD B.	185.37	8.2
(LU) BI Med-Ter EUR.	130.20	0.7	Bond Inv. CHF B.	126.44	2.6
(LU) BI Med-Ter USD.	143.52	2.3	Bond Inv. EUR B.	83.30	0.3
			Bond Inv. GBP B.	100.89	14.7
			Bond Inv. JPY B.	11018.00	-
			Bond Inv. USD B.	162.34	8.3
			Bond Inv. Intl B.	108.30	2.8
			lifa.	114.60	-1.6
			Pf Income A.	1071.7	1.2
			Pf Income B.	130.27	1.2
			Pf Yield A.	125.96	-3.2
			Pf Yield B.	146.98	-3.2
			Pf Yield EUR A.	97.57	-1.9
			Pf Yield EUR B.	123.03	-1.9
			Pf Balanced A.	141.91	-7.3
			Pf Balanced B.	160.82	-7.3
			Pf Bal. EUR A.	96.21	-5.9
			Pf Bal. EUR B.	114.32	-5.8
			Pf GI Bal. A.	75.66	-10.3
			Pf GI Bal. B.	81.08	-10.3
			Pf Growth A.	172.17	-11.1
			Pf Growth B.	188.12	-11.1
			Pf Growth A EUR.	875.8	-9.7
			Pf Growth B EUR.	99.91	-9.7
			Pf Equity A.	178.58	-18.4
			Pf Equity B.	188.27	-18.4
			Pf GI Eq. A EUR.	74.67	-18.8
			Pf GI Eq. B EUR.	74.67	-18.8
			Valca.	221.61	-12.6
			LPP 3 Portfolio 10.	157.75	-1.7
			LPP 3 Portfolio 25.	139.70	-2.1
			LPP 3 Portfolio 45.	150.20	-6.1
			LPP 3 Oeko 45.	113.30	-8.6

TAUX DE RÉFÉRENCE (en%)		
	dernier	préc.
Rdt oblig. CH 10 ans	0.89	0.87
Rdt oblig. US 30 ans	2.91	2.84
Rdt oblig. All 10 ans	2.24	2.19
Rdt oblig. GB 10 ans	2.29	2.17
Rdt oblig. JP 10 ans	1.03	1.00

MATIÈRES PREMIÈRES		
	dernier	préc.
Prix du brut (NYMEX \$ par baril)	97.32	97.03
Huile de chauffage par 100 litres.	112.50	112.50
Prix indicatif 3000 6000 litres		

PUBLICITÉ

Margot Mazout  
Huile de chauffage

Numéro unique: 0844 844 644

E-Mail: info@margotmazout.ch  
Internet: www.margotmazout.ch

## SWATCH AUX ENCHÈRES

### Six millions pour une collection

Un collectionneur chinois a déboursé 6,1 millions de francs suisses pour un lot de montres Swatch lors d'une vente organisée jeudi à Honk Kong par Philipps de Pury & Comany, spécialiste des enchères.

Le lot comprenait 4370 pièces issues de la collection constituée par l'homme d'affaires suisse Peter Blum et sa femme Linda, collectionneurs passionnés de Swatch depuis les premiers jours de la marque.

Parmi les pièces figuraient notamment des prototypes des fameuses montres en plastique multicolores, dont certains conçus par l'artiste américain Keith Haring, une icône de la scène artistique new-yorkaise dans les années 1980 qui a signé plusieurs modèles pour la marque. Simon de Pury a mené les enchères. ○ RÈD

## INSTITUTION

### Antenne lausannoise en vue pour l'Autorité de surveillance des marchés financiers



L'Autorité de surveillance des marchés financiers (Finma) s'apprête à déplacer 20% de ses effectifs de Berne à Zurich et envisage également d'ouvrir un bureau à Lausanne. Elle conserve toutefois son siège juridique à Berne, mais 90 des 400 collaborateurs déménageront sur les bords de la Limmat d'ici au printemps 2012. La Finma garde néanmoins son siège et son centre opérationnel à Berne, où demeure l'ensemble de sa production.

En Suisse romande, Lausanne a retenu l'attention de la Finma en raison de sa situation géographique et de sa bonne desserte en transports publics. «L'ouverture d'un bureau sera examinée l'année prochaine», a indiqué son porte-parole, Rainer Borer. Une concrétisation pourrait avoir lieu en 2013. A Zurich, la Finma disposait jusqu'à présent d'une dizaine de postes de travail. Avec ce déménagement, elle se renforce sur la place financière zurichoise. En délocalisant une partie de son effectif, la Finma souhaite également améliorer son attractivité en tant qu'employeur. «A Zurich, il existe plus de spécialistes des questions bancaires», a expliqué le porte-parole. ○ ATS

## INDUSTRIE

### Flexcell traverse une passe difficile

La société VHF-Technologies SA, à Yverdon-les-Bains, plus connue sous son nom de Flexcell, connaît en ce moment des difficultés liées à la conjoncture économique et aux aléas du marché photovoltaïque, annonce-t-elle dans un communiqué diffusé hier. Elle envisage de procéder au licenciement d'un tiers de ses effectifs actuels, qui sont d'environ 80 personnes. Confrontée à des problèmes de liquidités, elle a dû demander au juge un sursis concordataire, qui a été accordé. Une situation paradoxale, indique Flexcell, puisque son carnet de commandes est plein jusqu'au printemps 2012. Mais le marché des panneaux solaires se trouve sous une grosse pression des prix, exercée par les Chinois. ○ RÈD

**BERTIL GALLAND** Un livre salue l'éditeur, le journaliste de tous les terrains.

## Portrait d'un Vaudois universel

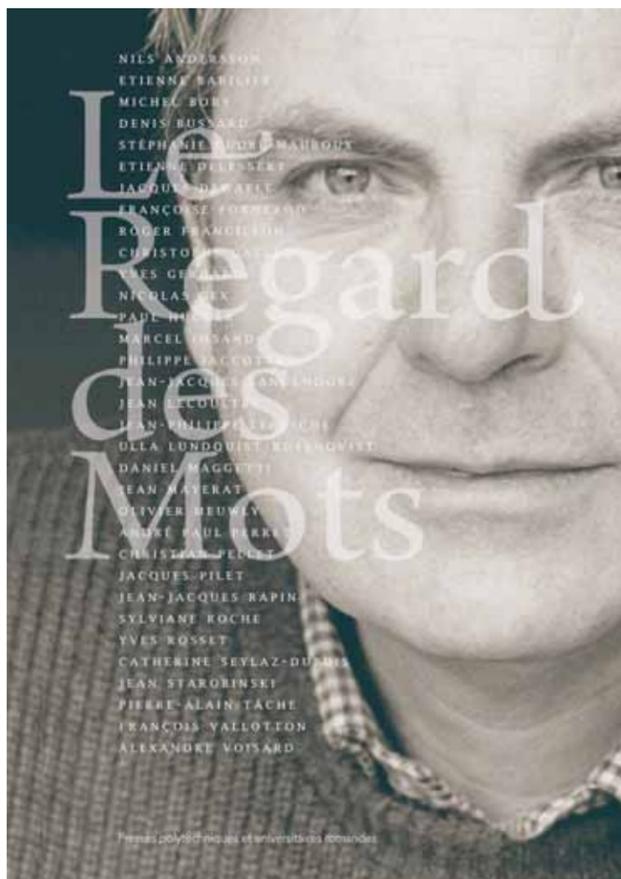
JEAN-LUC WENGER

Mi-octobre, Bertil Galland fêtait son 80e anniversaire. Lui, le passeur de culture si vaudois, si universel, se retrouve dans le rôle du personnage central d'un livre que cosignent près de trente auteurs: «Le regard des mots». Editeur, écrivain, journaliste, Bertil Galland apparaît sans fard, de ses premières accointances avec la Ligue vaudoise au révélateur de talents littéraires. Sous la plume de compagnons d'étapes ou de vie naît le portrait d'un homme à la curiosité permanente, à la sensibilité exacerbée.

«...J'étais sauvage, en fin de compte, renfermée, méfiante sans doute et peu au fait des choses du monde.» Ce début de texte d'Anne-Lise Grobéty, paru en l'an 2000, se conclut ainsi: «...A travers quelques phrases posées avec chaleur comme si elles ne l'avaient été que pour moi, j'entendais que cet homme en cravate à l'accent vaudois attendait beaucoup des jeunes qui écrivaient, attentif à ne pas les décevoir, qu'il était là pour les accueillir, que sa porte leur était grande ouverte (...) quelque'un m'attendait, attendait quelque chose de moi – implicite-ment... Cet homme, c'était Bertil Galland.» Anne-Lise Grobéty avait 19 ans quand le jury du Prix Georges-Nicole, en 1969, lui a permis son entrée en littérature en la consacrant au même titre que Jean-Marc Lovay.

### Copains scouts

Vaudois ancré, de mère suédoise, Bertil Galland ouvre son horizon d'éditeur à d'autres Romands talentueux: Nicolas Bouvier, Jean Starobinski, Alexandre Voisard ou Maurice Chappaz. Dans «Le regard des mots», on



lit la genèse de l'«Encyclopédie illustrée du Pays de Vaud»: comment, sous sa direction, une équipe de copains scouts veveysans se lance dans un projet qui occupera les loisirs du groupe durant 30 ans. Et comment les douze volumes de l'«Encyclopédie» trouvent leur place dans les foyers vaudois.

On lit aussi le témoignage de Nils Andersson, éditeur suédois chassé de Suisse où il est pourtant né, jugé trop subversif. Bertil Galland, alors proche de «La Nation», donc peu suspect de sympathie idéologique pour le Suédois, le défendra avec fougue

– au nom de la liberté d'expression – dans un vibrant article paru dans la «Feuille d'Avis de Lausanne» en 1966. Des «Cahiers de la Renaissance vaudoise», à la revue «Ecriture», Bertil Galland traverse donc l'histoire culturelle du canton de Vaud puis de toute la Suisse romande sans dogme, en humaniste.

Dans l'un des textes «hommage», Jacques Pilet, fondateur de «L'Hebdo» et du «Nouveau Quotidien» se souvient d'une époque où le journalisme de terrain restait l'exception en Suisse romande. Or Bertil Galland ra-

menait de ses voyages aux Etats-Unis, en Russie, en Chine ou en Europe bien évidemment des reportages «proches des gens».

Anecdote éclairante, Jacques Pilet évoque une séance de rédaction au «Nouveau Quotidien»: «Je suggèrai un sujet bizarre: aller voir le giratoire tout proche, esquisser la psychologie qu'il induit, les appétits des entrepreneurs, la mégalomanie au petit pied des autorités... Ce fut le bide. Les jeunes journalistes prenaient des airs ennuyés. Après un silence pesant, l'ainé, le reporter qui avait sillonné la planète lâcha: «je vais y aller». Jacques Pilet regrette encore que Bertil Galland – l'un des initiateurs des films Plans-Fixes – maître de l'interview, n'ait jamais reçu d'offre de la Télévision suisse romande.

### Pas de retraite

Du chroniqueur Galland à «La Feuille d'Avis de Lausanne» qui deviendra «24 heures» en 1972, Christophe Gallaz dresse un fin portrait dont voici un extrait: «Voici l'élan de Bertil. Il élève son regard au-dessus des contingences, savoure l'essence dans le fouillis des apparences et transcende l'anecdote autant qu'il peut. Tout devient indice et piste à ses yeux dans le spectacle du monde, et se charge d'un pouvoir révélateur dont il fait son miel.»

Infatigable, plutôt que de profiter de sa retraite en Bourgogne, Bertil Galland lance encore la collection «Le savoir suisse» en l'an 2000. Gourmand de mots, il saura apprécier ce livre hommage. Le lecteur aussi. ◉

«Bertil Galland ou Le regard des mots» Ed. polytechniques et universitaires romandes, sous la direction de Jean-Philippe Leresche et Olivier Meuwly.

## MÉDIAS

### Un guide pour l'éthique

Le Conseil suisse de la presse a présenté hier à Bellinzona un nouveau guide à l'intention des journalistes. Intitulé «Repères pour un journalisme responsable», l'ouvrage de 200 pages donne des réponses aux problèmes du métier, qu'il s'agisse de travail d'enquête ou des questions d'indépendance.

Le guide pratique est signé de Peter Studer, ancien président du Conseil suisse de la presse et ancien rédacteur en chef du «Tagess Anzeiger» et de la télévision allemande ainsi que de Martin Künzi, avocat.

Les deux auteurs traitent les thèmes les plus importants du quotidien des journalistes et renvoient aux principes et aux règles du Code des journalistes et des directives. Ils dressent une liste de 67 questions-réponses avec exemples à l'appui pour aider les gens du métier. L'ouvrage se demande par exemple si le journaliste peut exercer une fonction publique qui le mettrait dans une situation de conflit d'intérêt. En principe, les deux jobs ne sont pas compatibles. Mais pour les rédactions proches

d'une ligne politique, comme «Gauchehebo» ou la «Weltwoche», les journalistes peuvent avoir des mandats politiques mais ils doivent alors les déclarer clairement.

### Renoncer à la publication

Au sujet des recherches cachées, le guide recommande la plus grande prudence: un intérêt public prépondérant doit justifier de telles méthodes et il faut démontrer que les informations ne peuvent pas être recueillies autrement. La recherche cachée comme par exemple les caméras cachées, doit en outre prendre en compte le principe de protection de la personnalité.

Pour les interviews informelles, aux fins d'enquête notamment, il faut indiquer clairement à la personne interrogée qu'elle peut exiger que son propos lui soit soumis avant parution. Les interviews formelles, type question-réponse dont les règles ont été établies d'avance, font l'objet d'autorisation. Mais si les deux parties n'arrivent pas à s'entendre, le journaliste a le droit de renoncer à une publication. ◉ ATs

## CINÉMATHEQUE

### Béla Tarr: une œuvre radicale et visionnaire

La Cinémathèque suisse à Lausanne accueille en janvier une intégrale du cinéaste hongrois Béla Tarr. Le réalisateur viendra mardi au Capitole présenter en avant-première son nouveau long-métrage «Le cheval de Turin», Ours d'argent et Grand prix du jury au Festival de Berlin. Béla Tarr, cinéaste social et engagé, a façonné une œuvre radicale et visionnaire. La rétrospective intégrale de ses films est présentée en décembre au centre Pompidou à Paris, puis reprise à Lausanne, du 9 au 31 janvier 2012. ◉ ATs

## SAINT-GALL

### La bibliothèque de l'abbaye expose des trésors

Un riche programme attend les Saint-Gallois en 2012 pour les 1400 ans de l'arrivée du moine Gallus. Les célébrations sont lancées dimanche avec l'ouverture de l'exposition annuelle de la bibliothèque de l'abbaye. Pour l'occasion, elle montre des objets rares en lien avec Gallus. ◉ ATs

PUBLICITÉ



Donnez une impulsion à votre épargne. Optimisez votre taux d'intérêt.

Transférez dès aujourd'hui votre épargne chez Raiffeisen. Cela en vaut doublement la peine. En effet, nos offres d'épargne attractives, comme par exemple le plan de prévoyance 3, vous permettent de placer votre argent en toute sécurité tout en obtenant jusqu'à 2% d'intérêt. Nous nous réjouissons de votre visite ou de votre appel. [www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)

Ouvrons la voie

**RAIFFEISEN**

présentent

# mérite sportif 11

## neuchâtelois

Performances, ténacité, succès: les sportifs offrent au public des émotions au prix de leur sueur. L'Etat de Neuchâtel, en partenariat avec L'Express et L'Impartial, a décidé de récompenser celles et ceux que vous préférez en créant le mérite sportif neuchâtelois.

Le principe est simple. Vous choisissez un(e) sportif(ve) dans chacune des quatre listes ci-dessous, puis vous votez par Internet, par SMS ou en renvoyant le coupon ci-dessous par poste. **Fin des votes: le 28 novembre à minuit. Chaque personne ne peut voter qu'une fois.** Le choix du public comptera pour 2/3 dans cette élection. Il sera complété par le choix d'une commission composée de personnalités de la région. **Les distinctions seront remises le 9 janvier 2012** à l'occasion d'une cérémonie présidée par le conseiller d'Etat **Philippe Gnaegi**.

### SPORTIFS INDIVIDUELS CATÉGORIE SENIOR



**DUO SENIOR 01**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Jonathan Hirschi**  
Automobilisme - Participation aux 24 Heures du Mans



**DUO SENIOR 02**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Sabrina Jaquet**  
Badminton - Participation au CM, CS



**DUO SENIOR 03**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Yvan Lapraz**  
BMX - Participation au CM



**DUO SENIOR 04**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Baptiste Rollier**  
Course d'orientation - 4e au CM de longue distance



**DUO SENIOR 05**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Marc Lauenstein**  
Course d'orientation - 1er à la CdM à Liberec



**DUO SENIOR 06**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Fanny Clavien**  
Karaté - 1re au CE élite



**DUO SENIOR 07**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Giulian Pedone**  
Motocyclisme - CM de vitesse, 125 cm3



**DUO SENIOR 08**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Iris Matthey**  
Natation - 24e au CM de longue distance



**DUO SENIOR 09**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Magali Comte**  
Tir sportif - 3e au CM, qualifiée paralympiques 2012



**DUO SENIOR 10**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Tania Besancet**  
Boardercross - 3e au classement général de la CE



**DUO SENIOR 11**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Emilie Aubry**  
Boardercross - 8e au classement général de la CdM



**DUO SENIOR 12**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Didier Cuche**  
Ski alpin - 2e au classement général de la CdM

### SPORTIFS INDIVIDUELS CATÉGORIE JUNIOR



**DUO JUNIOR 01**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Valentine Arrieta**  
Athlétisme - 7e au CE M23 400m haies, part. aux Universiades



**DUO JUNIOR 02**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Jonathan Puemi**  
Athlétisme - 14e au CE M23 400m haies, part. aux Universiades



**DUO JUNIOR 03**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Mégane Bianco**  
Tennis - 90e mondiale chez les juniors



**DUO JUNIOR 04**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Jérémy Huguenin**  
VTT - 19e au CM, 5e en CdM



**DUO JUNIOR 05**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Pauline Brunner**  
Escrime - 10e aux Jeux mondiaux d'Amman



**DUO SENIOR 13**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Conny Perrin**  
Tennis - 275e au classement mondial WTA



**DUO JUNIOR 06**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Gaspard Cuenot**  
Biathlon - Participation au CM, CS junior



**DUO JUNIOR 07**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Jules Cuenot**  
Ski de fond - 5e FOJE Liberec, 2e CS 10 km skating M18



**DUO JUNIOR 08**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Siméon Rossier**  
Tennis - CS M16, vainqueur du tournoi ITF M18 à Budapest



**DUO JUNIOR 09**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Lorraine Truong**  
VTT - 10e au CM M23, CS M23



**DUO JUNIOR 10**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Pauline Purro**  
Triathlon - Participation CE, 2e au CS M23



**DUO SENIOR 14**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Stéphane Walker**  
Patinage artistique - 24e au CE, 3e au CS

### SPORTIFS INDIVIDUELS SENIORS PRATIQUANT UN SPORT COLLECTIF



**DUO COLLSE 01**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Steve Von Bergen**  
Football - Cesena, série A italienne + EN



**DUO COLLSE 02**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Capucine Jelmi**  
Gym rythmique - 8e en ensemble aux Mondiaux



**DUO COLLSE 03**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Thomas Déruns**  
Hockey sur glace - SC Berne LNA, EN, participation au CM



**DUO COLLSE 04**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Félicien Du Bois**  
Hockey sur glace - Kloten Flyers LNA, EN, part. au CM



**DUO COLLSE 05**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Sandy Jeannin**  
Hockey sur glace - HC Fribourg-Gottéron LNA, EN



**DUO COLLSE 06**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Joël Bruscheiller**  
Volleyball - International suisse, 1re division allemande à Buhl

### SPORTIFS INDIVIDUELS JUNIORS PRATIQUANT UN SPORT COLLECTIF



**DUO COLLJU 01**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Sébastien Wüthrich**  
Football - NE Xamax, Super League, sélection suisse M21



**DUO COLLJU 02**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Mickaël Facchinetti**  
Football - NE Xamax, Super League, sélection suisse M20



**DUO COLLJU 03**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Grégory Hofmann**  
Hockey sur glace - HC Ambri Piotta LNA, EN M20



**DUO COLLJU 04**  
par SMS au 363  
(Fr. 0,20/SMS)

**Anthony Huguenin**  
Hockey sur glace - HC Bienne LNA

## L'EXPRESS arc L'Impartial arc mérite sportif 11 neuchâtelois

**Catégorie individuel senior** je vote pour: \_\_\_\_\_

**Catégorie individuel junior** je vote pour: \_\_\_\_\_

**Catégorie collectif senior** je vote pour: \_\_\_\_\_

**Catégorie collectif junior** je vote pour: \_\_\_\_\_

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NPA/Localité:

Coupon de participation à découper et à renvoyer jusqu'au lundi 28 novembre 2011 à minuit à: SNP; Mérite sportif 2011; Rue de la Pierre-à-Mazel 39; 2001 Neuchâtel

**Votez par SMS** en tapant DUO SENIOR, DUO JUNIOR, DUO COLLSE ou DUO COLLJU et le code de votre favori de l'une des catégories sur votre portable et envoyez votre message par SMS au 363 (Fr. 0,20/SMS). Exemple: tapez sur votre portable **DUO SENIOR 01** et envoyez-le par SMS au 363.

**Votez par internet** en allant sur notre site [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) et remplissez le bulletin de vote électronique.

CdM = Coupe du Monde CS = Champion(ne) de Suisse  
CM = Championnat du Monde EN = Equipe nationale  
CE = Championnat d'Europe M20 = Moins de 20 ans

**Votez par courrier** en remplissant le coupon ci-contre et envoyez le dans une enveloppe à l'adresse: SNP; Mérite sportif 2011; Rue de la Pierre-à-Mazel 39; 2001 Neuchâtel. Vous pouvez également déposer votre coupon directement dans la boîte à lettre de L'Express, rue Pierre-à-Mazel 39 à Neuchâtel ou à la réception de L'Impartial, rue Neuve 14, à La Chaux-de-Fonds.

**Délai de participation:** lundi 28 novembre 2011 à minuit. Une seule participation par catégorie.





## SAUT À SKIS

## Ammann a encore le feu

Simon Ammann prépare activement la saison 2011-2012. Le Saint-Gallois, toujours aussi motivé, espère briller lors de la Tournée des Quatre Tremplins.

PAGE 26

## SPORTS

**XAMAX** Le boss de la Maladière voudrait prendre domicile à Neuchâtel ou à Genève.

# Bulat Chagaev a un visa Schengen

SANTI TEROL

Bulat Chagaev joue-t-il à saute-mouton par-dessus les frontières cantonales pour esquiver les strictes règles régissant le séjour des étrangers en Suisse? Ce n'est pas impossible, tant le propriétaire tchéchène de Neuchâtel Xamax semble glisser comme une anguille entre les cantons de Vaud, Genève et Neuchâtel.

Apparemment au bénéfice d'un visa Schengen délivré en Italie, Bulat Chagaev «a le droit de rester en Suisse ou dans n'importe quel pays de l'espace Schengen durant 90 jours par semestre», indique le conseiller d'Etat vaudois Philippe Leuba. Mais qui donc vérifie que l'homme d'affaires, désormais aux prises avec la justice genevoise et neuchâteloise, respecte ces conditions?

## L'ODM suit la piste

Quel est le fief de cet homme énigmatique, qui apparaît régulièrement dans les stades de Suisse depuis la finale de la Coupe de Suisse du 29 mai, voici tout juste six mois? Saint-Sulpice (VD), où vit celle qui fut son épouse – le couple est officiellement séparé – et où les inspecteurs ont réalisé une perquisition? Neuchâtel, où il vivrait dans un hôtel (évalue Philippe Leuba)? Où Genève, ville-canton qui abrite quatre de ses sociétés? Un peu partout peut-être. Mais personne ne semble en mesure de répondre catégoriquement. «Un groupe de travail de l'Office fédéral des migrations (réd: ODM), auquel le canton de Vaud collabore, s'est enquis de la situation», annonce le ministre



Le conseiller d'Etat vaudois Philippe Leuba ne pense pas poster un gendarme durant six mois devant la résidence de Madame Chagaeva, à Saint-Sulpice. KEYSTONE

vaudois. Qui poursuit: «S'il devait s'avérer que Bulat Chagaev est en situation irrégulière dans le canton de Vaud, il serait renvoyé!» Mais ni ses services, ni la commune de Saint-Sulpice ne sont en mesure d'apporter des précisions. «Il est ici en qualité de touriste, non?», questionne le syndic de la commune vaudoise. «Moi, je ne l'ai jamais rencontré personnellement, mais on l'a vu de

temps en temps durant ces mois de septembre et d'octobre», poursuit Jean Cerottini, en précisant bien que la villa est au nom de Madame Chagaeva, titulaire, elle, d'un permis «B» d'établissement.

## Permis de travail

En fait, selon les indications de Philippe Leuba, Bulat Chagaev cherche à s'établir à titre plus ou moins définitif en Suisse. «Bulat Chagaev a entamé des procédures dans les cantons de Genève et de Neuchâtel.» A Genève pour ses intérêts économiques et à Neuchâtel pour un permis de travail, précise le chef du Département vaudois de l'intérieur. Nous avons cherché à obtenir confirmation de cette nouvelle, mais n'avons pas pu atteindre hier le conseiller d'Etat neuchâtelois Thierry Grosjean. ○

## BARILLON TRAQUE

L'avocat de Bulat Chagaev a donné hier une interview à la TSR. Jacques Barillon a indiqué que son client n'avait jamais eu entre les mains la fausse attestation de la Bank of America avant son rendez-vous chez le procureur. Il s'est aussi attardé sur la convention de vente de Xamax, passée entre son client et Sylvio Bernasconi, pour assurer qu'une suite sera donnée à la première rencontre entre les protagonistes de ce dossier. L'avocat genevois a en outre contesté la légitimité de l'intermédiaire de joueurs qui a porté plainte contre Bulat Chagaev et Neuchâtel Xamax pour faux dans les titres. Des actions civiles et pénales devraient suivre ses déclarations. ○

## Tour de vis de la SFL

La Swiss Football League (SFL) s'est une nouvelle fois penchée sur le dossier de Xamax, hier, à l'occasion de son assemblée générale. Le nouveau président de la SFL (Heinrich Schifferle, vice-président de Winterthur) a révélé que deux nouvelles procédures sont ouvertes contre Xamax. La Commission de discipline examinera les soupçons de faux dans les titres ainsi que les soupçons relatifs à d'éventuels contrats occultes. Selon la TSR, les pièces séquestrées par la police lors d'une perquisition dans l'une des sociétés genevoises de Bulat Chagaev laissent penser que des entraîneurs et joueurs engagés cet été auraient signé des contrats avec Xamax mais aussi avec une société établie dans un paradis fiscal, à l'insu de la SFL et des assurances sociales.

Par ailleurs, la SFL a également décidé de modifier son règlement d'octroi de licence. Afin de ne plus avoir à subir une situation comme celle qui prévaut actuellement – Sylvio Bernasconi avait vendu à Bulat Chagaev le club après avoir obtenu la licence de jeu pour la saison en cours – tout changement de propriétaire ou toute augmentation de plus de 20% du budget initial devra passer par une nouvelle demande de licence pour participer au championnat. ○ STE

## « Bulat Chagaev a entamé des procédures dans les cantons de Genève et de Neuchâtel. »

PHILIPPE LEUBA CONSEILLER D'ÉTAT VAUDOIS

**FC SION** Les juges reconnaissent avoir à démêler une affaire complexe. Le tribunal donnera bientôt davantage d'informations.

## Le TAS ne sait pas encore si une décision peut être rendue

Le Tribunal arbitral du sport (TAS) est perplexé dans l'affaire du FC Sion. Il a indiqué que les trois juges en charge du litige entre l'UEFA et le club valaisan, exclu de l'Europa League, ne sont pas encore en mesure de déterminer si une décision finale peut être rendue, faisant valoir la complexité de l'affaire. «Compte tenu des nombreuses questions juridiques à traiter dans le cadre de cet arbitrage, la formation arbitrale n'est pas encore en mesure de déterminer si une déci-

sion finale peut être rendue, et la date de cette décision, ou si des mesures probatoires complémentaires doivent être ordonnées», a expliqué le TAS dans un communiqué. «Le TAS donnera de plus amples informations en temps utile, vraisemblablement dans une dizaine de jours.»

Si le FC Sion obtenait gain de cause auprès du TAS, les conséquences à long terme pourraient être considérables pour le monde du football, en incitant à la contestation des décisions des instances

et de la justice sportives devant la justice civile. Et à brève échéance, une réintégration du FC Sion serait un casse-tête pour l'UEFA.

Au départ, le FC Sion a été exclu du groupe I (au bénéfice du Celtic Glasgow) de l'Europa League par l'UEFA car le club n'a pas respecté une interdiction de recrutement de la Fifa. Le club valaisan est ainsi à l'origine d'un imbroglio juridique sans précédent qui mêle différents types de justice: saisies des cours sportives et civiles, plainte

auprès de la Commission européenne, audition de Michel Platini, président de l'UEFA, par un Tribunal cantonal suisse, et audition par le TAS jeudi.

La formation arbitrale du TAS en charge du dossier est composée des juges suisses Patrick Lafranchi, Jean Gay et Hans Nater. ○ SI

Le FC Sion (ici son directeur général, Massimo Domenicangelo) cause des migraines aux juges du TAS...

KEYSTONE



TENNIS Le Bâlois disputera sa demi-finale cet après-midi, avec un jour de repos de plus que son adversaire, Ferrer.

Le Masters tend les bras à Federer

LONDRES LAURENT DUCRET

Roger Federer affrontera David Ferrer aujourd'hui à Londres en demi-finale du Masters. Les organisateurs lui ont fait une fleur avec une programmation à 14 heures (15h en Suisse) qui lui assure, en cas de victoire, plus de vingt-quatre heures de répit avant la finale de demain.

Le Bâlois, tenant du titre à l'O2 Arena, rencontrera avec Ferrer un joueur contre lequel il s'est imposé à onze reprises en onze matches. Le Valencien se retrouve deuxième de son groupe après avoir laissé filer de manière presque incompréhensible la victoire devant Tomas Berdych, victorieux 3-6 7-5 6-1.

Face au Tchèque, Ferrer a, en effet, mené 6-3 4-3 40-15 sur son service avant de craquer complètement. Il cédaït une deuxième fois son engagement à 6-5 avant de perdre les dix premiers points du troisième set. Il n'y avait plus de match. Revenu de nulle part, Berdych affrontera pour sa part Jo-Wilfried Tsonga ce soir, à 20h (21h en Suisse).

La victoire de Berdych condamne Novak Djokovic. Le Serbe a concédé une nouvelle

défaite, la sixième et dernière de l'année, en s'inclinant 3-6 6-3 6-3 devant Janko Tipsarevic.

Deux jours après s'être incliné sans gloire 6-3 6-1 devant Ferrer, Novak Djokovic est apparu toujours aussi désarmé sur le court. Face à son compatriote, il a tenu le choc un set et demi avant de lâcher prise brutalement. Il ne fut qu'une ombre sur le court au troisième set.

«Je n'ai plus aucune fraîcheur», avoue Novak Djokovic. «Je n'ai plus le même dynamisme sur le court». Le Serbe reconnaît qu'il paye à Londres l'addition des efforts extraordinaires consentis tout au long de l'année. «Ce fut une année incroyable que rien ne pourra ternir», lâche-t-il. «La plus belle de ma vie».

La question désormais est de savoir s'il sera capable de la rééditer en 2012. Bien des observateurs en doutent. «Il est vrai que le temps m'est compté avant l'Open d'Australie. Je dois recharger mes batteries», explique-t-il. «Je m'en crois capable. Si je peux mener une bonne préparation, je suis convaincu que je serai d'attaque à Melbourne».

Éliminé jeudi soir après sa défaite 7-6 4-6 6-3 devant Jo-Wilfried Tsonga, Rafael Nadal accuse, lui



Alors que ses adversaires semblent épuisés, Roger Federer a gardé beaucoup de fraîcheur. KEYSTONE

aussi, le coup en cet automne. Les six finales perdues en 2011 face à ce diable de Djokovic ont sapé sa confiance. A Londres, sa performance fut bien quelconque.

Après sa victoire laborieuse devant Mardy Fish dimanche et la fessée qu'il a reçue mardi de la part de Roger Federer, Nadal n'était pas au bout de ses peines. Rafa a laissé filer le troisième set

contre Tsonga presque sans combattre. Alors qu'il avait, semble-t-il, fait le plus dur dans ce match en revenant à une manche partout.

«Je n'ai vraiment pas bien joué. Mon jeu manquait de vie», souligne un Nadal qui tentera de retrouver des couleurs le week-end prochain en Coupe Davis face à l'Argentine. SI

RÉSULTATS

Simple. Groupe A : Tomas Berdych (Tch, 7) bat David Ferrer (Esp, 5) 3-6 7-5 6-1. Janko Tipsarevic (Ser, 9) bat Novak Djokovic (Ser, 1) 3-6 6-3 6-3. Classement : 1. Berdych 2 victoires. 2. Ferrer 2. 3. Djokovic 1. 4. Tipsarevic 1. Berdych et Ferrer qualifiés pour les demi-finales.

Aujourd'hui, 14h (15h en Suisse) : Federer-Ferrer. 20h (21h) : Tsonga - Berdych. Demain, 17h30 (18h30) : finale.

SKI ALPIN

Suisses prudents

Les Suisses n'ont pas pris de risques dans le deuxième entraînement de la descente de ce soir à 19h30 (heure suisse) à Lake Louise (Can). Le meilleur est Beat Feuz, dixième. Les ténors suisses de la discipline sont restés en retrait au cours d'un entraînement disputé par un fort vent: Didier Cuche s'est classé au-delà de la 30e place, et Didier Défago 60e! SI

LOTÉRIES

Lottery results for Tirages du 25 novembre 2011. Includes Euro Millions, Super-Star, and Banco results with winning numbers and prize amounts.

EN VRAC

Table of football results for Coupe de Suisse and Challenge League, listing teams and scores.

Table of hockey results for Ambri-Piotta - Genève-Servette 3-6 and other games, listing teams and scores.

Table of horse racing results for today's races at Vincennes, listing horses, drivers, and odds.

Table of football results for Bundesliga (Allemagne), listing teams and scores.

Table of hockey results for today's games, listing teams and scores.

Table of horse racing results for tomorrow's races at Auteuil, listing horses, drivers, and odds.

Table of football results for Serie A (Italie), listing teams and scores.

Table of horse racing results for today's races at Vincennes, listing horses, drivers, and odds.

Table of ski alpine results for the Lake Louise (Can) descent, listing athletes and times.

Large advertisement for PMU horse racing featuring the slogan 'Vivez les courses en direct!' and details about live streaming and betting services.

**HOCKEY SUR GLACE** Comme le gardien Lionel Favre, l'attaquant a prolongé son contrat avec le HCC.

## La deuxième jeunesse de Régis Fuchs

JULIÁN CERVINO

Ce n'est pas encore Noël, mais les récompenses tombent aux Mèlèzes. Après un très bon début de saison, Régis Fuchs (41 ans) a rempilé pour un exercice supplémentaire, jusqu'en 2013. Le gardien remplaçant Lionel Favre (21 ans) a eu droit à deux années de plus, son nouveau contrat étant valable jusqu'en 2014 (lire encadré). En prime, un nouvel étranger intérimaire sera engagé dès lundi (lire ci-dessous).

Donc, Régis Fuchs, revenu au HCC en 2008, disputera une 25e saison en ligue nationale lors du prochain exercice. «Il mérite amplement ce renouvellement de contrat», déclare Pierre-André Bozzo, directeur technique du club chaud-fonnier. En ce début de saison, le No 12 des Abeilles vit une deuxième jeunesse et rayonne au centre de la troisième ou quatrième ligne, et en power-play.

«Je suis évidemment content d'avoir résigné aussi vite», admet ce Franco-Suisse. «En raison d'un changement professionnel (il est comptable), il fallait que je sois fixé assez rapidement sur mon avenir. Je me suis approché du club et nous avons trouvé un terrain d'entente.» Les deux tirs au but manqués mardi soir contre Sierre n'y ont rien changé.

### Nouveau rôle

Gary Sheehan est satisfait de son attaquant, et il n'est pas le seul. Après une saison 2010-2011 difficile (29 points), on a retrouvé le vrai Régis Fuchs (13 points) depuis deux mois. «Cette reconduction de contrat n'était pas programmée avant cette saison», assure-t-il. «Je voulais voir comment ça se passerait en préparation et au début de championnat. Maintenant, je sais que je peux encore tenir une année de plus si je peux bien me préparer.»

Le routinier fait évidemment référence à sa blessure aux adducteurs, qui l'a handicapé durant toute la campagne précédente. «Pour la première fois de ma carrière, j'avais manqué deux mois en début de saison», rappelle-t-il. «Ensuite, c'était vraiment difficile de revenir dans le rythme et de rattraper les autres joueurs.»

Cette année, Régis Fuchs a aussi le mérite de bien s'adapter à son nouveau rôle en tant que centre. «La dernière fois que j'avais joué dans cette position, c'était en novices», rigole-t-il. «Visiblement, mon style de jeu convient bien à ce poste. Cela me donne aussi envie de continuer. Sinon, je n'aurais pas demandé de prolonger mon contrat. Mon objectif est toujours de pouvoir apporter quelque chose à l'équipe.»

### Avec son fils?

Dans un coin de sa tête, Régis Fuchs espère certainement jouer en LNB avec son fils aîné Jason (16 ans), qui évolue en novices et en juniors élites au HCC. Comme l'avait fait Valeri Chiryaev avec son fils Evgenii. «Bien sûr, cela me ferait plaisir de jouer avec Jason», convient-il. «Toutefois, je n'ai pas signé mon contrat pour ça. Nous avons déjà évolué ensemble en match d'entraînement, mais je veux qu'il mérite sa place pour évoluer avec la première équipe. J'en serais le premier heureux. Mais ce serait une mauvaise approche de vouloir continuer dans cette optique.» Les dirigeants, eux, y ont pensé. «Ce serait sympa de voir ça», glisse Pierre-André Bozzo.

En attendant, Régis Fuchs va continuer de contredire ceux qui l'avaient enterré prématurément. «C'est bien de voir que l'on peut encore réaliser de bonnes choses à un certain âge», se félicite ce quadragénaire. «Je tente de profiter de mon expérience, surtout dans les moments délicats, comme maintenant.»



Régis Fuchs a prouvé qu'il avait encore un joli coup de patin et un bon coup d'œil. ARCHIVES DAVID MARCHON

Pour certains, Régis Fuchs pourrait être encore mieux exploité qu'en troisième ou quatrième ligne. «Je ne réfléchis pas comme ça», coupe-t-il. «J'ai autant de plaisir à évoluer dans cette position que dans le premier ou le deuxième bloc. Je joue aussi en power-play. J'accepte le choix de l'entraîneur et je donne le meilleur de moi-même à chaque fois. J'ai toujours détesté les joueurs qui changent d'attitude en fonction de leur alignement.» A bon entendre... ◊

### LIONEL FAVRE VEUT ÊTRE TITULAIRE UN JOUR

«Lionel Favre a vraiment une superattribution et il mérite notre confiance», relève Pierre-André Bozzo. Le gardien remplaçant des Mèlèzes, qui a été réengagé en tant que tel jusqu'en 2014, apprécie le compliment. «C'était mon objectif de résigner rapidement, mais je suis surpris que cela arrive aussi vite», avoue la doublure de Damiano Ciaccio. «Cela prouve que mes services sont appréciés. Mon but est d'être titulaire un jour. J'ai prouvé que j'étais capable de jouer quand on m'a donné ma chance. Après une saison 2010-2011 difficile avec Ajoie (aucun match joué), je voulais me relancer au HCC et j'ai senti une progression depuis le début de la saison. Je m'entends hyperbien avec Damiano Ciaccio et il m'apporte pas mal de choses.» Titulaire à une reprise (contre Thurgovie, le 4 novembre) et entré en cours de jeu deux fois, le «Lion» a encaissé cinq buts en 124 minutes. ◊

### LE COUP DE FIL À... GARY SHEEHAN

#### La Chaux-de-Fonds - Langenthal, ce soir, 20h, aux Mèlèzes

**Déception** Gary Sheehan a eu du mal à digérer le revers aux tirs au but de mardi contre Sierre. «Une nouvelle fois, nous nous sommes battus nous-mêmes», peste-t-il. «Les gars n'ont pas encore compris qu'il n'y a que des gros matchs cette saison. Une nouvelle fois, il nous a manqué l'instinct du tueur pour bien gérer les moments chauds et gagner. De nouveau, il y a eu trop souvent des mauvais choix de jeu. Tout le monde ne se remet pas en question de la même façon dans l'équipe. Ce n'est pas normal que notre meilleur attaquant, en tout cas le plus régulier, soit Régis Fuchs, qui a 41 ans. Les autres doivent donner plus.»

**A six points** Pour espérer recoller au wagon des trois premiers, le HCC (quatrième, avec 36 points) doit battre Langenthal (troisième, avec 42 points) ce soir. «C'est de nouveau un match à six points, comme lors de la première visite de Langenthal (défaite 2-6)», rappelle Gary Sheehan. «Cette fois, il nous faudra faire preuve de rage et de détermination. Nous avons besoin d'émotions pour remporter ces trois points et prouver à cet adversaire qu'on peut le battre. Après avoir presque gaspillé notre victoire à Lausanne, il faut une réaction.»

**Soutien** «Je ne sais pas combien de spectateurs seraient venus mardi si nous avions perdu samedi passé à Lausanne», lance Gary Sheehan,

déçu par l'affluence contre Sierre (1835 spectateurs, la plus faible de la saison). «Nous nous attendions à un plus grand soutien. Ce n'est pas une excuse, mais ça n'aide pas les joueurs de jouer dans une pareille ambiance.»

**L'effectif** Codey Bürki remplacera une dernière fois Benoît Mondou, toujours absent pour cause de commotion cérébrale. En attaque, Michael Bochatay (malade hier) est incertain. Jonas Braichet pourrait jouer ce soir aux Mèlèzes, et pas forcément avec Franches-Montagnes. En défense, Dan Vidmer va évoluer avec son club formateur, Yverdon, en première ligue.

**L'adversaire** Langenthal n'a guère convenu au HCC cette saison. Les Bernois ont battu les Abeilles aux Mèlèzes et au Schoren (3-2). Leurs deux étrangers Campbell et Kelly continuent de mener le bal au classement des compteurs. Dans les buts bernois, Marc Eichmann est incertain. Le gardien du Schoren a été victime d'un choc mardi contre Bâle et a dû être évacué sur une civière. Il semble remis, mais sa présence n'est pas garantie. L'arbitre Michael Küng dirigera cette partie.

**Visite** Pierre Mondou, père de Benoît, sera présent ce soir aux Mèlèzes. Cet ex-joueur de NHL (entre 1976 et 1985) a remporté trois Coupes Stanley avec les Canadiens de Montréal, en 1977, 1978 et 1979. ◊ JCE

### NHL

#### Roman Josi touche au but



Roman Josi (ici sous le maillot du CP Berne) va vraiment découvrir la NHL ce week-end. ARCHIVES ERIC LAFARGUE

Roman Josi (21 ans) n'a jamais été aussi proche de son baptême du feu en NHL. Le défenseur bernois a en effet été rappelé des Milwaukee Admirals (AHL) par les Nashville Predators pour disputer, au moins, les quatre prochaines rencontres (toutes à l'extérieur) du club. La première de l'international suisse est prévue la nuit prochaine à Detroit.

Roman Josi avait manqué le début de saison en raison, notamment, d'une commotion cérébrale survenue lors de la préparation estivale. Il avait également été frappé de malchance lors du dernier exercice, une fracture du poignet l'ayant contraint à passer le plus clair de son temps chez les Admirals. Depuis la reprise du championnat AHL, le Bernois a totalisé quatre points (un but) en quatre matches. ◊ SI

### HOCKEY SUR GLACE

#### Un match contre Claudio Moggi

Le juge unique de la Ligue nationale de hockey sur glace, Reto Steinmann, a suspendu pour un match l'attaquant de Langnau Claudio Moggi. Le club emmentalois a toutefois fait recours contre cette suspension, et Claudio Moggi pourra donc être aligné ce soir contre Kloten. Il s'était rendu coupable d'une charge à la tête de l'attaquant d'Ambri-Piotta Mattia Bianchi. Il a en outre écopé d'une amende de 700 francs. ◊ SI

### Julian Walker d'Ambri à Genève

Genève-Servette a engagé pour deux ans, à partir de la saison prochaine, l'attaquant Julian Walker, en provenance d'Ambri-Piotta. Le néo-international suisse, transfuge de Bâle, évolue dans la Léventine depuis 2008. Il a réalisé trois buts et quatre assists en LNA cette saison. ◊ SI

### Patrick Schommer rejoint Davos

Davos a engagé pour la saison prochaine, et jusqu'en 2015, l'attaquant des Zurich Lions Patrick Schommer. Le Grison de 22 ans a été formé aux GCK Lions et a patiné durant quatre ans en LNB, avant de faire le saut en LNA en 2009. ◊ SI

## DaSilva dès lundi

Le Canadien **Dan DaSilva** (26 ans, photo BT-JDJ) a été engagé dès lundi et jusqu'au 24 décembre par le HCC. Histoire de ne pas se retrouver de nouveau avec un seul étranger (cinq matches entiers), le club chaud-fonnier a pris cette décision suite à la nouvelle absence de Benoît Mondou. «Nous ne savons pas exactement combien de temps il faudra à «Ben» pour se rétablir à 100% de sa deuxième commotion et de sa blessure à un doigt», expose Gary Sheehan. «Avec la présence de Codey Bürki, nous sommes trop dépendants de Lugano.» Le Canadien de la Resega avait ainsi dû partir à la dernière minute le 4 octobre dernier, sans jouer avec les Chaux-de-Fonniers contre Sierre. Une situation peu commode. «Envers l'équipe, les fans et les sponsors, nous ne pouvons plus nous permettre de revivre cela», souligne Gary Sheehan. «L'arrivée de DaSilva pourrait aussi apporter une concurrence nécessaire lorsque Mondou sera rétabli.» Suivez son regard...



Après avoir effectué un essai infructueux à Bienne cette semaine, Dan DaSilva est libre sur le marché. Cet ailier droitier (185 cm, 88 kg) a d'abord été engagé par le club slovaque de KHL Lev Poprad. Il n'y a pas brillé (un assist en 15 matches) et n'avait pas été payé, selon lui. Sa fiche est autrement plus brillante en AHL. Ces deux dernières saisons, sous le maillot des Worcester Sharks (filiale des San José Sharks), il a totalisé 102 points (39 buts et 63 assists) en 163 matches. Il devrait jouer avec le HCC mardi contre les GCK Lions, au KEK. ◊ JCE

**SAUT À SKIS** Cet hiver, le Saint-Gallois veut briller lors de la Tournée des Quatre Tremplins.

# Simon Ammann se prépare pour sa quatorzième saison

A 30 ans, Simon Ammann repart cet hiver pour une 14<sup>e</sup> saison de Coupe du monde avec l'ambition de réaliser quelques coups d'éclat, sur la Tournée des Quatre Tremplins, qu'il n'a jamais remportée, à Engelberg ou aux Mondiaux de vol à skis, en février en Norvège. Il laisse aux Autrichiens Thomas Morgenstern et Gregor Schlierenzauer le rôle de favoris pour le globe de cristal.

Un peu à l'image de Roger Federer, Simon Ammann n'a plus rien à prouver et peut voler l'esprit libre, dans l'espoir de glaner les quelques rares lauriers qui manquent encore à son fantastique palmarès. Le quadruple champion olympique délaisse l'ouverture de la Coupe du monde, ce week-end à Kuusamo (Fin), pour peaufiner les détails au pays, vu que le manque de neige en Scandinavie ne lui aurait de toute façon pas permis de se préparer comme il l'aurait voulu ces derniers jours dans le Grand Nord. Le Saint-Gallois entrera dans la danse dans une semaine à Lillehammer (No).



Simon Ammann devra surtout se méfier des Autrichiens cette saison. KEYSTONE

## Il a pris du poids!

Par rapport à la saison passée, où il avait fini deuxième de la Coupe du monde derrière Morgenstern, il s'est étoffé de deux kilos, histoire de répondre aux nouvelles normes de la FIS – indice minimum de masse corporelle de 21 contre 20,5 auparavant – et a suivi une préparation plus dense, sans pépin physique. Mais il n'a disputé qu'une épreuve du GP d'été, à Einsiedeln, quand la plupart de ses rivaux cartonnaient déjà sur «l'herbe» synthétique.

S'il veut briller ces prochains mois, Simon Ammann devra donc faire mentir la statistique voulant que les meilleurs l'hiver sont ceux qui ont flambé l'été: sur les dix derniers vainqueurs de la Coupe du monde (dont Ammann en 2010), six avaient gagné le GP d'été précédent.

«L'objectif, c'est la Tournée», rappelle l'entraîneur en chef Martin Künzle, qui sera plus que jamais l'homme de confiance d'Am-

mann puisque Andreas Küttel a pris sa retraite. Simon Ammann ne pourra pas vraiment être un chef de meute sur le circuit, les jeunes Suisses n'étant pas mûrs. Les Marco Grigoli, Gregor Deschwanden et autre Pascal Egloff s'aguerriront aux échelons inférieurs. «Il est plus motivant de réaliser des top 10 (ré: le but pour Grigoli) en Coupe continentale que d'être derrière en Coupe du monde», précise le chef de discipline Bernhard Schödler. Grigoli (20 ans) devrait cependant être aligné épisodiquement sur le grand circuit.

Ammann retrouvera sur sa route les inévitables Autrichiens: «Nous sommes mieux préparés que jamais et disposons d'une large assise», prévient l'entraîneur des Aigles, Alexander Pointner. Avec Morgenstern, impérial au GP d'été, Schlierenzauer, qui rêve lui aussi d'inscrire son nom au palmarès de la Tournée, mais aussi Andreas

Kofler, Wolfgang Loitzl et Martin Koch, l'armada autrichienne est redoutable.

Les Polonais compteront sur Kamil Stoch voire Piotr Zyla pour faire oublier le retraité Adam Malysz, et les Allemands sur Severin Freund. Les autres pays ne sont pas des mieux lotis: la Finlande a perdu le fantasque Harri Olli et Janne Ahonen (re-

traité), la Norvège est privée de Björn Einar Romören (hernie discale) et d'Anders Jacobsen (année sabbatique), tandis que les Russes sont orphelins de Pavel Karelina, mort dans un accident de voiture.

Simon Ammann est un des rares de «l'ancienne garde» à rester, plein d'entrain. Il a tout pour épater encore. **SI**

## LES SUISSSES PEU REPRÉSENTÉES POUR UN DÉBUT

Pour la première fois, une Coupe du monde de saut est organisée cet hiver pour les dames. La FIS veut ainsi revaloriser le circuit féminin, réuni jusqu'à présent sous le label de la Coupe continentale, en prévision des JO 2014 à Sotchi où la discipline fêtera son admission au programme olympique. La nouvelle Coupe du monde dames fera étape dans neuf lieux pour un total de 14 épreuves, dans des endroits aussi imprévus que Szczryk, en Pologne, Ljubno, en Slovénie, ou Zao, au Japon.

Les Suissesses ne sont malheureusement pas prêtes à profiter de la concurrence encore relativement faible dans la catégorie. Seule la Saint-Galloise Sabrina Windmüller, habituellement classée vers le milieu de la hiérarchie, s'alignera sur le circuit. Sa sœur cadette Bigna s'octroie une année de pause afin de «se régénérer». Le nouvel entraîneur du saut féminin suisse, Sven Arnold, est âgé de 22 ans, deux ans de moins que Sabrina Windmüller... **SI**

**VOLLEYBALL** Les filles de Philipp Schütz rendent visite, demain, à la lanterne rouge, Bienne.

# Le NUC doit gagner avec la manière

Une semaine après avoir terrassé Franches-Montagnes, infligeant par la même occasion sa première défaite de la saison au leader, le NUC se rendra, demain, à 16h30, chez la lanterne rouge, Bienne. Si les Seelandaises n'ont encore récolté aucun point, Philipp Schütz s'en méfie quand même. «Nous avons bien étudié cette équipe, ses points forts et ses points faibles», glisse le coach de la Riveraine. «Nous devons être bons sur le plan tactique, insister, mettre certaines joueuses sous pression à la réception. Mais attention, Bienne s'est renforcé et possède dorénavant quatre Américaines. Cette équipe reste dangereuse, elle l'a montré en

gagnant un set lundi contre Voléro Zurich, qui alignait en plus sa meilleure formation.»

C'est bien de se méfier, mais Philipp Schütz reste avant tout ambitieux. «Bien sûr que nous visons la victoire! Nous devons répéter les succès face aux équipes que nous avons déjà battues. Après, la manière va aussi m'intéresser. Après deux défaites, nous avons offert une belle réaction contre VFM. Ce succès est à confirmer, il y a encore du travail à faire.»

Sur le plan technique, mais aussi sur le plan mental. Car là non plus, tout ne coule pas de source. «Devant 1260 spectateurs, comme contre Franches-



Objectif victoire pour Sara Schüpbach et le NUC! ARCHIVES DAVID MARCHON

Montagnes, tu peux te dépasser», relance Philipp Schütz. «J'aimerais voir qu'elles peuvent aussi dépasser leurs limites dans un match où il y a beaucoup moins de monde. Nous devons garder les ficelles du jeu dans nos mains!»

Pour s'imposer dans la salle de l'Esplanade, le NUC présentera un visage conquérant. «Je vais commencer avec les meilleures à l'entraînement», explique Philipp Schütz. «Dans une phase où nous approchons de la Coupe d'Europe (ré: le premier match contre Radnicki Belgrade aura lieu jeudi prochain, à 20h30, à la Riveraine), je ne procéderai plus à des rotations artificielles!» **FTR**

## LES MATCHES

### VOLLEYBALL

#### Emmen-Nord - Colombier

LNB masculine, samedi 26 novembre, à 18h, Erlenhalle, à Emmenbrücke.

##### La situation

Après avoir échoué de très peu le week-end passé, Colombier (11 points) retrouve sa sixième place et part en terres lucernoises pour affronter le quatrième du classement (12).

##### L'objectif

Il s'agira pour l'équipe neuchâteloise de ne pas se laisser engourdir par le long trajet et de sortir tout de suite la grosse artillerie. Sans se focaliser uniquement sur les play-off, les Colombinois ont aujourd'hui une belle carte à jouer puisqu'ils se situent toujours dans le peloton du classement, où quatre équipes tiennent dans un écart d'un seul point. Quant au coach Jean-Claude Briquet, il lui faudra à nouveau gérer l'absence de Dimitri Bénon, toujours blessé à la main.

##### Le match aller

Les joueurs des Mûriers et leurs supporters n'oublieront certainement pas la première rencontre avec les Lucernois. Il s'agissait du troisième match de championnat et du premier point engrangé par Colombier. Un point au goût très amer: menant 2-0, ils voyaient déjà se profiler une première victoire, mais Emmen en avait décidé autrement et s'octroyait les trois derniers sets. **TZA**

### Riehen - Val-de-Travers

LNB féminine, samedi 26 novembre, à 18h30, à la salle Niederholz.

##### La situation

Aujourd'hui, Val-de-Travers est en déplacement à Riehen. L'équipe baloise, néo-promue et ayant comme objectif le maintien en LNB, occupe l'avant-dernière place du classement avec sept points en neuf rencontres. Ses deux seules victoires ont été obtenues lors des deux premières rencontres du championnat. Valtra, lui, est deuxième, avec 18 points.

##### L'effectif

Pour Val-de-Travers, réaliser une performance de valeur sera nécessaire pour ne pas courir des risques. L'équipe valloisienne ne se présentera pas au complet: la passeuse Bevilacqua et la centrale Hübscher, les deux en phase de récupération à cause de problèmes physiques, seront ménagées. Roy et Wenger les remplaceront. Par ailleurs, le club compte sur les progrès de la nouvelle attaquante Murray-Méhot, qui est en train de s'intégrer dans l'équipe. Du côté de Riehen, les ailières Suja et Tschopp sont les joueuses les plus douées.

##### Le mot du coach

Alessandro Lodi se montre confiant: «Notre but est clairement de rentrer avec trois points et de faire ainsi un pas important vers les play-off. Nous devons démontrer notre supériorité en imposant notre rythme, sans attendre les fautes de l'adversaire.»

**VDT**

### HOCKEY SUR GLACE

#### Bulle - Université Neuchâtel

Première ligue, samedi 26 novembre, à 17h30, à l'Espace Gruyère.

##### La situation

Bulle ne comptabilise sept petites unités et pointe au onzième rang. Université se porte à peine mieux avec ses neuf points et un rang plus haut au classement. Toutefois, les gars du Littoral ont joué un match de moins que leur adversaire du jour.

##### L'enjeu

Tant les Fibrougeois que les Neuchâtelois espèrent encore accrocher le wagon des play-off. L'équipe qui arrachera les trois points pourra encore garder une leur d'espoir. Certes très mince... La barre est déjà à sept points des Aigles, ces derniers comptent un match de moins que leurs rivaux. La dernière a sonné!

##### L'effectif

Université jouera sans van Vlaenderen, Brusa (convalescents), Quadroni, Jacot (blessés) ni Aeschlimann (suspendu).

##### Nouveau maillot

Après plusieurs semaines d'attente, les Universitaires ont enfin reçu leur nouveau chandail. Aujourd'hui, les hommes de Gil Montandon porteront donc pour la première fois le tricot affublé du nouveau logo du club et de l'aigle neuchâtelois! **ERO**

### BADMINTON

#### Saint-Gall-Appenzell - La Chaux-de-Fonds

LNA, dimanche 27 novembre, à 14h, à l'Athletikzentrum.

##### L'adversaire

Le BCC joue à l'extérieur demain et affronte la meilleure équipe – et largement – de ce début de championnat. «Oui, je pense que Saint-Gall-Appenzell est à sa place au premier rang», estime Diana Dimova. «Avec deux joueurs indonésiens, une Chinoise et un Danois, cette équipe est très difficile à jouer, plus encore qu'Adliswil-Zürich (ré: formation contre laquelle les Chaux-de-Fonnières viennent de s'incliner)», ajoute l'entraîneur-joueuse bulgare.

##### Le contingent

Les joueurs de Stilian Makarski seront privés d'Océane Varrin. La talentueuse Jurassienne dispute les championnats d'Europe des moins de 17 ans. Céline Tripet prendra sa place. Vladimir Metodiev évoluera pour la troisième fois cette saison dans les rangs du BCC. Légèrement blessé il y a deux semaines lors de son entrée en lice dans le championnat de Suisse, le Bulgare ne ressent plus de douleur au mollet gauche.

##### L'objectif

«Nous essayerons de nous en tirer avec au moins un point», déclare Diana Dimova. «Nous jouerons notre va-tout en double et en mixte.» Avec une unité, les Chaux-de-Fonnières ne conserveraient pas forcément leur quatrième place actuelle, mais resteraient au moins dans la zone des play-off. **FCE**

### FOOTBALL

#### ManU privé d'Anderson jusqu'en février

Anderson (23 ans), blessé au genou le 2 octobre contre Otelul Galati, sera absent des terrains jusqu'au mois de février. La blessure du milieu international brésilien de Manchester United s'est avérée plus grave que prévu, a indiqué son manager, Alex Ferguson. **SI-AFP**

### ESCRIME

#### Fabian Kauter invité au Masters de Paris

Le Bernois Fabian Kauter, médaillé de bronze des derniers Mondiaux d'escrime et quatrième au classement mondial, fait partie des huit épistes invités au Masters de demain, à Paris. Cette prestigieuse compétition se déroule tous les deux ans, et Marcel Fischer avait été jusqu'à présent (en 2005) le seul Helvète à y avoir pris part. **SI**

**FOOTBALL** Le Boudryan endosse le costume d'entraîneur pour la cinquième saison, avec joie et succès.

## La nouvelle carrière de Joël Magnin

BERNE  
EMILE PERRIN

Joël Magnin (40 ans) n'a pas manqué sa reconversion. Le Neuchâtelois dirige les M21 de Young Boys pour la quatrième saison (plus une effectuée à la tête des M18) et sera de passage à la Maladière cet après-midi (16h) pour y affronter Neuchâtel Xamax M21 dans le cadre de la Coupe de Suisse de la catégorie.

«Au début de ma carrière, je me disais que je n'entraînerais jamais», glisse le Boudryan, qui a changé d'avis au fil des années. «Lors de mes deux dernières saisons en tant que joueur, j'étais assistant en M15 et M18. J'ai aussi porté le brassard de capitaine, un rôle intéressant qui permet de transmettre un certain vécu et de se rendre compte qu'il faut savoir adapter son discours en fonction du joueur à qui l'on s'adresse.»

Dès lors, le Boudryan a trouvé sa voie et Young Boys lui propose de prendre en charge une de ses équipes de jeunes. «J'aurais dû prendre les commandes des M16, mais l'entraîneur des M21 a quitté le club et j'ai eu l'honneur de m'en occuper», se souvient-il. «Au début, mon bagage d'entraîneur était vide et c'est comme si j'avais reçu un gros carton avec énormément de choses dedans.»

### Sérénité du travail

Un bon moyen pour tout de suite se mettre dans le bain. «Quand on est professionnel, on se contente de s'entraîner. Là, j'ai découvert un autre métier», assure Joël Magnin. «Il faut former ces jeunes dans plusieurs domaines, qui vont de l'hygiène de vie à la nutrition en passant par la discipline. J'essaie de ne pas être trop proche des joueurs, tout en les soutenant car à leurs journées sont généralement bien remplies, entre le travail ou les études, les devoirs, les entraînements et les déplacements.»

Avec le temps, Joël Magnin maîtrise les éléments du carton qu'il a reçu et peut donc s'atteler à la tâche. «L'objectif consiste à ce qu'un de mes joueurs puisse intégrer la première équipe par saison.



C'est désormais dans le rectangle réservé aux entraîneurs que Joël Magnin exerce son métier et transmet son savoir. CHRISTIAN GALLEY

Ce n'est pas toujours facile car la différence de niveau est particulièrement grande à Young Boys, vu les ambitions du club. Il est dès lors important que nous puissions collaborer avec des clubs comme Bienne ou Thoune pour offrir du temps de jeu à nos jeunes pour qu'ils progressent.» Roman Bürki (Grasshopper), Christian Schneuwly (Thoune), tous deux prêtés, ou encore François Affolter ont notamment joué sous ses ordres.

Avant cela, certains espoirs ont droit à quelques séances avec la première équipe de Christian Gross. «C'est notamment le cas lors des pauses des équipes nationales», précise Joël Magnin. «Cela fait du bien à mes jeunes joueurs. Ils découvrent le chemin qu'il leur reste à parcourir et peuvent transmettre leur expérience à leurs coéquipiers.»

S'il n'a pas la même pression que l'entraîneur de la première équipe – «On peut travailler dans la sérénité, même si on perd quatre

ou cinq matches», glisse-t-il –, le Neuchâtelois se réjouit du comportement actuel de ses joueurs, deuxième du groupe 1 de première ligue. «Avec de nombreux éléments à peine sortis des M18, je ne m'attendais pas à un si bon premier tour dans un groupe plus relevé que celui où évolue Serrières. Mes joueurs peuvent se mesurer à de nombreux éléments ayant évolué en Ligue nationale. Ils s'y cassent les dents, mais cela les fait progresser plus vite.»

Après cinq ans à fourbir ses armes en tant qu'entraîneur – «Le vrai talent est celui qui a envie de progresser, pas celui qui arrive à jongler 50 fois en faisant des gris-gris. Il est facile d'inculquer quelque chose à un jeune qui veut apprendre» –, Joël Magnin sait ce qu'il se veut. «Je suis actuellement instructeur ASF. Je suis à l'aise dans le secteur formation. Il est clair que j'ai envie de passer à l'étape suivante et obtenir le diplôme UEFA Pro, qui requiert un gros investissement. Mais je me laisse du temps

pour cela, car j'ai aussi besoin d'encore accumuler de l'expérience. Dans cette optique, la prochaine étape consisterait à entraîner une formation de Challenge League, ou de nouveaux éléments

entreraient en ligne de compte dans mon travail», termine-t-il.

La solide expérience de Joël Magnin est au service des M21 bernois. Mais le Boudryan en a à revendre. ●

## Triste pour le canton

En tant que Neuchâtelois, Joël Magnin suit forcément ce qui se passe du côté de la Maladière. «Une telle situation me rend triste», livre-t-il. «J'espère que cela va bien finir. Neuchâtel Xamax fait partie du patrimoine cantonal. Il est important que les gens puissent s'identifier au club, même si c'est très dur actuellement.»

Le Boudryan, qui n'a jamais porté les couleurs du club phare de son canton – «Je n'ai jamais joué dans la nouvelle Maladière, mais je connaissais bien l'ancienne, aussi pour y avoir assisté à de nombreux matches quand j'étais enfant» –, peut tenter la comparaison entre les modes de gestion de part et d'autre de la Sarine puisqu'il a évolué à Grasshopper et Young Boys. «Les clubs alémaniques sont mieux gérés. C'est une question de mentalité. En Suisse allemande, les dirigeants sont plus disciplinés. Ils ne dépensent que l'argent qu'ils ont à leur disposition», détaille-t-il. «En Suisse romande, certains présidents cherchent avant tout à se mettre sous les feux des projecteurs, sans penser aux intérêts de leur club et des supporters qui le soutiennent.» ● EPE

## AUTOMOBILISME Lewis Hamilton en verve au Brésil

Lewis Hamilton a signé le meilleur chrono lors des essais libres en vue du Grand Prix du Brésil. Mais les écarts entre les plus rapides sont extrêmement serrés sur le spectaculaire toboggan d'Interlagos.

Hamilton, en net regain de forme, comme l'a montré sa victoire à Abu Dhabi voici deux semaines, a placé sa McLaren-Mercedes au sommet de la hiérarchie dans la deuxième séance. L'Anglais, qui avait été sacré champion du monde sur cette même piste en 2008, au terme d'un final au suspense incroyable, a établi un temps de référence de 1'13"392.

Pas moins de huit pilotes suivent dans la même seconde qu'Hamilton. Déjà assuré depuis longtemps d'un deuxième titre d'affilée, Sebastian Vettel (All) a obtenu le deuxième temps à 0"167 sur sa Red Bull-Renault. Il a devancé son coéquipier australien Mark Webber (à 0"195), lequel s'était montré le plus rapide lors de la première séance (1'13"811). Les anciens champions du monde Fernando Alonso (Esp, Ferrari) et Michael Schumacher (All, Mercedes) suivent.

Sébastien Buemi (Toro Rosso-Ferrari), au repos lors de la séance initiale, a signé le 15e chrono, à 1'872 du meilleur temps de la journée. Il a eu la satisfaction de devancer son coéquipier espagnol Jaime Alguersuari (16e à 1"996). Le Vaudois s'est classé juste derrière les deux Sauber-Ferrari de Sergio Perez (Mex) et Kamui Kobayashi (Jap). ● SI-AFP

## DOPAGE Noah voulait «ouvrir le débat»

Yannick Noah, surpris par la virulence des critiques suscitées par sa tribune du 19 octobre dans «Le Monde», explique qu'il voulait juste «soulever cette chape de plomb qui pèse sur le dopage», dans une interview au même quotidien daté d'aujourd'hui.

Après avoir accusé une semaine plus tôt l'Espagne d'avoir trouvé «la potion magique» et s'être dit favorable à la légalisation du dopage pour mettre fin à l'hypocrisie, l'ex-joueur de tennis raconte qu'il souhaitait simplement «ouvrir le débat». «Mon intention n'était pas de dire: à partir de maintenant, la bonne idée serait de mettre tous les gamins sous perfusion», affirme Yannick Noah.

La personnalité préférée des Français se défend d'avoir accusé tous les Espagnols de dopage, mais garde «l'impression très désagréable, compte tenu des nombreux témoignages reçus, de dire tout haut ce que tout le monde sait ou pense».

«Je ne comprends pas que dans notre pays, le chef de l'Etat accueille Lance Armstrong comme un héros, alors qu'on traite Richard Virenque comme un pestiféré», souligne le vainqueur de Roland Garros 1983, pour qui «il y a la vérité officielle et la vérité officielle». ● SI-AFP

**SKI NORDIQUE** Le Grison a atteint les demi-finales du sprint disputé en Finlande.

## Dario Cologna limite la casse à Kuusamo

Dario Cologna a réalisé une performance honnête, sans plus, en atteignant les demi-finales du sprint en style classique de Kuusamo, première étape d'un mini-Tour de ski sur trois jours dans la station finlandaise. Son principal rival en Coupe du monde, Petter Northug, a été sorti en quarts.

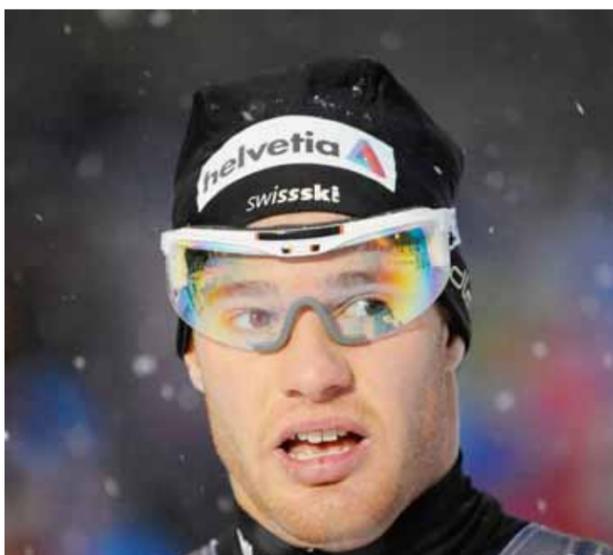
En vue du classement final du mini-Tour, demain, au terme des 26,2 km des trois étapes au programme (ce sprint, puis un 10 km en skating aujourd'hui et une poursuite sur 15 km le dernier jour), Cologna n'a pas réalisé une mauvaise opération hier, sur un format qui n'est pas son préféré. Il a fait mieux que l'an dernier, où il avait été éliminé en quarts de finale (sur chute),

ce qui lui ouvre des perspectives pour un podium final (deuxième l'an passé).

Cologna s'est classé 11e, certes assez largement distancé dans sa demi-finale, mais sans regret. «J'ai manqué de forces après les quarts, mais finalement j'ai quand même gagné du temps sur mes principaux rivaux (Northug, Marcus Hellner)», a observé le Grison.

La victoire est revenue au Suédois Teodor Peterson. Ce dernier a résisté dans le stade au retour du Russe Nikita Kriukov, deuxième, la troisième place étant occupée par le Norvégien, Oystein Pettersen.

Les autres Suisses ont concédé plus de terrain que prévu: Curdin Perl se classe 51e, Christoph



Dario Cologna a manqué de forces après les quarts de finale. KEYSTONE

Eigenmann 74e, Remo Fischer 109e et Toni Livers 115e. A part Eigenmann, ils devraient logiquement se refaire une santé aujourd'hui et demain.

Chez les dames, l'inévitable Marit Björgen l'a emporté avec plus de deux secondes d'avance sur la Suédoise Charlotte Kalla, la Norvégienne Vibeke Skofterud prenant la troisième place. La Fribourgeoise Doris Trachsel a échoué au 37e rang.

Le compteur de victoires en Coupe du monde de Björgen reste bloqué à 47, car son nouveau succès a été acquis dans le cadre d'un Tour de plusieurs jours. Seule une victoire au général final, demain, vaudrait un 48e titre à la Scandinave.

● SI



## PEOPLE

**COURTENAY COX**  
**L'actrice renoue avec son ex**

S'ils ont vécu des jours difficiles après leur séparation l'an passé, **Courteney Cox** (photo ABC) et David Arquette semblent avoir trouvé un terrain d'entente professionnel. Les héros de «Scream» ont vendu «Ten Years», série comique suivant les aventures de six amis, dans



la veine de «Friends», à NBC. David Arquette pourrait aussi être devant la caméra. Autre projet commun du «couple», produire une fiction pour ABC autour d'une ex-grosse, inspirée de Monica Geller, le personnage de Courteney dans «Friends»...

**PRINCESS ERIKA**  
**Elle revient à ses premières amours**

«Je pourrais tout sacrifier pour la musique.» Même si elle

tient l'un des rôles principaux de «Camping Paradis», sur TF1, depuis 2006, Princess Erika n'en oublie pas sa première passion. Auteur, compositeur et interprète, la jeune femme livre un cinquième opus aux influences reggae, sobriement baptisé «Juste Erika». «Ce titre fait référence au fait que j'ai dû me débrouiller toute seule pour sortir ce disque après le décès brutal de mon producteur.» Révélée dans les années 90 avec «Trop de bla-bla», elle explore rapidement d'autres horizons: «J'aime faire de nouvelles expériences. C'est pour cela que je suis arrivée au théâtre il y a dix ans avant de toucher au petit écran». L'artiste aimerait retrouver la scène: «J'ai besoin d'aller à la rencontre de mon public, mais je vais attendre un peu. J'ai un rythme soutenu avec les tournages de «Camping Paradis». Sans oublier que, depuis un mois, je participe aux «Grosses têtes», de Philippe Bouvard».

**TSR1**

**8.05** Quel temps fait-il ?  
**8.25** Santé  
**8.55** Toute une histoire  
**9.55** Le Kid de Cincinnati ★★ Film.  
**11.45** Paris nos amours  
**12.45** Le journal  
**13.10** Faut pas croire  
**13.40** La boîte à musique  
**14.25** Covert Affairs  
**15.10** Colombo ★★ Film TV.  
**16.55** Flashpoint  
L'enfant fantôme.  
**17.40** Flashpoint  
Variable d'ajustement.  
**18.25** Al dente  
Miel.  
**19.20** Swiss Lotto  
**19.30** Le journal  
**20.15** Ça déménage

**20.35 FILM****Armageddon** ★

Action. EU. 1998. Réal: Michael Bay. 2 h 30. Avec: Bruce Willis. Aidé d'une poignée d'associés, un spécialiste du forage doit neutraliser un astéroïde gigantesque.

**23.05** Verso  
Film. Thriller. Belg - Sui. 2009. Avec: Laurent Lucas, Chloé Coulloud.  
Un policier de la brigade d'intervention de Genève voit son ancien coéquipier, un homme instable, sortir de prison.  
**0.55** Le Prix de la trahison  
Film TV.

**TSR2**

**11.00** Svizra Rumantscha  
**11.30** Quel temps fait-il ?  
**12.00** Santé  
**12.30** Motorshow  
**13.00** Starsky et Hutch  
**14.45** Nouvo  
**15.00** Masters ATP 2011  
Tennis. 1re demi-finale. En direct.  
**16.55** Grand Prix du Brésil  
Formule 1. Championnat du monde 2011. 19e et dernière manche. Essais qualificatifs. En direct.  
**18.10** Slalom géant dames  
Ski alpin. Coupe du monde. 1re manche. En direct.  
**19.20** Banco  
**19.25** Descente messieurs  
Ski alpin. Coupe du monde. En direct.

**21.10 SPORT****Slalom géant dames**

Ski alpin. Coupe du monde 2011/2012. 2e manche. En direct. L'incontournable Américaine Lindsey C. Vonn a remporté le tout premier slalom géant de la saison.

**22.15** Sport dernière  
Football: Bellinzona-Lausanne.  
**23.00** MusicOmax  
Magazine. Musique. Prés.: Judith Repond et Pierrick Destraz. 1 h 20.  
Avec Tröck et des interviews de Guano Apes et Jim Jones.  
**0.20** Dollhouse  
Croyance aveugle.  
**1.10** Le journal

**TF1**

**6.30** TFou  
**8.10** Téléshopping samedi  
**10.15** Tous ensemble  
**11.05** Tous ensemble  
**12.00** Les douze coups de midi  
**13.00** Journal  
**13.20** Reportages  
**14.35** Ghost Whisperer  
Mélange mortel.  
**15.45** Ghost Whisperer  
La rançon.  
**16.35** Ghost Whisperer  
Double vision.  
**17.25** Ghost Whisperer  
La parade des enfants.  
**18.20** Tous ensemble  
**19.00** 50mn Inside  
**19.45** A la rencontre de...  
**19.55** Là où je t'emmènerai  
**20.00** Journal

**20.50 DIVERTISSEMENT****Les enfants de la télé**

Prés.: Arthur. 2 h 20. Invités: Florence Foresti, Jamel Debbouze, Thierry Ardisson, Pascal Obispo, Michèle Laroque...

**23.10** Florence Foresti  
Spectacle. Humour. Inédit. Mother Fuckers.  
Après le succès de son précédent spectacle «Florence Foresti fait des sketches», l'humoriste revenait à son public à l'automne 2009 avec un spectacle inspiré de son expérience de la maternité.  
**1.00** New York, section criminelle

**France 2**

**12.40** Point route  
**13.00** Journal  
**13.15** 13h15, le samedi...  
**13.50** Vestiaires  
**14.00** Envoyé spécial: la suite  
Enfants placés, enfances gâchées, cinq ans après.  
**14.45** Le geste parfait  
**14.50** Hello goodbye  
**15.40** Mary Higgins Clark  
Film TV.  
**17.15** US Marshals, protection de témoins  
**18.00** On n'demande qu'à en rire  
**19.00** Mot de passe  
Didier Gustin, Victoria Monfort, Philippe Risoli, Verino.  
**19.55** Emission de solutions  
**20.00** Journal

**20.35 VARIÉTÉS****Champs-Élysées**

Prés.: Michel Drucker. 2 h 8. Invités: Julien Clerc, Isabelle Boulay, Laurent Voulzy, Nolwenn Leroy, Yannick Noah, Christophe Maé, Les Prêtres, Jean-Michel Di Falco...

**22.50** On n'est pas couché  
Talk-show. Prés.: Laurent Ruquier. 3 heures. Inédit.  
Comme chaque semaine, Laurent Ruquier s'entoure de nombreux invités qui font l'actualité culturelle, médiatique ou politique.  
**1.50** Vestiaires  
**1.55** Planète musique mag

**France 3**

**6.35** Ludo  
**8.20** Samedi ludo  
**10.50** Consomag  
**10.55** Planète gourmande  
**11.30** La voix est libre  
**12.00** 12/13  
**12.50** Nous nous sommes tant aimés  
**13.25** Les grands du rire  
**15.00** En course sur France 3  
**15.20** Côté jardin  
**15.45** Ça déménage  
**16.15** Samedi avec vous  
**17.25** Personne n'y avait pensé !  
**18.00** Questions pour un champion  
**18.35** Avenue de l'Europe  
**18.59** 19/20  
**20.00** Tout le sport  
**20.10** C'est pas sorcier

**20.35 FILM TV****Commissaire Magellan**

Policier. Fra. 2011. Inédit. Avec: Jacques Spiesser. Jennifer, boursière dans le prestigieux établissement de Sainte-Marie, est assassinée.

**22.05** Les Boeuf-Carottes  
Film TV. Policier. Fra. 2001. Avec: Jean Rochefort. Estelle est sur le point d'épouser Yann, un inspecteur de police. Mais à quelques jours du mariage, elle découvre une poupée vaudou et un serpent au venin mortel dans un colis enrubanné.  
**23.40** Soir 3  
**0.00** Tout le sport

**M6**

**6.00** M6 Music  
**6.20** M6 Kid  
La coupe d'invulnérabilité.  
**8.00** M6 boutique Magazine. Télé-achat. Prés.: Pierre Dhostel et Valérie Pascale. 2 h 30.  
**10.30** Cinésix  
**10.40** Un gars, une fille  
**11.30** Ma maison est la plus originale de France  
La finale.  
**14.15** Top tendance  
Magazine. Loisirs. Prés.: Johanna Kawa. 45 minutes.  
**15.00** C'est ma vie  
**16.05** C'est ma vie  
**17.30** Accès privé  
**18.40** Un trésor dans votre maison  
**19.45** Le 1945  
**20.05** Scènes de ménages

**20.50 SÉRIE****NCIS: Los Angeles**

Policier. EU. 2011. 3 épisodes. Avec: Chris O'Donnell, LL Cool J. Sam est contacté via un de ses noms d'emprunt pour se rendre au Yémen.

**23.15** NCIS: Los Angeles  
Série. Policier. EU. 2010. Réal: Elodie Keene. 50 minutes. 12/24.  
L'honneur des voleurs.  
L'agent Callen se lance dans une mission d'infiltration après le meurtre d'un libéré sur parole qu'il avait mis en prison quatre ans auparavant.  
**0.05** Numb3rs  
Au nom de la paix.

**F5 ARTE**

**11.05** La maison France 5  
**11.55** Les escapades de Petitrenaud  
La cuisine de gibier.  
**12.30** Thoiry, un zoo pas comme les autres  
**13.25** In Vivo, l'intégrale  
Sexualité des seniors sans tabou.  
**14.00** Le sentier du toit du monde  
**15.05** L'empire du système solaire  
Une vie ailleurs?  
**16.00** Polynésie, la perle du Pacifique  
**17.00** Au pays des bonobos  
**17.55** C à vous, le meilleur  
**19.00** Arte journal  
**19.15** Arte reportage  
**19.55** 360°, GEO

**20.40 DOCUMENTAIRE****1492, le clash des continents**

Histoire. All. 2009. Quand Christophe Colomb aborde les côtes américaines en 1492, les Européens à sa suite propagent des microbes.

**22.15** Police 110  
Film TV. Policier. All. 2002. Inédit. Avec: Edgar Selge, Michaela May, Niklas Pries, Inga Busch.  
Les meilleurs amis.  
Leo et Pepe, deux adolescents de 14 ans, projettent de sortir en cachette pour assister à la projection d'un film d'horreur.  
**23.45** Métropolis  
**0.30** Philosophie

**RTL 9**

**19.40** Friends Celui qui voulait être le champion de l'ultime combat.  
**20.05** Friends Celui qui allait à la plage.  
**20.35** Un pont trop loin ★★ Film. Guerre.  
**23.35** Puissance Fight: The Ultimate Fighter

**TV5MONDE**

**20.00** Tendence A  
**20.30** Journal (France 2)  
**20.55** Cousins-nades 2011  
**21.00** Le sexe autour du monde L'Inde  
**21.50** Tout ça (ne nous rendra pas le Congo)  
**22.40** En direct de notre passé  
**22.55** Dr CAC  
**23.00** TV5MONDE, le journal

**AB1**

**19.35** Live to Dance Episode 2.  
**20.40** Catch américain: SmackDown  
**22.25** Le Monde selon Tim  
**22.55** Le Monde selon Tim Tim chien méchant / Soirée confesse.  
**23.25** Jeux actu  
**23.45** Les Années fac Casting.

**ARD**

**20.15** Das Adventsfest der 100.000 Lichter Die grosse Show zur Eröffnung der Weihnachtsmärkte.  
**23.15** Ziehung der Lottozahlen  
**23.20** Tagesthemen  
**23.40** Das Wort zum Sonntag  
**23.45** Inas Nacht Invité: Ingo Naujoks.

**SF2**

**21.00** Masters ATP 2011 Tennis. 2e demi-finale. En direct.  
**21.10** Slalom géant dames Ski alpin. Coupe du monde. 2e manche. En direct.  
**22.10** Sport aktuell  
**23.00** Executive Decision: Einsame Entscheidung ★★ Film. Action.

**RAI 1**

**17.00** TG1  
**17.10** Che tempo fa  
**17.15** A sua imagine  
**17.45** Passaggio a Nord Ovest  
**18.50** L'eredità  
**20.00** Telegiornale  
**20.30** Rai TG Sport  
**20.35** Soliti ignoti  
**21.10** Ti lascio una canzone Variétés. Prés.: Antonella Clerici. En direct. 3 h 30.

**CANAL ALPHA**

**8.30** Journal, Minute fitness, Clin d'œil  
**8.50** Mini Mag  
**9.00** Jura Show. Magazine  
**9.20** Journal, Objets de culture, L'idée du chef, Clin d'œil  
**9.40** Avis de passage  
**10.00** Journal, Clin d'œil  
**10.20** Passerelles  
**10.40** Journal, Y'a 10 ans, Clin d'œil  
**11.00, 15.00, 18.00** Toudou, boucle  
**11.15** Antipasto, boucle

**TMC**

**19.35** Fan des années 80  
Année 1981. **20.30** TMC agenda  
**20.35** Music in the City  
**20.45** Hercule Poirot Film TV. Policier. GB. 2010. Réal: Charles Palmer. 1 h 40. Inédit.  
**22.25** Hercule Poirot Film TV. Policier.

**EUROSPORT**

**19.30** Descente messieurs Ski alpin. Coupe du monde 2011/2012. En direct.  
**20.40** Hors piste  
**21.00** Slalom géant dames Ski alpin. Coupe du monde 2011/2012. 2e manche. En direct. A Aspen (Colorado).  
**22.00** Hors piste

**RSI 1**

**20.00** Telegiornale  
**20.40** Generation  
**21.05** Cambia la tua vita con un click ★ Film. Comédie.  
**22.55** Due uomini e mezzo Amore segreto.  
**23.20** Telegiornale notte  
**23.45** Undertow ★ Film. Thriller.

**ZDF**

**18.35** Hallo Deutschland  
**19.00** Heute  
**19.25** Da kommt Kalle  
**20.15** Bella Block Film TV. Policier. All. 2011. Réal: Stephan Wagner. 1 h 30.  
**21.45** Der Ermittler  
**22.45** Heute-journal  
**23.00** Das aktuelle sportstudio

**TVE I**

**15.55** Saber y ganar  
**16.35** Destino: España  
**17.30** No firmes más, cielo! Film. Comédie.  
**19.30** Saca la lengua  
**20.00** Dias de cine  
**21.00** Telediario 2a Edición  
**21.35** Informe semanal  
**22.30** La escopeta nacional  
**0.00** Repor

**MEZZO**

**17.05** Lugano Jazz Festival 1987  
Wayne Shorter Quintet.  
**18.35** Georgian Sinfonietta, concert à Tbilissi Concert. Classique.  
1 h 25.  
**20.00** Intermezzo  
**20.30** Parsifal Opéra. 3 h 30.

**TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR TOR**

Boucle à **12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00** La vigne à Farinet: Elisabeth Gianadda et Jean-Claude Biver. Ambiance mexicaine à La Ramée. Les Petites Fauconnières

**CANAL+**

**19.05** Salut les Terriens  
**20.25** Groland.con  
**20.50** Fair Game Film. Thriller.  
**22.35** Match of Ze Day  
**23.00** Jour de foot Analyses et résultats de la 15e journée de Ligue 1.

**PLANETE**

**16.55** Chroniques de la jungle perdue  
**17.25** J'ai vu changer la Terre  
**18.20** Le mystère des jumeaux  
**20.05** Chroniques de la jungle perdue  
**20.40** Les mystères de Clipperton  
**22.15** Marcel Cerdan, une légende française

**SF1**

**18.10** Gesundheit Sprechstunde  
**18.45** Samschtig-läss  
**19.20** Ziehung des Schweizer Zahlenlotos  
**19.30** Tagesschau  
**20.00** Wort zum Sonntag  
**20.10** Die Millionen-Falle  
**22.15** Tagesschau  
**22.30** Millennium 3: Verdammnis

**RSI 2**

**20.45** Sport Adventure  
**21.10** Slalom géant dames Ski alpin. Coupe du monde. 2e manche. En direct.  
**22.00** Masters ATP 2011 Tennis. 2e demi-finale. En direct.  
**23.05** Sport-sera

**RTPI**

**18.00** Atlântida (Açores)  
**19.30** Velhos amigos  
**20.05** Fado maior  
**20.30** Estranha forma de vida, uma história da música popular portuguesa  
**21.00** Telediario  
**22.00** A voz do cidadão  
**22.15** Herman 2011  
**23.15** Cinema português

**MTV**

**20.35** Parental Control Quand les parents s'en mêlent.  
**21.00** How I Met Your Mother  
**21.25** How I Met Your Mother  
**21.55** How I Met Your Mother  
**22.20** How I Met Your Mother  
**22.45** South Park  
**23.15** South Park

**RADIOS****La Première**

**6.00** Journal  
**8.36** Miam Miam  
**9.10** Prise de terre  
**10.03** Zone franche  
**11.03** Le Kiosque à musique  
**12.30** Journal  
**12.40, 22.40** 15 minutes  
**13.03** Les hommes et les femmes, mode d'emploi  
**14.03** De quoi j'me mêle  
**15.03** Dans les bras du figurier  
**16.03** Aqua concert  
**17.03** La librairie francophone  
**18.00** Forum  
**19.03** Sport-première  
**22.30** Journal  
**23.03** Drôles d'histoires  
**0.03** La soupe

**PEOPLE**

**MATTHEW FOX**

**Il dément avoir été agressif**  
La réputation de Matthew Fox (photo ABC), alias Dr Shephard dans «Lost», en avait pris un coup. En août dernier, l'acteur avait été accusé de violence à l'encontre d'une conductrice de bus, dans lequel se tenait une fête, après le refus de cette dernière de le laisser monter à bord. Matthew Fox a réclamé un procès pour être lavé de toutes les accusations de la conductrice dudit bus avec des dommages et intérêts pour le préjudice moral qu'il a subi, qui a entraîné, selon lui, «la haine du public, le mépris, le ridicule et la



honte». Le procureur a réexaminé l'affaire et a tranché en faveur de l'acteur. Mais l'histoire ne s'arrête pas là puisque la conductrice réclame elle aussi un dédommagement financier pour avoir subi un arrêt de travail...

**GEORGE CLOONEY**

**Nespresso, what else?**

George Clooney est de retour avec une nouvelle publicité pour Nespresso. Exit saint Pierre, c'est cette fois une jeune femme brune qu'il va croiser sur sa route. Une femme mystérieuse dont on sait peu de chose, si ce n'est qu'elle a beaucoup de points communs avec le bel acteur... Pour en savoir plus, la production a concocté un «teaser». Il

permettra peut-être aux internautes de deviner en avant-première le nom de l'héroïne de «L'échange», réalisé, comme le précédent film, par Grant Heslov.

**VÉRONIQUE JANNOT**

**L'après-«Danse avec les stars»**

Éliminée de «Danse avec les stars» il quelques semaines, Véronique Jannot n'est pas déçue pour autant. Après un repos bien mérité, elle a pu enfin monter son cheval adoré dans la forêt d'Ermenonville. Cavalière émérite, elle était «en manque», selon sa propre expression, quand elle participait à l'émission. Depuis quelques jours, l'actrice a repris les répétitions de la pièce «Personne n'est parfait», aux côtés de Jean-Luc Reichmann.

**TSR1**

**9.05** La France sauvage  
**10.00** Culte  
**10.45** Sur le parvis  
**11.10** Devenir un homme  
**12.00** Grand angle  
**12.15** Géopolitis  
**12.30** Ensemble  
**12.45** Le journal  
**13.10** Pardonnez-moi  
**13.40** Modern Family  
**14.10** The Defenders  
**15.00** Rani  
**16.50** Grand Prix du Brésil  
Formule 1. Championnat du monde. 19e et dernière manche. La course. En direct.  
**18.40** Sport dimanche  
**19.30** Le journal du dimanche  
**20.10** Mise au point

**TSR2**

**8.05** Glurp Attack  
**8.50** X-Men  
**9.15** X-Men  
**9.35** Batman : l'alliance des héros  
**9.55** La Chouette  
**10.00** Pop-Corn  
**10.30** Adrenaline  
**10.50** Le Lion ★★★  
Film TV.  
**12.35** Motorshow  
**13.10** Le journal  
**13.30** tsinfo  
**13.50** Saint-Gall/FC Zurich  
Football. Coupe de Suisse. 8e de finale. En direct.  
**16.30** MusicOmax  
**17.45** Faut pas croire  
**18.10** Pardonnez-moi  
**18.35** Masters ATP 2011  
Tennis. Finale. En direct. A Londres (Angleterre).

**TF1**

**10.55** Ocean Race 2011/2012  
Voile. D'Alicante (Espagne).  
**11.00** Téléfoot  
**12.00** Les douze coups de midi  
**13.00** Journal  
**13.15** Du côté de chez vous  
**13.25** Walker, Texas Ranger  
**14.15** Monk  
**15.55** Dr House  
**16.45** F1 à la Une  
Grand Prix du Brésil.  
**13.50** Saint-Pierre Jabouille.  
**16.55** Grand Prix du Brésil  
Formule 1. Championnat du monde. 19e et dernière manche. La course. En direct.  
**18.50** Sept à huit  
**19.50** A la rencontre de...  
**20.00** Journal

**France 2**

**8.45** Islam  
**9.15** Source de vie  
**10.00** Présence protestante  
**10.30** Le jour du Seigneur  
**12.05** Tout le monde veut prendre sa place  
**13.00** Journal  
**13.20** 13h15, le dimanche...  
**14.10** Vivement dimanche  
Les policiers, réalité et fiction. Invité: Olivier Marchal, réalisateur.  
**16.20** Grands nature  
**17.20** Le geste parfait  
**17.30** Stade 2  
**18.45** Point route  
**18.50** Vivement dimanche prochain  
**19.51** L'agenda du week-end  
**19.55** Emission de solutions  
**20.00** Journal

**France 3**

**10.50** C'est pas sorcier  
**11.15** Expression directe  
**11.30** Dimanche avec vous  
**12.00** 12/13  
**12.50** 30 millions d'amis  
**13.15** Inspecteur Barnaby ★★  
Film TV.  
**14.58** Le geste parfait  
**15.00** En course sur France 3  
**15.20** Le Tuteur ★★  
Film TV.  
**17.00** Chabada  
Invités: Hugues Aufray, Christophe Hondelatte, Aurélie Cabrel, Archimède.  
**17.55** Questions pour un super champion  
**18.59** 19/20  
**20.00** Tout le sport  
**20.10** Zorro

**M6**

**7.00** Absolument stars  
**9.35** Star Wars : The Clone Wars  
**11.00** A mourir de rire  
**11.50** Sport 6  
**11.55** Turbo  
**13.20** Scènes de ménages  
**13.45** Face à l'actu  
**15.00** Nouveau look pour une nouvelle vie  
Christelle et Karine.  
**16.10** Nouveau look pour une nouvelle vie  
Erika et Nicolas.  
**17.20** 66 Minutes  
Une ville africaine en Chine.  
**18.45** D&CO  
**19.45** Le 1945  
**20.05** E=M6  
Grossesse: quand la tête agit sur le corps.  
**20.30** Sport 6

**F5 ARTE**

**11.00** Fourchette et sac à dos  
**12.00** Les escapades de Petitrenaud  
**12.30** Médias, le magazine  
**13.35** Un bateau pour Tombouctou  
**14.10** Tété où Dédé? ★★  
A La Nouvelle-Orléans.  
**15.05** Echappées belles  
Pyrénées-Orientales, terre catalane.  
**16.45** Le scandale des UV  
**17.40** C politique  
**19.00** Arte journal  
**19.15** Paavo Järvi dirige Schumann et Mozart  
Concert.  
**20.00** Karambolage  
**20.10** Architectures  
**20.39** Bella Italia

**21.05 SÉRIE**

**Esprits criminels**  
Policrière. EU. 2009. 2 épisodes. Avec : Joe Mantegna, Thomas Gibson, Paget Brewster, Shemar Moore. Justice armée. Trois personnes ont été tuées à Comack.  
**22.40** Boardwalk Empire  
Série. Policrière. EU. 2010. Réal.: Alan Taylor. 55 minutes. 5/12. Inédit.  
Nights in Ballygran. Nucky s'enrichit, mais Margaret, frustrée, s'arrange pour lui nuire.  
**23.35** Boardwalk Empire  
Contrôle des naissances.  
**0.35** Nouvo

**21.00 SPORT**

**Slalom dames**  
Ski alpin. Coupe du monde 2011/2012. 2e manche. En direct. Les slalomeuses débloquent la nouvelle saison de Coupe du monde sur les pentes du Colorado.  
**22.00** Le dossier Berlusconi  
Documentaire. Politique. All - Ita. 2010. Réal.: Maria-Rosa Bobbi et Michael Busse. Berlusconi avait adhéré dès 1978 à la loge P2, dissidente de la maçonnerie, déclarée illégale en raison de sa collusion avec les services secrets américains.  
**22.55** Super G messieurs  
Ski alpin. Coupe du monde.  
**23.35** Le paysan ouvrier

**20.50 FILM**

**LOL**  
Comédie. Fra. 2008. Inédit. Avec : Sophie Marceau. Lola, lycéenne à Paris, effectue sa rentrée scolaire. Elle apprend de son petit ami, Arthur, qu'il l'a trompée pendant l'été.  
**22.45** Les Experts  
Série. Policrière. EU. 2007. Grissom mène l'enquête dans un endroit qu'il connaît bien, puisqu'il s'agit de l'établissement tenu par la sulfureuse Lady Heather.  
**23.35** Les Experts  
La théorie de Grissom.  
**0.20** Les Experts  
Circuit mortel.

**20.45 FILM**

**Casino Royale** ★★★  
Espionnage. EU - GB - All. 2006. Avec : Daniel Craig, Eva Green. Le MI6 enquête sur Le Chiffre, banquier du terrorisme international.  
**23.05** Faites entrer l'accusé  
Magazine. Société. 1 h 10. Michel Ambras, l'homme à la cigarette. En 1996, Willy Pomonti, un retraité, est retrouvé mort, torturé à la perçuse. Seule piste: quelques mégots de cigarettes d'une marque que Pomonti ne fumait pas.  
**0.15** Journal de la nuit

**20.35 SÉRIE**

**Les Enquêtes de Murdoch**  
Policrière. Can. 2010. 3 épisodes. Avec : Helene Joy, Thomas Craig. Le bourreau.Cecil Fox, un condamné à mort, survit à sa pendaison.  
**23.00** Soir 3  
**23.20** Tout le sport  
**23.30** City Homicide  
Série. Policrière. Aus. 2008. Réal.: Steve Mann. 45 minutes. Le procès Pankov. Une jeune femme est retrouvée assassinée chez elle. Elle semble avoir été violée avant de se faire tuer.  
**0.15** Casanova ★★★  
Film.

**20.50 MAGAZINE**

**Zone interdite**  
Société. Prés.: Claire Barsacq. 1 h 55. Travail, fortune, réputation: ils ont tout perdu. La plus grande peur des Français est de se retrouver à la rue.  
**22.45** Enquête exclusive  
Magazine. Information. Prés.: Bernard de La Villardière. Argent, pouvoir et vie privée: qui sont vraiment les Mormons?  
L'Eglise mormone alimente bien des fantasmes.  
**0.15** 100% Foot  
**1.45** La Bande à Bonnot  
Film.

**20.40 FILM**

**Le Guépard** ★★★  
Histoire. Fra - Ita. 1963. Avec : Burt Lancaster, Alain Delon. 1860. Garibaldi débarque en Sicile pour renverser les Bourbons.  
**23.30** Dr Book  
La littérature passée au scanner: «Le Guépard».  
**23.40** L'Italie, aimez-la ou quittez-la  
Documentaire. Société. Ita. 2011. Réal.: Gustav Hofer et Luca Ragazzi. 1 h 15. Inédit. Deux Italiens, deux visions du pays natal qui s'affrontent.  
**0.55** Le dessous des cartes

**RTL 9**

**19.10** Friends **19.40** Friends  
Celui qui ne voyait qu'un chat.  
**20.05** Friends **20.35** L'Empire du soleil ★★  
Film. Drame. EU. 1987. Réal.: Steven Spielberg. 2 h 40. **23.15** Van Helsing ★  
Film. Aventure.

**TV5MONDE**

**18.00** TV5MONDE, le journal  
**18.10** Internationales **19.00** Affaires de femmes **20.00** Maghreb-Orient-Express Emission spéciale. **20.30** Journal (France 2) **21.00** On n'est pas couché Invités: Bruno Le Maire, Nicolas Bedos...

**AB1**

**19.45** Alerte à Hawaii Un amour impossible. **20.40** Extreme Makeover : les maçons du coeur **22.55** Extreme Makeover : les maçons du coeur **23.40** Extreme Makeover : les maçons du coeur La famille Oatman-Gaitan (2/2).

**ARD**

**20.15** Tatort Film TV. Policier. All. 2011. Réal.: Torsten C Fischer. 1 h 30. Dolby. **21.45** Günther Jauch **22.45** Tages-themen **23.05** Ttt, titel thesen temperamente **23.35** Bericht vom Parteitag Bündnis '90/Die Grünen **23.50** Druckfrisch

**SF2**

**20.30** Slalom dames Ski alpin. Coupe du monde. Ire manche. **20.55** Slalom dames Ski alpin. Coupe du monde. 2e manche. En direct. **21.55** Cash-TV **22.25** Unter der Sonne der Toskana ★  
Film. Comédie dramatique.

**RAI 1**

**19.00** Pole Position (Crypté sur satellite) **20.00** Telegiornale **20.35** Rai TG Sport **20.40** Soliti ignoti **21.30** Tutti pazzi per amore 3 Film TV. Sentimental. Ita. 2011. Réal.: Laura Muscardin. 2 h 5. 5/13. **23.35** TG1

**CANAL ALPHA**

**8.30** Journal, Minute fitness, Clin d'œil **8.50** Mini Mag **9.00** Jura Show. Magazine **9.20** Journal, Objets de culture, L'idée du chef, Clin d'œil **9.40** Avis de passage **10.00** Journal, clin d'œil **10.20** Passerelles **10.40** Journal, Y'a 10 ans, Clin d'œil **11.00** Antipasto

**TMC**

**20.35** Music in the City **20.45** New York police judiciaire Emprise mortelle. **21.30** New York police judiciaire L'annonce. **22.15** New York police judiciaire Divorce explosif. **23.10** Fan des années 90 Année 1994.

**EUROSPORT**

**20.15** Hors piste **20.30** Slalom dames Ski alpin. Coupe du monde 2011/2012. 1re manche. **21.00** Slalom dames Ski alpin. Coupe du monde 2011/2012. 2e manche. En direct. **22.00** Dimanche F1

**RSI 1**

**19.15** Controluca **20.00** Telegiornale **20.40** Storie Vivere a Molino Nuovo, tra trombole e melting pot. **22.00** Cult tv **22.25** Telegiornale notte **22.50** Gioco d'amore ★  
Film. Comédie dramatique.

**ZDF**

**20.15** Die Samenhandlerin Film TV. Histoire. All. 2011. Réal.: Michael Keusch. 1 h 30. **21.45** Heute-journal **22.00** Inspector Barnaby **23.40** Bericht vom Parteitag von Bündnis 90/Die Grünen in Kiel **23.55** Das Philosophische Quartett

**TVE I**

**15.55** Saber y ganar **16.35** Aguila Roja **18.00** Informe semanal **19.00** Gente **21.00** Telediario 2a Edición **22.00** El tiempo **22.10** Cuéntame cómo pasó **23.30** Cronicas **1.15** Pienso luego existo

**MEZZO**

**17.00** Edgar Opéra. 2 h 35. **19.35** Intermezzo **20.30** Blanche-Neige Ballet. **22.00** AfroCubism Live au Bataclan Concert. Musique du monde. **22.55** Maraca y los Gigantes del Son Concert. Musique du monde.

**TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR TOR**

Boucle à **12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00** La vigne à Farinet: Elisabeth Gianadda et Jean-Claude Biver. Ambiance mexicaine à La Ramée. Les Petites Fauconnières: exposition

**CANAL+**

**19.35** Canal Football Club Seconde partie. **20.55** Le grand match **21.00** Marseille/Paris-SG Football. Championnat de France Ligue 1. 15e journée. En direct. **22.55** Canal Football Club Le Debrief. **23.15** L'équipe du dimanche

**PLANETE**

**18.05** Dans le secret des Tombes égyptiennes **19.00** Faites entrer l'accusé **20.40** Le Beaver, un avion immortel **21.35** Aviateurs, 75 ans d'aventures **22.35** Caid's story, un siècle de grand banditisme

**SF1**

**19.20** Mitenand **19.30** Tagesschau **20.05** Tatort Film TV. Policier. All. 2011. Réal.: Torsten C Fischer. 1 h 40. **21.45** Reporter Menschen, Schicksal, Abenteuer. **22.15** Giacobbo/Müller Late Service Public. **23.05** Tagesschau

**RSI 2**

**20.35** La domenica Sportiva **20.55** Slalom dames Ski alpin. Coupe du monde 2011/2012. 2e manche. A Aspen (Colorado). **21.50** Masters ATP 2011 Tennis. Finale. A Londres (Angleterre). **23.30** La domenica Sportiva

**RTPI**

**16.40** A festa é nossa **18.45** Europa contacto **19.15** Futebol : Liga zon sagres Football. **20.10** Fado maior **21.00** Telegiornal **22.05** Nico à noite **23.15** Natália, a diva trágica **0.00** Música **0.56** Fado maior **1.00** Jornal das 24 horas

**MTV**

**19.40** Dance Crew **20.30** Breacking from Above Episode 1. **21.00** Bienvenue à Jersey Shore **21.55** Bienvenue à Jersey Shore **22.40** South Park **23.15** South Park **23.40** Bob l'éponge

**RADIOS**

**La Première**  
**6.03** Journal **9.06** De quoi j'me mêle **10.06** Synopsis **11.03** La soupe **12.30** Journal **12.40**, **22.40** Haute définition **13.03** Un dromadaire sur l'épaule **14.03** Paradiso, le septième jour **15.03** Impatience **16.03** La plage **17.04** Dans les bras du figuier **18.00** Forum **19.03** Histoire vivante **20.03** Hautes fréquences **21.03** Babylone **22.03** Miami Miami **22.30** Journal **23.03** Intérieurs **0.03** Aqua concert

# 30 CARNET



## ADRESSES UTILES

### URGENCES

- **Urgences sanitaires et ambulance: 144**
- **Police: 117**
- **Feu: 118**
- **Intoxication: 145**
- **Urgences pédiatriques (enfants jusqu'à 16 ans, 032 713 38 48**

### LA CHAUX-DE-FONDS

- **Pharmacie de garde**  
Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- **Dépannage eau, gaz, électricité**  
032 843 90 00
- **Bibliothèque de la ville**  
Service de prêt, discothèque et salle de lecture. Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h
- **Bibliothèque des jeunes I**  
Ronde 9 Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- **Bibliothèque des jeunes II**  
Président Wilson. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- **Ludothèque**  
Rue de la Serre 16. Lu, ma, je 15h30-18h30
- **Bibliothèque chrétienne**  
Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30
- **Piscine des Arêtes**  
Lu 9h-16h. Ma 9h-20h. Me 9h-21h. Je 9h-18h. Ve 9h-21h. Sa 10h-12h/14h-20h. Di 9h-18h

### LE LOCLE

- **Pharmacie de garde**  
Pharmacie SunStore Bourmot 33, sa jusqu'à 18h; di 10h-12h/18h-19h. En dehors de ces heures: 144
- **Dépannage eau, gaz, électricité**  
032 843 90 00
- **Bibliothèque de la ville**  
Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h
- **Bibliothèque des jeunes**  
Lu-ve 13h30-18h. Sa 10h-12h
- **Ludothèque Casse noisette**  
Lu, ma, je, ve 15h30-17h30. Sa 9h-11h

### JURA BERNOIS

- **Pharmacies de garde**  
Saint-Imier, Pharmacie Pilloud, 032 941 21 94, sa-di 11h-12h/19h-19h30  
Tramelan, Pharmacie AmaVita, 058 851 30 29, di 11h-12h/19h15-19h30

## AVIS DE NAISSANCES

**Parution: mardi, jeudi et samedi**  
**Délai de remise:** la veille de parution à 16h  
**Contact:** Publicitas SA - e-mail: neuchatel@publicitas.ch - tél. 032 729 42 42

*Les grands-parents Rita et André Linder ont la joie d'annoncer la naissance de leur petite-fille*

**Oriana**

le 23 novembre 2011

Les heureux parents Carolina et Vincent Linder ainsi que son frère Mateo Seneca Lane 22  
Wilmington MA 01887  
USA

028-696823

## SONT NÉ(E)S UN 26 NOVEMBRE

**Eugène Ionesco:** écrivain français, né à Slatina en 1912  
**Ferdinand de Saussure:** linguiste suisse, né à Genève en 1857  
**Alexandre Jollien:** écrivain suisse, né à Savièse en 1975  
**Tina Turner:** chanteuse américaine, né à Nutbush en 1939

## LA SAINTE DU JOUR

**Saint Innocent d'Irkoutsks:** missionnaire en Sibérie au 18e siècle.

## LE PRÉNOM DU JOUR: DELPHINE

L'origine latine de ce prénom signifie "dauphin". Les Delphine sont à la fois gracieuses, vives et charmantes. Sensibles et fortes, elles ont un charme exceptionnel. Très déterminées lorsqu'elles se sont fixées un objectif, le travail ne leur fait pas peur.

### ➤ Médecins de garde

De la Ferrière à Péry, 032 941 37 37  
Tramelan, 032 493 55 55

### ➤ Ludothèque

Tramelan. Je 16h-17h30

### ➤ Médiathèque

Tramelan, ClP Lu, me 14h-20h. Ma, je 14h-18h. Ve et veille de jours fériés 14h-17h

## SAINT-IMIER

### ➤ Bibliothèques

Bibliothèque régionale, section jeunes et section adultes. Je-ve 9h-11h. Me-ve 14h18h

### ➤ Mémoire d'ici

Place du Marché 5 Lu, je 14h-18h ou sur rendez-vous, 032 941 55 55

### ➤ Ludothèque

Me, ve 15h-18h

## SONVILIER

### ➤ Bibliothèque communale

Lu 17h30-19h30. Me 16h-18h

## RENAN

### ➤ Bibliothèque communale

Lu 17h30-19h. Ma, je 15h30-17h

## VILLERET

### ➤ Bibliothèque communale

Lu 18h-19h. Ma 9h-10h/15h-16h. Je 18h-19h

## CORMORET

### ➤ Bibliothèque communale

Ma 17h30-18h30. Je 17h-18h

## COURTELARY

### ➤ Bibliothèque communale

Lu, me 9h30-10h30. Ma 19h20h. Je 15h-16h.

## TRAMELAN

### ➤ Bibliothèque communale

Lu 17h-19h

### ➤ Patinoire des Lovières

Sa, fermée au public. Di 13h30-16h, patinage

## LA NEUVEVILLE

### ➤ Bibliothèque communale

Lu-je 16h-18h. Sa 9h-11h

### ➤ Ludothèque

Ma-je 16h-18h. Sa 9h30-11h30

## JURA

### ➤ Pharmacies de garde

Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03

Le Noirmont, Pharmacie St-Hubert, 032 953 12 01

## SAIGNELÉGIER

### ➤ Ludothèque

Hôtel de Ville. Ma 15h15-17h30. Dernier jeudi du mois 18h-19h

### ➤ Piscine

Centre de Loisirs. Lu 13h30-21h. Ma-ve 10h-21h. Sa 10h-20h. Di et jours fériés 10h-20h

## LE NOIRMONT

### ➤ Bibliothèque

Lu 17h-19h. Ma 14h-17h. Ve 8h30-11h30

### ➤ Ludothèque

Nouveau collège. Ma 15h-17h

## LES BOIS

### ➤ Ludothèque

Ancien bureau communal. Premier lu du mois, 15h-17h et premier ma du mois, 19h-20h

## LES GENEVEZ

### ➤ Ludothèque

Ancienne halle. Premier je du mois, 16h30-19h

## LES BREULEUX

### ➤ Ludothèque

Ecole primaire. Le quatrième ma du mois, 19h30-20h et le quatrième me du mois, 13h30-16h30

## NEUCHÂTEL

### ➤ Pharmacie de service

Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30. En dehors de ces heures, le 144 renseigne

### ➤ Bibliothèque publique et universitaire

Lecture publique: Lu 12h-19h. Ma 10h-19h. Me 12h-19h. Je 10h-19h. Ve 12h-19h. Sa 9h-17h. Fonds d'étude: Lu-ve 10h-12h/14h-19h. Sa 9h-12h. Salle de lecture: Ma-ve 8h-22h. Sa 8h-17h. Salle Rousseau: lu-ve, sur demande dans la tranche horaire 9h-11h30/14h-17h. Sa, sur rendez-vous

## LITTORAL OUEST

### ➤ Pharmacie de garde

0800 832 800

### ➤ Médecin de garde

079 387 21 00. Je, sa-di 8h-8h. Lu-me, ve 12h-14h/18h-8h

## LITTORAL EST

### ➤ Pharmacie de garde

Pharmacie Pharmacieplus de la Neuveville, sa 8h-12h/13h30-16h; di 11h-12h/17h30-18h30. En dehors de ces heures, 0 844 843 842

### ➤ Permanence médicale

0900 501 501, 2-fr/min.

## VAL-DE-RUZ

### ➤ Hôpital de Landeyeux

032 854 45 45. Policliniquechirurgicale. Lu-ve 8h-18h30

### ➤ Pharmacie de service

Pharmacie du Premier-Mars, Les Geneveys-sur-Coffrane, 032 857 10 09, sa-di 11h-12h/18h-18h30

### ➤ Médecin de garde

144

## VAL-DE-TRAVERS

### ➤ Médecin de garde

Dr Caretti, Fleurier, 032 861 20 20, de sa 8h à di 22h

### ➤ Pharmacie de service

Pharmacie Centrale, Fleurier, 032 861 10 79, de sa 16h à lu 8h

### ➤ Hôpital Couvet

032 864 64 64

### ➤ Foyer d'accueil L'Etoile

032 863 21 91



## ADRESSES

## RÉGION

### ➤ Accompagnement

De personnes en fin de vie. Service bénévole. 032 886 80 70

### ➤ Alcoolisme

SOS Alcool 24h/24. 0848 805 005

### ➤ ANAAP (psychiatrie)

Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19 La Chaux-de-Fonds, Beau-Site 29  
Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93

### ➤ ANPP (psychologie)

Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes. 032 767 93 03. info@anpp.ch

### ➤ Asloca

Neuchâtel. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, répondeur 724 54 24, fax 724 37 26

### ➤ Aspedah

Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Lu 9h-12h. Je 14h-16h. 021 703 24 20

### ➤ Association Alzheimer

032 886 83 59, tous les jours 8h-11h30/14h-16h30, sauf ve après-midi. Groupes de contact, lieux de rencontre, présence à domicile, séminaires, groupe d'entraide pour jeunes proches, www.alz.ch/ne

### ➤ Assoc. suisse maladie de Parkinson

Groupe neuchâtelois. 3e jeudi tous les 2 mois. 032 753 10 61. Parkinson, ligne gratuite 0800 80 30 20, ouverte chaque 3e mercredi du mois 17h-19h

### ➤ Autorité de conciliation

En matière de santé. Difficultés entre patients et soignants. Rue du Château 12, Neuchâtel, 032 889 51 41. Demandes à adresser par écrit

### ➤ Cancer

Ligue neuchâteloise contre le cancer, permanence lu-ve 8h-11h30 ou sur rendez-vous, 032 721 23 25. Vivre comme avant, cancer du sein, d'anciennes opérées à votre écoute, visite sur demande, 032 721 23 25/032 751 18 13/032 724 32 19

### ➤ Caritas Neuchâtel

Service social et administration, Vieux-Châtel 4, Neuchâtel, 032 886 80 70. Epicerie, av. de la Gare 39 Neuchâtel, lu 14h-18h, ma-ve 8h30-12h/14h-18h, sa 8h30-12h, 032 721 28 87

### ➤ Cartons du cœur

Littoral et Val-de-Ruz, 032 731 48 38. Montagnes et Val-de-Travers, 079 310 50 20

### ➤ CNP Consultation ambulatoire

La Chaux-de-Fonds, consultations, rue Sophie-Maiet 29, 032 967 20 61. Lu-ve 8h-12h/4h-18h. Sa 8h-12h. Di, médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond, 032 722 12 21

### ➤ Centrevue

Interventions sociales et réadaptation pour personnes handicapées de la vue, rue de Corcelles 3, 2034 Peseux, 032 731 46 56 sur rdv. Expos articles ma 14h-17h

### ➤ Chambre immobilière neuchâteloise

Association de défense des propriétaires, sur rendez-vous, 729 99 90, fbg du Lac 2, Neuchâtel

### ➤ COLIN

Centre d'examen des orthophonistes /logopédistes indépendants neuchâtelois. 079 336 17 45. www.lecolin.ch

### ➤ Croix-Bleue romande

Littoral NE, 032 841 36 59. info-litne@croix-bleue.ch

### ➤ Insieme Neuchâtel

Association de parents de personnes mentalement handicapées. Av. L.-Robert 128, La Chaux-de-Fonds. 032 926 85 60. Fermé ve. Hôtel des Associations, rue Louis-Favre 1, Neuchâtel, 032 544 40 16. Lu, ma, je 8h30-11h30. www.insieme-ne.ch, info@insieme-ne.ch

### ➤ Jeunes handicapés

Service de dépannage, ma 19h-21h, 032 725 53 06. Me-ve 9-11h, 032 835 14 55. Je 13-16h, 032 926 85 60

### ➤ Job Service

Service public gratuit, spécialisé dans l'insertion professionnelle des jeunes. Quai Philippe-Godet 18, 2000 Neuchâtel, 032 725 35 55

### ➤ La Leche League

Soutien et accompagnement à l'allaitement et le maternage. 032 751 51 31

### ➤ Lecture et compagnie

Les lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Case postale 332, 2035 Corcelles. 079 543 44 62, www.lecture-et-compagnie.ch, contact@lecture-et-compagnie.ch

### ➤ Ligue NE contre le rhumatisme

Conseil social, c/o Pro Infirmis, rue de la Maladière 35, 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours, 032 913 22 77

### ➤ Médiane

Association de médiation. Permanence, je 17h30-19h, Hôtel des Associations, L.-Favre 1, Neuchâtel, 032 725 18 18. www.medialogue.ch, mediane@mediane.ch

### ➤ Mouvement de la condition paternelle

Conseils dans les cas de séparation et divorce, CP 261, 2034 Peseux

### ➤ NOMAD stomathérapie canton

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 50, centre.stomatherapie@nomad-ne.ch

### ➤ NOMAD Magasin matériel de soins

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 52

magasin@nomad-ne.ch

### ➤ Parents information

Service téléphonique anonyme et confidentiel. Lu 9h-11h/18h-22h. Ma, me, ve 9h-11h. Je 14h-18h. 032 725 56 46. www.parents-information.ch

### ➤ Pro Infirmis

Au service de personnes en situation de handicap. Neuchâtel, Maladière 35, lu-ve 8h-12h/14h-17h, 032 722 59 60, neuchatel@proinfirmis.ch. La Chaux-de-Fonds, Marché 4, lu-je 8h-12h/14h-17h, 032 967 86 20

### ➤ Pro Senectute Arc Jurassien

Au service des aînés, conseil social, 032 886 83 40. Service des repas. 032 886 83 30

### ➤ Sages-femmes à domicile

Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours, 8h-20h. 079 280 48 28

### ➤ S.A.S

Service d'Action Sociale privé. En faveur des victimes de violences, hommes et femmes et en cas de conflits. 032 753 03 32. www.lesas.ch et info@lesas.ch

### ➤ Serei

Service d'entraide pour handicapés. Lu-ve, Ronde 30, La Chaux-de-Fonds, 032 886 81 00, fax 032 722 07 44 ou 032 426 13 65 (Bassecourant)

### ➤ Solidarité-femmes

## AVIS MORTUAIRES

Ta foi t'a sauvé.  
Va en paix

Luc 7:50

Son épouse:  
Patricia Verdon-Barrué, à Boudry

Ses enfants:  
Mariska Verdon et son ami Thibaut Delley, à Boudry  
Alexandra Verdon, à Boudry

Ses parents:  
Robert et Anne-Marie Verdon-Mercier, à Peseux

Son frère:  
Martial Verdon, à Genève

Son beau-père:  
Maurice Barrué, aux Verrières

Ses belles-sœurs et beaux-frères:  
Maurice et Caroline Barrué-Kipper et leurs enfants Virginie et Constance, à Gex (France)  
Anita et Feriz Reshani-Barrué et leurs enfants Fleur et Anaïs, à Fontaines  
Saskia et Michel Cosandier-Barrué et leurs enfants Michaël et Kevin, à Oye-et-Pallet (France)

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur  
**Jean-François VERDON**

dans sa 50e année qui a été rappelé dans l'éternité après avoir supporté un terrible cancer avec un immense courage et une volonté exemplaire.

Le service religieux aura lieu en l'Eglise néo-apostolique,  
**rue Gabriel-Lory 1, à Neuchâtel, le lundi 28 novembre à 14 heures,**  
suivi de l'incinération sans suite.

Jean-François repose au pavillon du cimetière de Beaugard,  
à Neuchâtel.

Adresse de la famille: Patricia Verdon, Philippe-Suchard 48  
2017 Boudry

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Malgré tous ses efforts, la maladie  
aura eu raison de notre Charlotte adorée.

Son compagnon Etienne Wegmüller, à Corcelles,  
Son frère Marc Boner et sa compagne Laetitia Schneider,  
à La Neuveville,  
Johann et Claude Wegmüller-Bangerter, à Neuchâtel, et famille,  
Frédéric et Séverine Barbier-Hadorn, leurs enfants Gaëlle et Quentin,  
aux Verrières,  
ainsi que les familles Boner, Robert-Tissot, parentes, alliées et amies  
ont l'énorme souffrance de faire part du décès de

**Charlotte BONER**

affectueusement nommée «Wienerli»

enlevée subitement à leur affection, dans sa 28e année.

2035 Corcelles et 2520 La Neuveville, le 24 novembre 2011.  
(Ch. des Cent-Pas 4) (Rue de l'Hôpital 21)

La cérémonie d'adieu aura lieu en la Blanche Eglise, à La Neuveville,  
mardi 29 novembre à 14 heures, suivie de l'incinération.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

La direction et le personnel de l'agence  
Generali Assurances de Neuchâtel

ont la grande tristesse de faire part du décès de

Madame  
**Charlotte BONER**

compagne de notre collaborateur et collègue,  
Monsieur Etienne Wegmüller

Ils adressent à ses proches leurs plus sincères condoléances.

028-696913

La direction et le personnel de la société  
VAC RENÉ JUNOD SA

ont le grand regret d'annoncer le décès de

Madame  
**Charlotte BONER**

collaboratrice et collègue  
dont ils garderont le meilleur souvenir.

Nous présentons à sa famille et à son ami notre profonde sympathie.

132-248239

## L'ÉPHÉMÉRIDE

## 26 novembre 2004: Philippe de Broca s'éteint à Neuilly

2004 – Décès de Philippe de Broca de Ferrussac à l'âge de 71 ans. Le cinéaste s'est éteint le 26 novembre 2004 à l'Hôpital américain de Neuilly-sur-Seine des suites d'un cancer dû au tabac. L'auteur de «Cartouche», «L'homme de Rio» ou encore «Vipère au poing», avait fait tourner les plus grands comédiens

dont Jean-Paul Belmondo et Yves Montand.

1982 – Décès à l'âge de 79 ans de Hugh Harman, un des pionniers du dessin animé. Il a été un des premiers collaborateurs de Walt Disney, et il est le créateur des séries de dessins animés Looney Tunes et Merry Melodies, qui ont vu naître

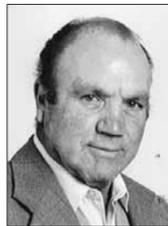
des personnages tels Tom et Jerry. Il a remporté en 1940 un Oscar avec son partenaire Rudolph Ising pour son dessin animé The Milky Way.

1966 – Inauguration de l'usine marémotrice de la Rance par le général de Gaulle. Construite par EDF entre Dinard et Saint-Malo, cette centrale électrique est la première du genre à utiliser le flux des marées pour générer du courant.

1965 – La fusée Diamant, premier lanceur français, met sur orbite le satellite Astérix faisant ainsi entrer la France dans le club très fermé des puissances spatiales.

1940 – Les nazis ordonnent à un demi-million de juifs de se retrancher dans un ghetto à Varsovie.

## AVIS MORTUAIRES



### Adolfo CAVALLO

2001 – 26 novembre – 2011

En ce jour nos souvenirs s'envolent vers toi.  
Dans nos cœurs à jamais.

Ton épouse et famille

028-696824

En souvenir de

### Mireille DUCOMMUN

2010 – 2011

Un an que tu nous as quittés, mais tu resteras toujours dans nos cœurs.

Ton mari et familles

Que notre Seigneur Jésus-Christ  
et Dieu notre Père  
qui nous a donné, par grâce,  
une consolation éternelle  
et une bonne espérance,  
vous consolent  
et vous affermissent.

2 Thess. 2:16

## SAINT-SULPICE

#### Dans un mât de signalisation

Hier 0h10, une voiture conduite par un habitant de La Cluse et Mijoux/France, âgé de 42 ans, circulait sur la H10 tendant de St-Sulpice aux Verrières. Au lieu-dit, la Prise Milord, dans un virage à gauche, son véhicule a quitté la chaussée à droite, roulé une quinzaine de mètres sur la bande herbeuse avant de percuter un mât de signalisation. **COMM**

## ÉTAT CIVIL

#### Montagnes neuchâteloises

**Mariages.** – 25.11. Kapp, Stéphane Vincent et Zahnd, Christelle.

**Décès.** – 11.11. Chevalier, Sébastien Jean, 1971, époux de Chevalier, Sandra. Montresor, Cornelio, 1922, époux de Piemontesi, Maria. 12. Zürcher, Erna Marianne, 1933, épouse de Zürcher, Hans. 13. Nydegger, Verene, 1923. 16. Schafroth, Willy Alfred, 1935, époux de Schafroth, Minette Anny. 17. Simon-Vermot, André Paul, 1918. 18. Bandelier, Mireille Mariette, 1931, épouse de Bandelier, Julien Alfred Henri. Primault, May Geneviève, 1922. Guichard, Dominique Pierre, 1967, époux de Guichard, Nadia Yvette. Chedel, Mireille Huguette, 1929, épouse de Chedel, Willy Pierre. 19. Brossin, Serge, 1959. Robert, Yvette Lucienne, 1935, épouse de Robert, Jean Claude Antoine. Jeanneret-Gris, Raymonde Elise, 1932, épouse de Jeanneret-Gris, Charles-Edouard. 20. Mercier, Robert Maurice, 1927, époux de Mercier, Ilona Amélie Caroline. 21. Galley, Rosalia, 1920. Gerber, Max, 1935. 23. Gandolfi, Julio César, 1951, époux de Gandolfi, Nicole Valérie Suzanne.

Délai:  
jusqu'à 19 heures

Remise des textes

jusqu'à 17 heures  
du lundi au vendredi

PUBLICITAS

tél. 032 729 42 62  
fax 032 729 42 59

dès 17 heures,  
week-end et jours fériés

L'EXPRESS

tél. 032 723 53 97  
fax 032 723 53 79

e-mail: carnet@limpartial.ch



**AIR DU TEMPS**  
CHRISTIANE IMSAND

## La télé réalité des indignés!

Il y a les résignés d'un côté, les indignés de l'autre. Cela fait longtemps que les premiers occupent les places publiques. Ils déambulent et bavardent. C'est la majorité silencieuse qui se contente de son sort.

Les indignés ne déambulent pas. Ils gesticulent et débattent. Ce sont des citoyens dans le meilleur sens du terme car l'indignation a ceci de supérieur à la résignation que c'est un moteur de l'action. Elle entraîne le changement.

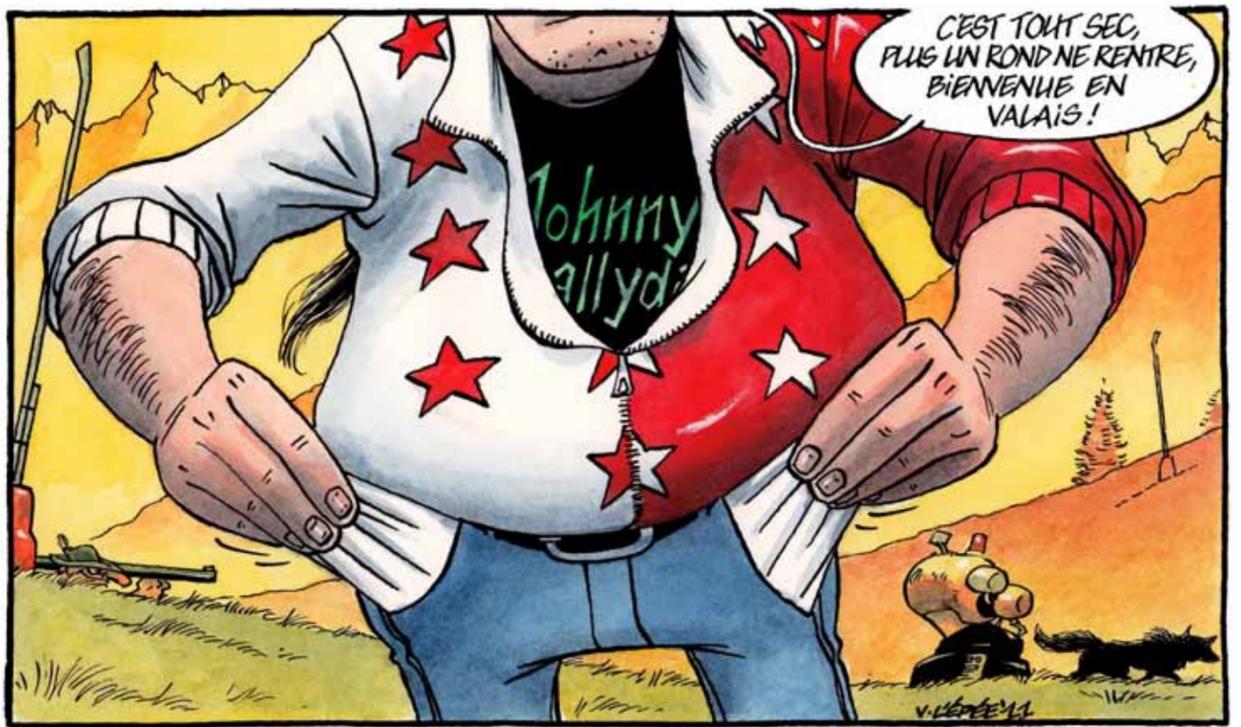
Mais que se passe-t-il quand l'indignation devient un but en soi? Les indignés se transforment alors en acteurs de télé

réalité qui acquièrent une existence publique parce qu'ils passent à la TV. Cela les conforte dans leur conviction d'être dans le juste, mais le message qui tourne en boucle est celui de l'indignation, pas celui de l'action. A moins que l'on qualifie d'action l'attente d'une molle réaction policière qui justifierait le mouvement.

L'image qui reste inscrite dans les rétines est celle d'un camp retranché transi de froid, version politique de l'appartement tout confort de Loana et ses comparses. L'indignation, c'est comme les études de culture générale, ça mène à tout à condition d'en sortir! ●

## LE COUP DE GRIFFE DE VINCENT L'ÉPÉE

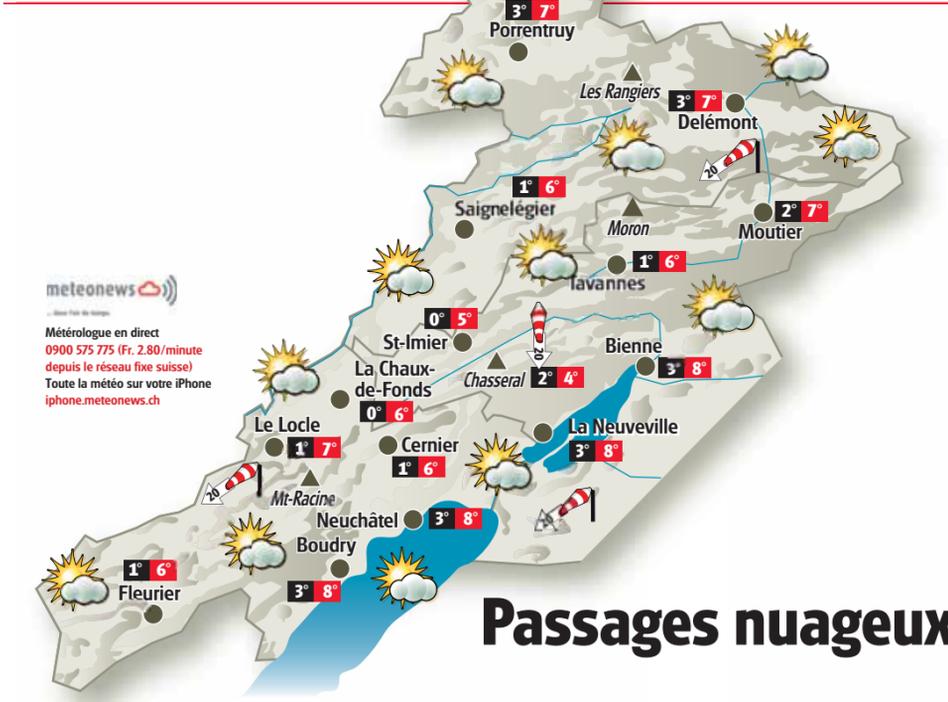
### Les Grecs de Suisse



# LA MÉTÉO

Lever **07h49**  
Coucher **16h51**

Lever **09h08**  
Coucher **18h01**

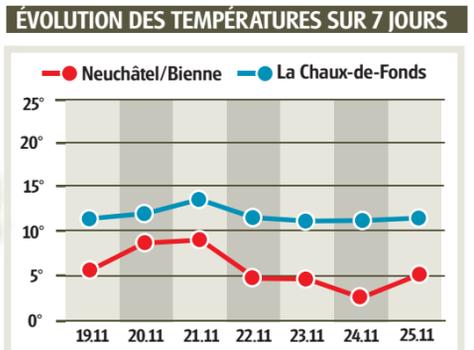
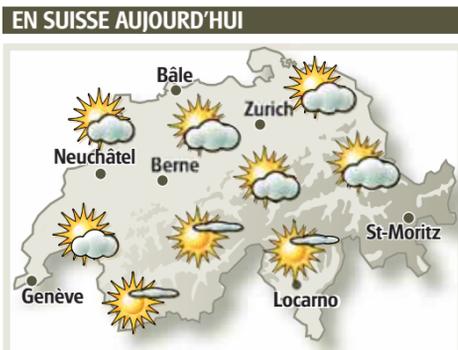


## Passages nuageux

Ce samedi, des bancs de brouillard se manifesteront le matin à basse altitude. Ils se dissiperont généralement en cours de journée et laisseront la place à un temps assez ensoleillé malgré la présence de passages nuageux de basse et moyenne altitude. Des conditions anticycloniques nous accompagneront encore jusqu'à mardi, puis la pluie pourrait faire son retour mercredi.

Lac	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveau des lacs
Neuchâtel	11°	Bise 1 Bf	428.93 m
Bienne	10°	Bise 1 Bf	428.94 m

Niveau du lac des Brenets: 754.53 m



Jour	Température	Fiabilité
<b>DIMANCHE 27</b>	1° - 10° / -2° - 13°	8/10
<b>LUNDI 28</b>	1° - 9° / 2° - 8°	8/10
<b>MARDI 29</b>	1° - 9° / -1° - 10°	7/10
<b>MERCREDI 30</b>	3° - 9° / 4° - 5°	6/10

Cité	Climat	Température
ATHÈNES	éclaircies	12°
BANGKOK	souvent dégagé	32°
BARCELONE	beau temps	17°
BERLIN	souvent dégagé	8°
BRUXELLES	souvent dégagé	11°
LE CAIRE	souvent dégagé	21°
LONDRES	éclaircies	12°
LOS ANGELES	beau temps	24°
MONTRÉAL	éclaircies	8°
MOSCOU	neige soutenue	1°
NEW YORK	souvent dégagé	13°
PARIS	bancs de brouillard	11°
RIO DE J.	risque orageux	29°
ROME	beau temps	16°
TOKYO	souvent dégagé	12°

## SUDOKU N° 197

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

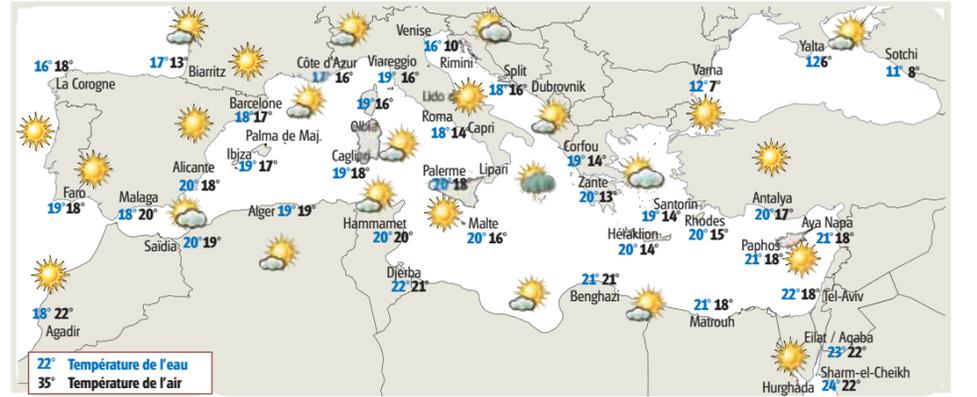
7	3	4	1	9	2	8	5	6
8	1	2	5	6	3	4	9	7
6	9	5	4	8	7	1	2	3
5	7	6	2	4	8	9	3	1
4	2	1	3	7	9	6	8	5
9	8	3	6	1	5	7	4	2
2	6	8	9	5	1	3	7	4
1	5	9	7	3	4	2	6	8
3	4	7	8	2	6	5	1	9

### Difficulté 3/4

	7		4			6	3	
				1				2
		8	6		5	7	1	
					6			
	4	2		8	9			
			5					
	2	1	8		7	4		
7				9				
	5	3			4		7	

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes·SO**

## LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE



# Les rendez-vous de l'emploi

79 offres

Un supplément de

**L'Impartial**

Ne peut pas être vendu séparément



PILOTE.CH

**PLUS DE  
6000 ANNONCES  
EN LIGNE**

TROUVEZ LE JOB QUI VOUS CONVIENT.

**jobup.ch**

N°1 en Suisse romande



## SPÉCIAL MÉTIERS DE L'HORLOGERIE

**MÉTIERS D'ART** Une technique ancienne de décoration est encore pratiquée dans l'Arc jurassien par de vrais artisans. Rencontre avec l'un d'eux à Cernier.

# «Le guillochage n'est pas une vieille méthode poussiéreuse»

AURÉLIE DESPONT

Des sillons qui se croisent et s'entrecroisent pour créer des jeux de lumière entre les creux... Les guillocheurs sont des graveurs de très haute précision, qui mobilisent un savoir-faire ancestral pour orner des surfaces métalliques plates ou bombées. Un art de la décoration horlogère qui occupait un millier d'artisans de l'Arc jurassien en 1930. Et qui a pourtant failli disparaître. «Dans les années septante, il n'en restait plus que cinq. Mais depuis une quinzaine d'années, le guillochage intéresse à nouveau les marques horlogères actives dans le très haut de gamme», raconte Yann von Kaenel.

Comme beaucoup d'autres guillocheurs, le directeur de Décors Guillochés, à Cernier, a acquis ce savoir-faire sur le tard, grâce aux connaissances de son père. Et il fait aujourd'hui revivre ce métier qui lie tradition et modernité.

### Tout est dans le doigté

Dans l'atelier familial s'alignent une vingtaine de machines aux rouages complexes qui semblent sortir d'un autre temps. Châssis en bois, lanières de cuir, platines en acier... «La majorité de nos guillocheuses datent du début du 20e siècle. Mon père était l'un des premiers à recommencer à s'intéresser à cette activité après son déclin. Il avait récupéré et restauré des engins rouillés que les gens avaient jetés ou laissé traîner au fond d'un garage», se souvient Yann von Kaenel.

Si les machines sont au centre de l'activité du guillocheur, le doigté est une qualité indispensable pour réussir à graver les décors avec précision. D'une main, l'artisan tourne une manivelle qui entraîne la pièce. De l'autre, il pousse le chariot sur lequel est fixé le burin qui enlève de la matière. Tous les décalages et les alignements sont ajustés

manuellement. Une minuscule erreur nécessite de recommencer la pièce en entier. «Il s'agit d'un métier ardu, exigeant et contraignant», reconnaît le spécialiste. Le résultat est étroitement lié à la concentration de l'artisan qui passe des heures les yeux rivés sur une œuvre dont la précision se joue à quelques centièmes de millimètres...

«**Mon père avait récupéré et restauré des engins rouillés.**»



**YANN VON KAENEL**  
DIRECTEUR  
DE DÉCORS  
GUILLOCHÉS

Et pour être un bon guillocheur, il ne suffit pas d'être un bon technicien. «Le guillochage n'est pas une vieille méthode poussiéreuse et répétitive, elle cache un véritable potentiel de création», s'enthousiasme Yann von Kaenel. L'artisan de Cernier dispose déjà d'une collection de près de 800 motifs et en développe constamment de nouveaux. «En inclinant, en croisant ou en décalant les sillons, nous pouvons créer des effets différents, des jeux de lumière innovants.»

### Automatisation quand même

Dans son atelier, certaines pièces sont produites en séries de milliers d'exemplaires, comme les balanciers oscillants pour les montres automatiques. «Mais nous produisons également des pièces uniques, développées en collaboration avec les designers des marques.» Dans ce cas, le

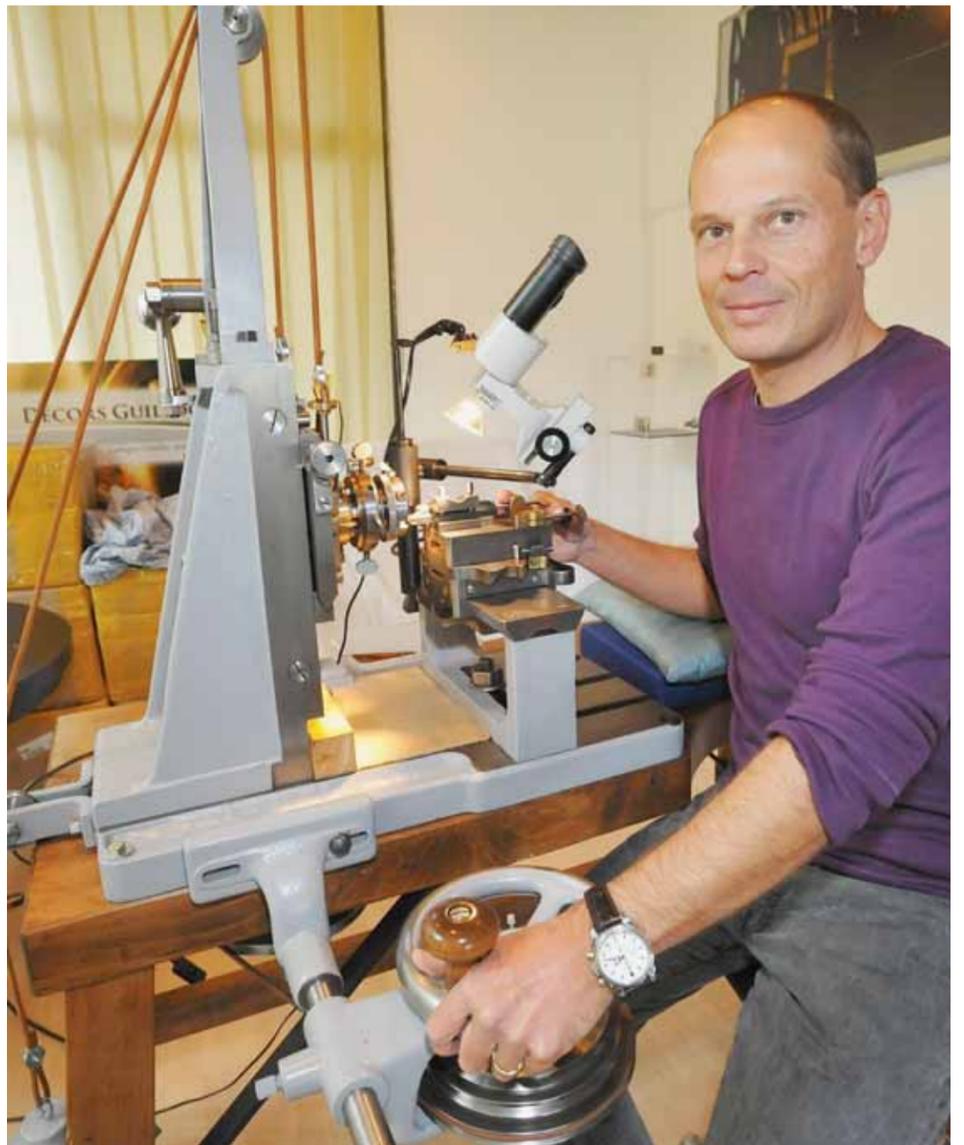
réglage de la machine, les tests et l'affinage prennent bien plus de temps que la création de la pièce elle-même.

Si la plupart des guillocheurs sont très attachés à leurs techniques anciennes, la plupart se voient aujourd'hui obligés de vivre avec leur temps. Et d'adopter des machines pour automatiser certains mouvements.

### Le plaisir de graver

Mais Yann von Kaenel est catégorique quant à ces évolutions: «L'effet décoratif est différent. Des machines à commande numérique existent depuis longtemps, mais le résultat n'est pas comparable. Les pièces guillochées main ont une immense valeur ajoutée. Elles ont une histoire à raconter et sont chargées de l'émotion de celui qui l'a gravée.»

Même si rien ne peut remplacer l'artisan, le directeur de Décors Guillochés opte occasionnellement pour la solution automatisée. De manière à pouvoir répondre aux demandes des clients qui souhaitent un meilleur rapport qualité-prix dans des délais très courts. «La mécanisation réduit malheureusement l'activité à une simple manipulation technique. Le plaisir et la passion que l'on trouve à graver un décor disparaissent totalement.»



«Nous produisons également des pièces uniques, développées en collaboration avec les designers des marques», indique Yann von Kaenel, directeur de Décors Guillochés. RICHARD LEUENBERGER

## Des métiers prestigieux, mais à préserver

La Convention patronale de l'industrie horlogère suisse explique le retour d'anciens métiers d'art dans l'horlogerie en raison de «la montée en valeur de la montre mécanique et l'accent que l'horlogerie suisse porte sur le haut de gamme». Des professions qui restent néanmoins rares et souvent méconnues du grand public. L'émaillerie, le sertissage, la gravure, l'anglage, le guillochage... Caractérisés par l'usage indispensable de la main et l'importance de l'humain dans la réalisation, ces métiers occupent actuellement une

place prestigieuse dans la production de la haute horlogerie. Héritiers d'un savoir-faire élaboré au fil des siècles, ces artisans puisent leur inspiration dans le passé et l'associent aujourd'hui avec les technologies nouvelles et les conceptions esthétiques contemporaines.

«Exercés par trop peu de représentants, les métiers d'art de l'horlogerie sont souvent absents des filières de formation», souligne Yann von Kaenel, de Décors Guillochés, à Cernier. Paradoxalement, ce sont des activités qui nécessitent l'acquisition de

savoir-faire spécifiques et qui engendrent une exécution méticuleuse et précise.

Pour assurer la transmission et la sauvegarde de ces connaissances essentielles à l'horlogerie, la Convention patronale de l'industrie horlogère suisse cherche des solutions. Elle a par exemple mis sur pied ces dernières années des cours de guillochage. Confiées à des spécialistes du métier, ces formations permettent de transmettre et de pérenniser le savoir-faire au sein de la branche. **ADE**

**Exprimez la part d'excellence qui est en vous. Valorisez la richesse de vos compétences au sein d'une entreprise leader de l'industrie horlogère, qui mise sur la qualité de ses collaborateurs pour perpétuer inlassablement celle de ses montres.**

Pour nos activités basées à **Genève**, nous recrutons un(e) :

### **Chargé(e) de projets industrialisation process**

(réf. 11.09.01-03)

dont la mission principale sera de maîtriser les procédés spéciaux de fonderie et de transformation de métaux précieux.

#### **Vos responsabilités :**

- Analyser, optimiser et standardiser les processus de fabrication et de contrôle existants.
- Améliorer les performances de production par la maîtrise des plans de surveillance et la fiabilisation des flux de production.
- Piloter les méthodes de contrôle des processus.
- Gérer les données techniques et les essais.
- Coordonner et animer des équipes transversales.

#### **Votre profil :**

- Ingénieur EPF ou HES en mécanique ou microtechnique ou équivalent.
- Expérience confirmée dans la conduite de projets industriels dans le domaine de la métallurgie souhaitée.
- Votre maîtrise des outils de gestion de projets, votre rigueur, votre dynamisme et votre leadership naturel seront des atouts pour réussir dans vos nouvelles missions.

### **Chargé(e) de projets process**

(réf. 11.10.01-7)

dont la mission principale sera de développer de nouveaux process dans le cadre de la stratégie industrielle de l'entreprise.

#### **Vos responsabilités :**

- Concrétiser le plan d'investissement par la gestion d'un portefeuille projets.
- Contribuer à l'évolution de l'outil industriel en proposant des process innovants.
- Piloter la qualification industrielle et garantir l'atteinte des états de référence.
- Fédérer les compétences internes et externes autour des objectifs qualité, coûts, délais.

#### **Votre profil :**

- Ingénieur EPF ou HES en mécanique ou microtechnique ou équivalent.
- Expérience confirmée dans la conduite de projets industriels transversaux à forte valeur ajoutée.
- Entreprenant, créatif et rigoureux, votre leadership naturel vous permet de motiver et fédérer une équipe.

### **Fondeur**

(réf. 11.09.01-30)

dont la mission principale sera de réaliser des ébauches de métaux précieux.

#### **Vos responsabilités :**

- Produire des ébauches en métaux précieux par procédés de fonderie.
- Assurer les changements de série, les réglages, l'auto-contrôle et le suivi de production.
- Participer au plan d'amélioration continue.
- Effectuer l'entretien de l'outillage et la maintenance de premier niveau.

#### **Votre profil :**

- Expérience de la fonderie nécessaire.
- CFC en mécanique ou formation équivalente.
- Rigueur et souci des exigences qualité.
- Bonne faculté de communication, d'adaptation et d'autonomie.
- Capacité à manipuler de lourdes charges (10 - 20kg) plusieurs fois par jour.
- Disponible et motivé pour le travail en équipe (2x8 et/ou 3x8).

### **Horloger(ère) d'analyse**

(réf. 11.10.01-6)

dont la mission principale sera de participer à l'amélioration et la mise au point de systèmes horlogers innovants.

#### **Vos responsabilités :**

- Apporter toute votre expérience et votre savoir-faire dans le cadre du développement de nos systèmes horlogers.
- Collaborer avec les ingénieurs de test et les concepteurs dans le domaine des innovations.
- Participer à la validation et à la fiabilisation des prototypes au travers de mesures et de tests appropriés.

#### **Votre profil :**

- CFC d'horloger rhabilleur ou équivalent, un diplôme de technicien ES est un atout.
- Expérience probante dans un laboratoire, le domaine du rhabillage et/ou des complications.
- Dynamisme, créativité, aisance dans le travail de groupe et fort esprit d'analyse.

Pour nos activités basées à **Bienne**, nous recrutons un(e) :

### **Technicien(ne) de maintenance**

(réf. 12.01.01-4)

dont la mission principale sera d'assurer la mise en production d'un équipement de stockage automatique stratégique et de garantir sa maintenance.

#### **Vos responsabilités :**

- Participer à la mise en production de notre futur stock automatique.
- Assurer l'ensemble de la maintenance (corrective /préventive) du nouvel équipement.
- Analyser les pannes et garantir la création de procédures de maintenance.
- Apporter un support technique aux utilisateurs.
- Etre force de propositions pour amener des solutions d'améliorations.
- Gérer les contacts avec le fournisseur et les sous-traitants.

#### **Votre profil :**

- Technicien ET en automation ou CFC d'automaticien avec formations complémentaires.
- Expérience dans le handling industriel.
- Connaissances des parties mécaniques, électriques, électroniques et pneumatiques des machines de production.
- Connaissances informatiques (MS Office, SAP, GMAO).
- Grande polyvalence, aptitude à assumer plusieurs tâches en parallèle, disponibilité compte tenu des impératifs de production.
- Esprit d'équipe, sens des relations.
- Capacité à s'exprimer en anglais ou en allemand (télémaintenance avec le fournisseur).

### **Technicien(ne) de méthodes en maintenance**

(réf. 12.01.01-3)

dont la mission principale sera d'identifier et de générer les moyens et les actions de maintenance pour garantir la disponibilité des équipements.

#### **Vos responsabilités :**

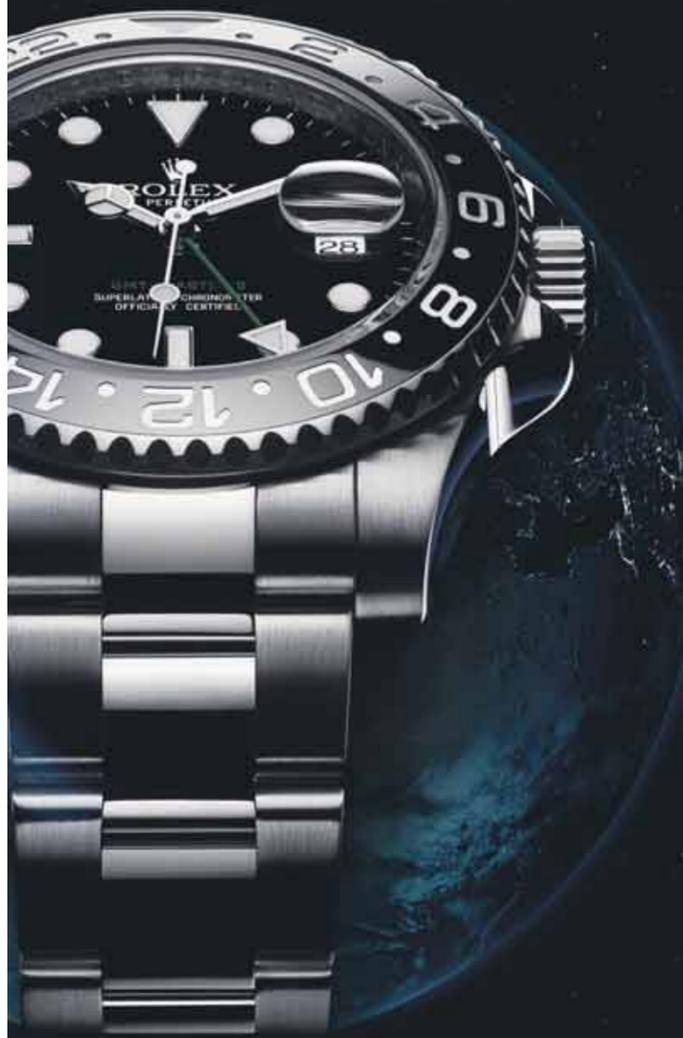
- Participer au processus d'industrialisation pour le compte de la maintenance.
- Optimiser la méthodologie de travail concernant les actions de maintenance.
- Assurer les contacts avec les fournisseurs et les sous-traitants.
- Etablir et mettre à jour des gammes opératoires de maintenance ainsi que des dossiers techniques des équipements.

#### **Votre profil :**

- CFC de mécanicien-électricien ou automaticien.
- Brevet d'agent de méthodes ou expérience jugée équivalente.
- Expérience dans le domaine de la machine-outil et de la maintenance.
- Connaissances des parties mécaniques, électriques, électroniques et pneumatiques des moyens de production.
- Solides connaissances informatiques (MS Office, SAP, GMAO).
- Grande polyvalence, aptitude à assumer plusieurs tâches en parallèle et disponibilité.
- Esprit d'équipe, facultés de communication et sens des relations.

**Nous vous offrons un environnement stimulant, d'excellentes conditions de travail et des prestations sociales de premier ordre.**

**Les personnes intéressées sont invitées à nous adresser leur candidature par l'intermédiaire de notre site [www.carrieres-rolex.com](http://www.carrieres-rolex.com)**



[WWW.CARRIERES-ROLEX.COM](http://WWW.CARRIERES-ROLEX.COM)

  
**ROLEX**

**POLISSEUR** Benoît Lime travaille dans l'horlogerie depuis quinze ans. «Mon métal préféré est l'or rose», confie-t-il dans une manufacture de la Vallée de Joux.

# Avoir l'œil, la main et le cœur

AURÉLIE DESPONT

«Dans le monde de l'horlogerie, les polisseurs ont longtemps été traités de «blouses noires» en raison de la quantité de poussière que produit le polissage», raconte Benoît Lime. Un reflet du passé qui contraste avec la propreté de l'atelier dont il est responsable, au sein de la manufacture Jaeger-LeCoultre, à la Vallée de Joux. Les murs blancs de la pièce balaient d'emblée l'image d'un métier salissant. Et si les vingt polisseurs qu'il dirige travaillent au quotidien dans la pénombre, ce n'est pas par punition. «La lumière extérieure provoque de nombreux reflets qui nous empêchent de voir les griffures. Le seul moyen de les supprimer est de recourir à un éclairage artificiel constant.»

Après quinze ans de métier, Benoît Lime regrette que sa profession soit si peu connue du grand public. «Les gens ont tendance à oublier que le polissage constitue une étape essentielle de la chaîne de production horlogère. C'est la partie la plus visible, les pièces seraient imprésentables si



Benoît Lime regrette que «les gens ont tendance à oublier que le polissage constitue une étape essentielle de la chaîne de production horlogère». PATRICIA LOPEZ

elles ne passaient pas dans les mains d'un polisseur.» Dans l'atelier de polissage, les employés reçoivent les boîtes de montres métalliques brutes d'usinage et les épurent pour leur donner leur éclat définitif. «La plus grande difficulté est de polir les surfaces pour enlever les défauts en veillant à bien préserver leur forme.» La technique consiste à polir le métal à l'aide de disques en toile imprégnés de pâte abrasive montés sur des tourets qui tournent à différentes vitesses. Une activité qui demande beaucoup de concentration, de patience, de rigueur et de précision. «Il faut avoir l'œil, la main et le cœur», précise le passionné. Le fameux «toucher», dont parlent les horlogers.

Après avoir suivi une formation de cuisinier, c'est par hasard que Benoît Lime est arrivé dans le polissage. Mais, à l'entendre, les similitudes ne manquent pas entre ces métiers. «Dans les deux cas, il s'agit du passage d'un produit brut à un produit fini. Une transformation qui ne peut s'opérer qu'avec passion.» Comme lui, la plupart des

polisseurs apprennent le métier sur le tas. Une activité qui n'est pas réservée qu'aux hommes. Une première femme a intégré son équipe de polissage il y a trois ans. «Au contraire, les polisseuses sont très sensibles. Grâce à leur toucher délicat, elles peuvent travailler sur des pièces plus fragiles», relève Benoît Lime.

## Contact avec des métaux nobles

Pour promouvoir ce métier, Jaeger-LeCoultre a ouvert en août dernier une place d'apprentissage de polisseur. «Mais nous n'avons trouvé aucun candidat», déplore Jacques-André Rochat, directeur qualité de la manufacture.

Pourtant, avec les changements de matières, les formes différentes et les variations dans les finitions, leur travail n'est jamais répétitif. Et le contact quotidien avec des métaux nobles comme l'or, l'argent ou le platine a quelque chose d'éblouissant. «Mon métal préféré est l'or rose», confie Benoît Lime. «C'est le plus doux à polir et celui qui donne le plus bel éclat.»

## ENSEIGNEMENT / FORMATIONS



## Votre centre de formation continue www.cip-tramelan.ch

T 032 486 06 06  
2720 Tramelan  
cip@cip-tramelan.ch

### Formateurs – Formatrices

BFFA – Brevet fédéral de formateur/trice d'adultes

Séance d'information : le mardi 20 mars 2012 à 19h30, au CIP

• Formateur/trice en entreprise / santé-social	40 périodes	09.05 au 12.06.12	550.–
• Choisir son apprenti-e	8 périodes	24.04.12	250.–
• BFFA – M2: Accompagner des processus de formation en groupe	5 journées	04 au 08.06.12	2'500.– 2'025.– (BE)
• BFFA – M3: Conseiller l'adulte en formation	36 périodes	mars-avril	1'250.– 950.– (BE)

### Informatique – Centre de tests U-CH

P@rtiCIP – Formation modulaire individualisée en bureautique

A votre rythme – A votre budget – A votre envie – A votre demande – Demandez notre brochure!

• Access 2010, niveau 1	18 périodes	18.01 au 22.02.12	680.–
• Prendre un bon départ avec l'informatique	27 périodes	20.02 au 02.04.12	280.–
• Formulaire d'entreprise avec Infopath	18 périodes	29.02 au 04.04.12	680.–
• Gestion des dossiers et des fichiers	9 périodes	23.04 au 07.05.12	230.–
• PowerPoint 2010, débutant	9 périodes	31.05 au 14.06.12	230.–
• Formations aux technologies Apple	2 heures	Date à choix	240.–

### Santé / Bien-être

• Rester en forme à la retraite grâce à l'alimentation	2 après-midis	13.01 et 20.01.12	250.–
• Allier alimentation équilibrée et plaisir	4 soirées	22.03 au 03.05.12	450.– (collation incl.)
• Sport et alimentation – Les besoins de son corps avant, durant et après une activité sportive	3 soirées	28.03 au 25.04.12	295.–

### Management / Développement personnel

• Gestion des projets et des changements	4 journées	26.01 au 23.03.12	1'420.– (repas incl.)
• Connaître, conduire et motiver son équipe	6 journées	31.01 au 03.04.12	1'920.– (repas incl.)
• Négocier et communiquer dans la vente	4 journées	21.02 au 29.03.12	1'420.– (repas incl.)
• Gestion du temps et des priorités	2 journées	29.02 et 01.03.12	750.– (repas incl.)
• Acheter avec talent ou comment bénéficier des meilleures prestations	2 journées	20 et 21.03.12	840.– (repas incl.)
• Les émotions nos amies...	2 journées	26.03 et 23.04.12	420.–
• L'accueil performant de la clientèle	2 journées	03 et 04.04.12	680.– (repas incl.)
• Recruter et intégrer ses futurs collaborateurs	2 journées	10 et 11.04.12	750.– (repas incl.)
• Marketing pratique au quotidien	4 journées	20.04 au 16.06.12	1'250.– (repas incl.)

### Bilan de compétences

Faites le point de votre situation, identifiez vos compétences et vos possibilités d'évolution **dès 450.–**

### Décolletage – Taillage

Initiation au contrôle en décolletage et taillage 36 périodes 18.01 au 04.04.12 660.–

### Lutte contre l'illettrisme, cours «Lire et Ecrire»

• A Tavannes	LU de 17h30 à 19h30	30.– par mois
• A Bienne	MA de 19h à 21h ou VE de 14h à 16h	30.– par mois
• A St-Imier	JE de 18h45 à 20h45	30.– par mois
• A Courtelary	MA de 18h45 à 20h45	30.– par mois

### Spécialiste de la migration

• Cours préparatoires au brevet fédéral 240 périodes Déc. 11 à déc. 12 7'500.–



# TAG Heuer

SWISS AVANT-GARDE SINCE 1860

RECONNUES POUR LEUR ESTHÉTIQUE, LES MONTRES TAG HEUER (GROUPE LVMH) LE SONT ÉGALEMENT POUR LEUR FIABILITÉ, LEUR ESPRIT NOVATEUR AINSI QUE POUR LEUR CONTENU TECHNOLOGIQUE: PIONNIÈRE DE LA PRÉCISION HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 150 ANS, LA MARQUE AFFIRME SON IDENTITÉ EN ALLIANT PERFORMANCE, AUDACE ET SAVOIR-FAIRE.

DANS LE CADRE DE LA CROISSANCE DE NOS ACTIVITÉS, NOUS RECHERCHONS PLUSIEURS COLLABORATEURS POUR NOTRE SITE DE LA CHAUX-DE-FONDS.



## VOUS SOUHAITEZ VOUS RECONVERTIR DANS LA PRODUCTION HORLOGÈRE

Nous vous offrons l'opportunité de découvrir l'univers horloger lors d'une journée portes ouvertes.

### VOTRE PROJET

Vous recherchez :

- une formation dispensée par des professionnels du métier ;
- une entreprise de prestige à taille humaine ;
- une structure stable et conviviale aux conditions de travail attractives.

### VOTRE PROFIL

Vous avez un réel projet dans l'horlogerie et disposez d'une bonne dextérité. Positif et constructif, vous aimez le travail en équipe et êtes reconnu pour vos qualités relationnelles. Impliqué dans votre travail, vous vous engagez sur le long terme et souhaitez participer à la réussite de l'entreprise.

## OPÉRATEUR (H/F)

### VOS MISSIONS

Vous travaillez sur les produits mécaniques les plus complexes et les plus prestigieux de notre collection.

Vos missions comprendront l'assemblage de nos mouvements ou la pose cadran, aiguilles et l'emboîtement de nos montres et chronographes. Le contrôle visuel esthétique de nos produits fera également partie intégrante de vos missions.

### VOTRE PROFIL

Professionnel reconnu de l'assemblage horloger, vous disposez d'une solide expérience dans ce secteur. Conscientieux et rigoureux, vous vous engagez pour atteindre les objectifs de qualité et de productivité qui vous sont fixés. Impliqué, autonome et stable, vous avez un esprit constructif, aimez le travail en équipe et êtes reconnu pour vos qualités relationnelles.

## HORLOGER ANALYSTE (H/F)

### VOS MISSIONS

Véritable coach de l'équipe technique, votre connaissance approfondie du fonctionnement des mouvements vous permet de challenger les constructeurs, techniciens de laboratoires et ateliers de production afin de garantir la performance de nos mouvements. A ce titre, vous pilotez la phase de qualification des mouvements depuis l'élaboration des plans de qualifications jusqu'à l'analyse des résultats puis la mise en place d'actions correctives. Vous intervenez également dans la mise au point des mouvements de présérie et d'audits de performance en phase de production.

### VOTRE PROFIL

Horloger de formation, vous avez une expérience professionnelle d'au moins 7 ans dans l'analyse de dysfonctionnements et a résolution de problèmes techniques sur mouvements horlogers. Votre expérience dans la réalisation de mouvements complexes ainsi que vos connaissances en qualité, étude ou industrialisation horlogère seront vos meilleurs atouts de réussite. Votre esprit d'équipe et votre volonté d'atteindre les objectifs fixés font de vous un partenaire apprécié des équipes de développement et de production. A la fois ferme et diplomate, exigeant et pragmatique, vous savez mobiliser vos interlocuteurs pour identifier les problématiques clés puis mettre en place les actions d'amélioration nécessaires. Votre rigueur et votre aisance rédactionnelle vous permettent également de formaliser et de documenter ces évolutions afin d'assurer la pérennité du savoir et du savoir-faire produit.

## CONTRÔLEUR QUALITÉ MOUVEMENT (H/F)

### VOS MISSIONS

Rattaché au Responsable Qualité Mouvement, vous contrôlez tous les composants de nos mouvements afin de garantir leur fiabilité technique et esthétique. Pour y parvenir, vous disposez d'outils de mesure modernes et performants. Sur la base des résultats que vous enregistrez sur Quick Control, vous établissez des rapports et participez à la mise en place d'actions auprès des fournisseurs pour corriger les éventuelles dérives observées. Enfin, vous participez à l'élaboration et à l'amélioration des référentiels, protocoles et outils de contrôle

### VOTRE PROFIL

Issu d'une formation technique, vous avez dans l'idéal une expérience réussie dans le contrôle qualité de pièces de haute précision. Vous maîtrisez parfaitement la lecture de plans, le travail à la brucelle et sous binoctulaire. Vous êtes à l'aise dans l'utilisation de moyens de mesure digitaux, optiques et avec palpeur. Rigoureux et fiable, constructif et persévérant, vous êtes force de proposition pour atteindre les objectifs qui vous sont fixés. Vos capacités d'analyse et votre excellent esprit d'équipe vous permettent également de faire face sereinement à des situations imprévues.

## EMPLOYÉ DE STOCK (H/F)

### VOS MISSIONS

Au sein de notre département logistique et directement rattaché au Stock Manager, vous contribuez à la gestion de stocks des produits finis (entrées et sorties) au sein de l'équipe actuelle. Vos responsabilités comprennent :

- Entrée et sortie de stock des montres et des bracelets
- Préparation des environnements de la montre (carte de garantie, mode d'emploi)
- Emballage des montres en écrin
- Inventaire mensuel des produits finis, bracelets et instruction
- Contrôle des livraisons
- Gestion de stock informatique

### VOTRE PROFIL

Vous avez un réel désir d'apprendre et de vous investir au sein d'une équipe dynamique. Positif et constructif, vous aimez le travail en équipe et êtes reconnu pour vos qualités relationnelles. Rigoureux et bien organisé, vous possédez également une aptitude à manipuler des pièces de petites dimensions et êtes capable de gérer plusieurs activités en parallèle. Vous êtes également à l'aise sur les outils informatiques courants (notamment un bon niveau d'Excel) et possédez idéalement un bon niveau d'anglais et/ou d'allemand.



## TECHNICIEN EN MÉTROLOGIE (H/F)

### VOS MISSIONS

Dans le cadre de nos activités de développement d'habillage et de mouvements mécaniques horlogers, vous êtes responsable de la validation esthétique et dimensionnelle de tous les composants pour les prototypes et préséries.

Directement rattaché au Directeur Méthodes et Process, vous travaillez en toute autonomie depuis la planification de vos activités à la réalisation des opérations de contrôle esthétique et dimensionnel. Vous rédigez ensuite les rapports de contrôle puis les diffusez aux interlocuteurs concernés. Vous êtes également en charge de la définition et de la maintenance des méthodes et moyens de contrôle depuis la réalisation des composants témoins à la gestion des instruments de mesure.

### VOTRE PROFIL

Titulaire d'un diplôme de technicien en microtechnique ou en mécanique de précision, vous disposez au minimum d'une première expérience réussie dans le domaine de la métrologie sur des produits de haute précision tant dimensionnelle qu'esthétique. Reconnu pour votre rigueur et votre sens de l'organisation, vous êtes capable de prioriser vos missions et de communiquer efficacement sur vos contraintes de planning afin de négocier des solutions réalistes avec vos interlocuteurs. Conscient des enjeux de capitalisation du savoir et du savoir-faire, vous savez rédiger et organiser vos rapports de manière à contribuer à la documentation des projets dans lesquels vous intervenez.

## PROJECT MANAGER DÉVELOPPEMENT MOUVEMENTS (H/F)

### VOS MISSIONS

Rattaché au Directeur Méthodes et Process, vous êtes responsable du pilotage des projets de développement de nos mouvements mécaniques ; de la validation de l'expression des besoins jusqu'à la réalisation de la présérie, vous coordonnez et animez l'équipe projet (constructeurs, acheteurs, prototypistes, fournisseurs, qualité, méthodes) afin de garantir l'atteinte des objectifs ambitieux de performance, design, coût, qualité, délai fixés dans le cadre de ces projets.

### VOTRE PROFIL

Diplômé d'une école d'ingénieurs, vous disposez d'environ 5 années d'expérience professionnelle, idéalement en gestion de projets de développement et d'industrialisation de nouveaux produits. Une première approche de l'univers des mouvements mécaniques constituerait un atout. Vous avez un bon niveau d'anglais à l'oral comme à l'écrit et maîtrisez les outils informatiques courants. Doté d'un fort esprit d'analyse et d'anticipation, vous êtes rigoureux, organisé et reconnu pour vos talents de planification. Exigeant sur la tenue des engagements et l'atteinte des objectifs fixés, vous êtes également doté d'excellentes capacités de communication qui vous permettent de faire adhérer vos interlocuteurs à vos enjeux. Pragmatique et bon négociateur, vous êtes capable de trouver en équipe des solutions réalistes et efficaces et parvenez donc à faire face sereinement aux imprévus.

## ASSISTANT ADMINISTRATION DES EXPORTATIONS (H/F)

### VOS MISSIONS

Rattaché au Responsable Import-Export, vous devez vous assurer du parfait déroulement des opérations d'expédition de nos produits et composants dans le monde entier.

Dans ce cadre, vous avez pour mission d'établir et de réunir l'ensemble des documents requis par les douanes (factures, certificats d'origine, etc.) en tenant compte des spécificités de chaque pays. En relation avec les transitaires, vous réalisez les ordres de transports et veillez à la bonne constitution des dossiers. Vous assurez la liaison en interne avec les coordinatrices commerciales afin de leur permettre de tenir nos clients informés. Vous êtes également en charge des expéditions par FedEx et DHL dans le cadre de nos opérations de Service Après-Ventes. Vous suivez le déroulement des expéditions et intervenez en cas de difficultés, en particulier en cas de blocage aux douanes.

### VOTRE PROFIL

Titulaire d'un diplôme d'employé de commerce ou d'un BTS en commerce international ou équivalent, vous êtes au bénéfice d'une première expérience réussie dans l'import-export. Vous disposez d'un bon niveau en anglais et maîtrisez parfaitement les outils informatiques courants notamment SAP ainsi que les logiciels d'exportation (E-Trans, FedEx, DHL, UPS). Reconnu pour votre rigueur et votre sens de l'organisation, votre esprit d'équipe et votre intégrité font de vous un partenaire apprécié tant des équipes internes que des partenaires externes. A la fois ferme et diplomate, exigeant et pragmatique, vous êtes à l'aise pour négocier des solutions réalistes qui vous permettent de faire face de manière efficace et sereine aux situations imprévues.

## ASSISTANT ORDONNANCEMENT (H/F)

### VOS MISSIONS

Au sein du département Logistique Mouvement et directement rattaché à son Responsable, vous contribuez à l'ordonnancement de la fabrication ainsi qu'à la gestion des stocks de composants. Vos missions comprennent principalement :

- Gestion et lancement des ordres de fabrication ;
- Suivi des ordres de fabrication et des indicateurs associés ;
- Amélioration et optimisation des flux (flux transport, flux logistique, flux interne).

Vous participez également à la gestion physique et informatique (sur SAP) des stocks de composants en assurant les tâches suivantes :

- Organisation et participation aux inventaires ;
- Entrées et sorties de stock des composants ;
- Préparation et gestion des retours ;
- Mise à disposition de composants pour différents services (Customer Service, Bureau Technique, Qualité), notre site de fabrication des Ebauches et la sous-traitance ;
- Suivi des taux de rebuts et des écarts.

### VOTRE PROFIL

Titulaire idéalement d'un CFC ou d'un BTS dans le domaine de la logistique ou de la gestion de production, vous bénéficiez d'une première expérience en gestion de stocks. Vous maîtrisez parfaitement les outils informatiques usuels, notamment Excel ; la connaissance des logiciels Gildas et SAP serait un plus. Vous êtes une personne organisée et rigoureuse. Autonome, vous êtes capable de travailler en équipe. Vous êtes également à l'aise pour trouver des solutions réalistes qui vous permettent de gérer de manière efficace et sereine des situations imprévues. Vous savez vous intégrer rapidement à un nouvel environnement industriel pour y assimiler un nouveau savoir-faire

## INGÉNIEUR QUALITÉ (H/F)

### VOS MISSIONS

Rattaché au Responsable du Contrôle Qualité, vous êtes chargé de la maîtrise des risques dans la phase de «vie série» des produits. A ce titre, vous jouez un rôle préventif en intervenant en support des achats dans la phase de qualification de nouveaux fournisseurs et menez des audits réguliers auprès de nos fournisseurs homologués. Vous analysez également les non-conformités rencontrées en production pour en déterminer les causes puis collaborez avec les équipes internes de développement, de production ou les fournisseurs pour mettre en place les actions correctives nécessaires à leur éradication.

### VOTRE PROFIL

Titulaire d'un diplôme d'ingénieur, vous disposez d'au moins 3 ans d'expérience dans le domaine de l'assurance qualité, idéalement dans l'horlogerie ou dans un secteur mécanique alliant complexité technique et perfection esthétique. Appréciant le travail en partenariat avec des fournisseurs et disponible pour consacrer 20 à 30% de votre temps à des déplacements internationaux, vous maîtrisez parfaitement les outils de résolution de problèmes et d'amélioration continue. Vous êtes également à l'aise sur les outils informatiques courants et possédez un bon niveau d'anglais à l'oral comme à l'écrit. Exigeant sur la tenue des engagements et l'atteinte des objectifs fixés, vous êtes également doté d'excellentes capacités de communication et de négociation qui vous permettent de faire adhérer vos interlocuteurs à vos enjeux. Pragmatique et ouvert, vous êtes capable de trouver en équipe des solutions réalistes et efficaces pour faire face sereinement aux imprévus.



## NOUS REJOINDRE

Adressez nous votre dossier de candidature complet (CV, lettre de motivation et certificats de travail) à l'attention de :

### TAG HEUER

Branch of LVMH Swiss Manufactures SA  
Département Ressources Humaines  
Louis-Joseph Chevrolet GA  
CH - 2300 La Chaux-de-Fonds  
Ou directement sur notre site Internet:  
[www.tagheuer.com/human-resources](http://www.tagheuer.com/human-resources)

**INGÉNIEUR** Au bénéfice d'un «master of advanced studies» unique en Europe, Yannick Chatelain conçoit les mouvements horlogers de demain.

# Un très haut niveau technique

AURÉLIE DESPONT

Micromécanicien de formation, Yannick Chatelain a aujourd'hui troqué ses tournevis, ses pinces et ses bruxelles contre un écran d'ordinateur. Dans le centre de recherche et de développement de Tag Heuer, à La Chaux-de-Fonds, il conçoit et dessine les mouvements des montres du futur. «Beaucoup de gens ne se rendent pas compte de la complexité de ces mécanismes. Un boîtier de montre contient plus de 400 pièces qui s'imbriquent dans un volume très petit.»

Une délicate mécanique qui nécessite un savoir-faire et des connaissances très pointues. Pour décrocher ce poste, le Français a dû s'engager à suivre une formation de haut vol. Il est l'une des dix personnes à avoir obtenu, en janvier dernier, le «master of advanced studies» en conception horlogère (MAS-CH), dispensé notamment par la Haute Ecole Arc, domaine ingénierie, à Neuchâtel.

«Vu que je l'ai fait par passion,

l'accumulation de toutes ces connaissances horlogères n'a pas été un problème. Le plus dur a été de conjuguer le travail, les études et la famille.»

## Universitaires et industriels

Pendant près de deux ans, Yannick Chatelain confie n'avoir rien fait d'autre que de travailler. Vacances comprises. «Quinze ans après avoir terminé l'école, j'ai dû réapprendre à être assis en classe, à écouter et à apprendre mes leçons le soir, comme le fait mon enfant de 8 ans», sourit-il. Cette formation postgrade en cours d'emploi permet aux ingénieurs d'approfondir leurs connaissances théoriques et techniques des mouvements horlogers et de les mettre immédiatement en pratique. Les enseignants sont des spécialistes universitaires ou industriels reconnus dans leur domaine.

L'avantage? «Les professionnels partagent avec nous leur savoir-faire et nous confient toutes les astuces qu'on ne trouve pas dans les livres.» A en croire



«Un boîtier de montre contient plus de 400 pièces qui s'imbriquent dans un volume très petit», rappelle Yannick Chatelain, ici dans son centre de recherche et développement à La Chaux-de-Fonds. CHRISTIAN GALLEY

le diplômé, les rapports entre intervenants et participants – tous affiliés à des entreprises potentiellement concurrentes

– étaient excellents. «Il m'est même arrivé de retrouver l'un de mes fournisseurs comme professeur. Sans dévoiler nos se-

crets de fabrication, nous avons eu des échanges très enrichissants.»

Alors qu'autrefois, la concep-

tion de mouvement était souvent externalisée, de nombreuses manufactures créent aujourd'hui des centres de recherche et de développement. «Les mouvements horlogers ont moins évolué au fil des années que l'habillement. Le mécanisme de base reste le même, ce qui nous offre un immense potentiel d'innovation.»

Et chaque marque développe ses particularités. «Presque tout est possible! Il suffit d'avoir la bonne idée de départ», lance Yannick Chatelain. Chez Tag Heuer, les concepteurs ont intégré des courroies dentées à l'intérieur du mouvement. Ils ont également créé le premier chronographe qui indique les millièmes de secondes.

Pour le moment, ces innovations surprenantes sont réservées à des modèles de haute horlogerie produits à quelques centaines d'exemplaires seulement. Mais l'intérêt grandissant pour ce type de plus-value fait le bonheur des concepteurs de mouvements prêts à concrétiser les idées les plus farfelues... ●

## ENSEIGNEMENT / FORMATIONS

Profilez votre carrière!

### FORMATION INFORMATIQUE

#### WebMaster

Formation permettant de concevoir et développer de manière professionnelle des sites Internet interactifs à partir de JavaScript et de PHP/MySQL.

Ma/Je 18h00-22h00

01.12.2011-08.03 2012

Diplôme de «Webdesigner Expert» de l'Ecole-club Business

Renseignements et inscriptions :

Rue du Musée 3  
2001 Neuchâtel  
Tél. 058 568 83 50



[www.ecole-club.ch/business](http://www.ecole-club.ch/business)

**spri** Institut Suisse  
de Relations Publiques

Soirées d'info: [www.spri.ch/fr](http://www.spri.ch/fr)

### Certificat postgrade en Corporate Communications

Management stratégique de la communication :

– dès le 20 janvier 2012 en partenariat SPRI – HEG Fribourg

– nombre limité de places!

[www.spri.ch/corporatecommunications](http://www.spri.ch/corporatecommunications)



### Séjours linguistiques dans le monde entier

**PRO LINGUIS** Séjours linguistiques  
Lausanne Tél. 021 341 04 04  
Genève Tél. 022 738 11 51  
[www.prolinguis.ch/fr](http://www.prolinguis.ch/fr)



**KAPLAN** INTERNATIONAL  
COLLEGES

### Séjours linguistiques

Préparation Cambridge, TOEFL, IELTS • Cours & Job rémunéré  
Stages professionnels • Cours pour adolescents

[www.kaplaninternational.com](http://www.kaplaninternational.com) Tél: 021 331 24 24



Nos collaborateurs contribuent grâce à leur savoir-faire, leur passion et leur engagement au succès des montres, des mouvements et des composants d'horlogerie swiss made fabriqués chez ETA. Notre entreprise fait partie du Swatch Group, le plus grand Groupe horloger mondial qui détient 19 marques de grande renommée.

**Tournez la roue du temps et devenez un membre de notre entreprise dynamique dans laquelle vous contribuez, par votre engagement, à la poursuite du façonnement de notre avenir fructueux.**

Pour nos usines à Grenchen, Moutier et St-Imier, nous offrons entre autre les postes suivants (ces postes s'adressent aussi bien aux femmes qu'aux hommes) :

## **Spécialiste Assurance Qualité (site de Moutier)**

### **Vos tâches**

Grâce à vos compétences techniques et à vos aptitudes analytiques, vous veillez à la mise en place de solutions durables permettant d'éviter les défauts et participez activement à l'optimisation des processus tout en assurant la coordination des activités avec tous les services internes et externes concernés

### **Votre profil**

Passionné par votre métier, titulaire d'un certificat fédéral de capacité (CFC) d'horloger praticien ou de mécapraticien, vous vous êtes spécialisé dans le domaine de l'assurance qualité et possédez une grande expérience dans le domaine de la décoration horlogère.

## **Contrôleur (site de Grenchen)**

### **Vos tâches**

Dans le cadre du controlling de projets complexes de développement, vos tâches comprennent le suivi économique des projets de la phase préliminaire de conception à l'analyse de rentabilité du projet achevé. La palette d'activités s'étend en outre au processus budgétaire, au suivi des coûts des centres de frais et à l'analyse des écarts, la définition et la préparation d'indicateurs de performance et à l'initiation de mesures ciblées.

### **Votre profil**

La formation continue en gestion d'entreprise de même que l'expérience en matière de controlling industriel que vous apportez vous permettront de maîtriser avec succès cette tâche passionnante. Vous vous y connaissez en solutions ERP modernes (idéalement SAP) et vous êtes capable de vous exprimer avec facilité en français et en allemand.

## **Horloger-prototypiste (site de Grenchen)**

### **Vos tâches**

Vous préparez des prototypes destinés à soutenir le développement de nos nouveaux produits. L'assemblage, l'analyse de mouvements ou de sous-systèmes horlogers et la préparation de démonstrateurs fonctionnels ou esthétiques destinés à être présentés à des clients font partie de vos tâches. En outre, vous collaborez activement à l'analyse de l'évolution technique du marché.

### **Votre profil**

Horloger de formation avec une expérience dans le prototypage, vous êtes intéressé par l'électronique.

## **Constructeur DAO (site de Grenchen)**

### **Vos tâches**

Au sein d'une petite équipe, vous construisez nos nouveaux porte-pièces et électrodes. Votre expérience vous permet de développer des systèmes de serrage innovants et d'optimiser le processus en permanence grâce à de nouvelles idées.

### **Votre profil**

Vous justifiez d'une formation de base de constructeur ou vous êtes ouilleur avec plus de 4 ans d'expérience en construction et vous connaissez déjà Catia V5. Vous êtes de nature ouverte et dynamique et vous aimez travailler au sein d'une équipe.

### **Nous vous offrons**

La possibilité d'apporter vos connaissances et vos aptitudes et de les développer en permanence. En plus de fonctions intéressantes et indépendantes au sein d'équipes motivées et dynamiques, nous vous offrons des conditions d'engagement attractives ainsi que des prestations sociales de premier ordre.

Etes-vous prêt à relever un nouveau défi ? Nous vous offrons une excellente occasion de révéler vos talents. Merci d'adresser votre dossier de candidature complet par poste au département Ressources Humaines ou par e-mail à l'adresse [human.resources@eta.ch](mailto:human.resources@eta.ch).

**Vous trouverez plus de détails ainsi que d'autres offres d'emploi sous [www.eta.ch/jobs](http://www.eta.ch/jobs).**

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse  
Ressources Humaines  
Schild-Rust-Strasse 17, CH-2540 Grenchen  
Tél. 032 655 71 11, e-mail: [human.resources@eta.ch](mailto:human.resources@eta.ch)

[www.eta.ch](http://www.eta.ch)

## **Polymécanicien / Mécanicien ouilleur (site de Grenchen)**

### **Vos tâches**

Vous réalisez des travaux de maintenance sur les outils d'estampage, de pliage et de façonnage et vous êtes responsable pour la fabrication de pièces d'usure et de remplacement pour des outils de découpage complet et en série.

### **Votre profil**

Vous avez terminé la formation de base comme polymécanicien/ mécanicien ouilleur et vous vous distinguez par votre fiabilité, votre résilience et votre flexibilité. En cas de besoin, vous êtes prêt à faire les équipes deux x huit.

## **Spécialiste de la qualité - horloger (site de Grenchen)**

### **Vos tâches**

Vous vérifiez et saisissez les pièces d'horlogerie défectueuses et recherchez systématiquement la cause des points faibles. Grâce à votre compétence technique et à vos aptitudes analytiques, vous identifiez les causes, engagez des mesures correctives efficaces et coordonnez les activités avec tous les services internes et externes concernés. Vous participez activement à l'optimisation des processus et des déroulements.

### **Votre profil**

Un certificat de formation professionnelle comme horloger ou une longue expérience dans la production de micropièces est essentiel pour ce poste. Une première expérience dans l'assurance qualité/planification qualité ou une formation continue comme technicien qualité (ARIAQ) est un avantage. Grâce à votre personnalité ouverte et à vos bonnes connaissances du français et de l'allemand, vous communiquez de manière compétente et efficace avec vos différents interlocuteurs.

## **Planificateur produit (site de St-Imier)**

### **Vos tâches**

En tant que planificateur produit, vous êtes l'interlocuteur pour le marketing sur le site de production, responsable du respect des délais de livraison impartis. Vous planifiez, dirigez et surveillez la fabrication des mouvements.

### **Votre profil**

Vous avez terminé une formation en qualité d'agent d'ordonnement ou de technicien d'exploitation. Vous possédez de l'expérience dans la planification au moyen des systèmes ERP.

## **Collaborateur export/logistique (site de Grenchen)**

### **Vos tâches**

Entrent dans vos attributions l'intégralité du traitement des commandes et des expéditions, de même que le traitement autonome et l'établissement des documents d'exportation et de douane. Vous enregistrez et facturez les commandes clients à l'aide de notre système ERP (Navision), vous coordonnez les processus connexes en gardant l'exécution à l'esprit.

### **Votre profil**

Pour effectuer ces tâches variées, nous recherchons une personne ayant suivi une formation commerciale et possédant une expérience professionnelle approfondie dans le domaine des exportations internationales, de préférence dans l'industrie. Vous disposez en outre de bonnes connaissances en allemand et en anglais.

**HORLOGERS** Assis à l'établi, ils aspirent sans cesse à plus de précision. Regards croisés de deux professionnels sur leur parcours et leur métier.

# Ils touchent au presque invisible

AURÉLIE DESPONT

«Nous touchons du presque invisible au quotidien», lance d'emblée Gaston Gindrat, lorsqu'on lui demande quelle est la particularité de son métier. «Au début, j'étais très impressionné par les petites vis que nous utilisons. Il m'arrive de faire des modifications sur des pièces à l'échelle du micromètre, soit du millième de millimètre. Mais on s'y habitue.»

Les horlogers constituent un maillon crucial dans la chaîne de production d'un garde-temps. La loupe à l'œil à longueur de journée, ils assemblent les centaines de pièces qui composent les mouvements, en contrôlent la qualité à différents stades et corrigent les éventuels défauts.

Un travail qu'accomplissent Gaston Gindrat et Dominique Fuchs chez Soprod SA, aux Reussilles, dans le Jura bernois. Tous deux sont au bénéfice d'une formation complète d'horloger, mais ont acquis grâce à la pratique



Gaston Gindrat et Dominique Fuchs travaillent aux Reussilles, dans le Jura bernois. «Il m'arrive de faire des modifications sur des pièces à l'échelle du millième de millimètre», raconte le premier. PATRICIA LOPEZ

une expertise dans l'une des étapes de la production.

«L'habileté manuelle et la dextérité sont indispensables,

mais tout n'est pas dans le doigté», précise Dominique Fuchs.

«Nous devons beaucoup réfléchir, car il est très

rare que tout fonctionne du premier coup. Il faut alors démonter une pièce ou ajuster les rouages.» Après avoir travaillé

comme vendeuse et sommelière, la jeune femme a obtenu son CFC d'horlogère il y a trois ans. En suivant les cours du soir proposés par le Centre interrégional de perfectionnement de Tramelan: «J'ai dû beaucoup m'investir pendant six ans. Mais ça vaut la peine de s'accrocher, le métier est passionnant. Je ressens une grande fierté quand je tiens dans mes mains une pièce assemblée.»

## Une pellicule de poussière

Gaston Gindrat, lui, s'est spécialisé au fil des années dans l'achevage et le réglage des montres. Il dirige une petite équipe de huit personnes dans l'entreprise. «A l'aide d'une machine, nous contrôlons la précision de la montre. Nous effectuons ensuite les ajustements nécessaires.»

Des modifications qui se jouent dans le monde de l'infinitement petit. «Parfois, il suffit de rajouter un peu d'huile au bon endroit ou d'éliminer une pellicule de poussière invisible à l'œil nu pour améliorer le fonctionnement.» Formé à la

fin des années soixante, l'horloger expérimenté n'a pas toujours pratiqué le métier. «J'ai arrêté en 1982 pour travailler avec mon père qui venait de reprendre une boulangerie.» Mais sa passion pour l'horlogerie reste vive et il y revient après moins de dix ans. «Les premiers jours, je tremblais un peu. Mais l'habileté revient très vite.»

## Dixième de seconde

Lui qui connaît le monde de l'horlogerie depuis quelques dizaines d'années relève une importante évolution dans les exigences d'exactitude: «Les montres à quartz sont tellement précises que l'on a voulu imposer les mêmes contraintes à la montre mécanique. D'une précision à la minute par jour à l'époque de mon grand-père, nous devons aujourd'hui l'ajuster à moins d'un dixième de seconde.»

Un défi qui pousse les horlogers à être encore plus minutieux et innovants qu'auparavant pour parvenir à maîtriser le temps. ●

## OFFRES D'EMPLOI

Ebauches Micromécanique Precitrame SA

Située à 25 minutes de Bienne et de La Chaux-de-Fonds, notre entreprise, spécialisée dans la fabrication de composants horlogers et partenaires des leaders mondiaux de l'horlogerie, souhaite renforcer ses effectifs en engageant un/une:

### RESPONSABLE PRODUCTION (H/F) produits finis

#### Tâches principales

- Gérer la production de nos produits finis
- Superviser les groupes afin d'atteindre les objectifs en termes de quantités, de délais et de qualité
- Développer et améliorer les procédés de finition

#### Profil idéal

- CFC dans le domaine technique idéalement complété par une formation et expérience dans le management
- Expérience dans le domaine du lavage, de la galvanoplastie ou de la décoration
- Etre autonome, précis, rigoureux et polyvalent

#### Nos prestations

- Statut de cadre avec avantages sociaux
- Salaire correspondant à vos performances

N'hésitez pas à nous envoyer votre curriculum vitae ainsi que vos copies de diplômes et de certificats, à l'attention des ressources humaines. Nous nous réjouissons de recevoir votre candidature que nous traiterons en toute confidentialité.

EMP  
Ebauches Micromécanique Precitrame SA  
Combe-Aubert 3, 2720 Tramelan, Suisse  
T. +41 (0)32 486 96 10 F. +41 (0)32 486 96 11  
contact-rh@emp.ch www.emp.ch

Ebauches Micromécanique Precitrame SA

Située à 25 minutes de Bienne et de La Chaux-de-Fonds, notre entreprise, spécialisée dans la fabrication de composants horlogers et partenaires des leaders mondiaux de l'horlogerie, souhaite renforcer ses effectifs en engageant un/une:

### DESSINATEUR EN MICROTECHNIQUE (H/F)

#### Tâches principales

- Elaborer des plans de fabrication et de contrôle
- Etablir des dossiers pièces et assurer la traçabilité des modifications
- Collaborer étroitement avec les ateliers

#### Profil idéal

- CFC de dessinateur-constructeur en microtechnique
- Aisance avec les logiciels de CAO
- Aptitude à travailler en équipe
- Etre précis, rigoureux et polyvalent

#### Nos prestations

- Salaire évolutif correspondant à vos aptitudes
- Conditions sociales étendues

N'hésitez pas à nous envoyer votre curriculum vitae ainsi que vos copies de diplômes et de certificats, à l'attention des ressources humaines. Nous nous réjouissons de recevoir votre candidature que nous traiterons en toute confidentialité.

EMP  
Ebauches Micromécanique Precitrame SA  
Combe-Aubert 3, 2720 Tramelan, Suisse  
T. +41 (0)32 486 96 10 F. +41 (0)32 486 96 11  
contact-rh@emp.ch www.emp.ch

Entreprise de polissage implantée dans les Franches-Montagnes cherche

### contrôleur-se-s

ayant quelques années d'expérience dans le contrôle final de la boîte de montres.

Écrire sous chiffre: F 132-248208, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

### FHH Sàrl

Collège 99  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 926 21 26

#### Cherche:

- Contrôleur s/bracelets de montre
- Satineuse s/bracelets de montre

Avec expérience

Date d'entrée:  
de suite ou à convenir  
Contact: par écrit

MAULER SA  
INGÉNIEURS CIVILS

Dans le cadre du développement de notre entreprise, nous proposons pour une entrée immédiate ou à convenir un poste de

### DIRECTEUR DE TRAVAUX EN GÉNIE CIVIL

expérimenté, apte à gérer de grands travaux, ainsi qu'un

### INGÉNIEUR CIVIL DIPL.

expérimenté dans le management de projets.

Responsabilités importantes au sein d'une équipe motivée.

Nous vous prions d'adresser vos candidatures à l'adresse de la société:  
Chapelle 27 - 2034 Pesieux

www.mauler-ing.ch

## csem centre suisse d'électronique et de microtechnique

The high-tech activities of CSEM range from applied research to industrial products at an international level. The high degree of expertise of our staff is our strength.

CSEM, Centre Suisse d' Electronique et de Microtechnique (Swiss Center for Electronics and Microtechnology), founded in 1984, is a private research and development center specializing in microtechnology, nanotechnology, microelectronics, system engineering and communications technologies. It offers its customers and industry partners custom-made innovative solutions based on its knowledge of the market and technological expertise derived from applied research.

The development of diamond CVD process and their applications fascinate you. If so, you could be the right person for our activities in the field of MEMS Prototyping and Industrialization at CSEM in Neuchâtel. We are currently looking for an:

### Experienced R&D Engineer

#### Your mission

- Set-up and maintenance of diamond CVD equipment
- Development of nucleation and growth processes
- Characterization of diamond thin films
- Internal and external communication of results
- Contacts with customers.

#### Your profile

You should have:

- A Master degree in physics, material sciences, chemistry or micro-technology, or equivalent
- Ability to work autonomously, but willing to perform within an experienced project team
- High interest in the development
- Knowledge in CVD process technology, nucleation process of diamond, thin film characterization techniques (optical, tribological)
- At least 5 years of experience
- Proven R&D management skills with strong interpersonal and negotiation skills.

We expect fluent language skills in English and French; German would be an asset. Moreover, you should bring an open-minded attitude and a clear interest to shape a multidisciplinary and international R&D environment.

#### We offer

CSEM offers a stimulating and multidisciplinary work environment with the opportunity to work with leading Swiss and international companies. You will have the opportunity to benefit from excellent social security conditions and to evolve within a multicultural company which clearly promotes an employee-driven culture.

We look forward to receiving your application which you may send to [jobs@csem.ch](mailto:jobs@csem.ch) or by mail to our headquarters:

**CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA**  
Human Resources | Jaquet-Droz 1 | P.O. Box | CH-2002 Neuchâtel  
Tel +41 32 720 5160 | [jobs@csem.ch](mailto:jobs@csem.ch) | [www.csem.ch](http://www.csem.ch)

## Société Coopérative Les Mini-Marchés

Pour la reprise du magasin Proxi à

### SAVAGNIER

nous recherchons une

### GERANTE

Si vous avez l'esprit entrepreneur, dynamique, responsable et de très bonnes connaissances dans la vente alimentaire, vous êtes la personne que nous recherchons.

Vous êtes intéressée?

Merci d'adresser votre postulation avec les documents usuels à:

Coopérative Les Mini-Marchés  
Rue du 23 Juin 40, 2822 Courroux

# MOM

Le Prélet SA

Manufacture de cadrans depuis 1895

Fabricant de cadrans pour des marques de luxe et de prestige, nous sommes à la recherche de collaborateurs dynamiques et motivés pour les postes suivants:

### Chargé/e de sécurité

#### Responsabilités:

- Définir la politique générale relative à la sécurité des biens et des personnes
- Analyser les risques liés à l'activité de l'entreprise
- Effectuer les audits liés à l'application des directives et formaliser les résultats pour actions correctives
- Décider des mesures à prendre en cas d'incidents liés à la sécurité, assurer le suivi et la communication vis-à-vis des autorités externes
- Garantir le respect des lois liées à la sécurité et effectuer la veille réglementaire
- Informer et former des collaborateurs sur les aspects liés à la sécurité
- Encadrement de l'assistant sécurité

#### Profil:

Le/la Chargé/e de sécurité doit impérativement avoir suivi la formation MSST et bénéficier d'une expérience confirmée dans un poste similaire en milieu industriel. Doté du sens de l'observation et de l'anticipation, il/elle possède une aisance dans les contacts et dans la rédaction.

### Régleur/euse CNC (2x8)

#### Responsabilités:

- Réglage et mise en train des centres d'usinage CNC
- Contrôle de la qualité et la validité du lancement de la série
- Production dans le respect des délais et de la qualité
- Gestion des outillages

#### Profil:

La personne que nous recherchons possède une expérience confirmée en tant que régleur, idéalement dans la fabrication du cadran, et est titulaire d'un CFC de polymécanicien ou équivalent. Elle est à même de lire un plan et d'utiliser les moyens de contrôle usuels.

### Micromécanicien/ne

#### Responsabilités:

- Réalisation et mise à disposition des outillages et posages nécessaires à la fabrication dans les délais impartis et à la qualité voulue
- Support à la maintenance machine

#### Profil:

Nous recherchons une personne dynamique et autonome, titulaire d'un CFC en micromécanique avec une expérience significative dans un poste similaire, maîtrisant à la fois la mécanique conventionnelle et numérique.

Nous recherchons également des profils pour les postes ci-dessous:

- Polisseur/euse sur cadrans
- Cadrano-graphie
- Contrôleur/euse qualité

Si l'un de ces postes vous intéresse, merci d'adresser votre dossier de candidature complet par e-mail à: [hr\\_team\\_MOM@leprelet.ch](mailto:hr_team_MOM@leprelet.ch) ou à l'adresse postale ci-dessous:

**MOM LE PRELET S.A.**  
Ressources Humaines  
Route du Vanel 4 - 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane  
032 858 16 16

A COMPANY OF THE SWATCH GROUP



AIDE ET SOINS A DOMICILE  
SASDOVAL

### Service d'aide et de soins à domicile du vallon de St-Imier

Notre service de plus de 55 collaborateurs dispense de l'aide et des soins professionnels favorisant le maintien à domicile pour toute personne âgée, malade ou handicapée.

Pour compléter son organisation le Sasdoval engage:

### Un/e infirmier/ère responsable d'équipe

Taux d'activité: minimum 80%  
Disponibilité: de suite ou à convenir

#### Profil requis:

- Diplôme d'infirmier/ère équivalent niveau II
- Diplôme de management de proximité ou équivalence
- Expérience dans la conduite et la gestion d'équipe et de projet
- Aptitude à prendre des décisions et des initiatives
- Sens de l'écoute et de la communication, bonne capacité à la négociation
- Expérience en soins à domicile souhaitée
- Utilisation aisée des outils informatiques
- Permis de conduire et véhicule personnel indispensables

#### Descriptif du poste:

- Collaboration étroite avec les responsables et la direction
- Responsable d'équipe pluridisciplinaire de plus de 25 personnes
- Participation active aux projets institutionnels
- Garant de la bonne qualité des soins
- Organisation des plannings
- Exercice sur le terrain

### Deux infirmiers/ères diplômés/es

Taux d'activité: minimum 80%  
Disponibilité: de suite ou à convenir

#### Profil requis:

- Sens des responsabilités, esprit d'analyse, prise de décision
- Expérience dans les soins généraux souhaitable
- Intérêt pour la gériatrie
- Connaissances informatiques
- Permis de conduire et véhicule personnel indispensables

#### Descriptif du poste:

- Favoriser le maintien à domicile
- Collaboration avec une équipe pluridisciplinaire et le réseau de santé
- Autonomie sur le terrain
- Démarche de soins par l'évaluation des situations, la mise en place et le suivi des diagnostics infirmiers

Pour l'ensemble de ces postes nous vous offrons un salaire selon les normes cantonales bernoises et des prestations sociales intéressantes.

Vous souhaitez rejoindre notre équipe et contribuer à notre développement dans une dynamique évolutive? Nous attendons votre dossier composé des documents usuels adressé à la Direction du Sasdoval, rue des Jonchères 60, 2610 Saint-Imier **jusqu'au 16 décembre 2011**. Pour toute autre information, contacter le 032 941 31 33.

Ville de  
**Neuchâtel**

Afin de compléter son équipe, la direction de la Santé et des Affaires sociales de la Ville de Neuchâtel recherche:

### Un-e assistant-e social-e (100%)

(possibilité d'aménager 2 postes à temps partiel)

appelé-e à travailler au sein de l'Office de l'Aide sociale et à collaborer avec une équipe dynamique ayant pour tâche d'apporter aide et conseils aux personnes en difficulté.

#### Nous demandons:

- un diplôme d'assistant-e social-e délivré par une haute école reconnue ou un titre jugé équivalent (**indispensable**),
- une bonne capacité d'écoute et de communication,
- la faculté de travailler de manière autonome et en équipe,
- un excellent sens de l'organisation,
- une bonne résistance psychique,
- de bonnes connaissances administratives et des assurances sociales,
- la maîtrise des outils informatiques.

Si vous vous reconnaissez dans cette offre, nous vous invitons à faire parvenir votre lettre de motivation accompagnée des documents usuels (curriculum vitae, photo, copie des diplômes et certificats) **jusqu'au vendredi 16 décembre 2011** à l'adresse suivante:

Ville de Neuchâtel  
Service de la Santé et des Affaires sociales  
Offre d'emploi AS  
Rue St-Maurice 4  
2000 Neuchâtel

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez vous adresser à M. Christophe Bissat, chef de l'Office de l'Aide sociale, Tél. 032 717 74 10

**Entrée en fonction:** 1<sup>er</sup> mars 2012 ou date à convenir

**CAAJ**  
centre d'apprentissage  
de l'arc jurassien

**Almac**  
UNE SOCIÉTÉ DU GROUPE TOMAS

**Atec-Cyl**

**Automatisme**

**CAF CHATELAIN SA**

**DIXI**

**DIXI machines**  
A Division of Maf. S&B International SA

**FELCO**  
SWISS MADE

**Goldec**

**is m e c a**

**Johnson-Johnson**

**komax MEDTECH**

**LAJENER**

**LEUCAL**

**PM GROUP**

**ROLLOMATIC**

Avec le soutien du

**EFPP**

#### Depuis toujours

Les métiers de l'industrie sont indispensables à notre vie quotidienne. La technique se trouve partout autour de nous.

#### Aujourd'hui

- Vous cherchez votre voie professionnelle.
- Vous avez envie de sortir d'un milieu trop scolaire, gagner un premier salaire, rester entourés de copains, entrer dans la technologie de pointe.
- Les sociétés partenaires du CAAJ recrutent leur volée de 2012 de polymécaniciens et mécaniciens de production.
- Le centre d'apprentissage CAAJ fait évoluer sans cesse ses structures et ses méthodes de travail pour vous assurer une formation spécialisée.

#### Demain

- Vous serez mécanicien spécialisé, chef d'équipe, maître d'apprentissage, ingénieur, technicien, spécialiste, monteur, constructeur, etc. dans le réseau des entreprises du CAAJ ou ailleurs.

Venez à notre rencontre. Vous pouvez adresser votre candidature à la société partenaire de votre choix ou au CAAJ.

Renseignements auprès de Philippe Grin,  
Responsable d'apprentissage, 032 926.30.50,  
[info@caaj.ch](mailto:info@caaj.ch), [www.caaj.ch](http://www.caaj.ch)





Nous construisons et automatisons des installations de production modernes dans les domaines des produits alimentaires, de la chimie, de la pharmacie, de la biotechnologie, des métaux et de la mécanique.

Nous cherchons pour notre domaine Automation/Programmation un

## Spécialiste software en automation (H/F)

### Vos tâches

Vous développez des logiciels pour des systèmes d'automation destinés à piloter des systèmes de processeurs et de PC. A savoir:

- conception et programmation de procédures du process
- conception et création de surfaces utilisateurs
- création de documentation software
- simulations et tests du logiciel
- mise en service d'équipements sur place
- instruction et formation des utilisateurs
- support et maintenance des installations

### Votre profil

- vous possédez une formation de base dans une profession technique proche de l'automation, dans l'idéal avec diplôme de technicien ET/ES
- des connaissances de la programmation et une certaine expérience en matière de projets d'automation et de logiciels seraient un avantage
- capacité à saisir rapidement les procédures et leur mise en œuvre
- la formation continue est pour vous une évidence
- vous êtes de langue maternelle allemande ou française, avec de bonnes connaissances de l'autre langue. Des connaissances de l'anglais seraient souhaitables

Nous vous offrons l'accès à des technologies à la pointe du progrès en matière d'automation, de bonnes possibilités de formation continue dans un environnement axé sur les nouveautés, ainsi que des conditions d'engagement intéressantes.

Si vous pensez avoir le profil souhaité, n'hésitez pas envoyer votre dossier de candidature, par poste à l'adresse ci-dessous ou par mail à [n.kohler@jag.ch](mailto:n.kohler@jag.ch).

Madame Nadia Kohler (téléphone +41(0)32-374 30 92) se tient volontiers à votre disposition pour tout autre renseignement.

JAG Jakob AG Prozesstechnik Industriestrasse 20, CH-2555 Brügg [www.jag.ch](http://www.jag.ch)



L'engagement d'un vrai partenariat!

Placements fixes et temporaires

Pour des postes fixes ou temporaires nous recherchons :

**Opératrices (eurs)  
en horlogerie**

**Polymécaniciens**

**Régleurs CNC**

**Polisseurs sur cadrans**

Si ces profils vous correspondent, vous pouvez prendre contact avec vos conseillers régionaux, MM. Yves Dardel et Florian Graf.

MAX STUDER INTERIM SA

Avenue Léopold-Robert 37 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
[yves.dardel@maxstuder.ch](mailto:yves.dardel@maxstuder.ch) et [florian.graf@maxstuder.ch](mailto:florian.graf@maxstuder.ch)



Jeune centenaire parmi les leaders de la construction dans l'arc jurassien, Bieri & Grisoni SA cherche à renforcer son effectif par un:

## Mécanicien machines de chantiers ou machines agricoles

### Votre profil

Expérience dans l'entretien et la réparation des machines de chantiers. Maîtrise système pneumatique, hydraulique, électrique et moteurs thermiques 4 temps et 2 temps. Autonome avec esprit d'initiative et d'équipe. Disponible avec entregent et rigueur. Capable d'intervenir pour les dépannages sur chantiers.

### Nous offrons

Un encadrement professionnel performant. Avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Veillez adresser votre candidature munie des documents usuels par courrier à:

Bieri & Grisoni SA • Bd des Eplatures 13  
A l'att. des ressources humaines • 2304 La Chaux-de-Fonds



Fondation pour enfants, adolescents et familles

cherche pour son foyer La Coccinelle à Neuchâtel

## 1 éducateur-trice de l'enfance ES poste polyvalent à 45%

### Nous offrons :

- Une collaboration au sein d'une équipe dynamique.
- Des conditions de travail en adéquation avec les exigences du poste.

### Votre profil :

- Diplôme d'éducateur-trice de l'enfance ES ou formation équivalente.
- Motivé-e pour le travail en institution avec des enfants âgés de 0 à 6 ans.
- Permis de conduire.

### Exigence :

- Grande disponibilité.

Conditions et traitement selon CCT-ES.

Entrée en fonction : 9 janvier 2012 ou à convenir.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir un dossier de candidature complet à la Fondation l'enfant c'est la vie, Monsieur Pierre Seiler, Directeur Secteur petite enfance, Tertre 2, 2000 Neuchâtel **jusqu'au 10 décembre 2011**. Pour tout renseignement Tél. 032 729 82 70



LA SEMEUSE®  
CAFÉS GRANDS CRUS

cherche pour compléter son département commercial, service externe, un(-e)

VENDEUR(-EUSE)

Région NE / BE / SO

### Profil exigé

- Vous possédez une formation professionnelle dans la vente avec CFC
- Permis de conduire indispensable
- Vous êtes de langue maternelle française, parfaitement bilingue français/allemand (le suisse-allemand est un atout)
- Age idéal entre 20 et 30 ans
- Esprit autonome, entreprenant(-e), sens du contact aigu et personnalité sachant convaincre
- Caractère persévérant et déterminé
- Capacité à s'enthousiasmer pour le produit CAFÉ et les produits de marque

### Votre mission

- Démarchage et acquisition de nouveaux clients
- Suivi et gestion d'un portefeuille de clients existants
- Développement et observation du marché

### Nous offrons

- Une place stable
- Autonomie et challenge
- Un véhicule de fonction – des outils de travail performants
- Une ambiance de PME et un cadre de travail familial et agréable à 1000 mètres d'altitude

Date d'entrée: immédiate ou à convenir

Si vous vous sentez prêt (-e) à relever ce défi, n'hésitez pas à nous adresser votre lettre de motivation manuscrite avec photo et curriculum vitae à LA SEMEUSE SA, Case postale, 2301 La Chaux-de-Fonds ou à [info@lasemeuse.ch](mailto:info@lasemeuse.ch)



Tél. 032 926 44 88

[www.lasemeuse.ch](http://www.lasemeuse.ch)

LA SEMEUSE®  
CAFÉS GRANDS CRUS



Ebauches Micromécanique Precitrame SA

Située à 25 minutes de Bienne et de La Chaux-de-Fonds, notre entreprise, spécialisée dans la fabrication de composants horlogers et partenaires des leaders mondiaux de l'horlogerie, souhaite renforcer ses effectifs en engageant un/une:

## INFORMATICIEN (H/F)

### Tâches principales

- Installer et configurer des appareils informatiques et des réseaux
- Collaborer au développement des applications de gestion (ERP, BI, GED, Web, etc...)
- Assurer le support et la formation des utilisateurs de services informatiques

### Profil idéal

- CFC d'informaticien
- Compétences en programmation en langage script
- Notion de base des systèmes d'exploitations usuels et des réseaux

### Nos prestations

- Salaire évolutif correspondant à vos aptitudes
- Conditions sociales étendues

N'hésitez pas à nous envoyer votre curriculum vitae ainsi que vos copies de diplômes et de certificats, à l'attention des ressources humaines. Nous nous réjouissons de recevoir votre candidature que nous traiterons en toute confidentialité.

### EMP

Ebauches Micromécanique Precitrame SA  
Combe-Aubert 3, 2720 Tramelan, Suisse  
T. +41 (0)32 486 96 10 F. +41 (0)32 486 96 11  
[contact-rh@emp.ch](mailto:contact-rh@emp.ch) [www.emp.ch](http://www.emp.ch)



HUGUENIN™

Haut Médailleur depuis 1868

Depuis plusieurs décennies, nous sommes leader dans la fabrication de médailles, insignes, monnaie, pins, trophées et distinctions pour des entreprises et associations en Suisse et à l'étranger. Notre société est active sur deux sites (Gippingen et Le Locle).

Pour renforcer notre site du Locle, nous recherchons pour entrée immédiate un-e

## Collaborateur/trice

## Ventes internes / Marketing direct

### Domaines d'activités:

- Elaborer des campagnes marketing auprès de nouveaux clients et clients actuels; Suivi téléphonique et/ou par écrit (Inbound & Outbound)
- Etablir des calculs de prix et d'offres; saisir de nouveaux articles dans le système
- Coordonner et superviser à l'interne les demandes de projets et offres
- Suivi téléphonique et/ou écrit des offres faites aux clients (Inbound & Outbound)
- Saisie des commandes dans le système ERP; établissement des commandes internes; contrôle qualité
- Diverses tâches administratives

### Profil requis:

- Formation commerciale avec expérience de plusieurs années dans le domaine de la vente, notamment du marketing direct
- Excellent contact et esprit d'initiative dans la gestion du service à la clientèle
- Maîtrise des outils informatiques (MS Office); aisance à se former sur de nouveaux programmes
- Sens des responsabilités et capacité à travailler en équipe
- Langue maternelle allemande avec très bonne maîtrise du français ou inversement; autres langues un plus

Nous attendons avec intérêt votre dossier de candidature avec lettre de motivation à l'adresse e-mail [christoph.sanne@huguenin.ch](mailto:christoph.sanne@huguenin.ch) ou par poste:

Faude & Huguenin AG  
M. Christoph K. Sanne • VP Sales & Marketing  
Stauseestrasse 1 • 5316 Gippingen  
+41 56 268 67 00 • [www.huguenin.ch](http://www.huguenin.ch)



Attachée à la qualité du service au public, la Ville de La Chaux-de-Fonds est à la recherche d' :

## Éducateurs/trices 50% à 80% Assistant-e-s éducateurs/trices non diplômé-e-s 50% à 80%

Pour l'ouverture de nouvelles structures pré et parascolaire de la Ville de La Chaux-de-Fonds

**Votre mission /** vous gérez un groupe d'enfants et assurez le suivi en collaboration avec l'équipe. Vous contribuez à l'épanouissement physique, psychologique et affectif des enfants confiés. Vous collaborez au suivi des personnes en formation. Pour les postes d'assistant-e-s éducateurs/trices, vous assistez les éducateurs/trices dans la gestion d'un groupe et vous participez à diverses tâches d'intendance. Pour les 2 fonctions, vous assurez une polyvalence entre les structures communales.

**Votre profil / Compétences personnelles /** vous êtes au bénéfice d'un CFC d'assistant-e socio-éducatif/ve, d'un diplôme d'éducateur/trice de l'enfance, d'un diplôme HES ou d'un titre jugé équivalent. Vous êtes disponible, flexible, dynamique, créatif/ve et appréciez le travail en équipe. Pour les postes d'assistant-e-s éducateurs/trices, vous avez un intérêt marqué à travailler avec les enfants ainsi que de l'expérience dans les tâches ménagères et d'intendance.

**Entrée en fonction souhaitée /** de suite ou date à convenir.

**Nous offrons /** une activité variée au service du public dans un cadre de travail agréable et dynamique / possibilité de formation continue / un traitement selon la réglementation en usage.

**Vous vous reconnaissez dans ces profils?** Nous attendons avec plaisir votre dossier complet de candidature jusqu'au 10 décembre 2011 par courriel au [Service.RessourcesHumainesVCH@ne.ch](mailto:Service.RessourcesHumainesVCH@ne.ch) ou Ville de La Chaux-de-Fonds / Service des ressources humaines / Madame S. Bippert / Rue de la Serre 23 / 2300 La Chaux-de-Fonds / +41.32.967.62.81. La confidentialité vous est garantie.

[www.chaux-de-fonds.ch](http://www.chaux-de-fonds.ch)



**Le Foyer Les Planchettes  
EMS de 75 lits à Porrentruy**

recherche dans le cadre de la réorganisation de ses services hôteliers (entretien, lingerie, caténaire), un-e

## INTENDANT-E (F/H)

### Exigences

- Formation d'intendant-e achevée;
- Expérience dans une activité similaire souhaitée;
- Capacités à gérer une équipe de 20 personnes;
- Grand sens de l'organisation;
- Aptitudes à travailler en équipe pluridisciplinaire;
- Intérêt marqué pour la personne âgée;
- Maîtrise des outils informatiques Word et Excel.

### Profil du poste

- Gestion des ressources humaines, financières et matérielles du service;
- Organisation et planification optimale des activités;
- Responsabilité de la qualité des prestations hôtelières.

### Entrée en fonction

- 1<sup>er</sup> mai 2012 ou à convenir.

### Taux d'activité

- 100% ou à convenir.

### Nous offrons

- Une activité intéressante dans un cadre de travail agréable et dynamique;
- Des possibilités de formation continue et de perfectionnement professionnel;
- Des prestations selon la Convention collective de travail des Institutions jurassiennes de soins.

Les offres de service, accompagnées des documents usuels, doivent parvenir à Mme Michèle Merçay, directrice, Foyer «Les Planchettes», 35 rue des Planchettes, 2900 Porrentruy avec la mention «postulation» jusqu'au 20 décembre 2011. Des renseignements peuvent être obtenus auprès de la même personne: tél. 032 465 93 70

[www.foyerlesplanchettes.ch](http://www.foyerlesplanchettes.ch)



**MARTI-DYTAN AG** ist Exklusiv-Vertreterin führender Hebe-, Förder- und Lagertechnik. Wir verstehen uns als Partner unserer Kunden und verfügen über eigene Planungs- und Produktionswerkstätten für den Spezialkran- und Anlagenbau, wo wir massgeschneiderte, kundenoptimierte Lösungen erarbeiten und produzieren.

Dank kontinuierlichem Wachstum in den letzten Jahren suchen wir, zur Verstärkung unseres erfolgreichen Teams, einen einsatzfreudigen und flexiblen

### VERKAUFSINGENIEUR (BILINGUE) FÜR DIE WESTSCHWEIZ

#### Ihr Aufgabenbereich

Sie sind verantwortlich für die Gewinnung von neuen und für die Betreuung der bestehenden Kunden in Ihrem Marktgebiet. Dabei klären Sie deren Bedürfnisse ab, prüfen die Machbarkeit und erarbeiten Lösungsvorschläge. Zudem erstellen Sie die für die Offerten nötigen Kalkulationen von Material-, Maschinen- und Personalaufwand sowie Skizzen und Zeichnungen.

#### Ihr Profil

Wir stellen uns vor, dass Sie eine technische Grundausbildung im Maschinenbau absolviert haben und über eine höhere Weiterbildung verfügen (FH, HF, o.ä.). Obwohl Sie Ihre Ansprechpartner in erster Linie mit Ihrer fachlichen Kompetenz überzeugen, sind gute Kommunikationsfähigkeiten, Überzeugungskraft und unternehmerisches Flair unerlässlich. Verkaufserfahrung im Bereich Stahlbau und/oder Förder- und Hebetchnik ist von Vorteil. Regelmässige Kundenbesuche und Kontakte sind für Sie wichtig.

#### Ihre Chance

Wir bieten Ihnen eine gründliche fachliche Einführung. Mitarbeit in einem dynamischen, motivierten Team. Selbstständigkeit und Eigenverantwortung. Attraktive Anstellungsbedingungen sowie Spesenentschädigung.

#### Ihr nächster Schritt

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto an folgende Adresse:

**MARTI-DYTAN AG, Allmendstrasse 11, 6048 Horw oder  
eric.salathe@marti-dytan.ch.**

Herr Eric Salathé (Tel. 041 209 61 06) steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

# MARTI-DYTAN AG



**BEAU-RIVAGE HOTEL**  
— NEUCHÂTEL —



Le Beau-Rivage Hotel, établissement cinq étoiles supérieur situé au bord du lac de Neuchâtel, cherche pour son restaurant O'terroirs (14 points GaultMillau):

- Chef de rang
- Commis de rang
- Barman
- Chef de partie
- Commis de cuisine
- Commis pâtissier

Tous les postes sont ouverts indifféremment hommes/femmes.

Au bénéfice d'une expérience dans le domaine de la restauration de luxe, vous êtes habitué à servir une clientèle internationale exigeante. Dynamique, flexible, vous êtes capable de travailler en équipe ou de manière autonome. Parlant français, anglais, allemand, vous maîtrisez le système Micros.

Membre des Relais & Châteaux et Swiss Deluxe Hotels, nous vous offrons d'intégrer une équipe jeune et dynamique dans un établissement en constante évolution et ayant pour seul objectif la satisfaction et le bien-être de ses clients.

Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier complet avec photo à: [rh@beau-rivage-hotel.ch](mailto:rh@beau-rivage-hotel.ch)

1, ESPLANADE DU MONT-BLANC  
T: +41 (0)32 723 15 15  
E: [info@beau-rivage-hotel.ch](mailto:info@beau-rivage-hotel.ch)

2001 NEUCHÂTEL/SWITZERLAND  
F: +41 (0)32 723 16 16  
I: [www.beau-rivage-hotel.ch](http://www.beau-rivage-hotel.ch)

GrandesTables.ch  
RELAYS & CHATEAUX  
Swiss Deluxe Hotels

Afin de compléter son équipe, le home médicalisé Le Foyer à La Sagne, cherche

## Un(e) I C U S à 90%-100%

(entrée immédiate ou à convenir)

pour le management d'une unité de vie, long séjour, de 19 résidents. Ce poste est rattaché directement à la direction.

### Fonctions principales:

- Gestion du personnel
- Organisation et supervision des soins
- Prise en charge du résident dans la garantie du respect et de l'éthique
- Echange et communication avec les familles et les intervenants externes

### Profil attendu:

- Formation en soins infirmiers (la formation d'ICUS serait un atout)
- Expérience d'au moins trois ans en gériatrie
- Sens des responsabilités et de l'organisation
- Capacité à prendre des décisions
- Rigueur
- Facilité d'adaptation et disponibilité.

Merci d'adresser votre lettre de motivation manuscrite accompagnée des documents usuels (CV, copie des diplômes et certificats) au Home Le Foyer, Mme Meister, directrice, rue Neuve 5, 2314 La Sagne.



Nos produits haut de gamme en platine, or et acier sont voués à porter les noms des marques horlogères les plus prestigieuses.

Afin de compléter notre équipe, nous sommes à la recherche d'un/une :

## Régleur/se CNC confirmé/e

### Votre mission principale

- Réaliser de l'habillage de haute horlogerie.
- Apporter les modifications aux programmes afin de les améliorer.

### Votre profil

Vous avez une expérience confirmée dans le domaine horloger haut de gamme et vous maîtrisez l'usinage en 5 axes. Vous êtes autonome, précis, soigneux et rigoureux.

### Contact

Si vous correspondez au profil, que cette activité vous intéresse et si vous souhaitez faire partie d'une entreprise réalisant des travaux exceptionnels tant en technicité qu'en esthétique, nous vous invitons à nous faire parvenir votre dossier complet à :

Oréade Manufacture de boîtes SA  
Rue de la Loge 5a | 2302 La Chaux-de-Fonds  
[s.mariuzzo@oreade.ch](mailto:s.mariuzzo@oreade.ch) | Tél. 032 910 53 53



## Fondation Les Perce-Neige

**Nous offrons à toute personne en situation de handicap mental, de polyhandicap ou présentant des troubles du spectre autistique, des prestations dans les champs socio-pédagogiques, socio-éducatifs, socio-professionnels et thérapeutiques, afin de contribuer activement à sa valorisation et à son épanouissement, tout au long de sa vie. Pour garantir aux résidents de notre foyer de Neuchâtel des conditions de vie sociale de haute qualité, nous recherchons :**

### 1 éducateur/trice spécialisé/e à 100%

#### Votre mission:

Vous accompagnez des personnes en situation de handicap mental présentant un bon degré d'autonomie dans tous les actes de la vie sociale. Vous garantissez au travers d'un accompagnement personnalisé, une qualité de vie contribuant au développement et au maintien de l'intégration sociale de ces personnes.

#### Votre profil:

Vous êtes au bénéfice d'un diplôme d'éducateur/trice HES et justifiez de plusieurs années d'expérience dans le domaine social. Les diplômes ES sont les bienvenus, les responsabilités du poste pouvant être ajustées.

Vous attachez une grande importance à l'épanouissement des personnes en situation de handicap, à la valorisation des rôles sociaux et à la satisfaction des répondants légaux.

Doté d'un esprit positif et constructif, vous appréciez de travailler dans une petite équipe pluridisciplinaire, tout en sachant faire preuve d'initiatives personnelles.

Nous vous offrons l'opportunité de vous engager dans une aventure humaine, de bénéficier des conditions de la convention collective CCT-ES, dans un cadre de travail privilégiant la dimension humaine.

**Afin d'assurer un équilibre au sein de l'équipe éducative du foyer, la préférence sera donnée à un candidat masculin.**

Nous nous réjouissons de vous lire et attendons votre dossier de candidature complet, d'ici au 12.12.2011, par courrier à :

**Fondation Les Perce-Neige  
Domaine de Compétences Autonomie Large  
Mon Loisir 23<sup>e</sup>, 2208 Les Hauts-Geneveys.  
Tél. 032 854 22 22 – [www.perce-neige.ch](http://www.perce-neige.ch)**

## Agent Général Indépendant

**Spécialiste reconnu mondialement pour la qualité et la performance de ses prestations de services et de conseils, Zurich offre des solutions globales de premier plan dans les domaines de la prévoyance, de la sécurité et des placements financiers.**

**Etes-vous à la recherche d'une activité entrepreneuriale passionnante vous permettant de contribuer à l'atteinte des objectifs de la Compagnie ?**

**Nous vous offrons une activité variée et exigeante au sein de notre organisation de vente, une marque forte, des possibilités de développement professionnel en qualité d'Agent général indépendant.**

Responsable d'une agence générale indépendante avec jusqu'à 10 collaborateurs, vous conseillez de manière compétente une clientèle existante et développez sans cesse vos relations d'affaires. Vous analysez les besoins des clients, identifiez les risques et élaborez des solutions adaptées selon le principe du conseil global.

Connaissant le tissu économique de la région de la Chaux-de-Fonds, vous gérez et développez de manière indépendante un important portefeuille et contribuez ainsi au succès de l'agence générale. Nous attendons de votre part des résultats de vente et de croissance au-dessus de la moyenne du marché.

Zurich HelpPoint®

Parce que pour nous vous êtes importants.

Vous possédez un savoir professionnel fondé dans toutes les branches d'assurance Entreprises (Vie et non Vie) et vous pouvez vous appuyer sur une expérience de plusieurs années dans les domaines de la vente, le management et le coaching. Les besoins des clients entreprises vous sont familiers et vous concrétisez de manière ciblée vos actions entrepreneuriales. Idéalement vous disposez déjà d'un réseau relationnel dans la région de votre agence.

Nous nous réjouissons de rencontrer des personnes engagées affichant une personnalité convaincante attestant de succès tant au niveau de leurs performances que de leurs résultats de vente chiffrés. Dans votre rôle d'Agent général, vous renforcez la motivation de vos collaborateurs en soutenant leur développement et en définissant clairement vos attentes tout en mettant en oeuvre les objectifs de la Compagnie. Grâce à votre communication ouverte, un style de conduite flexible et vos compétences techniques et sociales, vous conduisez votre agence au succès.

Si vous désirez rejoindre une organisation dynamique et si ce poste fait appel à vos compétences, nous nous réjouissons de recevoir votre dossier de candidature.

Zurich Insurance Company Ltd  
Lionel Bonjour  
Responsable régional de vente  
Case postale  
Rue du Crêt-Taconnet 12a  
2002 Neuchâtel  
lionel.bonjour@zurich.ch

 **ZURICH**  
Because change happenz.®

## OFFRES D'EMPLOI

Concessionnaire situé à La Chaux-de-Fonds recherche un(e)

### Conseiller(ère) de vente en automobiles

De bonne présentation, vous aimez le contact et vous vous sentez à l'aise dans les relations humaines. Vous êtes passionné par le monde de l'automobile.

Vous possédez un CFC obtenu dans le secteur commercial ou dans le domaine des véhicules. Une expérience dans un poste similaire représenterait un atout.

#### Nous offrons:

Une place de travail dans un environnement agréable, au sein d'une équipe jeune et dynamique. Une rémunération intéressante et des conditions avantageuses pour une personne motivée.

#### Entrée en fonction:

De suite ou à convenir

Les candidat(e)s intéressé(e)s présentant les qualifications requises sont invité(e)s à soumettre leur dossier complet avec photo à l'adresse suivante :

Sous chiffres D 028-696784, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

*Nous répondrons à tous les dossiers correspondants au profil souhaité.*

## Nous recherchons!



Nous recherchons pour des entreprises horlogères dans la région St. Imier :

### 10 OPÉRATRICES EN HORLOGERIE

- Ayant de l'expérience de quelques années dans les travaux minutieux avec brucelles et/ou l'assemblage de mouvements, le visitage au binoculaire, et divers travaux précis et minutieux en micro-assemblage de composants du mouvement au binoculaire.
- Si vous êtes de formation coiffeuse, couturière ou esthéticienne, dotée d'une excellente dextérité, minutieuse, précise, excellente vue et que vous êtes motivée à travailler dans le secteur de l'horlogerie, votre profil nous intéresse également!
- Vous êtes Suisse ou permis C - B
- Vous habitez le haut du canton
- Disposée à travailler en horaire 2x8
- Véhicule indispensable pour ces postes

Travail temporaire pouvant déboucher sur des postes fixes. Veuillez faire parvenir votre candidature à :

Kelly Services (Suisse) SA, Patrick Parel  
Av. Léopold-Robert 65, 2300 La Chaux-de-Fonds  
patrick.parel@kellyservices.ch  
Tel. 032 910 55 10

kellyservices.ch

**KELLY**

**ne.ch**

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
OFFRES D'EMPLOI DE L'ADMINISTRATION CANTONALE

Département de l'économie

**1 poste de chef ou cheffe de l'office régional de placement neuchâtelois no 1343**

**1 poste d'adjoint ou adjointe au/à la chef-fe de l'office régional de placement neuchâtelois no 1344**

Pour le Service de l'emploi

Vous serez responsable de l'organisation et de la conduite de 70 collaborateurs répartis sur 3 sites et assurez la qualité des services fournis aux demandeurs d'emploi et aux entreprises de la région. Votre vision, votre entregent et votre maîtrise du cadre légal lié au marché du travail vous permettront d'implémenter avec succès des mesures favorisant la réinsertion rapide et durable des demandeurs d'emploi. Vous êtes au bénéfice d'une formation supérieure, complétée d'un brevet fédéral RH et avez une expérience professionnelle confirmée dans la conduite du personnel.

Dans le cadre de l'encouragement du temps partiel, ces postes peuvent être repourvus à un taux d'activité compris entre 80% et 100%.

Délaï de postulation : 20 décembre 2011

Vous trouverez les détails des offres d'emploi sur:

[www.ne.ch/OffresEmploi](http://www.ne.ch/OffresEmploi)

Votre dossier de candidature complet, précisant le poste recherché, doit être adressé au Service des ressources humaines de l'Etat, Rue du Chasselas 1, 2034 Pesex, tél. 032 889 64 50.

Afin de renforcer la présence des femmes parmi les fonctions supérieures de l'administration cantonale, les candidatures féminines sont vivement encouragées.

 De Marinis S.A.  
Recrètes 1 CH-2300 La Chaux-De-Fonds

Nous recherchons pour renforcer notre équipe  
**un responsable pour notre département électro érosion fil**

Les personnes intéressées sont priées de prendre contact au 032 922 61 10.

## DEMANDE D'EMPLOI

**Mécanicien autos**  
Qualifié, polyvalent,  
30 ans d'expérience  
cherche emploi

Ouvert à toutes propositions:  
Entretien parc de véhicules d'entreprises, Restauration et entretien véhicules de collection en parallèle éventuellement avec d'autres fonctions telles que: chauffeur, commissionnaire.

Écrire sous chiffre P 012-223212, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

Avec nous, votre publicité est un succès!

publicitas

Située à moins de 25 minutes de Bienne et de La Chaux-de-Fonds, notre société, active dans le domaine des machines transferts, offre de suite ou à convenir le poste suivant:

### MECANICIEN-MONTEUR

#### Vos tâches principales:

- Pré-montage et montage d'éléments de machines pour nos machines transferts CNC
- Montage final et contrôles géométriques

#### Profil idéal:

- Formation de mécanicien, polymécanicien ou formation équivalente
- Expérience dans le montage de la machine outils
- Connaissance de base de la commande numérique

#### Nos prestations:

- Cadre de travail moderne et dynamique
- Salaire évolutif correspondant à vos aptitudes
- Conditions sociales étendues

Vous vous reconnaissez dans ce poste? N'hésitez pas à nous envoyer votre curriculum vitae accompagné d'un dossier complet.

Nous nous réjouissons de recevoir votre candidature que nous traiterons en toute confidentialité.

Adressez votre offre de services à:  
PRECITRAME MACHINES SA, Ressources Humaines  
Grand-Rue 5, 2720 Tramelan

**PRECITRAME**  
PRECITRAME MACHINES SA



[www.precitrame.com](http://www.precitrame.com)

**viteos**  
toutes vos énergies

Actifs sur le territoire neuchâtelois avec plus de 300 collaboratrices et collaborateurs au service de nos 80'000 clients, nous assurons la fourniture et la gestion des réseaux dans les domaines de l'eau, de l'électricité, du gaz naturel et du chauffage à distance.

Afin de compléter nos effectifs, nous recherchons :

### Monteur électricien d'éclairage public (H/F) au sein du secteur éclairage public Montagnes

#### Domaine d'activité :

Travaux d'installation sur le terrain d'ensembles d'éclairage  
Travaux d'extension, d'assainissement et de dépannage  
Montage d'installations provisoires pour manifestations et chantiers  
Entretien des installations  
Service de piquet

#### Exigences :

CFC de monteur électricien ou formation équivalente ou quelques années de pratique dans la branche  
Bonne condition physique  
Permis de conduire catégorie B (C serait un avantage)  
Entrée en fonction : de suite ou à convenir

#### Profil des candidats :

Apte à travailler de manière indépendante  
Esprit d'équipe  
Faculté de contact  
Sens des priorités et des responsabilités

#### Lieu de travail :

La Chaux-de-Fonds  
(activité sur l'ensemble de la zone desservie par VITEOS SA)

#### Nous offrons :

Une intégration à une équipe de professionnels compétents et enthousiastes œuvrant dans un domaine plein d'avenir. Les avantages sociaux sont garantis par une convention collective de travail. Possibilité de formation complémentaire.

#### Renseignements :

Des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de Monsieur J.-D. Maillard, responsable du secteur éclairage public Montagnes au 032 886 07 31.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre accompagnée d'un curriculum vitae et des autres documents usuels à VITEOS S.A., Ressources humaines, rue du Collège 30, 2300 La Chaux-de-Fonds.

### Nous recherchons !



Mandatés par plusieurs entreprises horlogères spécialisée dans la fabrication de composants horlogers et habillage de la montre, nous recherchons pour des postes fixes des (H/F) :

### MÉCANICIENS DE PRÉCISION

- CFC micromécanicien ou équivalent
- Expérience confirmée de plusieurs années dans la fabrication d'outillages, posages divers et prototypes sur machines conventionnelles
- Vous travaillez de manière autonome et vous êtes capable d'assurer une qualité soignée
- Entrée en service : de suite ou à convenir

Tout profil ne correspondant pas aux critères ne sera pas traité.

Veuillez faire parvenir votre candidature à :

**Kelly Services (Suisse) SA, Patrick Parel**  
Av. Léopold-Robert 65, 2300 La Chaux-de-Fonds  
patrick.parel@kellyservices.ch  
Tel. 032 910 55 10

kellyservices.ch

**KELLY**

Avec nous,  
vous atteignez  
votre groupe  
cible.

www.publicitas.ch/  
lachaux-de-fonds

publicitas

**Lenzlinger**

Etiquettes - Etiketten

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir

### Employé(e) de commerce à 80% ou 100%

- de langue maternelle allemande
- bonnes connaissances des outils informatiques courants
- dynamique, polyvalent(e), méthodique et flexible.

Si vous vous reconnaissez dans ce profil, nous vous invitons à nous adresser votre dossier à P. Lenzlinger SA, Noyers 11, 2003 Neuchâtel.

**Le droit d'auteur.  
Le violer, c'est voler !**

www.mediassuisses.ch



En qualité d'entreprise leader dans l'approvisionnement en énergie, nous sommes en perpétuelle recherche d'innovation. Afin de développer nos activités, nous recherchons pour notre unité Vente à **Neuchâtel**, au sein de la Direction Vente et Marketing, un

### Key Account Manager (f/m)

**Le Poste:** En tant que contact privilégié, vous assurez la relation commerciale et le développement des affaires du portefeuille de clients nominatifs qui vous est attribué. En le conseiller, vous recherchez et garantissez la satisfaction du client face à tous nos produits et solutions intégrant la fourniture d'énergie électrique, l'efficacité énergétique, l'autoproduction, les services réseaux et les autres prestations techniques proposées par Groupe E. L'acquisition de nouveaux clients, la détection d'opportunités de vente, l'élaboration, la présentation et la négociation des offres ainsi que la participation à la réalisation des contrats font partie intégrante de votre activité. De plus, vous participez ponctuellement à différents projets.

**Votre Profil:** Idéalement, vous êtes en possession d'un diplôme d'Ingénieur HES en électricité complété par une expérience et formation post grade commerciale ou d'account management. Des connaissances en technique de production et distribution d'électricité et dans le domaine CVCS sont un atout. Vous êtes parfaitement intégré dans le tissu économique neuchâtelois et saurez mettre en valeur votre réseau personnel de contacts. De langue maternelle française ou allemande, vous avez de très bonnes connaissances de l'autre langue. Vous possédez la fibre commerciale, des talents de négociateur et de vendeur ainsi que le sens de l'organisation. Enfin, vous êtes une personne proactive pour laquelle les défis sont sources de motivation.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de Monsieur Urs Vogt, Chef de Vente (032 732 42 48 / 079 455 02 38).

Intéressé(e)? Nous nous réjouissons de recevoir votre appel ou votre dossier, idéalement par voie électronique.

**Groupe E, Ressources Humaines**  
à l'att. de Amélie Krebs, Route de Morat 135, 1763 Granges-Paccot  
amelie.krebs@groupe-e.ch; www.groupe-e.ch

Nos énergies s'activent pour vous. **groupe e**

Située à moins de 25 minutes de Bienne et de La Chaux-de-Fonds, notre société, active dans le domaine des machines transferts, offre de suite ou à convenir le poste suivant:

### AUTOMATICIEN-CÂBLEUR

#### Vos tâches principales:

- Montage et câblage de machines, d'éléments de machines ou d'équipements électriques
- Confection et préparation de câbles électriques
- Contrôle et mise en service électrique

#### Profil idéal:

- CFC d'automaticien ou formation équivalente
- Personne organisée, structurée et méthodique
- Expérience dans le domaine de la machine outils

#### Nos prestations:

- Cadre de travail moderne et dynamique
- Salaire évolutif correspondant à vos aptitudes
- Conditions sociales étendues

Vous vous reconnaissez dans ce poste?  
N'hésitez pas à nous envoyer votre curriculum vitae accompagné d'un dossier complet.

Nous nous réjouissons de recevoir votre candidature que nous traiterons en toute confidentialité.

Adressez votre offre de services à:  
PRECITRAME MACHINES SA, Ressources Humaines,  
Grand-Rue 5, 2720 Tramelan



www.precitrame.com

**PRECITRAME**  
PRECITRAME  
MACHINES SA